

ONKYO®

Super Audio CD & DVD Audio/ Video Player

DV-SP1000 DV-SP1000E

Manuel d'instructions

Manual de Instrucciones

Nous vous remercions d'avoir choisi le lecteur CD super audio & DVD audio/vidéo Onkyo DV-SP1000/ DV-SP1000E. Veuillez lire entièrement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre nouveau lecteur. Cela vous permettra de bien comprendre les fonctions et l'utilisation de cet appareil et d'obtenir ainsi un plaisir d'utilisation maximum et des performances optimales.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Gracias por adquirir el Reproductor Onkyo DV-SP1000/ DV-SP1000E Super Audio CD & DVD Audio/Video. Lea este manual con atención antes de utilizar su nuevo reproductor. Una buena comprensión de sus características y de su funcionamiento será de gran ayuda para conseguir unas óptimas prestaciones y un funcionamiento agradable y sin problemas.

Guarde este manual para futura referencia.

Français

Español

**Remarques importantes
pour votre sécuritéFr-2**
**Instrucciones de seguridad
importantes Es-2**

IntroductionFr-7
IntroducciónEs-7

Avant d'utiliser l'appareil.....Fr-14
Antes de utilizar el producto Es-14

**Tour d'horizon du DV-SP1000/
DV-SP1000E.....Fr-15**
**Descripción del DV-SP1000/
DV-SP1000EEs-15**

Connexions.....Fr-26
ConexiónEs-26

Initial Setup (réglages initiaux) .. Fr-43
Configuración inicial..... Es-43

**Fonctions élémentaires
de lecture.....Fr-45**
Reproducción básica..... Es-45

Fonctions avancées de lecture .. Fr-56
Reproducción avanzadaEs-56

**Configuration du DV-SP1000/
DV-SP1000E.....Fr-68**
**Configurar el DV-SP1000/
DV-SP1000E Es-68**

Piloter d'autres élémentsFr-86
Controlar otros componentes... Es-86

En cas de problèmeFr-93
Solucionar problemas.....Es-93



Fr Es

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.




Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.

AVERTISSEMENT POUR SUPPORTS À ROULETTES



S3125A
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

Cet appareil contient un système laser à semi-conducteurs et est classé parmi les "PRODUITS LASER DE CLASSE 1". Lisez attentivement ce mode d'emploi pour utiliser correctement l'appareil. Si vous avez le moindre problème, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil.

Afin d'éviter toute exposition au faisceau laser, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

DANGER:

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT ET LE VERROUILLAGE DÉFECTUEUX OU FORCÉ. NE PAS REGARDER LE FAISCEAU.

ATTENTION:

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT RÉGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

L'étiquette ci-contre figure sur le panneau arrière de l'appareil (sauf sur les modèles pour les E.-U. et le Canada).



1. Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 et contient un laser à l'intérieur de son boîtier.
2. Pour éviter tout risque d'exposition au laser, n'ouvrez jamais le boîtier. Confiez toute réparation uniquement à un technicien qualifié.

Modèle pour les E.-U.

Le laser est logé dans un boîtier empêchant toute exposition pendant l'utilisation ou les travaux de réparation. Ce produit a néanmoins été classé dans la catégorie des "produits laser" par le CDRH (Center for Devices and Radiological Health, un département de la Food and Drug Administration).

Conformément à la section 1002.30 des normes 21 CFR de cet organisme, tous les fabricants vendant des produits laser sont tenus de conserver toute trace de communication écrite entre le fabricant, les revendeurs et les clients relative à la protection contre les radiations. Si vous avez tout grief à formuler au sujet d'instructions ou de descriptions affectant l'utilisation de ce produit, veuillez l'envoyer par écrit à l'adresse figurant sur la couverture arrière de ce mode d'emploi. Si vous nous écrivez, n'oubliez pas d'inclure les numéros de modèle et de série de votre appareil.

Conformément aux normes fédérales, le certificat, la dénomination et la date de fabrication figurent sur le panneau arrière de l'appareil.

INFORMATIONS FCC DESTINÉES À L'UTILISATEUR

ATTENTION:

Toute modification apportée par l'utilisateur et non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité du produit pourrait rendre illicite l'utilisation de l'appareil.

REMARQUE:

Après avoir subi des tests, cet appareil a été reconnu conforme aux limites prévues pour des appareils numériques de classe B, définies par la partie 15 des réglementations FCC.

Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions fournies, il risque d'engendrer des interférences et de perturber les émissions radio. Toutefois, le fabricant ne garantit pas l'absence d'interférence dans une installation donnée. Si l'appareil semble produire des interférences et perturber la réception d'émissions radiodiffusées ou télévisées, mettez-le successivement sous puis hors tension pour vous en assurer. En cas d'interférence avérée, essayez de résoudre ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures proposées ci-dessous:

- Réorientez ou déplacez l'antenne.
- Augmentez la distance entre l'appareil et l'équipement affecté.
- Branchez l'appareil à une prise secteur dépendant d'un circuit différent de celui auquel le ampli-tuner est branché.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV compétent.

Précautions—suite

Modèle pour le Canada

REMARQUE: Cet appareil numérique de Classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Pour les modèles dotés d'un cordon secteur à fiche polarisée:

ATTENTION: POUR ÉVITER UNE ÉLECTROCUTION, INSÉREZ LA LARGE BROCHE DE LA FICHE À FOND DANS LA FENTE CORRESPONDANTE DE LA PRISE DE COURANT.

Modèle pour le Canada

REMARQUE: Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée:

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Modèles pour le Royaume-Uni

Le remplacement et l'installation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués exclusivement par un technicien qualifié.

IMPORTANT

Le code de couleurs suivant est utilisé pour distinguer les fils du cordon d'alimentation:

Bleu: Neutre

Brun: Sous tension

Comme les couleurs des fils du cordon d'alimentation de cet appareil ne correspondent pas nécessairement aux couleurs des bornes de votre prise, procédez comme suit:

Branchez le fil bleu à la borne repérée par la lettre "N" ou de couleur noire.

Branchez le fil brun à la borne repérée par la lettre "L" ou de couleur rouge.

IMPORTANT

Cette fiche contient un fusible de 5 ampères. S'il est grillé, remplacez-le exclusivement par un fusible d'une capacité de 5A et conforme ASTA ou BSI à BS1362.

Assurez-vous que le fusible porte la marque ASTA ou BSI.

SI LA FICHE MOULÉE DU CORDON D'ALIMENTATION N'EST PAS COMPATIBLE AVEC LES PRISES DE COURANT DU LIEU D'UTILISATION, IL CONVIENT DE RETIRER LE FUSIBLE, DE COUPER LA FICHE ET DE S'EN DÉBARRASSER DE FAÇON APPROPRIÉE. LE BRANCHEMENT DE LA FICHE SECTEUR AINSI COUPÉE À UNE PRISE DE COURANT DE 13A PEUT PROVOQUER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE DANGEREUSE.

Si vous avez le moindre doute, demandez conseil à un électricien qualifié.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité

Nous, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL
ALLEMAGNE



garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALLEMAGNE

I. MORI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

1. Numéros de zones

Le format DVD utilise des numéros de zones correspondant aux six zones selon lesquelles le monde est divisé. Cet appareil ne peut lire que des DVD portant son numéro de zone; celui-ci est indiqué en face arrière (exemple:).

2. A propos de ce manuel

Ce manuel explique comment utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Bien que le format DVD propose de nombreuses fonctions spéciales, tous les disques ne proposent pas la totalité de ces fonctions; selon le disque utilisé, certaines fonctions peuvent donc ne pas être disponibles. Voyez la jaquette du disque pour en savoir plus sur les fonctions utilisées.

Si vous essayez de faire appel à une fonction DVD non disponible, cette indication peut apparaître à l'écran pour signaler que la fonction n'est pas reconnue par le disque ou l'appareil.

3. Enregistrement et droits d'auteur

En dehors de l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.

4. Alimentation

AVERTISSEMENT

LISEZ ENTIÈREMENT LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 120V, 60 Hz, par exemple).

Précautions—suite

5. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées

Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.

6. Installation de cet appareil

- Installez cet appareil dans un endroit correctement ventilé.
Veillez à ce que tous les côtés de l'appareil soient bien ventilés, surtout si vous installez l'appareil dans un meuble audio. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil ni à des sources de chaleur car sa température interne risquerait d'augmenter, raccourcissant la durée de vie de la tête de lecture optique.
- Évitez les endroits humides et poussiéreux ou soumis aux vibrations d'enceintes. N'installez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'une enceinte.
- Placez l'appareil à l'horizontale. N'utilisez jamais l'appareil en le plaçant à la verticale ou sur une surface inclinée car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous installez l'appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoSCOPE, la qualité du son et de l'image pourrait être affectée. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoSCOPE.

7. Entretien

Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

8. Remarques concernant la manipulation

- Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
- N'utilisez pas de liquides volatiles, tels que des bombes insecticides, à proximité de cet appareil. Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez le disque et coupez l'alimentation.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.

9. Pour obtenir une image nette

Cet appareil est un appareil de haute précision. Si la lentille du capteur optique ou le mécanisme d'entraînement du disque est sale ou usé(e), la qualité de l'image peut s'en ressentir. Pour conserver une image de qualité optimale, nous vous conseillons de soumettre l'appareil à un contrôle et un entretien réguliers (nettoyage ou remplacement des parties usées) après 1000 heures d'utilisation environ, selon l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne. Adressez-vous à votre revendeur Onkyo pour en savoir davantage.

10. Humidité due à la condensation

L'humidité produite par la condensation risque d'endommager cet appareil.

Lisez attentivement ce qui suit:

- Quand, en été, vous placez un verre contenant un liquide froid à l'extérieur, des gouttes d'eau se forment sur la surface extérieure du verre. C'est la condensation. De la condensation peut aussi se former sur la lentille de la tête de lecture optique, l'un des composants vitaux de l'appareil.
- Voici les situations où de la condensation risque de se former:
 - Quand vous déplacez l'appareil d'un lieu froid dans un endroit plus chaud.
 - Quand vous allumez un appareil de chauffage ou qu'un climatiseur souffle de l'air froid sur l'appareil.
 - Quand, en été, vous déplacez l'appareil d'une pièce climatisée dans un endroit chaud et humide.
 - Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit humide.
 - N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de condensation. Cela risquerait d'endommager les disques et certains composants internes de l'appareil.
En présence de condensation, retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant deux ou trois heures. Ce délai permettra de chauffer l'appareil et de faire évaporer la condensation. Pour réduire les risques de condensation, laissez l'appareil branché au secteur.

Sommaire

Remarques importantes pour votre sécurité.....	2	Fonctions élémentaires de lecture	45
Précautions.....	3	Chargement de disques	45
Introduction	7	Lancement, pause et arrêt de la lecture	46
Fonctions du DV-SP1000/DV-SP1000E	7	Navigation dans les menus de disque	47
Accessoires fournis	8	Choix des chapitres et titres par numéro	48
Remarques sur les disques.....	9	Choix des plages par numéro.....	49
Lexique.....	12	Avance rapide et recul rapide.....	50
Avant d'utiliser l'appareil	14	Lecture frame par frame	50
Réglage du sélecteur de tension		Ralenti de lecture.....	51
(Uniquement sur le modèle universel)	14	Réglage de luminosité de l'écran	51
Installation des piles de la télécommande .	14	Fonctions de navigation pour disques	
Utilisation de la télécommande	14	MP3.....	52
Tour d'horizon du DV-SP1000/		Diaporama d'images JPEG	53
DV-SP1000E.....	15	Création d'une liste de reproduction avec	
Panneau avant	15	l'affichage Nav. disque.....	54
Ecran.....	17	Fonctions avancées de lecture	56
Panneau arrière	18	Fonction Zoom.....	56
Télécommande	23	Recherche Temps	56
Connexions.....	26	Lecture répétée	57
Conseils pour les connexions	26	Lecture répétée d'un passage A-B	57
Câbles & prises AV	26	Lecture aléatoire.....	58
Formats vidéo et entrées/sorties du		Programmation de lecture	59
DV-SP1000/DV-SP1000E	27	Choix des angles de prise de vue	61
Formats audio et sorties du DV-SP1000/		Choix de la bande sonore.....	62
DV-SP1000E	28	Choix des sous-titres	62
Getting Sommaire des connexions	29	Last Memory.....	63
Connexion d'un téléviseur standard.....	30	Affichage d'informations	63
Connexion d'un téléviseur HD ou		Désactivation des circuits vidéo	66
d'un projecteur.....	31	Choix de la source d'entrée vidéo	66
Connexion d'un téléviseur compatible		Réglage de résolution de la sortie HDMI.....	66
SCART (uniquement sur le modèle euro-		Réglage du format d'écran	67
péen).....	32	Utilisation du menu Picture Control	67
Connexion d'éléments compatibles HDMI .	32	Configuration du DV-SP1000/	
Connexions aux entrées vidéo		DV-SP1000E	68
d'un ampli-tuner AV	34	Utilisation des menus de configuration à	
Connexion d'éléments compatibles i.LINK.	35	l'écran.....	70
Connexions aux entrées audio		Menu Image.....	72
d'un ampli-tuner AV	36	Menu Audio	74
Connexion d'un amplificateur stéréo	38	Menu Langue.....	80
Connexion d'appareils vidéo standard en		Menu Affichage.....	81
vue de la conversion au format progressif		Réglage fonction.....	82
(pas sur le modèle pour le Canada)	39	Menu Initial Setup.....	84
Connexion d'éléments via RI	40	Choix d'autres langues	84
Pilotage d'éléments hors de portée.....	40	Liste des codes de langues	85
Connexion du cordon d'alimentation.....	41	Piloter d'autres éléments.....	86
Mise sous tension du DV-SP1000/		Entrée des codes de télécommande	86
DV-SP1000E	42	Apprentissage des commandes	
Mise sous tension du DV-SP1000/		d'autres télécommandes.....	91
DV-SP1000E avec la télécommande	42	Suppression des commandes apprises	
Initial Setup (réglages initiaux)	43	pour un mode particulier	92
Première utilisation.....	43	Suppression des commandes apprises	
		pour tous les modes.....	92
		En cas de problème.....	93
		Fiche technique	96

Introduction

Fonctions du DV-SP1000/ DV-SP1000E

Caractéristiques principales

- Certifié THX Ultra¹
- Lecteur DVD vidéo, DVD audio et SACD universel
- Tête de lecture à double laser
- Lecture de disques VCD, DVD-VR, CD et MP3
- Affichage d'images JPEG avec fonction de diaporama (Slideshow)
- CD-R/RW, DVD-R/RW
- Télécommande rétroéclairée et préprogrammée avec fonction d'apprentissage

Traitement

- Dolby² Digital et DTS³
- Convertisseurs audio N/A 192kHz/24 bits
- Convertisseurs vidéo N/A 216MHz/14 bits
- Conversion ascendante au format progressif avec Reverse Pulldown 3:2 et 2:2
- Acheminement numérique direct
- VLSC—Circuits "Vector Linear Shaping"⁴

Connexions

- Sortie HDMI vidéo numérique et audio numérique⁵
- 2 prises audio numériques multicanal i.LINK
- 4 sorties audio numériques—2 optiques, 2 coaxiales
- Sortie vidéo composant HD
- 1 sortie vidéo composant, 2 sorties S-Video, 2 sorties vidéo composite
- Sortie audio analogique 5.1 canaux
- Sortie audio analogique spéciale remixant les canaux
- S-Video et vidéo composite avec conversion en signal progressif (pas sur le modèle pour le Canada)
- Port RS-232 bidirectionnel
- Entrée/sortie IR (pas sur le modèle pour le Canada)
- Compatible **RI**
- Entrée de déclenchement 12V (pas sur le modèle pour le Canada)

Fonctions

- Nav. disque pour disques MP3 et JPEG
- Recherche de titre, chapitre, groupe, plage, dossier (MP3) et d'une position temporelle (Time Search)
- Lecture frame par frame
- Ralenti de lecture
- Avance rapide et recul rapide
- Fonction Last Memory permettant de reprendre la lecture d'un DVD vidéo ou VCD à son point d'arrêt
- Lecture répétée: titre, chapitre, groupe, plage, dossier (MP3/JPEG)
- Lecture aléatoire: titre, chapitre, groupe, plage, dossier (MP3/JPEG)
- Compatible avec les téléviseurs de formats 4:3 et 16:9
- Accepte jusqu'à 8 bandes sonores/langues
- Accepte jusqu'à 32 langues de sous-titres
- Choix des angles de prise de vue
- Contrôle parental (Parental Lock)
- Economiseur d'écran (Screen Saver)

Divers

- Fonction de mise hors tension automatique
- Transformateurs d'alimentation toroïdaux
- Ouverture/fermeture silencieuses du tiroir
- Panneau avant en aluminium
- Luminosité de l'écran réglable avec possibilité d'extinction

THX Ultra

Avant qu'un élément cinéma à domicile ne soit certifié THX Ultra, il subit une série de tests rigoureux de qualité et de performances. Seuls les produits ayant réussi ces tests portent le logo THX Ultra. Ce label est la garantie que les produits cinéma à domicile que vous achetez vous donneront pleine satisfaction pendant de nombreuses années.

Remarque à propos du THX

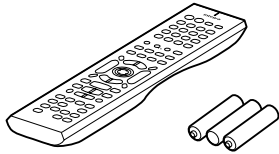
Les fonctions de configuration des sorties audio de ce lecteur n'ont fait l'objet d'aucune évaluation de la part des ingénieurs THX et, par conséquent, ne répondent pas aux spécifications techniques de ce format. Pour des résultats optimum, THX préconise l'utilisation des sorties audio numériques.

1. THX est une marque de fabrique ou une marque déposée de THX Ltd. Tous droits réservés.
2. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le logo "double D" sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
3. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.
4. VLSC est une marque déposée de Onkyo Corporation.
5. HDMI, le logo HDMI et "High-Definition Multimedia Interface" sont des marques de fabrique ou déposées de HDMI Licensing, LLC.
6. i.LINK est une marque de fabrique de Sony Corporation, déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
7. Niles est une marque déposée de Niles Audio Corporation.
8. Xantech est une marque déposée de Xantech Corporation.

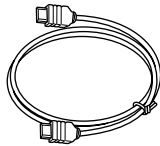
Introduction—suite

Accessoires fournis

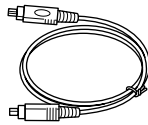
Vérifiez si vous avez bien reçu les éléments suivants: Si un ou plusieurs accessoires manquent, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.



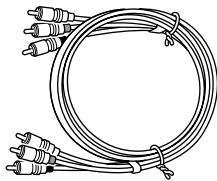
Télécommande (RC-563DV)
trois piles (AA/R6)



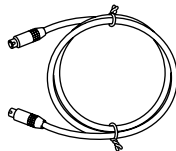
Câble HDMI



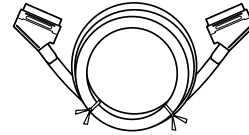
Câble i.LINK



Câble AV (RCA/Cinch)



Câble S-Video



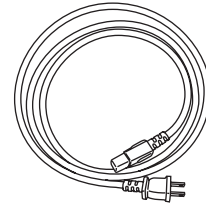
Câble SCART
(uniquement sur le modèle européen)



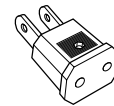
RI Câble

Ce câble sert à brancher le lecteur DVD à d'autres éléments d'Onkyo compatibles **RI** pour le pilotage **RI** (Remote Interactive).

Pour pouvoir utiliser le pilotage v, vous devez non seulement effectuer la connexion **RI** entre le lecteur DVD et votre récepteur Onkyo AV, mais aussi brancher les sorties audio analogiques (RCA/Cinch) du lecteur aux entrées du récepteur.



Cordon d'alimentation
(le type de connecteur dépend du pays)



Adaptateur pour prise de courant

Uniquement fourni dans certains pays. Utilisez cet adaptateur si la fiche du cordon d'alimentation du DV-SP1000/DV-SP1000E ne correspond pas aux prises de courant dans votre région. (Le type d'adaptateur dépend du pays.)

* La lettre ajoutée à la fin du nom de produit (voyez nos catalogues et emballages) indique la couleur du DV-SP1000/DV-SP1000E. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Introduction—suite

Remarques sur les disques

Disques compatibles

Le DV-SP1000/DV-SP1000E permet d'utiliser les disques suivants:

Disque	Logo	Format ou type de fichier
DVD vidéo		DVD vidéo
DVD audio		DVD audio
SACD		CD super audio (monocouche, à deux couches, hybride)
DVD-R		DVD vidéo
DVD-RW		DVD vidéo, DVD-VR
VCD		CD vidéo (versions 1.1 et 2.0)
CD		CD audio (PCM et DTS)
CD-R		CD vidéo, CD, MP3, JPEG audio
CD-RW		CD vidéo, CD, MP3, JPEG audio
JPEG CD		JPEG


- Il se pourrait que certains CD audio protégés par un système anticopie ne soient pas conformes au format CD officiel. Comme ces disques ne sont pas standard, ils peuvent ne pas être lus correctement par le DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec des CD-R et CD-RW enregistrés en format CD vidéo, CD audio ou ISO9660 Level 2 avec des fichiers MP3 ou JPEG. Il permet aussi de lire les DVD-R et DVD-RW enregistrés en format DVD vidéo ou DVD audio ainsi que les DVD-RW enregistrés en format DVD-VR. Cependant, certains CD-R/RW et DVD-R/RW peuvent ne pas être lus correctement pour l'une des raisons suivantes: disque non finalisé, endommagé ou sale, caractéristiques du graveur ou du disque. Pour en savoir plus, voyez le manuel fourni avec votre graveur. En outre, la présence de condensation ou de crasse sur la tête de lecture optique peut affecter la lecture.
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E ne permet pas de lire des DVD-VR gravés avec l'autorisation de copie unique *Copy Once*.

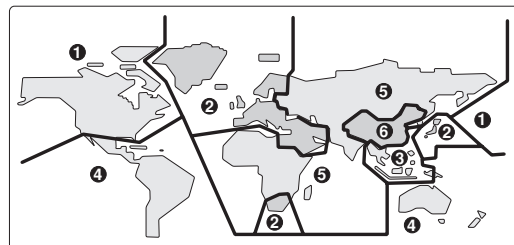
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E n'est compatible avec aucun autre format de disque.
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E permet d'utiliser des disques de 8cm et de 12cm.
- N'utilisez pas de disque de forme insolite, comme ceux illustrés ci-dessous, car cela pourrait endommager le DV-SP1000/DV-SP1000E.



- N'utilisez pas de disque comportant des restes d'adhésif, de disque de location dont l'étiquette est partiellement décollée ni de disque recouvert d'une étiquette "maison" ou d'un autocollant. Cela pourrait endommager le DV-SP1000/DV-SP1000E et empêcher le retrait correct du disque.

Zones pour les DVD vidéo

Le format DVD vidéo utilise des numéros de zones correspondant aux six zones selon lesquelles le monde est divisé. Le DV-SP1000/DV-SP1000E ne peut lire que des DVD vidéo portant son numéro de zone; celui-ci est indiqué en face arrière (exemple: ). Quand vous essayez de lire un disque d'une autre zone, l'écran affiche un message signalant que le disque en question ne peut pas être lu. Les disques portant le label *ALL* sont compatibles avec tout lecteur DVD.



Indisponibilité de fonctions DVD

Le format DVD offre de nombreuses fonctions spéciales comme le choix de la bande sonore, des sous-titres, de l'angle de prise de vue, etc. Cependant, tous les disques ne proposent pas nécessairement ces fonctions. Si vous essayez de faire appel à une fonction non disponible sur le disque lu (vous appuyez sur le bouton [AUDIO] de la télécommande alors que le disque ne comporte qu'une seule bande sonore, par exemple), cette indication peut apparaître à l'écran pour signaler que le disque ne propose pas cette fonction.



De même, lorsqu'un disque propose des fonctions incompatibles avec le DV-SP1000/DV-SP1000E (des fonctions spéciales de menu interactif, par exemple), cette indication peut apparaître à l'écran pour signaler que la fonction n'est pas reconnue par le DV-SP1000/DV-SP1000E.



Introduction—suite

CD vidéo

Le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec les versions 1.1 et 2.0 du format CD vidéo. La version 2.0 inclut la fonction PBC ("Playback Control" ou contrôle de lecture).

• CD vidéo (version 1.1)

Le DV-SP1000/DV-SP1000E gère le contenu des CD vidéo conformes à la version 1.1 du format CD vidéo sous forme de pages.

• CD vidéo avec fonction PBC (version 2.0)

En plus des fonctions de la version 1.1, la version 2.0 propose le contrôle de lecture (PBC) via des menus interactifs et des fonctions de recherche. Notez que le DV-SP1000/DV-SP1000E ne reconnaît pas toutes les fonctions PBC.

Compatibilité avec les formats MP3 & JPEG

- Le DV-SP1000/DV-SP1000E permet de lire/d'afficher des fichiers MP3 et JPEG gravés sur CD-R et CD-RW.
- Les disques doivent répondre à la norme ISO9660 Level 2 (les dossiers peuvent comporter jusqu'à huit niveaux).
- Les disques doivent être finalisés.
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E ne reconnaît que la première session d'un disque multisession.
- Vous pouvez définir l'ordre dans lequel le DV-SP1000/DV-SP1000E lit/affiche vos morceaux MP3/images JPEG en ajoutant un préfixe à trois chiffres aux noms de fichiers et de dossiers. Exemples: 001.Root, 002.Folder etc. et 001.Track.mp3, 002.Track.mp3 etc.
- Seuls les huit premiers caractères du nom de dossier ou de fichier (en dehors de l'extension) sont affichés.
- Le dossier portant le numéro "001" est représenté par "ROOT" sur l'affichage Nav. disque.
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E permet d'utiliser un maximum de 999 dossiers et de 672 fichiers.
- Lorsque vous tentez de lire un fichier incompatible, le message "This format cannot be played" apparaît à l'écran.

■ MP3

- Les fichiers MP3 doivent être de format MPEG1 Audio Layer 3, d'une fréquence d'échantillonnage de 44,1 ou 48kHz et d'une résolution en bit fixe.
- Les noms de fichiers MP3 doivent comporter l'extension ".mp3" ou ".MP3".
- Compatibilité avec les résolutions de bit variables (VBR) comprises entre 64kbps et 384kbps. (L'affichage de la durée pourrait être incorrect pour les fichiers VBR.)









■ JPEG

- Les noms des fichiers JPEG doivent comporter l'extension ".jpg" ou ".jpeg" (cette extension peut être en majuscules ou en minuscules).

- Les fichiers JPEG Baseline sont reconnus. Les fichiers JPEG Progressive, par contre, ne le sont pas.
- Le lecteur est uniquement compatible avec les fichiers JPEG offrant les rapports luminance/différences de couleur suivants: 4:4:4, 4:2:2 et 4:1:1.
- La taille des fichiers JPEG doit être inférieure à 5Mo.

Symboles de compatibilité

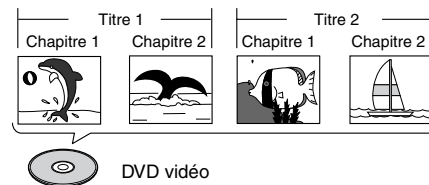
Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour indiquer les types de disques compatibles avec chaque fonction.

Symbole	Format de disque	Symbole	Format de disque
	DVD vidéo		CD vidéo
	DVD audio		CD audio
	Super audio CD		MP3
	DVD-VR		JPEG

Organisation du contenu des disques

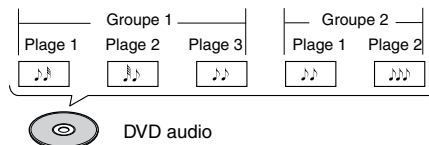
■ DVD vidéo

Les DVD vidéo contiennent généralement un ou plusieurs titres qui sont parfois divisés eux-mêmes en chapitres.



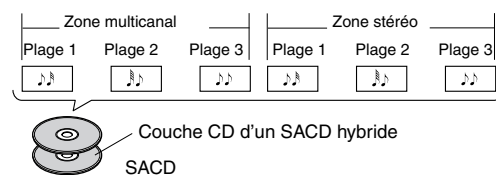
■ DVD audio

Les DVD audio contiennent des groupes et des pages.



■ SACD

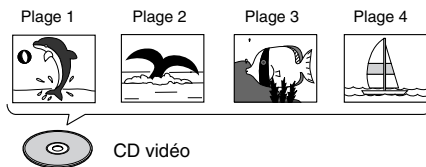
Les disques SACD conservent les données des plages audio dans deux zones distinctes: une pour le son multicanal et l'autre pour le son stéréo. Les disques SACD hybrides comportent une couche supplémentaire qui permet de les reproduire sur des lecteurs de CD traditionnels. Vous pouvez choisir les données SACD que le DV-SP1000/DV-SP1000E doit reproduire (voyez page 80).



Introduction—suite

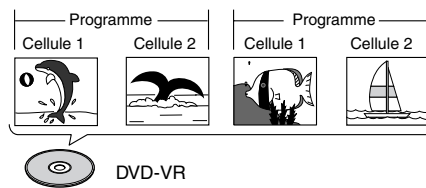
■ VCD

Les VCD contiennent des plages vidéo.



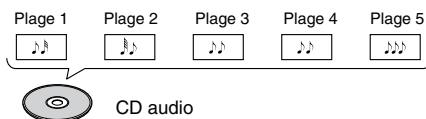
■ DVD-VR

Les DVD-VR contiennent des programmes qui sont parfois divisés en cellules. Ils peuvent aussi proposer des listes de lecture.



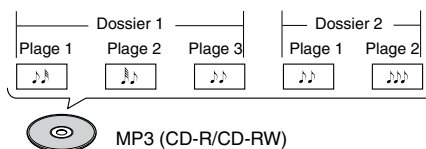
■ CD

Les CD contiennent des plages.



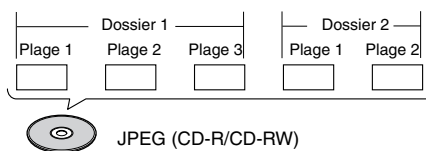
■ MP3

Les disques MP3 contiennent des plages MP3 organisées en dossiers.



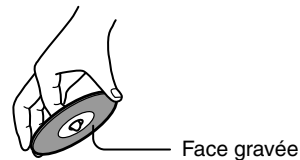
■ JPEG

Les disques JPEG contiennent des images organisées en dossiers. Le DV-SP1000/DV-SP1000E gère les fichiers JPEG comme des plages.



Manipulation des disques

- Ne touchez jamais la face gravée d'un disque. Saisissez toujours le disque par son bord (voyez l'illustration).



- Ne collez jamais de ruban adhésif ni d'étiquette sur les disques.



Nettoyage des disques

- Pour une qualité optimum, veillez à la propreté de vos disques. Les traces de doigts et la poussière peuvent nuire à la qualité du son et de l'image. Éliminez-les comme suit. Frottez le disque avec un chiffon doux et sec, en partant du centre vers l'extérieur (voyez l'illustration). Ne frottez jamais le disque en le tournant.



- Pour éliminer la poussière ou les saletés tenaces, frottez le disque avec un chiffon doux imbibé d'eau puis essuyez-le avec un chiffon sec.
- N'utilisez jamais de liquide de nettoyage à base de solvant comme du dissolvant ou du benzène, ni de produit nettoyant ou spray antistatique pour disque vinyle disponible dans le commerce. Cela pourrait endommager les disques.

Rangement des disques

- Ne rangez jamais les disques dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil ni à proximité de sources de chaleur.
- Ne conservez jamais vos disques dans des lieux poussiéreux ou humides, tels que des salles de bain, à proximité d'un humidificateur, etc.
- Rangez toujours les disques dans leur boîtier et placez-les verticalement. N'empilez pas des disques sans boîtier et ne posez pas d'objet dessus car cela risquerait de les déformer, de les griffer ou de provoquer d'autres dommages.

Introduction—suite

Copyright

La loi interdit toute copie, location, diffusion sur câble ou en public d'œuvres protégées par des droits d'auteur sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.

Les DVD vidéo en vente dans le commerce sont protégés par un système anticopie qui produit une distorsion de l'image sur les copies.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est elle-même protégée par certains brevets déposés aux Etats-Unis ainsi que par d'autres droits de contrôle de la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur ne peut se faire qu'avec la permission de Macrovision. En outre, cette utilisation est exclusivement restreinte au cadre familial ainsi qu'à d'autres contextes de diffusion limités, sauf autorisation explicite de Macrovision. Toute opération de modification technique ou de démontage est strictement interdite.

Lexique

■ Acheminement numérique direct (Direct Digital Path):

Une technologie Onkyo exclusive basée sur des câbles blindés pour les prises audio numériques afin de protéger les signaux de sortie numériques contre toute interférence et les parasites.

■ **Balayage entrelacé:** Les images TV sont produites en balayant l'écran de haut en bas, par lignes horizontales. Le système de balayage entrelacé produit chaque image (*frame*) en effectuant deux balayages (*trames*). Comparez avec Balayage progressif.

■ **Balayage progressif:** Les images TV sont produites en balayant l'écran de haut en bas, par lignes horizontales. Le système de balayage progressif produit chaque image (*frame*) en balayant l'écran entier de haut en bas, en une fois. Il produit une image plus claire et stable. Comparez avec Balayage entrelacé.

■ **CD-R (CD enregistrable):** Ce type de CD peut être gravé une seule fois. Il peut servir de VCD, CD, MP3 ou pour des fichiers JPEG.

■ **CD-RW (CD réenregistrable):** Ce type de CD peut être gravé et regravé à volonté. Il peut servir de VCD, CD, MP3 ou pour des fichiers JPEG.

■ **Chapitre:** Les titres des DVD vidéo sont parfois divisés en chapitres.

■ **Conversion ascendante:** Ce procédé consiste à convertir des données vidéo en produisant une qualité supérieure. Exemple: la conversion d'un signal S-vidéo en signal vidéo composant ou celle d'un signal SDTV (définition standard) en signal TVHD (haute définition).

■ **Frame (image):** Un "frame" correspond à une image TV individuelle. Le système couleur NTSC utilise 30 images par seconde (25 pour le système PAL).

■ **HD:** Initiales de *haute définition*, comme dans "HDTV" (TV haute définition).

■ **HDMI (High Definition Multimedia Interface):** Ce nouveau format de connexion simplifie radicalement les branchements AV en acheminant des signaux SD ou HD vidéo numériques non comprimés et jusqu'à huit canaux de son numérique via un câble unique.

■ **IEEE 1394:** Ce format de connexion numérique rapide est utilisé pour les applications vidéo, audio et informatiques. Voyez aussi Protocole A&M et i.LINK.

■ **i.LINK:** Une autre appellation pour le format de connexion IEEE 1394. Ce format est proposé par la majorité des appareils AV. Il est bidirectionnel et permet aux appareils interconnectés de communiquer, assurant une synchronisation parfaite des données audio et une configuration optimale.

■ **i.LINK Audio:** Ce protocole permet d'acheminer jusqu'à six canaux (5.1) de son numérique 24 bits/192kHz via une connexion i.LINK (IEEE 1394). Aussi connu sous le nom de "A&M Protocol"—*Audio and Music Data Transmission Protocol*.

■ **JPEG (Joint Photographic Experts Group):** Cet acronyme désigne le format de fichier comprimé des images numériques.

■ **LFE ("low-frequency effects"):** Le nom du canal surround réservé aux effets basse fréquence.

■ **MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3):** Désigne un format de fichier comprimé très populaire et utilisé pour le stockage de plages audio numériques.

■ **MPEG1 (Moving Picture Experts Group 1):** Ce format vidéo numérique comprimé est utilisé pour les VCD.

■ **MPEG2 (Moving Picture Experts Group 2):** Ce format vidéo numérique comprimé est utilisé pour les DVD vidéo. Il offre une qualité d'image supérieure à celle du format MPEG1.

■ **NTSC:** Le système de télévision couleur utilisé aux Etats-Unis, au Japon, à Taiwan et en Corée.

■ **Dolby Digital:** Plus connu sous le nom d'AC-3, ce format surround est surtout utilisé pour des DVD vidéo, la HDTV et certaines émissions (câble, satellite, aérien). Un flux de bits Dolby Digital peut contenir des informations audio mono, stéréo, Dolby Surround ou 5.1.

■ **Dolby Pro Logic:** Les décodeurs proposés par des appareils de cinéma à domicile pour la lecture de matériel Dolby Surround. Voyez Dolby Surround.

Introduction—suite

■ **Dolby Surround:** Le format Dolby Surround original se sert d'un encodage matriciel pour la restitution de quatre canaux (gauche, droit, milieu et surround) via deux canaux audio. Peut être utilisé avec des cassettes VHS, la télévision analogique et d'autres systèmes stéréo analogiques. La version cinéma est plus connue sous le nom de *Dolby Stereo*.

■ **DTS (Digital Theater Systems):** Tout comme Dolby Digital, le format surround DTS propose 5.1 canaux. Comme les informations sont moins comprimées, il garantit cependant une meilleure qualité de reproduction.

■ **DVD audio:** Ce format DVD permet de gérer jusqu'à six (5.1) canaux de son numérique 24 bits/96kHz ou deux canaux de son numérique 24 bits/192kHz.

■ **DVD-R (DVD enregistrable):** Ce type de DVD ne peut être gravé qu'une seule fois. Il peut servir de DVD vidéo ou DVD audio.

■ **DVD-RW (DVD réenregistrable):** Ce type de DVD peut être gravé et regravé à volonté. Il peut servir de DVD vidéo, DVD audio ou DVD-VR.

■ **DVD vidéo:** Désigne le format de stockage des données vidéo (MPEG2) sur DVD, proposant des menus interactifs, le choix de la bande sonore, des sous-titres, de l'angle de prise de vue, etc.

■ **DVD-VR (DVD Video Recording):** C'est le format qu'utilisent les graveurs de DVD pour conserver des images sur DVD-RW. Les programmes enregistrés peuvent être effacés ou organisés en listes de reproduction.

■ **PAL:** Le système de télévision couleur adopté dans la majeure partie de l'Europe, au Royaume-Uni, en Australie et en Chine.

■ **PBC ("Playback Control" ou contrôle de lecture):**

La version 2.0 du format VCD est compatible avec les menus interactifs et les fonctions de recherche.

■ **PCM linéaire:** Le format audio numérique non comprimé utilisé pour les CD audio. PCM est le sigle de *Pulse Code Modulation*.

■ **Remixage ("downmix"):** Ce procédé consiste à regrouper plusieurs canaux audio en un nombre inférieur de canaux. Cela permet, par exemple, de mixer une source surround 5.1 canaux en deux canaux pour la reproduire sur une installation stéréo.

■ **SACD (Super Audio CD):** Grâce au flux numérique direct (DSD), le format SACD offre une qualité de son supérieure à celle de la technologie CD conventionnelle. Il est aussi compatible avec le son multicanal et permet de reproduire des disques hybrides avec des lecteurs CD conventionnels.

■ **SD:** Initiales de *Standard Definition*, utilisées dans SDTV (TV de définition standard)

■ **Sous-échantillonnage ("downsampling"):**

Ce terme désigne la réduction de la fréquence d'échantillonnage d'une source audio numérique.

■ **Suréchantillonnage (Upsampling):** Cette opération consiste à convertir un signal audio numérique à une fréquence d'échantillonnage supérieure.

■ **S-Video:** Ce format de connexion vidéo sépare les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (C) et produit une qualité d'image supérieure à celle du format vidéo composite.

■ **THX:** Fondée par George Lucas en 1983, la société THX produit des programmes de garantie de qualité certifiant que la reproduction des films correspond aux attentes du réalisateur.

■ **THX Ultra:** Ce programme de garantie conçu par THX certifie l'authenticité du son et de l'image des films dans les salles de cinéma ou les installations à domicile.

■ **Titre:** Les DVD vidéo sont divisés en plusieurs titres.

■ **Trame:** Dans le système de balayage entrelacé, une trame désigne un balayage unique de l'écran. Il y a deux trames par frame (image). *Voyez* Balayage entrelacé et Balayage progressif.

■ **VCD (CD vidéo):** Ce format permet de graver des données vidéo (MPEG1) sur CD.

■ **Vidéo composant:** Un format de connexion vidéo qui sépare les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (PR, PB) pour produire une qualité d'image supérieure à celle du format vidéo composite.

■ **Vidéo composite:** Ce format de connexion vidéo combine les signaux de luminance et de couleur.

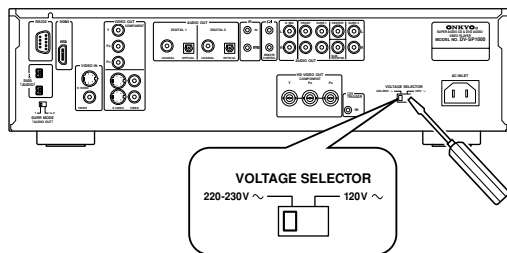
■ **VLSC (circuits "Vector Linear Shaping"):**

Une technologie Onkyo exclusive qui réduit les battements des signaux analogiques convertis à partir d'une source numérique.

Avant d'utiliser l'appareil

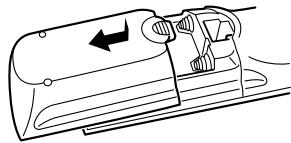
Réglage du sélecteur de tension (Uniquement sur le modèle universel)

Le modèle universel est doté d'un sélecteur de tension et peut donc être utilisé à différentes tensions. Avant de brancher ce modèle au secteur, vérifiez que son sélecteur de tension est correctement réglé. Si ce n'est pas le cas, réglez le sélecteur avec un petit tournevis. Exemple: si la tension du secteur dans votre région est de 120 Volts, réglez le sélecteur sur "120V". Si la tension est comprise entre 220 et 230 Volts, réglez le sélecteur sur "220~230V".

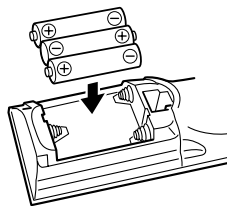


Installation des piles de la télécommande

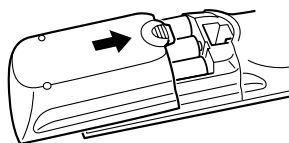
- 1 Pour ouvrir le compartiment des piles, appuyez sur le petit renforcement et faites glisser le couvercle.



- 2 Insérez les trois piles AA/R6 fournies en respectant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment des piles.



- 3 Remettez le couvercle sur la télécommande et refermez-le en le glissant.



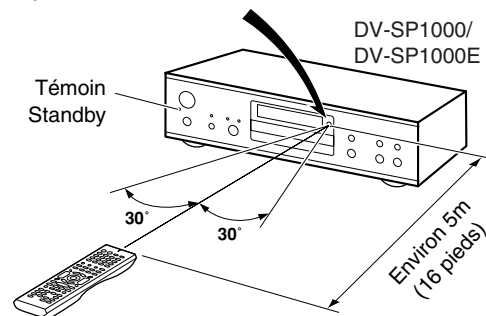
Remarques:

- La durée de vie des piles fournies est d'environ six mois. Elle dépend toutefois de la fréquence d'utilisation.
- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents.
- Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez-en les piles pour éviter tout risque de fuite ou de corrosion.
- Si les piles sont plates, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Utilisation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande du DV-SP1000/DV-SP1000E.

Capteur de télécommande

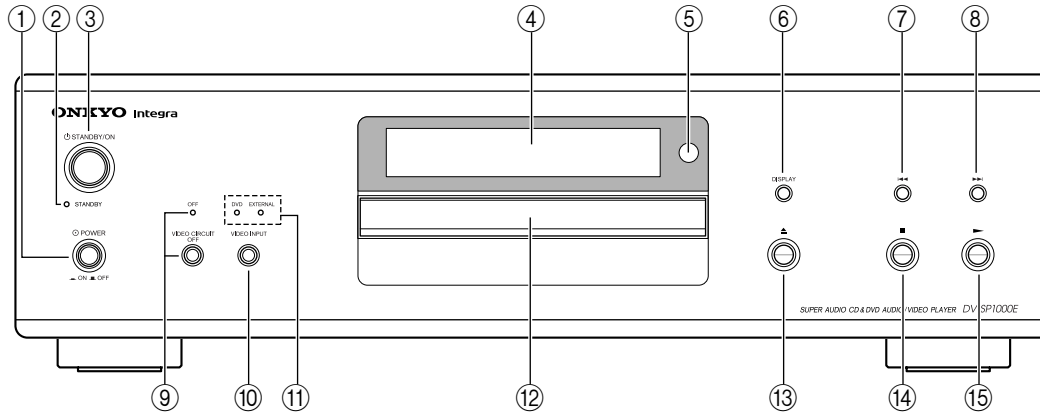


Remarques:

- Si le DV-SP1000/DV-SP1000E est exposé à une forte source d'éclairage ou aux rayons du soleil, il ne capte pas le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement du DV-SP1000/DV-SP1000E.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité du DV-SP1000/DV-SP1000E peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement un bouton et d'user les piles.
- Si vous placez le DV-SP1000/DV-SP1000E dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement du DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Si un obstacle se trouve entre le DV-SP1000/DV-SP1000E et la télécommande, l'appareil ne capte pas les signaux de la télécommande.

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E

Panneau avant



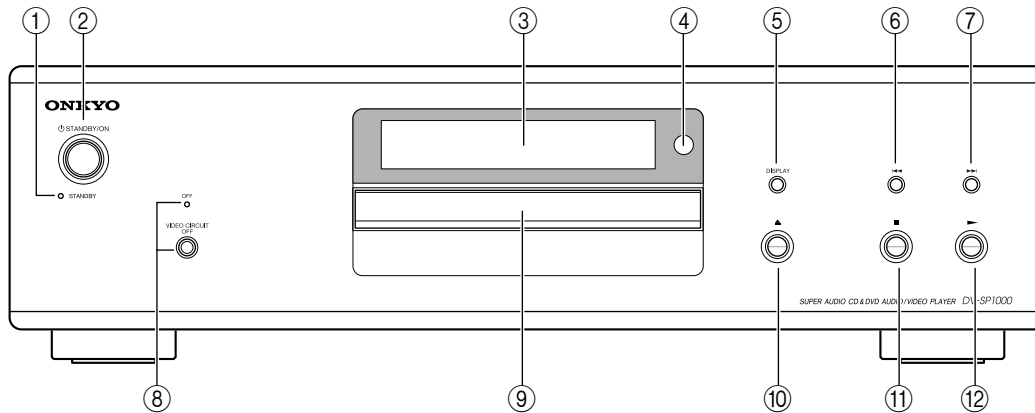
Le modèle pour le Canada est décrit à la page 16.

Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Interrupteur POWER (42)**
C'est l'interrupteur général. Quand il est réglé sur la position OFF, l'alimentation du DV-SP1000/DV-SP1000E est complètement coupée. Quand cet interrupteur est réglé sur la position ON, le DV-SP1000/DV-SP1000E peut être mis sous tension ou en mode de veille (Standby).
- ② **Témoin STANDBY (42)**
Le témoin STANDBY s'allume quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est en mode de veille (Standby).
- ③ **Bouton STANDBY/ON (42)**
Ce bouton permet de mettre le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension ou en mode de veille.
- ④ **Ecran**
Pour en savoir plus, voyez "Ecran" à la page 17.
- ⑤ **Capteur de télécommande (14)**
Ce capteur reçoit les signaux de la télécommande.
- ⑥ **Bouton DISPLAY (63)**
Ce bouton permet d'afficher des informations sur le disque, titre, chapitre, groupe ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale, etc.
- ⑦ **Bouton précédent [◀] (48, 49, 52)**
Ce bouton sert à passer à la plage ou au chapitre précédent. Pendant la lecture, il permet de retourner au début de la plage ou du chapitre actuel.
- ⑧ **Bouton suivant [▶] (48, 49, 52)**
Ce bouton sert à passer à la plage ou au chapitre suivant.
- ⑨ **Bouton & témoin VIDEO CIRCUIT OFF (66)**
Ce bouton permet de désactiver tous les circuits vidéo internes pendant la lecture de disques audio afin d'éviter tout risque d'interférences. Le témoin "Off" s'allume quand les circuits vidéo sont désactivés.
- ⑩ **Bouton VIDEO INPUT (66)**
Cet bouton permet de choisir la source d'entrée vidéo: DVD (le DV-SP1000/DV-SP1000E), External (entrée S-Video ou vidéo composite).
- ⑪ **Témoins DVD & EXTERNAL (66)**
Ces témoins indiquent la source d'entrée vidéo actuellement choisie: DVD ou External.
- ⑫ **Tiroir du disque (45)**
C'est là que vous chargez les disques.
- ⑬ **Bouton [▲] (45)**
Ce bouton permet d'ouvrir et de refermer le tiroir du disque.
- ⑭ **Bouton [■] (46)**
Ce bouton sert à arrêter la lecture.
- ⑮ **Bouton [▶] (46)**
Ce bouton sert à lancer la lecture.

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

■ Modèle pour le Canada



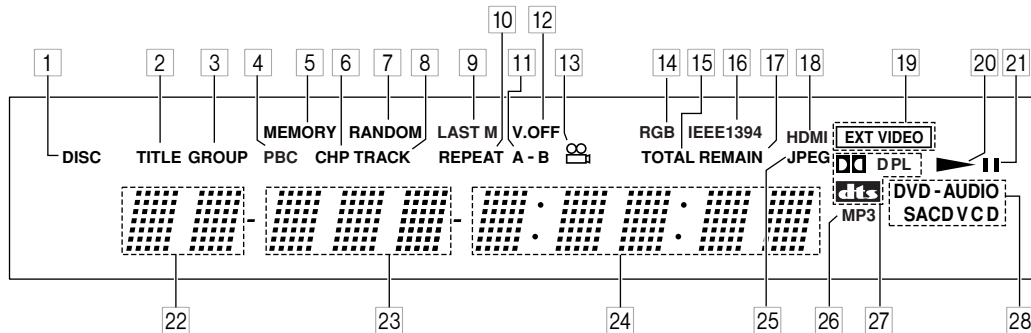
Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Témoin STANDBY (42)**
Le témoin "Standby" s'allume quand l'appareil passe en mode de veille (Standby).
- ② **Bouton STANDBY/ON (42)**
Le témoin STANDBY s'allume quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est en mode de veille (Standby).
- ③ **Ecran**
Pour en savoir plus, voyez "Ecran" à la page 17.
- ④ **Capteur de télécommande (14)**
Ce capteur reçoit les signaux de la télécommande.
- ⑤ **Bouton DISPLAY (63)**
Ce bouton permet d'afficher des informations sur le disque, titre, chapitre, groupe ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale, etc.
- ⑥ **Bouton précédent [◀◀] (48, 49, 52)**
Ce bouton sert à passer à la plage ou au chapitre précédent. Pendant la lecture, il permet de retourner au début de la plage ou du chapitre actuel.
- ⑦ **Bouton suivant [▶▶] (48, 49, 52)**
Ce bouton sert à passer à la plage ou au chapitre suivant.
- ⑧ **Bouton & témoin VIDEO CIRCUIT OFF (66)**
Ce bouton permet de désactiver tous les circuits vidéo internes pendant la lecture de disques audio afin d'éviter tout risque d'interférences. Le témoin "OFF" s'allume quand les circuits vidéo sont désactivés.

- ⑨ **Tiroir du disque (45)**
C'est là que vous chargez les disques.
- ⑩ **Bouton [▲] (45)**
Ce bouton permet d'ouvrir et de refermer le tiroir du disque.
- ⑪ **Bouton [■] (46)**
Ce bouton sert à arrêter la lecture.
- ⑫ **Bouton [▶] (46)**
Ce bouton sert à lancer la lecture.

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Ecran



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

1 Témoin DISC (57, 58)

Ce témoin apparaît lorsque vous utilisez l'option "Disc Repeat" de la fonction de lecture répétée Repeat ou l'option "Disc Random" de la fonction de lecture aléatoire Random.

2 Témoin TITLE

Quand la lecture est à l'arrêt, ce témoin affiche le nombre total de titres sur le DVD vidéo actuel. Pendant la lecture, il affiche le numéro du titre actuel.

3 Témoin GROUP

Quand la lecture est à l'arrêt, ce témoin affiche le nombre total de groupes sur le DVD audio actuel. Pendant la lecture, il affiche le numéro du groupe actuel.

4 Témoin PBC

Ce témoin apparaît lorsque le VCD en cours de lecture est compatible PBC (fonction de contrôle de lecture).

5 Témoin MEMORY

Ce témoin apparaît lorsque vous utilisez la fonction Memory.

6 Témoin CHP

Ce témoin apparaît quand l'écran affiche le numéro du chapitre actuel.

7 Témoin RANDOM

Ce témoin apparaît lorsque vous utilisez la fonction de lecture aléatoire Random.

8 Témoin TRACK

Ce témoin apparaît quand l'écran affiche les numéros de plages. Quand la lecture est à l'arrêt, ce témoin affiche le nombre total de plages sur le disque VCD, SACD, DVD audio, CD audio ou MP3. Pendant la lecture, il affiche le numéro de la plage actuelle.

9 Témoin LAST M (63)

Ce témoin apparaît lorsque vous utilisez la fonction Last Memory.

10 Témoin REPEAT (57)

Ce témoin apparaît lorsque vous utilisez la fonction de lecture répétée Repeat.

11 Témoins A-B (57)

Ces témoins apparaissent quand vous utilisez la fonction A-B Repeat.

12 Témoin V.OFF (66)

Ce témoin apparaît quand les circuits vidéo sont désactivés.

13 Témoin  d'angle de prise de vue (61)

Ce témoin apparaît quand le titre du DVD vidéo en cours de lecture propose plusieurs angles de prise de vue.

14 Témoin RGB (uniquement sur le modèle européen) (74)

Ce témoin apparaît lorsque "Régl prise péritel" est réglé sur "RGB".

15 Témoin TOTAL (63)

Ce témoin apparaît lorsque la durée totale du disque est affichée.

16 Témoin IEEE 1394

Ce témoin apparaît lorsque le DV-SP1000/DV-SP1000E est correctement branché à un autre élément i.LINK (IEEE 1394).

17 Témoin REMAIN (63)

Ce témoin apparaît lorsque la durée résiduelle est affichée.

18 Témoin HDMI

Ce témoin apparaît lorsque le DV-SP1000/DV-SP1000E est correctement branché à un autre élément HDMI.

19 Témoin EXT VIDEO (66) (pas sur le modèle pour le Canada)

Le témoin EXT VIDEO apparaît quand la source vidéo EXTERNAL est sélectionnée.

20 Témoin de lecture  (46)

Ce témoin apparaît pendant la lecture.

21 Témoin de pause  (46)

Ce témoin apparaît quand la lecture est momentanément interrompue.

22 Numéro Title/Group

Cette zone affiche le numéro du titre et du groupe.

23 Numéro de chapitre & de plage

Cette zone affiche le numéro du chapitre et de la plage.

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

24 Affichage temporel

Affiche des données temporelles (comme la durée totale, la durée résiduelle, etc.) en heures, minutes et secondes. Il affiche aussi d'autres messages.

25 Témoin JPEG

Ce témoin apparaît quand une image JPEG est affichée.

26 Témoin MP3

Ce témoin apparaît quand vous lisez une plage MP3.

27 Témoins Dolby Digital (**DD** D), Dolby Pro Logic (**DD** PL) & DTS (**DTS**)

Le témoin Dolby Digital (**DD** D) apparaît quand

vous choisissez une bande son Dolby Digital. Le témoin Dolby Pro Logic (**DD** PL) apparaît lorsque le décodeur Dolby Pro Logic du DV-SP1000/DV-SP1000E est actif. Le témoin DTS apparaît si vous choisissez le format audio DTS.

28 Témoins DVD-AUDIO & SACD VCD

Ces témoins indiquent le type de disque actuellement chargé.

DVD:DVD vidéo, DVD-VR

DVD-AUDIO: DVD audio

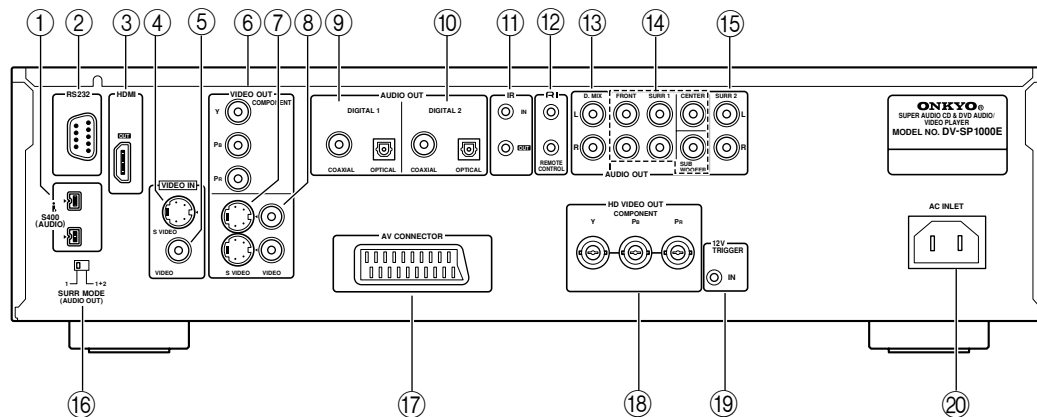
SACD: CD super audio

VCD: CD vidéo

CD: CD audio, MP3, JPEG

Panneau arrière

■ Modèle pour l'Europe



Le modèle pour le Canada est décrit à la page 20.

Voyez page 21 pour les autres modèles.

Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

① i.LINK S400 SACD (AUDIO) (35)

Ces prises peuvent acheminer jusqu'à six canaux de signal audio numérique 192kHz/24 bits en format i.LINK; vous pouvez les brancher aux prises i.LINK d'un ampli-tuner AV ou d'un autre élément compatible. Le type de signal présent à ces prises dépend du disque actuellement lu. i.LINK est un format bidirectionnel qui permet aux appareils interconnectés de communiquer et assure une synchronisation parfaite des données audio et une configuration optimale.

② RS 232

Vous pouvez relier ce port RS-232 bidirectionnel à un contrôleur externe.

③ HDMI OUT (32)

Cette prise HDMI produit un signal vidéo et audio numérique; vous pouvez la brancher à l'entrée HDMI d'un téléviseur ou d'un autre élément compatible.

④ VIDEO IN S VIDEO (39)

Cette entrée peut recevoir un signal S-Video; vous pouvez la brancher à la sortie S-Video d'un magnétoscope, téléviseur, caméscope ou d'une autre source.

Quand la source d'entrée vidéo est réglée sur "EXTERNAL", les signaux vidéo reçus à cette prise subissent une conversion ascendante au format vidéo progressif et sont acheminés aux sortie HD VIDEO OUT COMPONENT.

⑤ VIDEO IN VIDEO (39)

Cette entrée peut recevoir un signal vidéo composite; vous pouvez la brancher à la sortie vidéo composite d'un magnétoscope, téléviseur, caméscope ou d'une autre source.

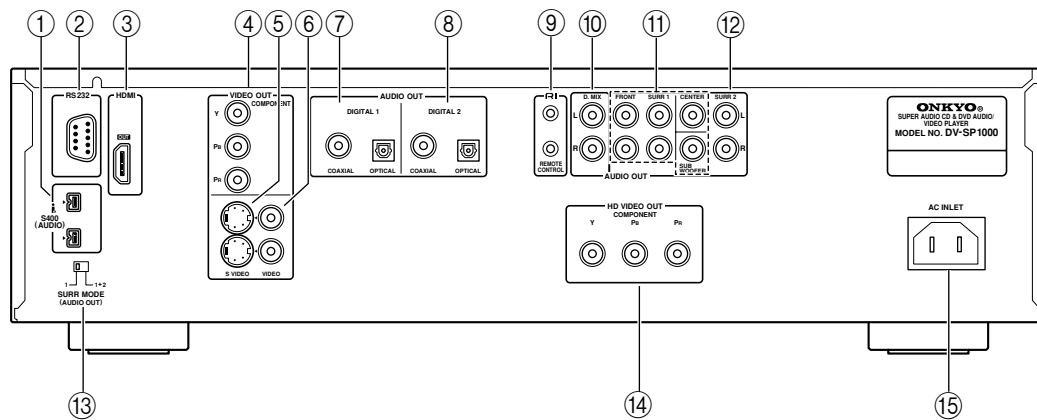
Quand la source d'entrée vidéo est réglée sur "EXTERNAL", les signaux vidéo reçus à cette prise subissent une conversion ascendante au format vidéo progressif et sont acheminés aux sortie HD VIDEO OUT COMPONENT.

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

- ⑥ **VIDEO OUT COMPONENT (Y, Pr, Pb) (30)**
Ces prises produisent un signal vidéo composant et peuvent être reliées à l'entrée vidéo composant d'un téléviseur ou projecteur. Elles produisent uniquement un signal vidéo entrelacé.
- ⑦ **VIDEO OUT S VIDEO (30)**
Ces deux prises produisent un signal S-Video et peuvent être reliées à l'entrée S-Video d'un téléviseur ou projecteur.
- ⑧ **VIDEO OUT VIDEO (30)**
Ces deux prises produisent un signal vidéo composite et peuvent être reliées à l'entrée vidéo composite d'un téléviseur ou projecteur.
- ⑨ **DIGITAL 1 AUDIO OUT (36, 38)**
Ces prises produisent un signal audio numérique et peuvent être branchées à l'entrée audio numérique d'un amplificateur hi-fi, ampli-tuner AV, décodeur surround (Dolby Digital, DTS) ou d'un autre élément. Elles comprennent une sortie coaxiale et une sortie optique.
- ⑩ **DIGITAL 2 AUDIO OUT (36, 38)**
Ces prises produisent un signal audio numérique et peuvent être branchées aux entrées audio numériques d'un amplificateur hi-fi, ampli-tuner AV, décodeur surround (Dolby Digital, DTS) ou d'un autre élément. Elles comprennent une sortie coaxiale et une sortie optique.
- ⑪ **IR IN/OUT (40)**
La prise IR IN sert à brancher un récepteur IR disponible dans le commerce. Ce dernier capte les signaux de télécommande quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est utilisé dans une autre pièce, installé dans un meuble hi-fi ou hors de portée de la télécommande.
La prise IR OUT permet de brancher un émetteur IR disponible dans le commerce. Ce dernier relaie les signaux de télécommande reçus via la prise IR IN à d'autres éléments.
- ⑫ **RI REMOTE CONTROL (40)**
Vous pouvez relier ces prises **RI** (Remote Interactive) aux prises **RI** d'autres éléments AV Onkyo pour exploiter les fonctions de pilotage **RI**.
Le pilotage **RI** ne fonctionne que si vous reliez les entrées et sorties analogiques du DV-SP1000/DV-SP1000E et de votre ampli-tuner AV Onkyo – même si vous n'utilisez que la connexion numérique.
- ⑬ **D.MIX AUDIO OUT (30, 31, 38)**
Ces sorties produisent un signal audio analogique et peuvent être branchées à l'entrée audio analogique stéréo d'un téléviseur, amplificateur hi-fi ou d'un autre élément. En présence d'une source audio multicanal (Dolby Digital, DTS, DVD audio, SACD), elles produisent un remixage en son à 2 canaux.
- ⑭ **FRONT, SURR 1, CENTER & SUBWOOFER AUDIO OUT (37)**
Ces prises produisent un signal audio analogique à 5.1 canaux et peuvent être branchées à l'entrée audio analogique 5.1 d'un ampli-tuner AV, décodeur surround (Dolby Pro Logic) ou d'un autre élément.
- ⑮ **SURR 2 AUDIO OUT (37)**
Ces prises produisent le même signal audio analogique que les sorties SURR1 et peuvent être branchées aux entrées analogiques surround arrière gauche et droite d'un ampli-tuner AV à 7.1 canaux ou d'un autre élément. Si vous utilisez ces prises, veuillez régler le commutateur SURR MODE sur la position "1+2".
- ⑯ **Commutateur SURR MODE (AUDIO OUT) (37)**
Ce commutateur permet de choisir le mode de sortie surround des sorties audio analogiques multicanal. Si vous reliez les sorties SURR 2 à un ampli-tuner AV ou un amplificateur à 7.1 canaux, réglez ce commutateur sur la position "1+2". Ce réglage atténue le niveau de sortie de 3dB. Si vous n'utilisez pas les sorties SURR 2, réglez ce commutateur sur la position "1".
- ⑰ **AV CONNECTOR (32)**
Cette prise SCART produit un signal vidéo RGB, S-Video et composite ainsi qu'un signal audio analogique stéréo; vous pouvez la brancher à la prise SCART d'un téléviseur, projecteur ou d'un autre élément.
- ⑱ **HD VIDEO OUT COMPONENT (31)**
Ces prises BNC produisent un signal vidéo composant HD et peuvent être reliées à l'entrée vidéo composant HD d'un téléviseur ou projecteur haute définition (HD).
Quand un signal vidéo est transmis à une entrée VIDEO IN (S-Video ou composite) et que la source d'entrée vidéo est réglée sur "EXTERNAL", le signal vidéo en question est transformé en signal progressif par le biais d'une conversion ascendante et est reproduit via ces prises.
- ⑲ **12V TRIGGER IN**
Vous pouvez relier cette prise à la sortie de déclenchement 12-V d'un ampli-tuner AV ou d'un autre élément pour mettre le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension à distance.
- ⑳ **AC INLET (41)**
Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise.

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

■ Modèle pour le Canada



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

① **i.LINK S400 SACD (AUDIO) (35)**

Ces prises peuvent acheminer jusqu'à six canaux de signal audio numérique 192kHz/24 bits en format i.LINK; vous pouvez les brancher aux prises i.LINK d'un ampli-tuner AV ou d'un autre élément compatible. Le type de signal présent à ces prises dépend du disque actuellement lu. i.LINK est un format bidirectionnel qui permet aux appareils interconnectés de communiquer et assure une synchronisation parfaite des données audio et une configuration optimale.

② **RS 232**

Vous pouvez relier ce port RS-232 bidirectionnel à un contrôleur externe.

③ **HDMI OUT (32)**

Cette prise HDMI produit un signal vidéo et audio numérique; vous pouvez la brancher à l'entrée HDMI d'un téléviseur ou d'un autre élément compatible.

④ **VIDEO OUT COMPONENT (Y, Pr, Pb) (30)**

Ces prises produisent un signal vidéo composant et peuvent être reliées à l'entrée vidéo composant d'un téléviseur ou projecteur. Elles produisent uniquement un signal vidéo entrelacé.

⑤ **VIDEO OUT S VIDEO (30)**

Ces deux prises produisent un signal S-Video et peuvent être reliées à l'entrée S-Video d'un téléviseur ou projecteur.

⑥ **VIDEO OUT VIDEO (30)**

Ces deux prises produisent un signal vidéo composite et peuvent être reliées à l'entrée vidéo composite d'un téléviseur ou projecteur.

⑦ **DIGITAL 1 AUDIO OUT (36, 38)**

Ces prises produisent un signal audio numérique et peuvent être branchées à l'entrée audio numérique d'un amplificateur hi-fi, ampli-tuner AV, décodeur surround (Dolby Digital, DTS) ou d'un autre élé-

ment. Elles comprennent une sortie coaxiale et une sortie optique.

⑧ **DIGITAL 2 AUDIO OUT (36, 38)**

Ces prises produisent un signal audio numérique et peuvent être branchées aux entrées audio numériques d'un amplificateur hi-fi, ampli-tuner AV, décodeur surround (Dolby Digital, DTS) ou d'un autre élément. Elles comprennent une sortie coaxiale et une sortie optique.

⑨ **RI REMOTE CONTROL (40)**

Vous pouvez relier ces prises **RI** (Remote Interactive) aux prises **RI** d'autres éléments AV Onkyo pour exploiter les fonctions de pilotage **RI**. Le pilotage **RI** ne fonctionne que si vous reliez les entrées et sorties analogiques du DV-SP1000/DV-SP1000E et de votre ampli-tuner AV Onkyo – même si vous n'utilisez que la connexion numérique.

⑩ **D.MIX AUDIO OUT (30, 31, 38)**

Ces sorties produisent un signal audio analogique et peuvent être branchées à l'entrée audio analogique stéréo d'un téléviseur, amplificateur hi-fi ou d'un autre élément. En présence d'une source audio multicanal (Dolby Digital, DTS, DVD audio, SACD), elles produisent un remixage en son à 2 canaux.

⑪ **FRONT, SURR 1, CENTER & SUBWOOFER AUDIO OUT (37)**

Ces prises produisent un signal audio analogique à 5.1 canaux et peuvent être branchées à l'entrée audio analogique 5.1 d'un ampli-tuner AV, décodeur surround (Dolby Pro Logic) ou d'un autre élément.

⑫ **SURR 2 AUDIO OUT (37)**

Ces prises produisent le même signal audio analogique que les sorties SURR1 et peuvent être branchées aux entrées analogiques surround arrière gauche et droite d'un ampli-tuner AV à 7.1 canaux ou d'un autre élément. Si vous utilisez ces prises, veuillez régler le commutateur SURR MODE sur la position "1+2".

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

⑬ Commutateur SURR MODE (AUDIO OUT) (37)

Ce commutateur permet de choisir le mode de sortie surround des sorties audio analogiques multicanal. Si vous reliez les sorties SURR 2 à un ampli-tuner AV ou un amplificateur à 7.1 canaux, réglez ce commutateur sur la position "1+2". Ce réglage atténue le niveau de sortie de 3dB. Si vous n'utilisez pas les sorties SURR 2, réglez ce commutateur sur la position "1".

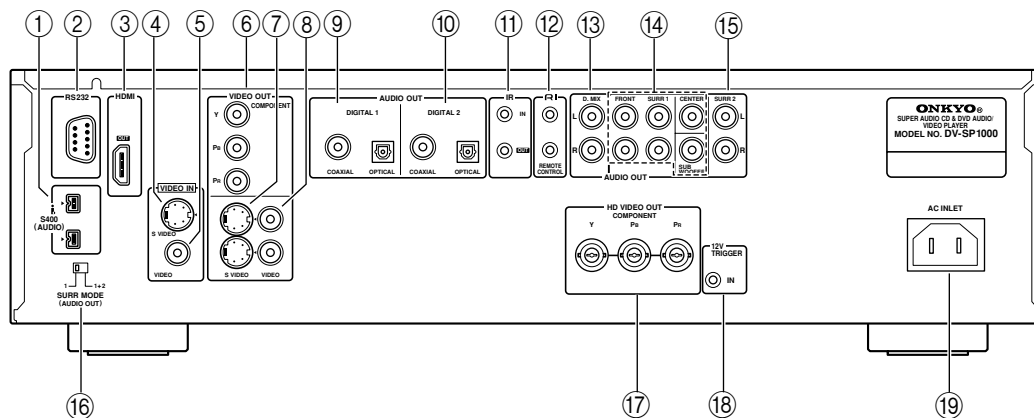
⑭ HD VIDEO OUT COMPONENT (31)

Ces prises RCA/Cinch produisent un signal vidéo composant HD et peuvent être reliées à l'entrée vidéo composant HD d'un téléviseur ou projecteur haute définition (HD).

⑮ AC INLET (41)

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise.

■ Autres modèles



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

① i.LINK S400 (AUDIO) (35)

Ces prises peuvent acheminer jusqu'à six canaux de signal audio numérique 192kHz/24 bits en format i.LINK; vous pouvez les brancher aux prises i.LINK d'un ampli-tuner AV ou d'un autre élément compatible. Le type de signal présent à ces prises dépend du disque actuellement lu. i.LINK est un format bidirectionnel qui permet aux appareils interconnectés de communiquer et assure une synchronisation parfaite des données audio et une configuration optimale.

② RS 232

Vous pouvez relier ce port RS-232 bidirectionnel à un contrôleur externe.

③ HDMI OUT (32)

Cette prise produit un signal vidéo numérique et un signal audio numérique multicanal HDMI; vous pouvez la brancher à l'entrée HDMI d'un téléviseur ou d'un autre élément compatible.

④ VIDEO IN S VIDEO (39)

Cette entrée peut recevoir un signal S-Video; vous pouvez la brancher à la sortie S-Video d'un magnétoscope, téléviseur, caméscope ou d'une autre source.

Quand la source d'entrée vidéo est réglée sur "External", les signaux vidéo reçus à cette prise

subissent une conversion ascendante au format vidéo progressif et sont acheminés aux sortie HD VIDEO OUT COMPONENT.

⑤ VIDEO IN VIDEO (39)

Cette entrée peut recevoir un signal vidéo composite; vous pouvez la brancher à la sortie vidéo composite d'un magnétoscope, téléviseur, caméscope ou d'une autre source.

Quand la source d'entrée vidéo est réglée sur "External", les signaux vidéo reçus à cette prise subissent une conversion ascendante au format vidéo progressif et sont acheminés aux sortie HD VIDEO OUT COMPONENT.

⑥ VIDEO OUT COMPONENT (Y, Pr, Pb) (30)

Ces prises produisent un signal vidéo composant et peuvent être reliées à l'entrée vidéo composant d'un téléviseur ou projecteur. Elles produisent uniquement un signal vidéo entrelacé.

⑦ VIDEO OUT S VIDEO (30)

Ces deux prises produisent un signal S-Video et peuvent être reliées à l'entrée S-Video d'un téléviseur ou projecteur.

⑧ VIDEO OUT VIDEO (30)

Ces deux prises produisent un signal vidéo composite et peuvent être reliées à l'entrée vidéo composite d'un téléviseur ou projecteur.

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

⑨ DIGITAL 1 AUDIO OUT (36, 38)

Ces prises produisent un signal audio numérique et peuvent être branchées à l'entrée audio numérique d'un amplificateur hi-fi, ampli-tuner AV, décodeur surround (Dolby Digital, DTS) ou d'un autre élément. Elles comprennent une sortie coaxiale et une sortie optique.

⑩ DIGITAL 2 AUDIO OUT (36, 38)

Ces prises produisent un signal audio numérique et peuvent être branchées aux entrées audio numériques d'un amplificateur hi-fi, ampli-tuner AV, décodeur surround (Dolby Digital, DTS) ou d'un autre élément. Elles comprennent une sortie coaxiale et une sortie optique.

⑪ IR IN/OUT (40)

La prise IR IN sert à brancher un récepteur IR disponible dans le commerce. Ce dernier capte les signaux de télécommande quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est utilisé dans une autre pièce, installé dans un meuble hi-fi ou hors de portée de la télécommande.

La prise IR OUT permet de brancher un émetteur IR disponible dans le commerce. Ce dernier relaie les signaux de télécommande reçus via la prise IR IN à d'autres éléments.

⑫ RI REMOTE CONTROL (40)

Vous pouvez relier ces prises **RI** (Remote Interactive) aux prises **RI** d'autres éléments AV Onkyo pour exploiter les fonctions de pilotage **RI**.

Le pilotage **RI** ne fonctionne que si vous reliez les entrées et sorties analogiques du DV-SP1000/DV-SP1000E et de votre ampli-tuner AV Onkyo – même si vous n'utilisez que la connexion numérique.

⑬ D.MIX AUDIO OUT (30, 31, 38)

Ces sorties produisent un signal audio analogique et peuvent être branchées à l'entrée audio analogique stéréo d'un téléviseur, amplificateur hi-fi ou d'un autre élément. En présence d'une source audio multicanal (Dolby Digital, DTS, DVD audio, SACD), elles produisent un remixage en son à 2 canaux.

⑭ FRONT, SURR 1, CENTER & SUBWOOFER AUDIO OUT (37)

Ces prises produisent un signal audio analogique à 5.1 canaux et peuvent être branchées à l'entrée audio analogique 5.1 d'un ampli-tuner AV, décodeur surround (Dolby Pro Logic) ou d'un autre élément.

⑮ SURR 2 AUDIO OUT (37)

Ces prises produisent le même signal audio analogique que les sorties SURR1 et peuvent être branchées aux entrées analogiques surround arrière gauche et droite d'un ampli-tuner AV à 7.1 canaux ou d'un autre élément. Si vous utilisez ces prises, veuillez régler le commutateur SURR MODE sur la position "1+2".

⑯ Commutateur SURR MODE (AUDIO OUT) (37)

Ce commutateur permet de choisir le mode de sortie surround des sorties audio analogiques multicanal. Si vous reliez les sorties SURR 2 à un ampli-tuner AV ou un amplificateur à 7.1 canaux, réglez ce commutateur sur la position "1+2". Ce réglage atténue le niveau de sortie de 3dB. Si vous n'utilisez pas les sorties SURR 2, réglez ce commutateur sur la position "1".

⑰ HD VIDEO OUT COMPONENT (31)

Ces prises BNC produisent un signal vidéo composant HD et peuvent être reliées à l'entrée vidéo composant HD d'un téléviseur ou projecteur haute définition (HD).

Quand un signal vidéo est transmis à une entrée VIDEO IN (S-Video ou composite) et que la source d'entrée vidéo est réglée sur "EXTERNAL", le signal vidéo en question est transformé en signal progressif par le biais d'une conversion ascendante et est reproduit via ces prises.

⑱ 12V TRIGGER IN

Vous pouvez relier cette prise à la sortie de déclenchement 12-V d'un ampli-tuner AV ou d'un autre élément pour mettre le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension à distance.

⑲ AC INLET (41)

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise.

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Télécommande

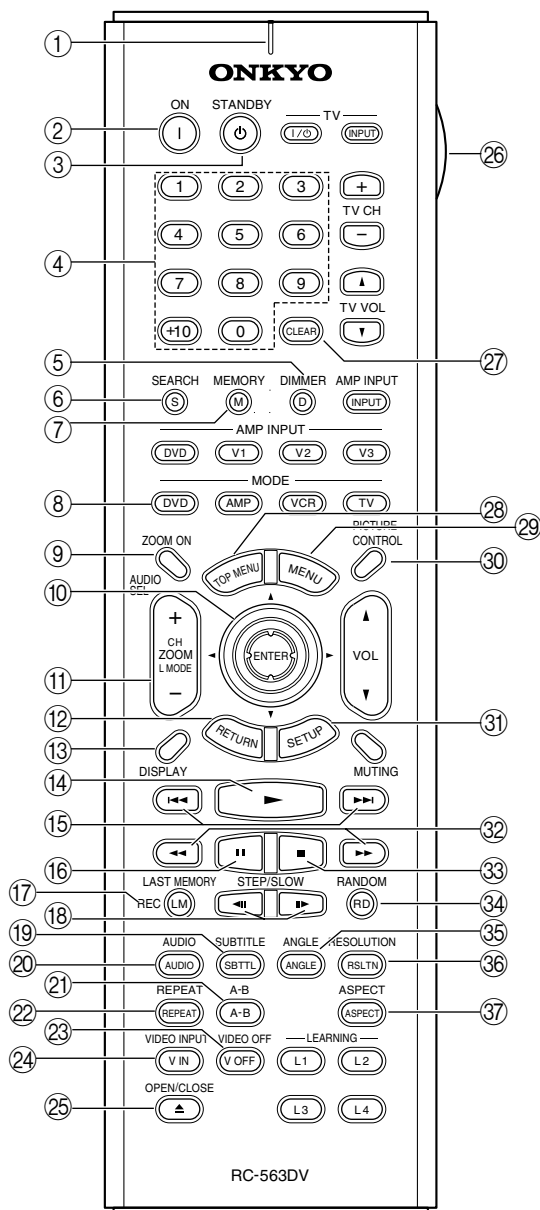
La télécommande du DV-SP1000/DV-SP1000E est multifonction: elle permet de piloter non seulement le DV-SP1000/DV-SP1000E, mais aussi un ampli-tuner AV Onkyo, un téléviseur et un magnétoscope. Cette section vous explique comment piloter le DV-SP1000/DV-SP1000E ou un ampli-tuner AV Onkyo avec la télécommande. Pour en savoir plus sur le pilotage d'un téléviseur et magnétoscope avec la télécommande, voyez page 90.

Pilotage du DV-SP1000/DV-SP1000E (mode DVD)

En mode DVD, la télécommande pilote le DV-SP1000/DV-SP1000E. Pour choisir le mode DVD, appuyez sur le bouton [DVD] Mode.

Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Témoin de transmission/de configuration (86)**
Ce témoin s'allume quand la télécommande transmet des commandes. Il sert aussi à configurer la télécommande en vue de piloter un téléviseur ou un magnétoscope.
- ② **Bouton ON (42)**
Ce bouton permet de mettre le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension.
- ③ **Bouton STANDBY (42)**
Ce bouton permet de mettre le DV-SP1000/DV-SP1000E en mode de veille (Standby).
- ④ **Boutons numériques (48, 49, 56)**
Ces boutons servent à entrer les numéros des titres, chapitres, groupes et plages et la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques. Pour entrer un numéro à un chiffre, appuyez simplement sur le bouton correspondant. Pour un numéro à deux chiffres, entrez les chiffres dans l'ordre, de gauche à droite (exemple: pour entrer "14", appuyez sur [1] puis sur [4]).
Le bouton [+10] permet d'entrer des multiples de 10 (10, 20, 30, etc.). Pour entrer "25", par exemple, appuyez deux fois sur le bouton [+10] puis sur le bouton [5].
- ⑤ **Bouton DIMMER (51)**
Ce bouton permet de régler la luminosité de l'écran.
- ⑥ **Bouton SEARCH (48, 49, 56)**
Utilisez ce bouton pour rechercher des titres, chapitres, groupes et plages ainsi que des passages spécifiques.
- ⑦ **Bouton MEMORY (59)**
Ce bouton permet d'activer la fonction Memory (lecture programmée).



- ⑧ **Bouton DVD MODE**
Ce bouton permet de choisir le mode DVD de la télécommande.
- ⑨ **Bouton ZOOM ON (56)**
Ce bouton permet d'activer et de couper la fonction Zoom.
- ⑩ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & bouton ENTER (43)**
Les boutons de curseur servent principalement à naviguer dans les menus à l'écran. Le bouton [ENTER] sert à confirmer vos sélections.

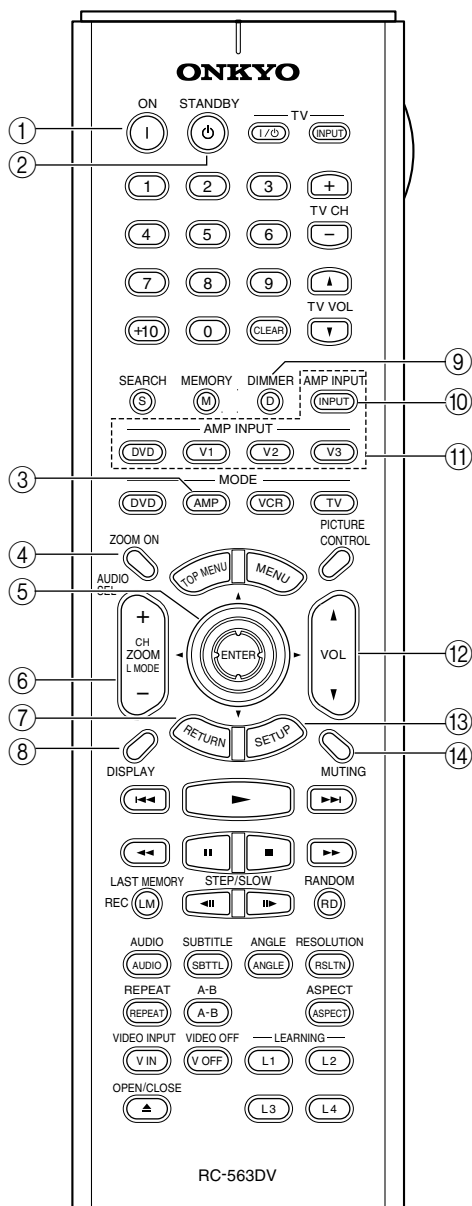
Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

- ⑪ **Bouton ZOOM [+/-] (56)**
Ce bouton permet d'utiliser les fonctions Zoom d'agrandissement et de rétrécissement.
- ⑫ **Bouton RETURN (47, 52, 70)**
Ce bouton permet de retourner au dernier menu de configuration affiché à l'écran.
- ⑬ **Bouton DISPLAY (63)**
Ce bouton permet d'afficher des informations sur le disque, titre, chapitre, groupe ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale, etc.
- ⑭ **Bouton de lecture [▶] (46)**
Ce bouton sert à lancer la lecture.
- ⑮ **Boutons précédent/suivant [◀◀]/[▶▶] (48, 49, 52)**
Pour passer à la plage ou au chapitre précédent, appuyez sur le bouton [◀◀]. Pendant la lecture, il permet de retourner au début de la plage ou du chapitre actuel. Pour passer à la plage ou au chapitre suivant, appuyez sur le bouton [▶▶].
- ⑯ **Bouton de pause [⏸] (46)**
Ce bouton sert à interrompre momentanément la lecture.
- ⑰ **Bouton LAST MEMORY (63)**
Ce bouton permet d'activer la fonction Last Memory.
- ⑱ **Boutons STEP/SLOW [◀◀]/[▶▶] (50, 51)**
Ces boutons sont utilisés pour la lecture frame par frame et pour le ralenti de lecture.
- ⑲ **Bouton SUBTITLE (62)**
Ce bouton permet de choisir les sous-titres.
- ⑳ **Bouton AUDIO (62)**
Ce bouton sert au choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple). Il permet aussi de choisir la zone multicanal, la zone à 2 canaux ou la couche CD d'un disque SACD.
- ㉑ **Bouton A-B (57)**
Ce bouton sert à régler la fonction A-B Repeat.
- ㉒ **Bouton REPEAT (57)**
Ce bouton permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée (Repeat).
- ㉓ **Bouton VIDEO OFF (66)**
Ce bouton permet de désactiver tous les circuits vidéo internes pour produire un son extrêmement pur.
- ㉔ **Bouton VIDEO INPUT (66)**
(Ce bouton n'est pas utilisé sur le modèle pour le Canada.)
Ce bouton sert au choix de la source d'entrée vidéo: DVD (le DV-SP1000/DV-SP1000E) ou External (entrée S-Video ou vidéo composite).
- ㉕ **Bouton OPEN/CLOSE [▲] (45)**
Ce bouton permet d'ouvrir et de refermer le tiroir du disque.
- ㉖ **Bouton LIGHT**
Ce bouton sert à activer et désactiver l'éclairage des boutons de la télécommande.
- ㉗ **Bouton CLEAR (48, 49)**
Ce bouton permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres entrés.
- ㉘ **Bouton TOP MENU (47)**
Ce bouton sert à choisir le menu principal du DVD.
- ㉙ **Bouton MENU (47)**
Ce bouton sert à activer le menu d'un DVD.
- ㉚ **Bouton PICTURE CONTROL (67)**
Ce bouton permet d'afficher le menu Picture Control.
- ㉛ **Bouton SETUP (70)**
Ce bouton permet d'accéder aux menus de configuration à l'écran (OSD).
- ㉜ **Boutons de recul/d'avance rapide [◀◀]/[▶▶] (50)**
Le bouton [◀◀] active la fonction de recul rapide. Le bouton [▶▶] active la fonction d'avance rapide.
- ㉝ **Bouton d'arrêt [■] (46)**
Ce bouton sert à arrêter la lecture.
- ㉞ **Bouton RANDOM (58)**
Ce bouton active la fonction de lecture aléatoire (Random).
- ㉟ **Bouton ANGLE (61)**
Ce bouton permet de choisir parmi divers angles de prise de vue.
- ㊱ **Bouton RESOLUTION (66)**
Ce bouton permet de choisir la résolution vidéo de la sortie HDMI OUT.
- ㊲ **Bouton ASPECT (67)**
Ce bouton permet de régler le format d'écran.

Tour d'horizon du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Pilotage d'un ampli-tuner AV Onkyo (mode Amp)

En mode Amp, la télécommande permet de piloter un ampli-tuner AV Onkyo branché au DV-SP1000/DV-SP1000E via **RI**. Pour choisir le mode Amp, appuyez sur le bouton [Amp] Mode.



- ① **Bouton ON**
Ce bouton permet de mettre le ampli-tuner AV sous tension.
- ② **Bouton STANDBY**
Ce bouton permet de mettre le ampli-tuner AV en mode de veille.
- ③ **Bouton AMP MODE**
Ce bouton permet de choisir le mode Amp de la télécommande.
- ④ **Bouton AUDIO SEL**
Ce bouton permet de choisir le format du signal d'entrée audio sur le ampli-tuner AV.
- ⑤ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & bouton ENTER**
Les boutons de curseur servent principalement à naviguer dans les menus à l'écran. Le bouton [ENTER] sert à confirmer vos sélections.
- ⑥ **Bouton CH & L MODE [+/-]**
Ce bouton sert au choix du mode d'écoute et des présélections sur le ampli-tuner AV.
- ⑦ **Bouton RETURN**
Ce bouton permet de retourner au dernier menu de configuration à l'écran (OSD) affiché pour le ampli-tuner AV.
- ⑧ **Bouton DISPLAY**
Ce bouton permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie sur le ampli-tuner AV.
- ⑨ **Bouton DIMMER**
Ce bouton permet de régler la luminosité de l'écran du ampli-tuner AV.
- ⑩ **Bouton AMP INPUT**
Ce bouton sert au choix de la source d'entrée sur le ampli-tuner AV.
- ⑪ **Boutons AMP INPUT (DVD, V1, V2, V3)**
Ces boutons permettent de choisir la source d'entrée sur le ampli-tuner AV: DVD, Video 1, Video 2 ou Video 3.
- ⑫ **Bouton VOL**
Ce bouton permet de régler le volume du ampli-tuner AV.
- ⑬ **Bouton SETUP**
Ce bouton permet d'accéder aux menus de configuration à l'écran (OSD) du ampli-tuner AV.
- ⑭ **Bouton MUTING**
Ce bouton coupe le son du ampli-tuner AV.

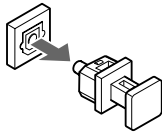
Connexions

Ce chapitre explique comment effectuer les connexions entre le DV-SP1000/DV-SP1000E et d'autres éléments AV.

Conseils pour les connexions

- Lisez les manuels fournis avec les autres éléments AV.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué toutes les connexions audio et vidéo.

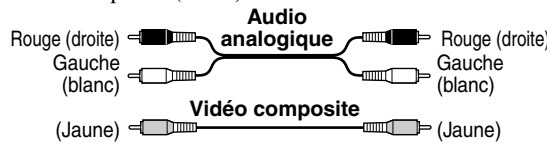
Sorties numériques optiques



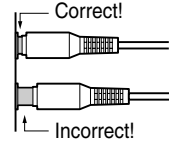
Les prises de sortie numérique optique du DV-SP1000/DV-SP1000E comportent un capuchon qui les protège de la poussière quand elles ne sont pas utilisées. Retirez le capuchon avant de brancher une fiche optique et enfoncez la fiche à fond dans la prise pour obtenir une connexion fiable. Conservez le capuchon antipoussière en lieu sûr pour pouvoir le réinstaller ultérieurement.

Code de couleurs des prises RCA/Cinch pour appareils AV

Les prises RCA/Cinch pour appareils AV utilisent généralement un code de couleurs: rouge, blanc et jaune. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (ces prises s'appellent généralement "R"). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (ces prises s'appellent généralement "L"). Les prises jaunes servent à relier une entrée ou une sortie composite (vidéo).



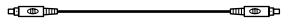





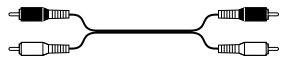

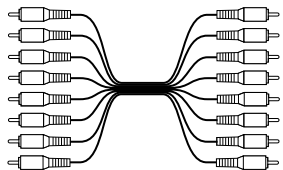
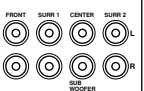
- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio et vidéo à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles de haut-parleur.



Câbles & prises AV

	Image		
HDMI			Les connexions HDMI permettent d'acheminer un signal vidéo numérique de définition standard (SD) ou de haute définition (HD) non comprimé ainsi qu'un maximum de huit canaux de son numérique et garantissent une qualité optimale de son et d'image.
Vidéo composant			Les connexions vidéo composant séparent les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (Pr, Pb) et offrent une image de qualité supérieure à celle des formats S-Video et composite vidéo. (Certains fabricants attribuent des noms légèrement différents à leurs connecteurs vidéo composant). Les sorties HD VIDEO OUT COMPONENT du DV-SP1000/DV-SP1000E sont dotées de prises BNC, sauf sur le modèle pour le Canada où elles sont équipées de prises RCA/Cinch.
S-Video			Les connexions S-Video offrent une image de qualité supérieure à celle du format vidéo composite.
Vidéo composite			Les prises vidéo composite équipent la majorité des téléviseurs, magnétoscopes et autres appareils vidéo. Utilisez des câbles vidéo composite pour ces connexions.
SCART (uniquement sur le modèle européen)			Les connexions SCART permettent d'acheminer l'image (signaux RGB, S-Video et composite) et le son stéréo analogique via un seul câble.

Connexions—suite

Son			
i.LINK			Les connexions i.LINK (IEEE 1394) peuvent acheminer jusqu'à six (5.1) canaux de signal audio numérique 24 bits/192kHz. Elles conviennent pour le son multicanal numérique (DVD vidéo, DVD audio, SACD) et stéréo numérique (VCD, CD, MP3).
Optique (numérique)			Les connexions numériques optiques permettent d'acheminer un son multicanal numérique Dolby Digital ou DTS (DVD vidéo, DVD audio) ou stéréo numérique (DVD vidéo, DVD audio, SACD, VCD, CD, MP3).
Coaxial (numérique)			Les connexions numériques coaxiales permettent d'acheminer un son multicanal numérique Dolby Digital ou DTS (DVD vidéo, DVD audio) ou stéréo numérique (DVD vidéo, DVD audio, SACD, VCD, CD, MP3).
Analogique			Sur la majorité des appareils AV, les connexions audio analogiques s'effectuent par le biais de prises RCA/Cinch.
Câble audio analogique multicanal (RCA/ Cinch)			Ce câble transmet un signal audio analogique multicanal. Il sert généralement à brancher un lecteur DVD doté de sorties audio 5.1/7.1 séparées (analogiques). Vous pouvez utiliser plusieurs câbles audio analogiques normaux au lieu d'un câble multicanal.

Formats vidéo et entrées/sorties du DV-SP1000/DV-SP1000E

Le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec plusieurs formats d'entrée vidéo. Le tableau suivant indique les signaux produits par chaque sortie vidéo pour chaque source d'entrée vidéo. Il indique également si le signal vidéo subit ou non une conversion ascendante au format vidéo progressif. (Le modèle pour le Canada ne dispose pas d'entrée vidéo.)

Entrée vidéo sélectionnée		Sortie vidéo du DV-SP1000/DV-SP1000E				
		HDMI OUT ^a	HD VIDEO OUT COMPONENT	COMPONENT VIDEO OUT	S VIDEO VIDEO OUT	VIDEO VIDEO OUT
DVD (c.-à-d. le DV-SP1000/ DV-SP1000E)		DVD	DVD (progressif)	DVD (entrelacé)		
Externe	S VIDEO VIDEO IN	Externe ^c	Externe (progressif)			
	VIDEO VIDEO IN	Externe ^c	Externe (progressif)			

- Uniquement disponible pour des éléments compatibles HDCP ("High-bandwidth Digital Content Protection").
- Uniquement sur le modèle européen. Sorties RGB (c.-à-d. vidéo composant), S-Video ou vidéo composite. Le choix de l'option "RGB" ne produit aucun signal à la sortie vidéo composant (voyez page 74).
- Les résolutions compatibles avec le téléviseur connecté peuvent être choisies en appuyant sur le bouton [Resolution] (voyez page 66).

Connexions—suite

Formats audio et sorties du DV-SP1000/DV-SP1000E

Le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec de nombreux formats audio numériques. Le tableau indique les sorties disponibles pour chaque format.

Format de disque	Format audio	Sorties audio du DV-SP1000/DV-SP1000E					
		HDMI OUT (numérique) ^a	i.LINK (numérique) ^b	DIGITAL 1 & 2 AUDIO OUT (numériques) ^c	FRONT, SURR 1, CENTER, SUBWOOFER, SURR 2 (analogiques) ^{d, j}	D.MIX AUDIO OUT (analogiques) ^e	SCART (analogique) ^f
DVD vidéo	PCM	✓ ^g	✓ ^h	✓ ⁱ	✓ ^j	✓	✓
	Dolby Digital	✓ ^k	✓	✓	✓ ^l	✓	✓
	DTS	✓ ^k	✓	✓	✓	✓	✓
	MPEG ^m	✓ ^k	✓	✓	✓	✓	✓
DVD audio ⁿ	PCM	✗	✓	✓ ^{o, i}	✓	✓	✓
	Dolby Digital	✗	✓	✓ ^p	✓	✓	✓
	DTS	✗	✓	✓ ^p	✓	✓	✓
	MPEG	✗	✓	✓ ^p	✓	✓	✓
SACD ^q	Zone stéréo	✗	✓ ^r	✗	✓	✓	✓
	Zone multicanal	✗	✓ ^r	✗	✓	✓	✓
	Couche CD d'un disque hybride	✓	✓	✓	✓	✓	✓
VCD	MPEG1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
CD	PCM	✓	✓	✓ ⁱ	✓ ^j	✓	✓
	DTS	✓ ^k	✓	✓	✓	✓	✓
MP3	MP3	✓	✓	✓	✓	✓	✓

- Les Sort num/Digital2's appliquent à la sortie HDMI OUT (voyez page 75). Pour pouvoir lire des DVD vidéo, les éléments doivent être compatibles HDCP ("High-bandwidth Digital Content Protection"). C'est le cas du DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Les Sort num/Digital1's appliquent aux prises i.LINK (voyez page 74). Pour pouvoir lire des DVD vidéo, DVD audio et SACD, les éléments doivent être compatibles DTCP ("Digital Transmission Content Protection"). C'est le cas du DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Si le paramètre Sortie numérique sur "Hors", ces sorties ne produisent aucun signal (voyez page 75).
- Les sources stéréo à 2 canaux sont uniquement reproduites par les prises FRONT AUDIO OUT. Pour les sources multicanal, le paramètre Downmix détermine le fonctionnement des prises FRONT AUDIO OUT (voyez page 76).
- Les sources à 2 canaux, y compris Dolby Surround, sont reproduites telles quelles. Les sources multicanal (5.1) sont remixées.
- Uniquement sur le modèle européen. Les sources à 2 canaux, y compris Dolby Surround, sont reproduites telles quelles. Les sources multicanal peuvent être remixées en stéréo ou en mélange Lt/Rt (voyez page 76).
- Pour reproduire un signal PCM à des fréquences d'échantillonnage autres que 44.1kHz et 48kHz, réglez le paramètre Sort PCM lin sur "Avec réd. échant" (voyez page 75).
- Les signaux audio numériques de fréquence d'échantillonnage élevée (96kHz) et protégés sont sous-échantillonnés à 48kHz.
- Vous pouvez spécifier si les signaux audio de 96kHz sont sous-échantillonnés ou non à 48kHz (voyez page 75).
- Réglez le paramètre Dolby Pro Logic sur "En" pour ajouter le son Surround (voyez page 76).
- Si vous utilisez un téléviseur HDMI incompatible avec ce format, réglez le paramètre Sort num/Digital2's approprié ("Sort Dolby Digital", "Sort DTS" ou "Sortie MPEG") pour produire un remixage en son PCM (voyez page 75).
- Réglez le paramètre Dolby Pro Logic sur "Auto" ou "En" pour décoder une source Dolby Surround. Réglez-le sur "En" pour ajouter le son Surround à une source Dolby Digital à 2 canaux (voyez page 76).
- Seules les informations audio à 2 canaux sont utilisées.
- Selon le disque, la fréquence d'échantillonnage élevée d'un DVD audio (192kHz/176kHz) est sous-échantillonnée à 96kHz, 88.2kHz, 48kHz ou 44.1kHz.
- Il se pourrait que le signal PCM de certains DVD audio ne puisse pas être reproduit via les prises DIGITAL 1/2 AUDIO OUT.
- Les signaux de DVD audio multicanal sont remixés en stéréo.
- Par défaut, le DV-SP1000/DV-SP1000E lit la zone multicanal. Vous pouvez toutefois modifier ce réglage (voyez page 80).
- Quand le paramètre Régl. sortie i.LINK est réglé sur "En", le signal d'un SACD est transmis aux prises i.LINK mais pas aux sorties audio analogiques. Quand ce paramètre est réglé sur "Hors", le signal d'un SACD est transmis aux sorties audio analogiques mais pas aux prises i.LINK (voyez page 76).

Connexions—suite

Getting Sommaire des connexions

Si vous ne savez pas exactement comment brancher le DV-SP1000/DV-SP1000E à vos autres éléments, vérifiez les prises équipant les appareils et recherchez la section ad hoc dans ce sommaire.

▼ Connexions des sorties vidéo

- ▼ Eléments dotés d'une entrée HDMI - page 32 (F)
- ▼ Eléments dotés d'une entrée vidéo composant
 - ▼ Téléviseur HD ou projecteur numérique- page 31 (D)
 - ▼ Eléments compatibles avec le balayage progressif - page 31 (D)
 - ▼ Eléments incompatibles avec le balayage progressif- page 30 (A), page 34 (G)
 - ▼ Eléments dotés d'une prise Péritel - page 32 (E)
- ▼ Eléments dotés d'une entrée S-Video - page 30 (B), page 34 (H)
- ▼ Eléments dotés d'une entrée vidéo composite - page 30 (C), page 34 (I)

▼ Connexions des sorties audio

- ▼ Eléments dotés d'entrées audio numériques
 - ▼ Eléments compatibles Dolby Digital et DTS - page 36 (K)
 - ▼ Eléments non compatibles Dolby Digital et DTS- page 38 (N)
- ▼ Eléments dotés d'entrées audio analogiques
 - ▼ Eléments dotés d'une entrée audio multicanal - page 37 (L)
 - ▼ Eléments dotés d'une entrée audio à 2 canaux - page 38 (M)

▼ Eléments i.LINK- page 35 (J)

▼ Connexions des entrées vidéo (pas sur le modèle pour le Canada)

- ▼ Eléments dotés d'une sortie S-Video - page 39 (O)
- ▼ Eléments dotés d'une sortie vidéo composite - page 39 (O)

Connexions—suite

Connexion d'un téléviseur standard

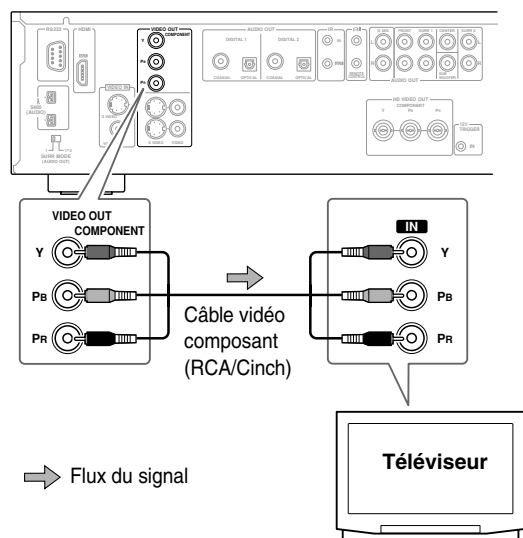
Cette section décrit la connexion du DV-SP1000/DV-SP1000E à un téléviseur conventionnel reproduisant à la fois l'image et le son. Si votre téléviseur dispose d'un décodeur Dolby Pro Logic, vous pouvez l'utiliser pour lire des DVD portant le logo Dolby Surround.

Pour exploiter pleinement les bandes sonores Dolby Digital et DTS disponibles sur la plupart des DVD vidéo ou le son multicanal de disques DVD audio et SACD, vous devez disposer d'un ampli-tuner AV approprié (voyez page 36).

Le DV-SP1000/DV-SP1000E propose trois types de sortie vidéo pour la connexion à un téléviseur standard: **vidéo composant**, **S-Video** et **vidéo composite**.

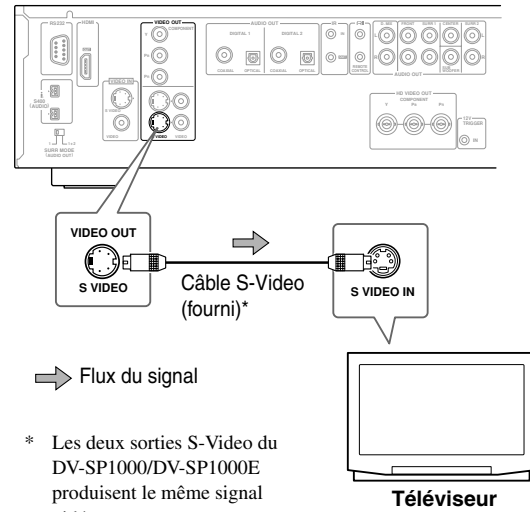
Le format vidéo composant offre la meilleure qualité d'image. Si votre téléviseur est compatible, reliez son entrée vidéo composant à la prise COMPONENT VIDEO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E à l'aide d'un câble vidéo composant disponible dans le commerce. Si votre téléviseur est compatible avec le système de balayage progressif, vous devez effectuer une connexion vidéo composant pour exploiter cette fonction. Si le téléviseur ne possède pas d'entrée vidéo composant mais bien une entrée **S-Video**, utilisez-la car elle produit une qualité d'image supérieure à celle des prises vidéo composite. Reliez l'entrée S-Video du téléviseur à la sortie S VIDEO VIDEO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E avec le câble S-Video fourni. En l'absence d'entrée S-Video, reliez l'entrée vidéo composite du téléviseur à la sortie VIDEO VIDEO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E avec le câble **vidéo composite** fourni.

A. Connexion vidéo composant



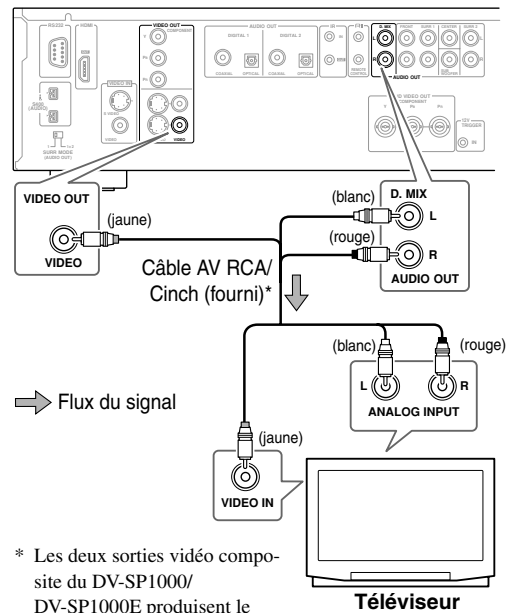
Les connexions audio ne sont pas illustrées ici. Veuillez à effectuer correctement les connexions audio à votre téléviseur, ampli-tuner AV ou amplificateur.

B. Connexion S-Video



Les connexions audio ne sont pas illustrées ici. Veuillez à effectuer correctement les connexions audio à votre téléviseur, ampli-tuner AV ou amplificateur.

C. Connexion vidéo composite



Connexions—suite

- 1** Mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E et le téléviseur hors tension et débranchez leur cordon d'alimentation de la prise de courant.
- 2** Branchez le DV-SP1000/DV-SP1000E au téléviseur comme illustré.
- 3** Quand vous avez effectué toutes les connexions, voyez "Mise sous tension du DV-SP1000/DV-SP1000E" à la page 42.

Remarques:

- Avant d'effectuer la moindre connexion, n'oubliez pas de mettre le DV-SP1000/DV-SP1000E et le téléviseur hors tension et de débrancher leur cordon d'alimentation du secteur.
- Voyez aussi la section consacrée aux connexions dans le mode d'emploi de votre téléviseur.
- Reliez la sortie vidéo du DV-SP1000/DV-SP1000E directement au téléviseur. Ne branchez pas de magnétoscope ou d'autre appareil vidéo entre les deux. Cela pourrait produire une déformation de l'image due au système anticopie protégeant les DVD vidéo.
- Pour en savoir plus sur les signaux présents aux sorties vidéo et audio du DV-SP1000/DV-SP1000E, voyez les tableaux à la page 27.

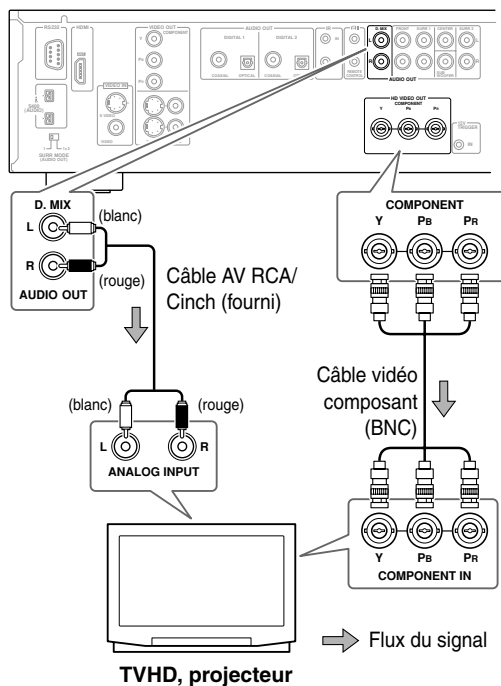
D. Connexion d'un téléviseur HD ou d'un projecteur

Cette section décrit la connexion du DV-SP1000/DV-SP1000E à un téléviseur haute définition (plasma ou LCD) ou un projecteur.

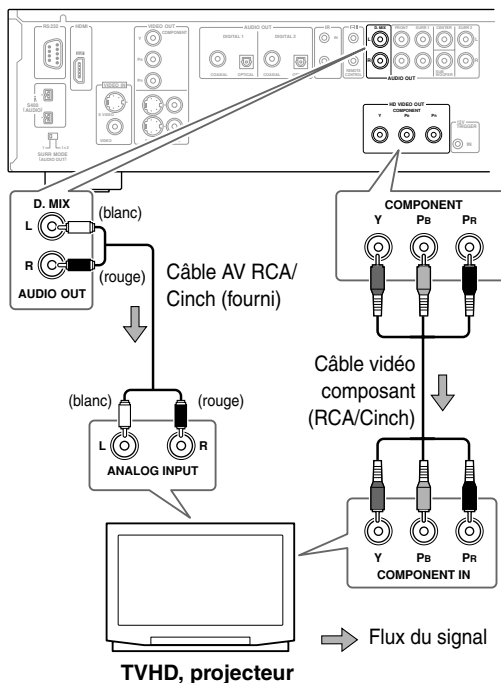
Reliez la sortie HD VIDEO OUT COMPONENT du DV-SP1000/DV-SP1000E à une entrée vidéo composant du téléviseur HD avec un câble vidéo composant (BNC) disponible dans le commerce. (Si vous possédez le modèle pour le Canada, utilisez un câble vidéo composant doté de prises RCA/Cinch.) Reliez la sortie D.MIX AUDIO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E à une entrée audio analogique du téléviseur HD avec le câble AV (RCA/Cinch) fourni.

Remarques:

- Dans cet exemple, les fiches jaunes du câble AV (RCA/cinch) ne sont pas utilisées.
- Ne branchez pas un téléviseur conventionnel à la sortie HD VIDEO OUT COMPONENT car cela ne produit aucune image.
- Pour en savoir plus sur les signaux présents aux sorties vidéo et audio du DV-SP1000/DV-SP1000E, voyez les tableaux à la page 27.



Modèle pour le Canada

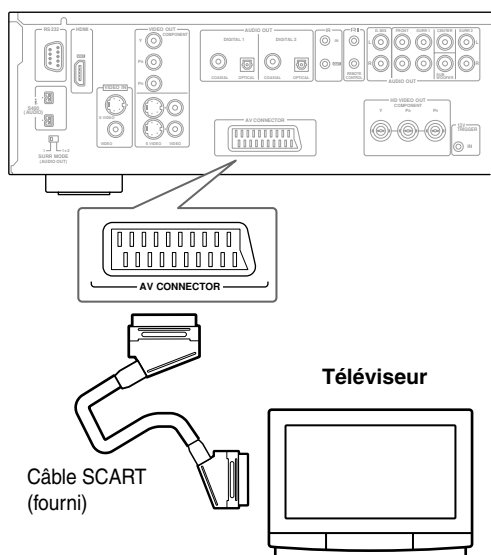


Connexions—suite

E. Connexion d'un téléviseur compatible SCART (uniquement sur le modèle européen)

Cette section décrit la connexion du DV-SP1000/DV-SP1000E à un téléviseur muni d'une prise SCART. Le format de connexion SCART est pratique car il permet de transmettre l'image (RGB, S-Video, composite) et le son stérééo analogique via un seul câble. Si votre téléviseur dispose d'un décodeur Dolby Pro Logic et d'une prise SCART, vous pouvez l'utiliser pour lire des DVD portant le logo Dolby Surround.

Reliez la prise AV CONNECTOR du DV-SP1000/DV-SP1000E à une prise SCART du téléviseur avec le câble SCART fourni.



Remarques:

- La prise SCART du DV-SP1000/DV-SP1000E produit un signal RGB, S-Video ou vidéo composite. Par défaut, elle transmet un signal vidéo composite. Si la prise SCART du téléviseur est compatible RGB ou S-Video (voyez son mode d'emploi), vous pouvez changer ce réglage et bénéficier d'une qualité d'image supérieure (voyez page 74).
- Pour en savoir plus sur les signaux vidéo et audio présents à la prise SCART du DV-SP1000/DV-SP1000E, voyez les tableaux à la page 27.

F. Connexion d'éléments compatibles HDMI

Cette section décrit la connexion du DV-SP1000/DV-SP1000E à un ampli-tuner, téléviseur haute définition (HD) ou un projecteur doté d'une prise d'entrée HDMI.

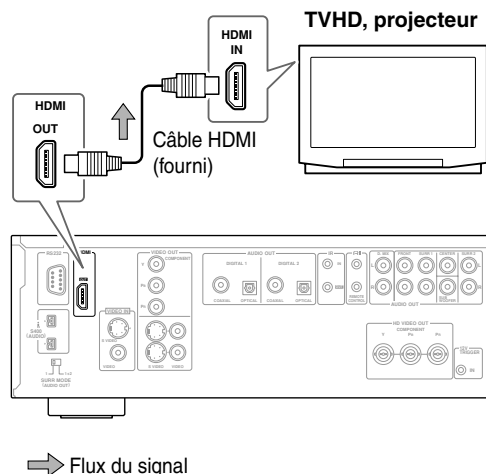
Qu'est-ce que "HDMI"?

HDMI ("High Definition Multimedia Interface") désigne un nouveau format de connexion capable d'acheminer un signal vidéo numérique de définition standard ou de haute définition non comprimé ainsi qu'un maximum de huit canaux de son numérique. Jusqu'ici, la connexion d'éléments AV exigeait plusieurs câbles distincts pour le son et l'image. Grâce au format HDMI, il suffit à présent d'un câble pour acheminer le son et l'image avec une qualité optimale.

Les signaux vidéo HDMI sont compatibles avec l'interface DVI (Digital Visual Interface). La transmission d'un signal vidéo HDMI à une entrée DVI requiert un câble HDMI-DVI. Le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible HDCP ("High-bandwidth Digital Content Protection"). Toutefois, pour que la connexion HDMI-DVI fonctionne, l'autre élément doit aussi être compatible. Notez qu'il se pourrait que cette connexion ne fonctionne pas avec certains éléments DVI.

Utilisation de la connexion HDMI

Reliez la sortie HDMI OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E à une entrée HDMI de votre ampli-tuner AV avec le câble HDMI fourni. Vous pouvez aussi brancher le DV-SP1000/DV-SP1000E directement à l'entrée HDMI de votre téléviseur.



Connexions—suite

Remarques:

- Utilisez le paramètre Sort num/Digital2 pour aligner le format de sortie HDMI sur celui de votre téléviseur HD (voyez page 75).
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible HDCP (“High-bandwidth Digital Content Protection”). Il s’agit d’un système de protection des données vidéo numériques. Les éléments HDMI que vous branchez au DV-SP1000/DV-SP1000E doivent aussi être compatibles HDCP.
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec les spécifications de la norme Interface Multimédia Haute définition (HDMI, version 1.0).
- Pour en savoir plus sur les signaux vidéo et audio présents à la prise HDMI OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E, voyez les tableaux à la page 27.

HDMI et le DV-SP1000/DV-SP1000E

■ Image

La prise HDMI OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec les résolutions vidéo suivantes:

- 640 x 480p (VGA), 60Hz
- 720 x 480p (progressif), 60Hz
- 720 x 576p (progressif), 50Hz
- 1280 x 720p (progressif), 50/60Hz
- 1920 x 1080i (entrelacé), 50/60Hz
- Through Source Resolution (Relais de la résolution) (la source d’entrée vidéo externe est reproduite à la même résolution. Pour la lecture de DVD, la résolution est de 480p ou 576p.)

Si le téléviseur HD ou projecteur connecté n’est compatible avec aucune de ces résolutions, il se peut que vous n’obteniez aucune image.

Voici comment fonctionne la sortie HDMI OUT quand vous lisez un DVD ou regardez une source d’entrée vidéo externe. (Le modèle pour le Canada ne permet pas de relier une source vidéo externe.)

Entrée vidéo sélectionnée		HDMI OUT ^a
Lecture de DVD (c.-à-d. le DV-SP1000/DV-SP1000E)		DVD
Externe	S VIDEO VIDEO IN	Externe ^b
	VIDEO VIDEO IN	Externe ^b

- Uniquement disponible pour des éléments compatibles HDCP (“High-bandwidth Digital Content Protection”).
- Les résolutions compatibles avec le téléviseur connecté peuvent être choisies en appuyant sur le bouton [RESOLUTION] (voyez page 66).

Le DV-SP1000/DV-SP1000E vous permet de sélectionner une résolution appropriée pour le téléviseur HD ou le projecteur branché (voyez page 66).

■ Formats audio

La prise HDMI OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec les formats audio suivants:

- PCM (48kHz, 44.1kHz)
- Dolby Digital
- DTS
- MPEG

Si votre téléviseur ou projecteur compatible HDMI n’est pas compatible Dolby Digital, DTS ou MPEG, la prise HDMI OUT ne transmet pas de signal audio numérique dans ce format. Dans ce cas, réglez le paramètre Digital Out/Digital 2 (à savoir “Dolby Digital Out”, “DTS Out” ou “MPEG Out”) pour produire un remixage en son PCM (voyez page 75).

Pour reproduire le signal audio 96kHz PCM d’un DVD vidéo, réglez le paramètre Linear PCM Out sur “Down Sample On” (voyez page 75).

Notez que le signal audio des DVD audio et SACD n’est pas transmis à la prise HDMI OUT. Pour ces sources, vous devez utiliser la sortie multicanal analogique (voyez page 37) ou i.LINK (voyez page 35).

Connexions—suite

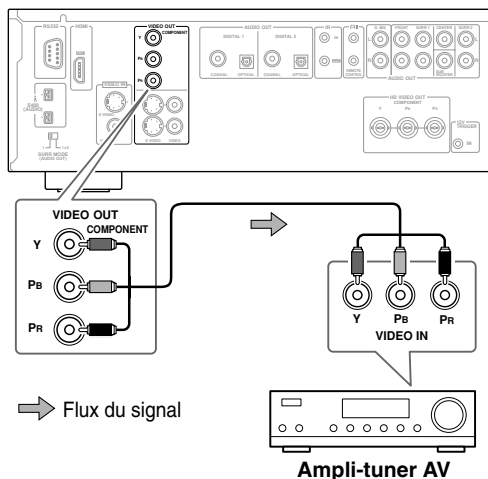
Connexions aux entrées vidéo d'un ampli-tuner AV

Cette section vous indique comment brancher les sorties vidéo du DV-SP1000/DV-SP1000E aux entrées vidéo d'un ampli-tuner AV.

Le format vidéo composant offre la meilleure qualité d'image. Si votre ampli-tuner AV est compatible, reliez son entrée vidéo composant à la prise COMPONENT VIDEO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E à l'aide d'un câble vidéo composant disponible dans le commerce. Si votre ampli-tuner AV est compatible avec le système de balayage progressif, vous devez effectuer une connexion vidéo composant pour exploiter cette fonction.

Si l'ampli-tuner AV ne possède pas d'entrée vidéo composant mais bien une entrée S-Video, utilisez-la car elle produit une qualité d'image supérieure à celle des prises vidéo composite. Reliez une entrée S-Video de votre ampli-tuner AV à la sortie S VIDEO VIDEO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E avec le câble S-Video fourni. En l'absence d'entrée S-Video, reliez une entrée vidéo composite du ampli-tuner AV à la sortie VIDEO VIDEO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E avec le câble vidéo composite fourni.

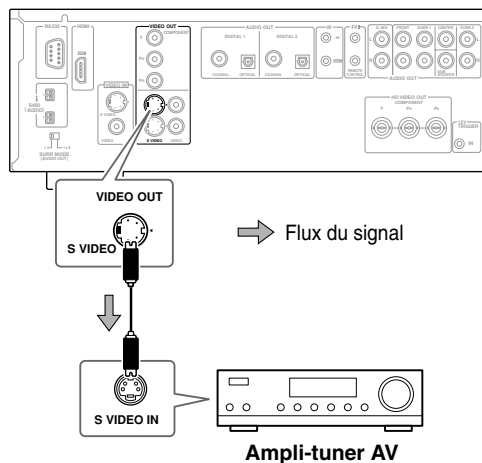
G. Connexion vidéo composant



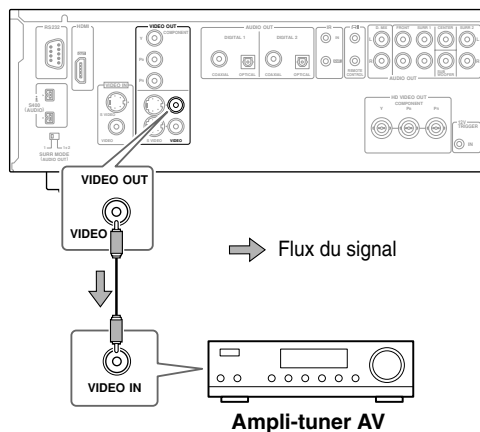
Remarques:

- La sortie COMPONENT VIDEO OUT est compatible avec le format vidéo entrelacé.
- Les sortie HD COMPONENT VIDEO OUT sont compatibles avec le format vidéo progressif.

H. Connexion S-Video



I. Connexion vidéo composite



Connexions—suite

J. Connexion d'éléments compatibles i.LINK

Cette section décrit la connexion du DV-SP1000/DV-SP1000E à un élément compatible i.LINK (un ampli-tuner AV, par exemple).

Qu'est-ce que "i.LINK"?

i.LINK est une marque correspondant au format IEEE 1394 de connexion série rapide. Il est adopté par la majorité des ordinateurs, caméscopes et autres appareils AV pour le transfert de l'image et du son numériques ainsi que d'autres données. Ce format est bidirectionnel et permet donc aux appareils interconnectés de communiquer, garantissant une synchronisation parfaite et une configuration optimale.

La simple connexion d'un câble i.LINK entre le DV-SP1000/DV-SP1000E et un ampli-tuner AV compatible i.LINK permet ainsi d'exploiter pleinement le son multicanal de DVD vidéo, DVD audio et SACD.

Le format i.LINK présente d'autres avantages comme la configuration et le choix automatiques de la source.

Exemple: quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est branché à un ampli-tuner AV via i.LINK et que vous déclenchez la lecture sur le DV-SP1000/DV-SP1000E, ce dernier est automatiquement choisi comme source d'entrée sur le ampli-tuner.

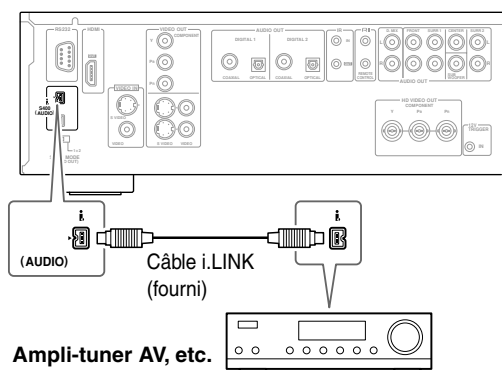
Qu'est-ce que "i.LINK Audio"?

i.LINK Audio est un protocole permettant d'acheminer jusqu'à six (5.1) canaux de son numérique 24 bits/192kHz via une connexion i.LINK (IEEE 1394). Son nom officiel est "A&M Protocol" (*Audio and Music Data Transmission Protocol*).

Le DV-SP1000/DV-SP1000E permet de reproduire le signal audio numérique de DVD vidéo, DVD audio, SACD, VCD, CD et de disques MP3.

Utilisation de la connexion i.LINK

Reliez l'une des prises i.LINK du DV-SP1000/DV-SP1000E à la prise i.LINK d'un ampli-tuner AV ou d'un autre élément compatible i.LINK avec le câble i.LINK fourni. Le DV-SP1000/DV-SP1000E possède deux prises i.LINK et peut être facilement branché à d'autres éléments compatibles i.LINK.



Remarques:

- Vérifiez que les fiches i.LINK sont enfoncées à fond.
- Ne débranchez jamais de câble i.LINK quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est sous tension.
- Le contact entre la partie métallique d'une fiche i.LINK et le boîtier du DV-SP1000/DV-SP1000E peut produire un court-circuit. Par conséquent, vérifiez que les fiches sont insérées à fond dans les prises et que les deux extrémités du câble i.LINK sont branchées.
- Le câble i.LINK achemine uniquement le son numérique. Vous devez donc effectuer la connexion ad hoc pour l'image (voyez pages 30 et 31).
- Les câbles i.LINK disponibles dans le commerce sont dotés de fiches à 4 broches ou 6 broches; ces deux types sont utilisables simultanément. Toutefois, les prises i.LINK du DV-SP1000/DV-SP1000E sont uniquement conçues pour les fiches à 4 broches. La longueur maximum du câble est de 3,5m.
- Les signaux audio numériques de 96kHz de DVD vidéo protégés sont sous-échantillonnés à 48kHz avant d'être acheminés aux prises i.LINK.
- Pour reproduire le signal audio multicanal d'un DVD audio, vous devez régler le paramètre Sort audio anal. sur "Multi Channel" (voyez page 76).
- Les réglages Sort num/DigitalI affectent la sortie i.LINK (voyez page 74).
- Pour en savoir plus sur les signaux audio présents aux prises i.LINK du DV-SP1000/DV-SP1000E, voyez le tableau à la page 27.

■ Lecture de SACD

Quand le paramètre Régl. sortie IEEE (voyez page 76) est réglé sur "En", le signal d'un SACD est transmis aux prises i.LINK mais pas aux sorties audio analogiques. Quand ce paramètre est réglé sur "Hors", le signal d'un SACD est transmis aux sorties audio analogiques mais pas aux prises i.LINK.

L'interface i.LINK du DV-SP1000/DV-SP1000E est conforme aux normes suivantes:

- 1) IEEE Std 1394a-2000; il s'agit d'une norme pour bus série de haute performance
- 2) Protocole 2.0 de transmission des données audio et musicales

Conformément à la norme pour les couches d'adaptation de séquences AM824, le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec le flux de bits IEC60958, les DVD audio et SACD.

Connexions—suite

Connexion de plusieurs éléments i.LINK

i.LINK permet de relier jusqu'à 17 éléments de sorte que les signaux audio numérique et de commande de chaque appareil soient disponibles sur l'ensemble des éléments. Le recours à un *relais* i.LINK permet de relier jusqu'à 63 éléments. Vous pouvez brancher les éléments i.LINK en série (schéma 1) ou de façon parallèle (schéma 2).

Schéma 1

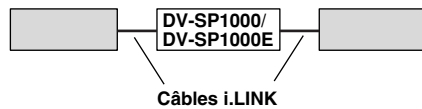
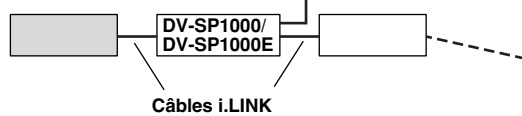
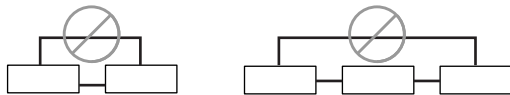


Schéma 2



La communication i.LINK ne se fait pas si vous branchez des éléments en boucle comme illustré ci-dessous.



Remarques:

- Le DV-SP1000/DV-SP1000E est entièrement compatible avec le protocole i.LINK Audio. Vous pouvez l'utiliser avec d'autres éléments compatibles i.LINK Audio comme un ampli-tuner AV, un lecteur CD, etc. Toutefois, son fonctionnement pourrait être instable quand vous le branchez à un caméscope DV ou un ordinateur doté de prises i.LINK ou IEEE 1394. Pour en savoir plus sur la compatibilité, voyez les manuels fournis avec les autres éléments.
- Pour pouvoir lire des DVD vidéo, DVD audio et SACD via i.LINK, les éléments doivent être compatibles DTCP ("Digital Transmission Content Protection"). C'est le cas du DV-SP1000/DV-SP1000E.
- A l'heure actuelle, i.LINK propose trois vitesses de transmission: S100 (100 Kbps), S200 (200 Kbps) et S400 (400 Kbps). Le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec la vitesse S400. En principe, vous pouvez interconnecter les éléments, quelle que soit la vitesse qu'ils adoptent. Toutefois, pour obtenir un rendement optimal, branchez les éléments les plus lents en bordure du système (voyez les éléments grisés des schémas 1 et 2).
- Si, dans un système comprenant plusieurs éléments i.LINK interconnectés, certains éléments sont en mode de veille, il se peut que la communication i.LINK ne fonctionne pas correctement. i.LINK fonctionne correctement lorsque le DV-SP1000/DV-SP1000E est en veille. En revanche, la communi-

cation est impossible si tout élément est complètement désactivé (mis hors tension avec son interrupteur). Pour en savoir plus, voyez les manuels fournis avec les autres éléments.

- La communication i.LINK pourrait être interrompue si vous mettez un élément de la chaîne sous tension ou hors tension ou activez/désactivez son réglage i.LINK.

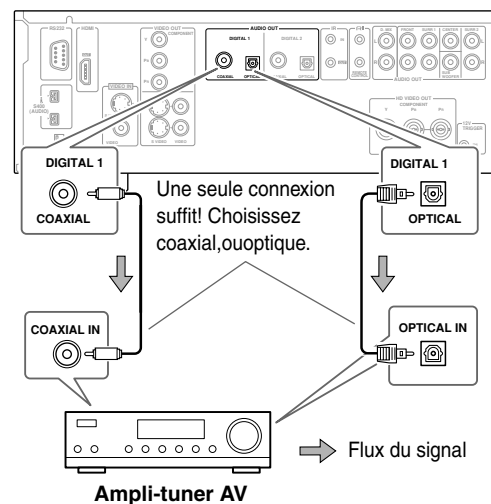
Connexions aux entrées audio d'un ampli-tuner AV

Cette section vous indique comment brancher les sorties audio du DV-SP1000/DV-SP1000E aux entrées audio d'un ampli-tuner AV.

K. Connexion audio numérique (Dolby Digital & DTS)

Pour exploiter pleinement les bandes sonores Dolby Digital et DTS disponibles sur la plupart des DVD vidéo, branchez une des sorties audio numériques (DIGITAL 1 ou DIGITAL 2) du DV-SP1000/DV-SP1000E à l'entrée numérique d'un ampli-tuner AV compatible Dolby Digital et DTS. Vous pouvez aussi lire des sources Dolby Surround si le ampli-tuner est compatible Dolby Pro Logic.

Servez-vous d'un câble audio numérique optique ou coaxial pour relier l'une des sorties DIGITAL 1 ou DIGITAL 2 (OPTICAL ou COAXIAL) du DV-SP1000/DV-SP1000E à l'entrée numérique ad hoc de votre ampli-tuner AV.



Connexions—suite

Remarques:

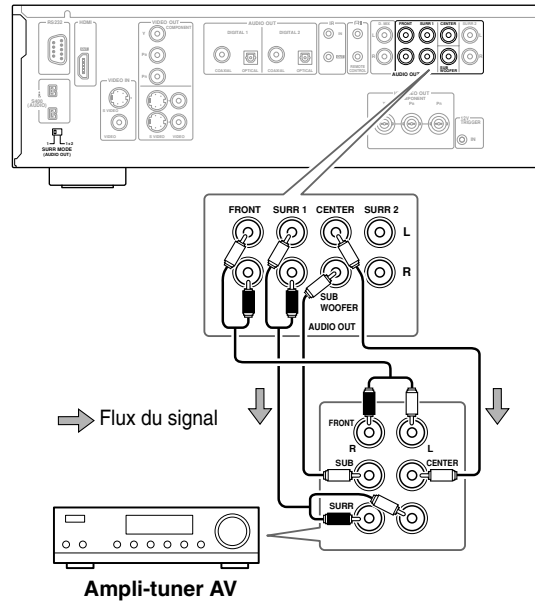
- La connexion i.LINK permet aussi d'exploiter pleinement le son de disques Dolby Digital, DTS, DVD audio et SACD (page 35).
- En plus de cette connexion numérique, nous vous recommandons de relier la sortie D.MIX AUDIO OUT à une entrée audio de votre ampli-tuner AV (en vue d'enregistrer le son avec une platine à cassette ou un graveur de CD). Si votre ampli-tuner AV est compatible Zone 2, vous devez le brancher aux prises analogiques du DV-SP1000/DV-SP1000E pour pouvoir choisir ce dernier comme source d'entrée avec un disque de Zone 2.
- Vérifiez que la sortie numérique (Digital 1 Out ou Digital 2 Out) est réglée sur "Dolby Digital" (voyez page 74). Sans cela, vous n'obtiendrez pas de son surround. Idem pour le réglage DTS (voyez page 74).
- Quand vous lisez des bandes sonores Dolby Digital ou DTS, sélectionnez respectivement le décodage Dolby Digital ou DTS sur votre ampli-tuner AV. Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi du ampli-tuner AV.

L. Connexion audio analogique (Dolby Digital, DTS, DVD-Audio & SACD)

Pour bénéficier pleinement du son multicanal de DVD audio et SACD, branchez la sortie audio analogique 5.1 du DV-SP1000/DV-SP1000E à une entrée audio analogique multicanal du ampli-tuner AV. Ce type de connexion permet aussi d'exploiter pleinement les bandes sonores Dolby Digital et DTS.

Reliez les sorties FRONT, SURR 1, CENTER et SUBWOOFER AUDIO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E à une entrée audio analogique 5.1 du ampli-tuner AV avec un câble audio analogique multicanal (RCA/Cinch). (Vous pouvez utiliser plusieurs câbles audio RCA/Cinch au lieu d'un câble multicanal.) Réglez le commutateur SURR MODE (AUDIO OUT) sur la position "1".

Si le ampli-tuner AV est compatible 7.1 canaux et que vous utilisez des enceintes surround arrière, branchez aussi les sorties SURR 2 AUDIO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E aux entrées surround arrière gauche et droite du ampli-tuner AV. Réglez en outre le commutateur SURR MODE (AUDIO OUT) du DV-SP1000/DV-SP1000E sur "1+2".



Remarques:

- Voyez la description des connexions dans le mode d'emploi de votre ampli-tuner AV.
- Le son Dolby Digital est uniquement disponible avec les DVD portant le logo Dolby Digital. De même, le son DTS est uniquement disponible avec les DVD ou CD portant le logo DTS.
- Les DVD vidéo proposent des bandes sonores Dolby Digital et DTS. La bande sonore Dolby Digital est sélectionnée par défaut. Pour lire la bande sonore DTS, affichez le menu principal du disque et voyez la rubrique Language (langues) ou Audio Setup (bandes sonores). Vous pouvez aussi utiliser le bouton [AUDIO] de la télécommande (voyez page 62).
- Pour savoir comment les sorties audio du DV-SP1000/DV-SP1000E gèrent les signaux de disques Dolby Digital, DTS, DVD audio et SACD, voyez le tableau à la page 28.

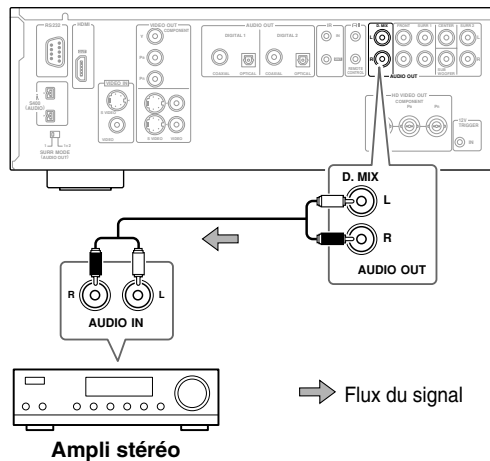
Connexions—suite

Connexion d'un amplificateur stéréo

Cette section explique comment brancher le DV-SP1000/DV-SP1000E à un amplificateur ou ampli-tuner hi-fi stéréo. Cette connexion produit un son d'une qualité surpassant celle de la plupart des téléviseurs. C'est aussi la connexion idéale pour écouter vos CD et disques MP3. Cette connexion produit aussi un meilleur son pour la lecture de DVD vidéo et VCD. En outre, vous pouvez lire des sources Dolby Surround si le ampli-tuner est compatible Dolby Pro Logic.

M. Connexion analogique

Reliez la sortie D.MIX AUDIO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E à une entrée audio analogique stéréo de votre amplificateur ou ampli-tuner avec un câble RCA/Cinch.

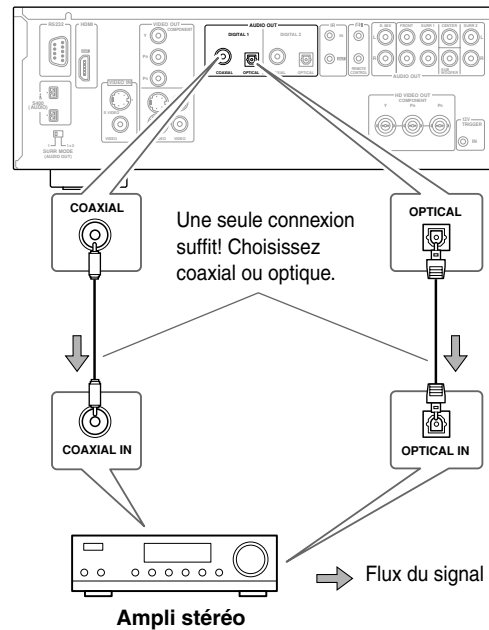


Remarques:

- Pour en savoir plus sur les signaux audio présents aux prises D.MIX AUDIO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E, voyez le tableau à la page 28.

N. Connexion numérique

Servez-vous d'un câble audio numérique optique, coaxial ou AES/EBU pour relier l'une des sorties DIGITAL 1 ou DIGITAL 2 (OPTICAL ou COAXIAL) du DV-SP1000/DV-SP1000E à l'entrée numérique ad hoc de votre ampli ou ampli-tuner.



Remarques:

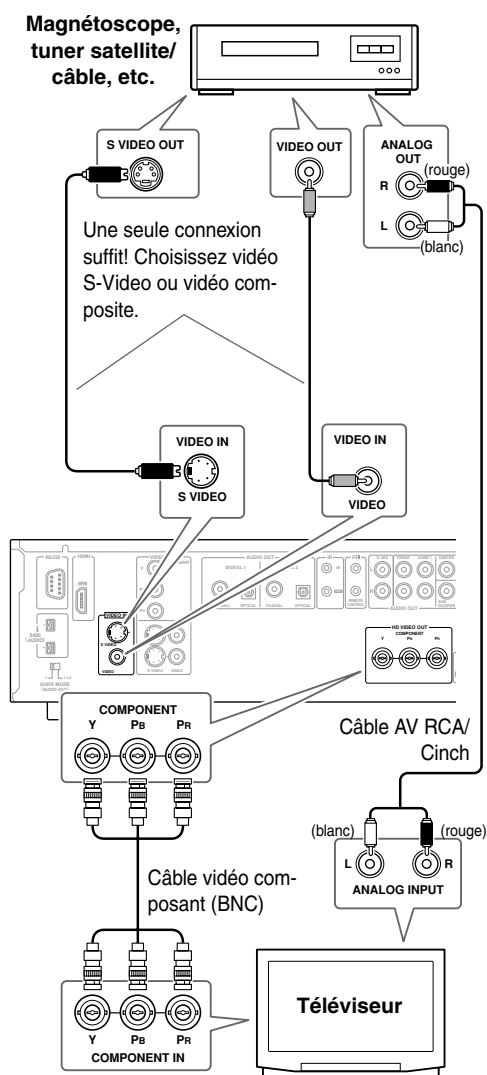
- Veillez à régler la sortie numérique (Sort num/Digital1 ou Sort num/Digital2) pour le format PCM (voyez page 74). Sans cela, vous risquez d'obtenir un bruit numérique désagréable qui pourrait endommager votre installation.
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E n'est pas compatible AC-3RF. Ne le branchez donc pas à l'entrée AC-3RF d'un ampli-tuner Dolby Digital.
- Pour en savoir plus sur les signaux audio présents aux prises DIGITAL AUDIO OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E, voyez le tableau à la page 28.

Connexions—suite

O. Connexion d'appareils vidéo standard en vue de la conversion au format progressif (pas sur le modèle pour le Canada)

Si votre téléviseur est compatible avec le système de balayage progressif, vous pouvez brancher un autre appareil vidéo (magnéto-scopie, tuner satellite/câble, lecteur LD, etc.) au DV-SP1000/DV-SP1000E. Ce dernier effectue alors une conversion ascendante de l'image entrelacée en image progressive (de qualité supérieure). Cette option peut aussi être utile si votre téléviseur ne dispose pas d'assez d'entrées vidéo pour tous vos éléments.

Dans ce cas, vous pouvez brancher votre autre élément vidéo à l'entrée VIDEO IN S-Video ou composite du DV-SP1000/DV-SP1000E, comme illustré. Pour utiliser l'autre élément, réglez la source d'entrée vidéo du DV-SP1000/DV-SP1000E sur "External" (voyez page 66).



Remarques:

- L'entrée S-Video VIDEO IN est prioritaire. Si elle ne reçoit aucun signal, le DV-SP1000/DV-SP1000E utilise celui de l'entrée vidéo composite.
- Pour en savoir plus sur les signaux présents aux sorties vidéo du DV-SP1000/DV-SP1000E pour chaque source d'entrée vidéo, voyez le tableau à la page 27.

A propos des sorties HD COMPONENT VIDEO OUT

Quand un signal vidéo est transmis à l'entrée VIDEO IN S-Video ou composite et que la source d'entrée vidéo est réglée sur "External", le signal vidéo en question est transformé en signal progressif par le biais d'une conversion ascendante et est reproduit via les prise HD VIDEO OUT COMPONENT.

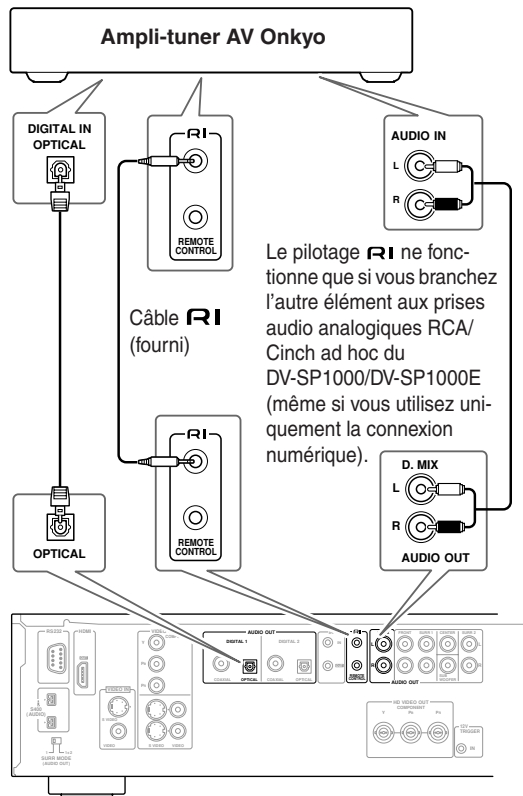
Compatibilité de cette unité avec les téléviseurs à balayage progressif.

Ce lecteur est compatible avec le système Macro Vision System Copy Guard pour informations progressives. AVIS AUX UTILISATEURS: TOUS LES TÉLÉVISEURS HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS ENTièrement COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT, CE QUI POURRAIT ENGENDRER DES DÉFAUTS DANS L'IMAGE. EN CAS DE PROBLÈME AVEC LE MODE DE BALAYAGE PROGRESSIF À 525 ou 625 LIGNES, NOUS RECOMMANDONS DE CHANGER LES CONNEXIONS ET DE CHOISIR LA SORTIE "STANDARD DEFINITION". POUR TOUTE QUESTION RELATIVE À LA COMPATIBILITÉ ENTRE LES TÉLÉVISEURS ET LE LECTEUR DE DVD 525p ou 625p, VEUILLEZ VOUS RENSEIGNER AUPRÈS DE NOTRE CENTRE D'ASSISTANCE TECHNIQUE.

Connexions—suite

Connexion d'éléments via **RI**

Le système **RI** (Remote Interactive) vous permet de piloter le DV-SP1000/DV-SP1000E avec la télécommande fournie avec votre ampli-tuner AV Onkyo compatible **RI**.



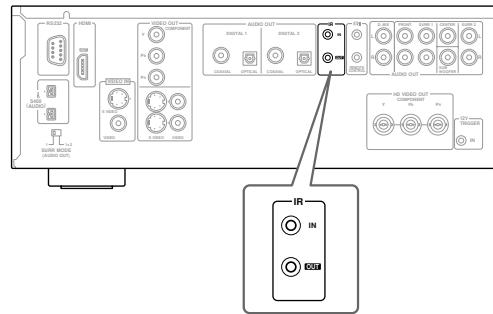
Remarques:

- Enfoncez les fiches à fond dans les prises pour obtenir une connexion fiable.
- Utilisez exclusivement des câbles **RI** pour les connexions **RI**.
- Le pilotage **RI** ne fonctionne que si vous reliez les entrées et sorties analogiques (RCA/Cinch) du DV-SP1000/DV-SP1000E et de votre ampli-tuner AV Onkyo (même si vous n'utilisez que la connexion numérique).
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E comporte deux prises **RI**. Vous pouvez relier n'importe laquelle de ces deux prises au ampli-tuner AV Onkyo. L'autre prise permet de brancher un second appareil compatible **RI**.
- Les prises **RI** du DV-SP1000/DV-SP1000E servent uniquement à brancher des éléments Onkyo. N'y branchez pas d'appareils d'autres fabricants car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.

Pilotage d'éléments hors de portée

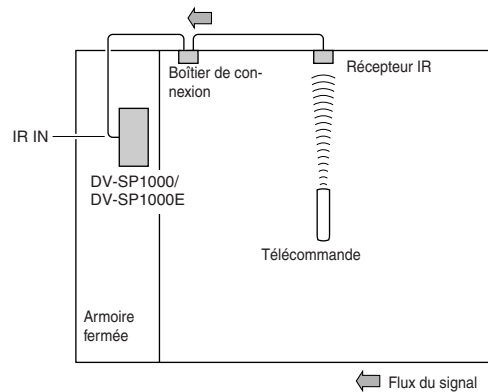
Les kits multipièce suivants permettent de piloter le DV-SP1000/DV-SP1000E quand il est hors de portée de la télécommande:

- Système multipièce ("Multiroom System") (système d'extension de télécommande IR)
- Systèmes de distribution et de pilotage AV multipièce tels que ceux conçus par Niles et Xantech.

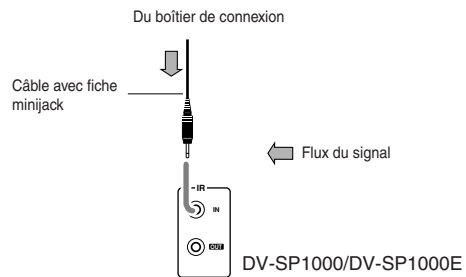


Pilotage d'un DV-SP1000/DV-SP1000E hors de portée (pas sur le modèle pour le Canada)

Quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est installé dans une autre pièce, un meuble hi-fi ou est hors de portée de la télécommande, vous pouvez utiliser un récepteur IR disponible dans le commerce pour capter les signaux de la télécommande et les relayer au DV-SP1000/DV-SP1000E.



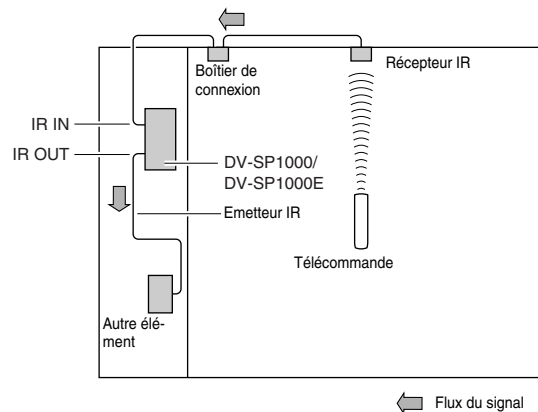
Branchez le récepteur IR au DV-SP1000/DV-SP1000E, comme illustré ci-dessous.



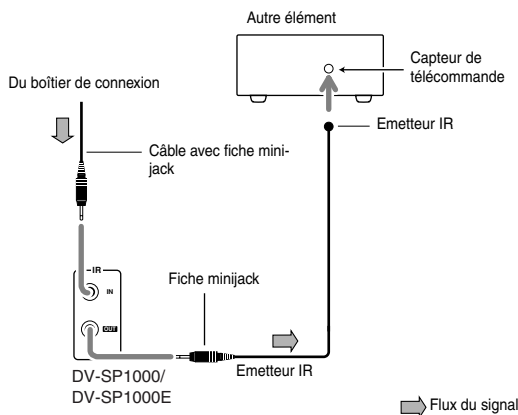
Connexions—suite

Pilotage d'éléments hors de portée

Quand un autre élément est hors de portée de sa télécommande, vous pouvez utiliser un émetteur IR disponible dans le commerce pour relayer les signaux de télécommande reçus via la prise IR IN du DV-SP1000/DV-SP1000E à l'élément en question.



Branchez l'émetteur IR à la prise IR OUT du DV-SP1000/DV-SP1000E et placez-le face au capteur de télécommande de l'autre élément AV (généralement situé en face avant). Pour en savoir plus, lisez les instructions fournies avec l'émetteur IR.

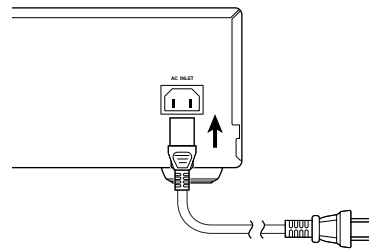


Seuls les signaux de télécommande reçus à la prise IR IN du DV-SP1000/DV-SP1000E sont transmis à sa prise IR OUT. Les signaux reçus par le capteur de télécommande du DV-SP1000/DV-SP1000E ne sont pas transmis.

Connexion du cordon d'alimentation

Remarques:

- Avant de brancher le cordon d'alimentation, effectuez toutes les connexions audio et vidéo nécessaires.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le DV-SP1000/DV-SP1000E. N'utilisez jamais ce cordon avec d'autres appareils car il est conçu exclusivement pour alimenter le DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation du DV-SP1000/DV-SP1000E tant que son autre extrémité est toujours branchée à une prise de courant. Cela pourrait provoquer une électrocution. Procédez toujours en débranchant d'abord le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- A la sortie d'usine, l'interrupteur Power du DV-SP1000/DV-SP1000E (pas sur le modèle pour le Canada) est en position On (■). La toute première fois que vous branchez le cordon d'alimentation, le DV-SP1000/DV-SP1000E active son mode de veille (Standby) et allume son témoin Standby.
- Pour couper complètement l'alimentation du DV-SP1000/DV-SP1000E, placez son interrupteur Power en position Off (■).



1 Branchez le cordon d'alimentation fourni à la prise AC INLET du DV-SP1000/DV-SP1000E.

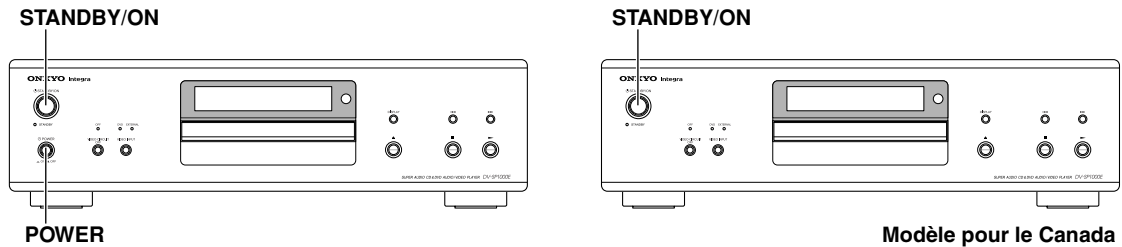
2 Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise de courant de tension appropriée.

Le témoin STANDBY s'allume.

Le témoin STANDBY s'allume uniquement quand l'interrupteur POWER est réglé sur la position ON (■). (Cette remarque ne concerne pas le modèle pour le Canada.)

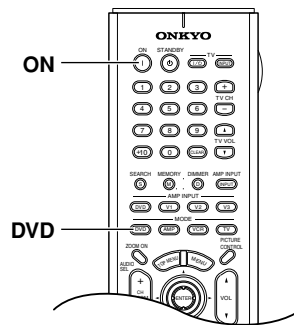
Connexions—suite

Mise sous tension du DV-SP1000/DV-SP1000E



- | | | |
|----------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | | <p>Placez l'interrupteur POWER en position ON (I).
Le témoin STANDBY s'allume.
(Négliger cette étape si vous avez le modèle pour le Canada.)</p> |
| 2 | | <p>Appuyez sur le bouton [STANDBY/ON].
L'écran s'allume et le témoin STANDBY s'éteint.
La toute première fois que vous mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension, il affiche le menu Initial Setup à l'écran (voyez page 43).
Appuyez à nouveau sur le bouton [STANDBY/ON] pour activer le mode de veille (Standby).</p> |

Mise sous tension du DV-SP1000/DV-SP1000E avec la télécommande

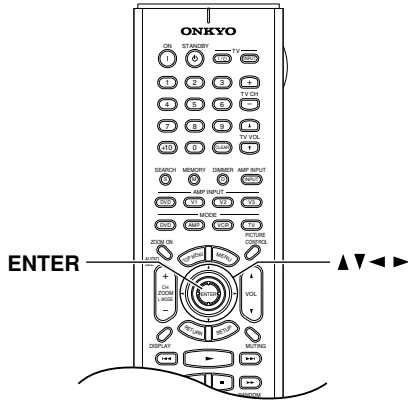


La procédure suivante ne fonctionne que si le DV-SP1000/DV-SP1000E est en mode de veille.

- | | | |
|----------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | | <p>Appuyez sur le bouton [DVD] Mode pour choisir le mode DVD.
Ce mode permet de piloter le DV-SP1000/DV-SP1000E à distance.</p> |
| 2 | | <p>Appuyez sur le bouton [ON].
Pour mettre le DV-SP1000/DV-SP1000E en mode de veille, appuyez sur le bouton [STANDBY].</p> |

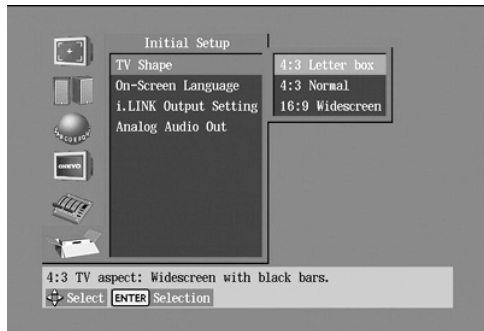
Initial Setup (réglages initiaux)

Ce chapitre décrit les réglages nécessaires la toute première fois que vous mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension.



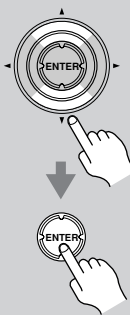
Première utilisation

La toute première fois que vous mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension, il affiche le menu Initial Setup à l'écran.

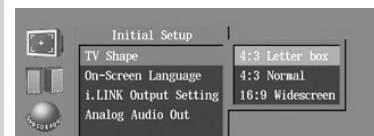


Ce menu permet d'effectuer une série de réglages pour configurer le DV-SP1000/DV-SP1000E. Vous pouvez modifier ces réglages par la suite (voyez page 68).

1 Télécommande

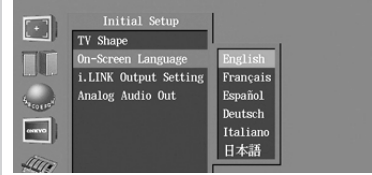


Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] de la télécommande pour régler "TV Shape" (Format image) puis appuyez sur [ENTER].

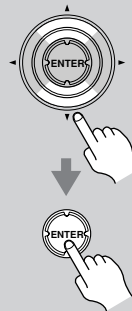


Sélectionnez "4:3 Letter box" ou "4:3 Normal" si votre téléviseur est doté d'un écran de format 4:3. Choisissez "16:9 Widescreen" si votre téléviseur dispose d'un écran large. Pour en savoir plus, voyez page 72.

Le menu On-Screen Language s'affiche ensuite.



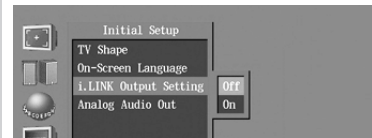
2 Télécommande



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour régler la langue puis appuyez sur [ENTER].

Pour en savoir plus sur les options de langues, voyez page 80.

Le menu i.LINK Output Setting s'affiche ensuite.



3

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour régler "i.LINK Output Setting" (i.LINK) sur "Off" ou "On" puis appuyez sur [ENTER].

Pour en savoir plus sur le réglage i.LINK Output Setting, voyez page 76. Si i.LINK Output Setting est réglé sur "Off", le menu Analog Audio Out s'affiche ensuite.






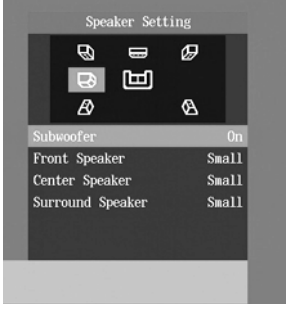


Si ce paramètre est sur "On", le menu Initial Setup se referme.

4

Au menu Analog Audio Out, choisissez "2 Channel" ou "Multi Channel" (réglage d'usine) avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Choisissez "2 Channel" si vous avez branché les sorties FRONT AUDIO OUT à un amplificateur stéréo. Choisissez "Multi Channel" si les sorties FRONT, SURR 1/SURR 2, CENTER et SUBWOOFER AUDIO OUT sont branchées à un amplificateur multicanal.

Initial Setup (réglages initiaux)—suite

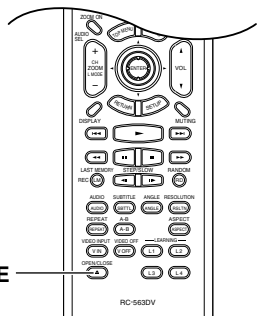
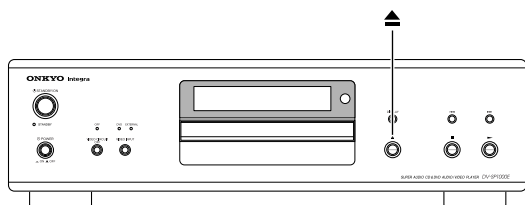
	<p>Si vous sélectionnez “2 Channel”, la configuration est terminée et le menu Initial Setup se referme. Si vous choisissez “Multi Channel”, continuez la procédure.</p>	<p>Télécommande</p> 	<p>Large: Choisissez cette option si l'enceinte centrale est de grande taille. Small (réglage d'usine): Choisissez cette option si l'enceinte centrale est de petite taille. Si vous avez réglé le paramètre Subwoofer sur “Off”, ce paramètre est réglé d'office sur la valeur fixe “Large”.</p>
<p>5 Télécommande</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [ENTER] puis utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir “On” ou “Off” puis appuyez sur le bouton [ENTER].</p> <p>Choisissez Off si votre ampli multi-canaux possède sa propre fonction de configuration d'enceinte. Choisissez On si votre ampli multi-canaux ne possède pas de fonction de configuration d'enceinte. Si vous sélectionnez Off, vous ne pouvez pas régler les paramètres suivants et le menu de configuration initiale (Initial Setup) se referme. Si vous sélectionnez On, le menu de réglage des enceintes (Speaker Setting) apparaît.</p>	<p>8 Télécommande</p> 	<p>Choisissez le paramètre “Center Speaker” avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] puis appuyez sur le bouton [ENTER].</p> <p>Large: Choisissez cette option si l'enceinte centrale est de grande taille. Small (réglage d'usine): Choisissez cette option si l'enceinte centrale est de petite taille. Off: Choisissez cette option si vous n'utilisez pas d'enceinte centrale. Si vous avez réglé le paramètre Front Speaker Size sur “Small”, l'option “Large” n'est pas disponible.</p>
	 <p>Vous pouvez définir ici la taille des enceintes alimentées par les sorties FRONT, SURR 1/SURR 2, CENTER et SUBWOOFER AUDIO OUTPUT.</p> <p>Pour des haut-parleurs dotés d'un cône de diamètre supérieur à 16cm (6-1/2”), choisissez Large. Si les haut-parleurs de vos enceintes sont de diamètre inférieur, choisissez Small. Pour en savoir plus, voyez page 76.</p>	<p>9 Télécommande</p> 	<p>Choisissez le paramètre “Surround Speaker” avec les boutons [◀]/[▶] puis appuyez sur le bouton [ENTER].</p> <p>Large: Choisissez cette option si les enceintes surround sont de grande taille. Small (réglage d'usine): Choisissez cette option si les enceintes surround sont de petite taille. Off: Choisissez cette option si vous n'utilisez pas d'enceinte surround.</p> <p>Le menu de configuration “Initial Setup” se referme.</p> <p>Le DV-SP1000/DV-SP1000E est maintenant prêt pour l'utilisation. Pour en savoir plus sur la lecture de disques, voyez page 45.</p>
<p>6 Télécommande</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [ENTER], réglez le paramètre “Subwoofer” avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] puis appuyez à nouveau sur [ENTER].</p> <p>Off: Choisissez cette option si vous n'utilisez pas de subwoofer. On (réglage d'usine): Choisissez cette option si vous utilisez un subwoofer.</p>	<p>Remarques:</p> <ul style="list-style-type: none"> Le menu Language permet de changer la langue des menus affichés à l'écran et de choisir la langue choisie par défaut pour les menus, bandes sonores et sous-titres de DVD (voyez page 80). Si le menu, la bande sonore ou les sous-titres d'un DVD ne sont disponibles qu'en une seule langue, elle est utilisée. Quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est branché au secteur et mis en mode de veille, il vérifie automatiquement s'il est branché à d'autres éléments i.LINK. Si c'est le cas, “On” est choisi comme réglage par défaut pour le paramètre i.LINK Output Setting. Dans le cas contraire, “Off” devient le réglage par défaut. 	
<p>7</p>	<p>Choisissez le paramètre “Front Speaker” avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] puis appuyez sur le bouton [ENTER].</p>		

Fonctions élémentaires de lecture

Ce chapitre décrit les fonctions de lecture de base du DV-SP1000/DV-SP1000E.

N'oubliez pas de mettre votre téléviseur ou projecteur sous tension et de choisir l'entrée vidéo à laquelle le DV-SP1000/DV-SP1000E est branché.

Si vous utilisez un ampli-tuner AV ou un amplificateur hi-fi pour reproduire le son, mettez-le aussi sous tension et choisissez l'entrée audio à laquelle le DV-SP1000/DV-SP1000E est branché.



OPEN/CLOSE

Chargement de disques

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3 JPEG

Cette section décrit le chargement d'un disque.

1



Appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE [▲].

Le tiroir du disque s'ouvre.

Télécommande
OPEN/CLOSE

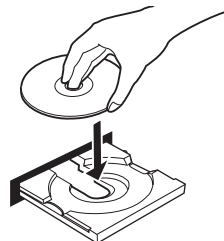


2

Posez le disque sur le tiroir, en tournant sa face imprimée vers le haut.

Vérifiez que le disque est bien en place.

Si vous chargez un DVD double face, faites-le en tournant la face à lire vers le bas.



3

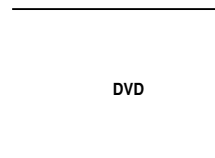


Appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE [▲].

Le tiroir du disque se referme et le témoin de disque correspondant apparaît sur l'écran.

Télécommande

OPEN/CLOSE



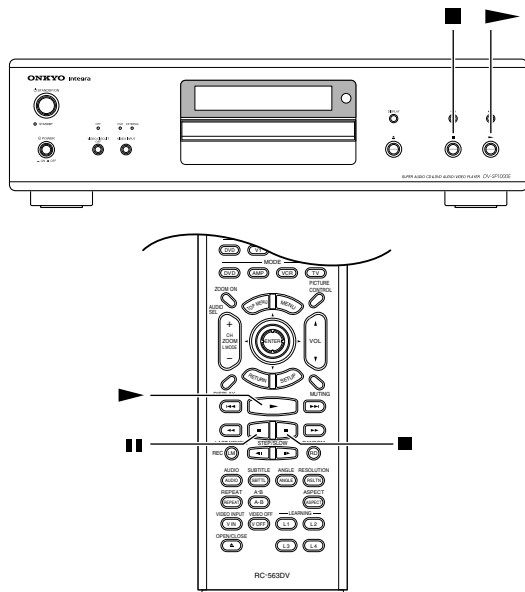
Pour en savoir plus sur la lecture de disques, voyez page 46.

Astuce: Quand vous appuyez sur le bouton [▶], le tiroir se referme et, selon le type de disque, la lecture démarre automatiquement.

Remarques:

- Le tiroir peut aussi être ouvert quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est en mode de veille. Cela vous évite de le mettre sous tension pour retirer un disque. (L'ouverture du tiroir prend toutefois un peu plus de temps.)
- Le DV-SP1000/DV-SP1000E permet d'utiliser des disques de 8cm et de 12cm. Pour éviter d'endommager vos disques et le DV-SP1000/DV-SP1000E, posez toujours le disque bien au centre du logement.
- Chargez uniquement des disques compatibles avec le DV-SP1000/DV-SP1000E (voyez page 9). Ne chargez jamais de disque de type cartouche.
- Pour éviter de vous blesser, ne placez jamais les mains à proximité du tiroir quand il se referme.
- Utilisez toujours le bouton OPEN/CLOSE [▲] pour ouvrir et refermer le tiroir. Ne poussez jamais le tiroir, ne le touchez pas pendant l'ouverture/la fermeture et veillez à ce qu'aucun obstacle ne gêne son déplacement. N'exercez jamais de pression sur le tiroir quand il est ouvert et n'y chargez jamais que des disques de type compatible. Sans cela, vous risquez d'endommager vos disques et le DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Il se peut que les DVD-VR dotés du système de protection CPRM ("Content Protection for Recordable Media") ne soient pas lus correctement.

Fonctions élémentaires de lecture—suite



■ **Arrêt**

Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton [■].

La lecture s'arrête et le témoin ► disparaît de l'écran.

Télécommande

Remarques:

- Pendant la lecture, vous pouvez choisir les chapitres ou plages avec les boutons suivant [▶▶] et précédent [◀◀]. La première pression sur suivant [▶▶] sélectionne le début du chapitre suivant et plage actuelle.
- Quand vous arrêtez la lecture d'un DVD vidéo ou VCD, le DV-SP1000/DV-SP1000E mémorise le point d'arrêt et "Reprise" est affiché quelques secondes à l'écran. Vous pouvez relancer la lecture à partir de ce point en appuyant sur le bouton [▶]. Pour annuler la fonction Resume, appuyez à nouveau sur le bouton [■]. La fonction Resume est initialisée quand vous retirez le disque du DV-SP1000/DV-SP1000E.
- La fonction Last Memory permet de reprendre la lecture au dernier point d'arrêt, même après le retrait du disque (voyez page 63).
- Ne déplacez pas le DV-SP1000/DV-SP1000E et ne le soumettez pas à des vibrations pendant la lecture. Cela risquerait d'endommager le disque et le DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Le réglage Pause/Ar. image (voyez page 82) permet d'améliorer la qualité d'arrêt sur image.
- L'affichage prolongé d'un même menu ou d'une même image peut provoquer un *marquage d'écran* sur votre téléviseur. Pour prévenir ce dommage irréparable, ne laissez jamais la lecture en pause trop longtemps et appuyez toujours sur le bouton [■] quand vous avez fini de lire un DVD vidéo ou VCD. Le DV-SP1000/DV-SP1000E comporte une fonction d'économiseur d'écran protégeant le téléviseur contre le marquage (voyez page 82).
- Durant la lecture de certains DVD vidéo, l'image pourrait comporter des parasites normalement absents des programmes télévisés normaux. C'est généralement dû au fait que le format DVD vidéo exploite de nombreuses données vidéo haute résolution. L'intensité des parasites (s'il y en a) dépend du téléviseur. Vous pouvez éventuellement résoudre ce problème en diminuant le réglage de netteté du téléviseur.

Lancement, pause et arrêt de la lecture

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3 JPEG

Cette section explique comment lancer, interrompre momentanément et arrêter la lecture.

■ **Lancement**

Appuyez sur le bouton [▶] pour lancer la lecture.

La lecture démarre et le témoin ► apparaît à l'écran.

S'il s'agit d'un DVD vidéo ou VCD compatible PBC (contrôle de lecture), vous devrez peut-être lancer la lecture depuis un menu (voyez page 47). Pour en savoir plus sur les disques MP3, voyez page 52.

Télécommande

■ **Pause**

Pour interrompre momentanément la lecture, appuyez sur le bouton de pause [||].

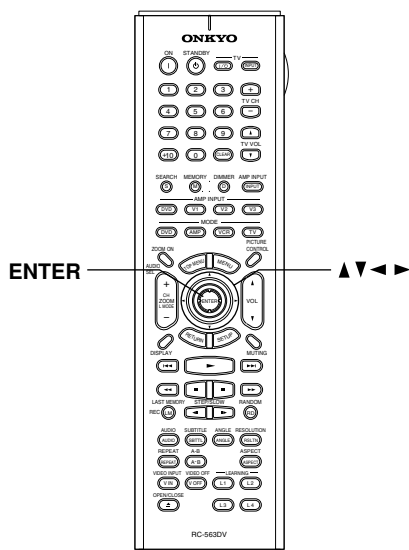
La lecture s'interrompt et le témoin ■■ apparaît à l'écran.

Appuyez sur le bouton [▶] pour reprendre la lecture.

La lecture redémarre et le témoin ■■ disparaît.

Télécommande

Fonctions élémentaires de lecture—suite



Navigation dans les menus de disque



Les DVD vidéo comportent généralement un menu permettant de choisir les titres, chapitres et d'autres options comme la bande sonore, les sous-titres et le format audio (Dolby Digital ou DTS, par exemple). Les VCD compatibles PBC (contrôle de lecture) offrent aussi parfois un menu à l'écran (voyez page 10).

1

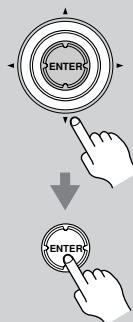
Chargez un DVD vidéo ou VCD (page 45).

Dans le cas d'un DVD vidéo, un menu s'affiche en principe automatiquement. S'il ne s'affiche pas, appuyez sur le bouton [TOP MENU].

Pour un VCD compatible PBC, vous devrez peut-être appuyer sur le bouton [▶] pour afficher le menu.

2

Télécommande



Choisissez l'option voulue du menu avec les boutons de curseur [▲], [▼], [◀], [▶] de la télécommande et confirmez la sélection en appuyant sur [ENTER].

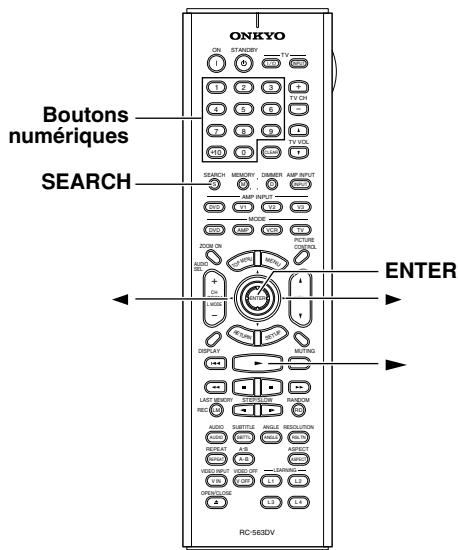
Quand vous choisissez une option de lecture (les sous-titres, par exemple), un autre menu apparaît généralement. Choisissez-y l'option voulue avec les boutons de curseur et appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre sélection.

Dans le cas d'un disque VCD compatible PBC, le choix d'une option de menu se fait en entrant un numéro (via les boutons numériques de la télécommande). Lorsque le menu du VCD comporte plusieurs pages, vous pouvez les afficher avec les boutons suivant [▶▶] et précédent [◀◀]. Pendant la lecture, vous pouvez retourner au menu en appuyant sur le bouton [RETURN].

Remarques:

- Tous les DVD vidéo et VCD ne proposent pas nécessairement un menu.
- Le fonctionnement des menus change d'un disque à l'autre. Voyez la jaquette du disque pour en savoir plus.
- Certains DVD vidéo affichent les options de langues de la bande sonore et des sous-titres ainsi que les formats audio dans un menu indépendant appelé *menu de disque* et les titres et chapitres dans le *menu de titres*. Pour afficher le menu de disque, appuyez sur le bouton [MENU]. Si aucun menu n'apparaît, appuyez sur le bouton [TOP MENU].
- Certains DVD vidéo permettent le choix de la bande sonore ou du format audio pendant la lecture via le bouton [AUDIO] de la télécommande (voyez page 62). De même, vous pouvez dans certains cas choisir la langue des sous-titres avec le bouton [SUB-TITLE] de la télécommande (voyez page 62).
- Pour pouvoir utiliser le menu d'un disque VCD compatible PBC, vous devez au préalable activer l'option PBC (voyez page 84).
- Si l'option PBC est désactivée (voyez page 84) ou le VCD n'est pas compatible, vous pouvez utiliser les boutons suivant [▶▶] et précédent [◀◀] ou les boutons numériques de la télécommande pour choisir les plages du VCD.
- Vous pouvez afficher/cacher les menus PBC pendant que la lecture est à l'arrêt en appuyant sur le bouton [TOP MENU].

Fonctions élémentaires de lecture—suite



Choix des chapitres et titres par numéro



La fonction Search permet de choisir les chapitres et titres en entrant leurs numéros.

1 Chargez un DVD vidéo (page 45).

2 Appuyez sur le bouton [SEARCH].
Télécommande SEARCH

La fenêtre Nav. disque Recherche s'affiche à l'écran.

Titre actuel
Nombre total de titres
Chapitre actuel
Nombre total de chapitres

Il se pourrait que certains DVD vidéo permettent seulement le choix de titres et n'affichent aucune information pour Chapitre Actuel/Total. En outre, certains disques ne permettent même pas le choix de titres.

3 Télécommande

Si vous voulez choisir un titre, amenez le curseur sur le numéro de titre avec le bouton gauche [◀].

Le numéro de titre entré apparaît ici.

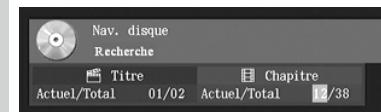
4 Télécommande

Choisissez le numéro du titre ou chapitre avec les boutons numériques.

Pour entrer "2", par exemple, appuyez sur le bouton [2].

Le numéro de chapitre entré apparaît ici.

Pour entrer le numéro "12", par exemple, appuyez sur le bouton [1] puis [2].



Pour annuler un numéro, appuyez sur le bouton [CLEAR].

5 Télécommande

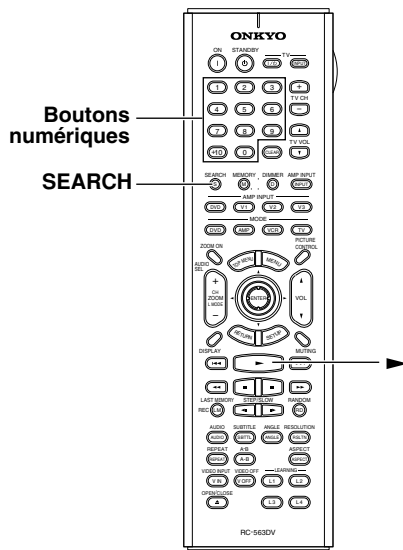
Appuyez sur le bouton [▶] ou [ENTER] pour lancer la lecture du chapitre ou titre choisi.

Pendant la lecture, vous pouvez choisir d'autres chapitres avec les boutons suivant [▶▶] et précédent [◀◀]. La première pression sur suivant [▶▶] sélectionne le début du chapitre suivant.

Remarques:

- Pendant la lecture, les boutons numériques permettent de choisir directement les chapitres. Ainsi, pour choisir le chapitre no. 2 et lancer sa lecture, il suffit d'appuyer sur [2]. Pour choisir le chapitre no. 10 et lancer sa lecture, appuyez sur [+10] puis [0].
- Le choix des titres n'est pas possible pour un DVD vidéo ne contenant qu'un seul titre. De même, si le disque n'est pas divisé en chapitres, vous ne pouvez pas choisir de chapitre.
- Les DVD vidéo disposent généralement de menus pour le choix des titres et chapitres (voyez page 47).
- Il se pourrait que certains disques ne permettent pas de choisir les titres et chapitres en entrant leurs numéros.

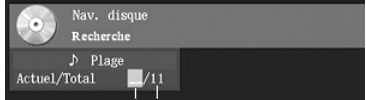
Fonctions élémentaires de lecture—suite



Choix des plages par numéro

DVD-A SACD VCD CD MP3

La fonction Search permet de choisir les plages en entrant leurs numéros.

1	<p>Chargez un DVD audio, SACD, VCD, CD ou disque MP3 (page 45).</p>
2 Télécommande SEARCH	<p>Pendant la lecture, appuyez sur le bouton [SEARCH]. La fenêtre Nav. disque Recherche s'affiche à l'écran. Voici l'affichage pour des CD.</p>  <p style="margin-left: 100px;"> Nombre total de plages Plage actuelle </p>

3

Télécommande

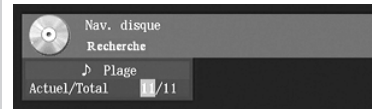


Entrez le numéro de la plage voulue avec les boutons numériques.

Pour entrer "5", par exemple, appuyez sur le bouton [5].



Pour entrer le numéro "11", par exemple, appuyez sur le bouton [1] puis [1].



Pour annuler un numéro, appuyez sur le bouton [CLEAR].

Si vous reproduisez un DVD audio dont vous voulez choisir une plage d'un autre groupe ou dossier, appuyez sur le bouton gauche [◀] pour sélectionner le numéro de groupe, puis entrez le numéro voulu.

4

Télécommande



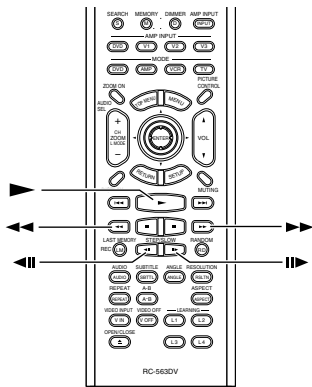
Appuyez sur le bouton [▶] pour lancer la lecture de la plage choisie.

Vous pouvez aussi choisir les plages pendant la lecture avec les boutons suivant [▶▶] et précédent [◀◀]. La première pression sur le bouton précédent [◀◀] sélectionne le début de la plage actuelle.

Remarques:

- A tout moment, vous pouvez choisir les plages directement avec les boutons numériques (sans appuyer sur [SEARCH]). Pour choisir la plage no.2 et lancer sa lecture, il suffit d'appuyer sur [2]. Pour choisir et lire la plage no.10, appuyez sur [+10] et [0].
- Si la fonction PBC est active (voyez page 84) et le VCD lu compatible, vous pouvez dans certains cas choisir les plages via un menu (voyez page 47).
- [SEARCH] n'est pas disponible pendant la lecture aléatoire.



Fonctions élémentaires de lecture—suite



Avance rapide et recul rapide

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3

Voici comment utiliser les fonctions d'avance rapide et de recul rapide.

<p>■ Avance rapide</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Pendant la lecture, appuyez sur le bouton [▶▶] pour activer l'avance rapide. Le lecteur effectue une avance rapide et "Avance rap.1" apparaît à l'écran.</p> <p>Le bouton [▶▶] permet de changer la vitesse d'avance rapide. Chaque pression sur ce bouton choisit tour à tour les vitesses suivantes: Avance rap.1, Avance rap.2 et ainsi de suite.</p> <p>Appuyez sur le bouton [▶] pour reprendre la lecture normale.</p>
<p>■ Recul rapide</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Pendant la lecture, appuyez sur le bouton [◀◀] pour activer le recul rapide. Le lecteur effectue un recul rapide et "Retour rap.1" apparaît à l'écran.</p> <p>Le bouton [◀◀] permet de changer la vitesse de recul rapide. Chaque pression sur ce bouton choisit tour à tour les vitesses suivantes: Retour rap.1, Retour rap.2 et ainsi de suite.</p> <p>Appuyez sur le bouton [▶] pour reprendre la lecture normale.</p>

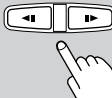
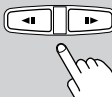

Remarques:

- Vous disposez de cinq vitesses d'avance/de recul pour les DVD vidéo et audio, voire de trois vitesses pour les SACD, VCD, CD et disques MP3.
- Aucun son n'est produit quand vous effectuez une avance ou un recul rapide sur un DVD vidéo ou VCD.
- Appliquées aux DVD audio, SACD, CD et disques MP3, les fonctions d'avance et de recul rapide produisent un son intermittent.
- Pour les DVD-VR, les fonctions d'avance et de recul rapide ne permettent pas de passer d'un chapitre à l'autre.

Lecture frame par frame

DVD-V DVD-A DVD-VR VCD

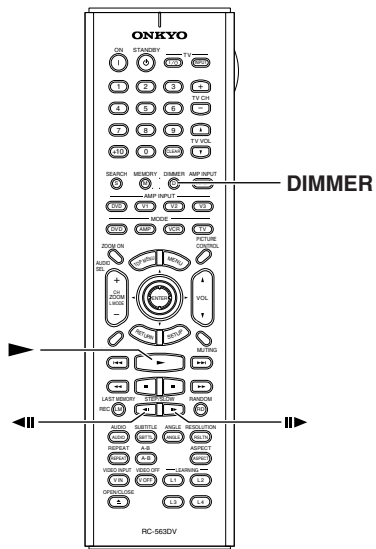
La lecture frame par frame permet d'avancer ou de reculer image par image.

<p>■ Avance frame par frame</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Appuyez sur le bouton STEP/SLOW avant [▶▶▶] quand la lecture est en pause.</p> <p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton avant [▶▶] pour avancer frame par frame.</p>
<p>■ Recul frame par frame</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Appuyez sur le bouton STEP/SLOW arrière [◀◀◀] quand la lecture est en pause.</p> <p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton arrière [◀◀] pour reculer frame par frame.</p>
<p>■ Reprise de la lecture</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [▶] pour reprendre la lecture normale.</p>

Remarques:

- La fonction de recul frame par frame n'est pas disponible pour les DVD-VR et VCD.
- Le réglage Pause/Ar. image (voyez page 82) permet d'améliorer la qualité de lecture frame par frame.
- Il se pourrait que pour certains disques, l'image tremble pendant le recul frame par frame.
- L'appareil ne produit aucun son pendant la lecture frame par frame.
- Certains DVD audio proposent des images que vous pouvez choisir avec les boutons STEP/SLOW arrière et avant [◀◀◀]/[▶▶▶].
- L'affichage prolongé d'un même menu ou d'une même image peut provoquer un *marquage d'écran* sur votre téléviseur. Pour prévenir ce dommage irréparable, ne laissez jamais le même frame affiché trop longtemps. Le DV-SP1000/DV-SP1000E comporte une fonction d'économiseur d'écran protégeant le téléviseur contre le marquage (voyez page 82).

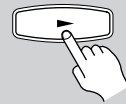
Fonctions élémentaires de lecture—suite



■ Reprise de la lecture

Appuyez sur le bouton [▶] pour reprendre la lecture normale.

Télécommande



Remarques:

- Vous disposez de quatre vitesses de ralenti pour les DVD vidéo/DVD-VR et de trois vitesses pour les VCD.
- Le ralenti arrière n'est pas disponible pour les DVD-VR et VCD.
- L'appareil ne produit aucun son pendant le ralenti de lecture.

Ralenti de lecture

DVD-V VCD DVD-VR

Le ralenti de lecture permet de regarder une scène au ralenti en avant ou en arrière.

■ Ralenti avant

Télécommande



Pendant la lecture, appuyez sur le bouton STEP/SLOW avant [▶▶].

Le lecteur démarre le ralenti avant et "Ralenti 1" apparaît à l'écran. Le bouton STEP/SLOW avant [▶▶] permet de changer la vitesse de ralenti. Chaque pression sur ce bouton choisit tour à tour les vitesses suivantes: Ralenti 1, Ralenti 2 et ainsi de suite.

■ Ralenti arrière

Télécommande



Pendant la lecture, appuyez sur le bouton STEP/SLOW arrière [◀◀].

Le lecteur démarre le ralenti arrière et "Ralenti ar.1" apparaît à l'écran. Le bouton Step/Slow arrière [◀◀] permet de changer la vitesse de ralenti. Chaque pression sur ce bouton choisit tour à tour les vitesses suivantes: Ralenti ar.1, Ralenti ar.2 et ainsi de suite.

Réglage de luminosité de l'écran

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3 JPEG

Voici comment régler la luminosité de l'écran.

1

Télécommande

DIMMER



Chaque pression sur le bouton [DIMMER] choisit tour à tour les réglages suivants de luminosité: faible, plus faible, éteint, normal.

Fonctions élémentaires de lecture—suite

Fonctions de navigation pour disques MP3

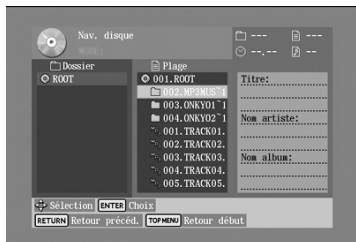
MP3

Cette section décrit la lecture de pages MP3 avec la fonction Nav. disque.

1

Chargez un disque MP3 (page 45).

L'affichage Nav. disque apparaît.



Au départ, la liste dossier affiche tous les dossiers au niveau principal. Vous pouvez alors appuyer sur le bouton [▶] pour lire le contenu entier de tous les dossiers dans l'ordre hiérarchique. Le DV-SP1000/DV-SP1000E numérote les dossiers et pages selon leur hiérarchie. Ces numéros permettent de choisir directement les dossiers et pages avec la fonction Search (voyez page 49).

2

Télécommande



Pour ouvrir un dossier, choisissez-le avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. La liste affiche les fichiers et sous-dossiers contenus dans le dossier ouvert.

3

Télécommande

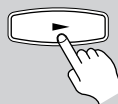


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir les fichiers et dossiers voulus dans le dossier ouvert.

Pour ouvrir un dossier de la liste page, appuyez sur le bouton [ENTER]. Pour refermer un dossier (et monter d'un niveau dans la hiérarchie), appuyez sur le bouton [RETURN]. Vous pouvez aussi choisir l'élément tout en haut de la liste File et appuyer sur le bouton [▶] ou [ENTER]. Pour retourner au niveau principal, appuyez sur le bouton [TOP MENU]. Vous pouvez aussi choisir l'élément tout en haut de la liste Dossiers et appuyer sur le bouton [▶] ou [ENTER].

4

Télécommande



ou



Pour lire une page, choisissez-la dans la colonne page et appuyez sur le bouton [▶] ou [ENTER].

Si ces données sont disponibles, l'écran affiche les informations suivantes sur la page actuellement choisie: Titre, Artiste et Album.

Pendant la lecture, les informations suivantes s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran: numéro de dossier, numéro de page et durée écoutée.



Numéro de liste de reproduction

La lecture continue dans l'ordre avec les pages suivantes du dossier.

Pour lire toutes les pages d'un dossier, choisissez-le dans la liste page (pas le dossier en tête de liste) et appuyez sur le bouton [▶].

Vous pouvez choisir la page précédente ou suivante pendant la lecture avec les boutons suivant [▶▶] et précédent [◀◀]. La première pression sur suivant [▶▶] sélectionne le début du chapitre suivant et page actuelle.

Si, pendant la lecture, vous affichez des informations sur une page MP3 en appuyant sur le bouton [DISPLAY] (voyez page 65), appuyez sur [MENU] pour retourner à l'affichage Nav. disque.

5

Télécommande



Appuyez sur le bouton [■] pour arrêter la lecture.

Fonctions élémentaires de lecture—suite

Remarques:

- La fonction Repeat permet de répéter la lecture de toutes les plages MP3 (voyez page 57).
- Vous pouvez utiliser la fonction Random pour lire les plages MP3 dans un ordre aléatoire (voyez page 58).
- Pendant la lecture aléatoire, vous ne pouvez pas utiliser les boutons de curseur [▲], [▼], [◀], [▶] de la télécommande avec l'affichage Nav. disque.
- Vous pouvez aussi utiliser la fonction Nav. disque pour créer une liste de reproduction de plages MP3 (voyez page 54).

Diaporama d'images JPEG

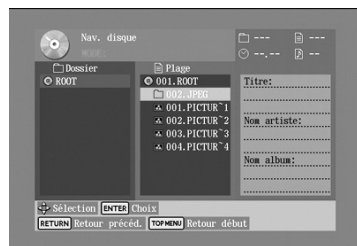


Cette section explique comment afficher des images JPEG en diaporama (c.-à-d. successivement) sur l'écran de votre téléviseur.

1

Chargez un disque de fichiers JPEG (page 45).

Selon le contenu du disque JPEG, l'écran active les neuf premières images en format onglet ou l'affichage Nav. disque.



Au départ, la liste dossier affiche tous les dossiers au niveau principal. Vous pouvez alors appuyer sur le bouton [▶] pour lancer un diaporama de toutes les images contenues dans l'ensemble des dossiers, et ce dans l'ordre hiérarchique.

Le DV-SP1000/DV-SP1000E numérote les dossiers et fichiers selon leur hiérarchie.

2

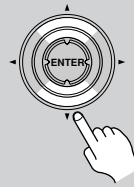
Télécommande



Pour ouvrir un dossier, choisissez-le avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. La liste File affiche les images et dossiers contenus dans le dossier actuellement ouvert.

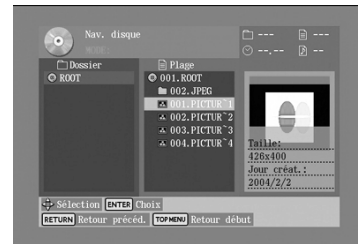
3

Télécommande



Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir les images et dossiers voulus dans le dossier ouvert.

L'écran affiche un onglet ainsi que la taille et la date de création du fichier image actuellement choisi.



Pour ouvrir un dossier de la liste File, appuyez sur le bouton [ENTER]. Pour refermer un dossier (et monter d'un niveau dans la hiérarchie), appuyez sur le bouton [RETURN]. Vous pouvez aussi choisir l'élément tout en haut de la liste File et appuyer sur le bouton [▶] ou [ENTER].

Pour retourner au niveau principal, appuyez sur le bouton [TOP MENU]. Vous pouvez aussi choisir l'élément tout en haut de la liste dossiers et appuyer sur le bouton [▶] ou [ENTER].

4

Télécommande



ou



Pour lancer le diaporama, choisissez une image dans la liste plage et appuyez sur le bouton [▶] ou [ENTER].

Les images suivantes contenues dans ce dossier sont alors affichées chacune tour à tour pendant cinq secondes. Pour afficher une image plus longtemps, appuyez sur le bouton de pause [■]. Appuyez sur le bouton [▶] pour relancer le diaporama.

Pour lancer un diaporama de toutes les images d'un dossier, choisissez ce dernier dans la liste plage (pas le dossier en tête de liste) et appuyez sur le bouton [▶].

Fonctions élémentaires de lecture—suite

5

Les fonctions suivantes sont disponibles pendant le diaporama:

Vous pouvez afficher l'image suivante ou précédente avec le bouton suivant [▶▶] ou précédent [◀◀].

Vous pouvez faire pivoter l'image de 180 degrés avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] (pas en mode d'agrandissement).

Vous pouvez faire tourner l'image vers la droite ou vers la gauche avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶] (pas en mode d'agrandissement).

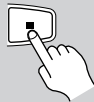
Vous pouvez agrandir ou rétrécir l'image avec les boutons [▶▶] et [◀◀].

Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [ZOOM ON] et utiliser Zoom [+/-]. En mode d'agrandissement, les boutons [◀]/[▶] et [▲]/[▼] permettent des déplacements dans l'image. Quand vous agrandissez l'image, le diaporama s'interrompt momentanément.

Appuyez sur le bouton [▶] pour annuler l'agrandissement et relancer le diaporama.

6

Télécommande



Pour arrêter le diaporama, appuyez sur le bouton [■] ou [MENU].

Selon le contenu du disque JPEG, l'écran active les neuf premières images en format onglet ou l'affichage Nav. disque.

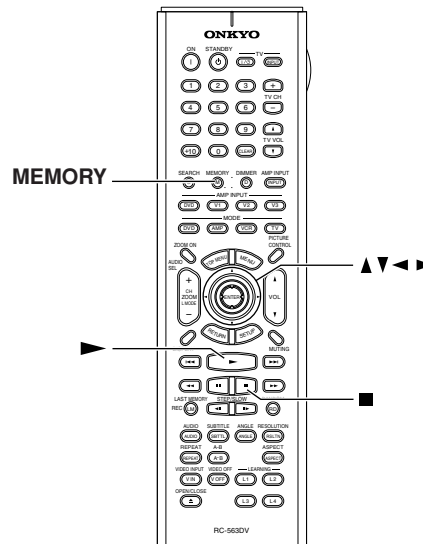
Le diaporama s'arrête automatiquement après la "projection" de la dernière image.

Remarques:

- Si le dossier des images JPEG contient aussi des plages MP3, le DV-SP1000/DV-SP1000E reproduit ces plages pendant le diaporama.
- Si la résolution du fichier JPEG choisi est inférieure ou égale à 640 x 480 pixels, l'écran affiche un onglet de l'image. Si la résolution dépasse 640 x 480, l'onglet n'est affiché que si le fichier en question contient des données d'onglet.
- La fonction Repeat permet de répéter l'affichage d'images JPEG (voyez page 57).
- La fonction Random permet d'afficher les images JPEG dans un ordre aléatoire (voyez page 58).

Création d'une liste de reproduction avec l'affichage Nav. disque

MP3 JPEG



Cette section explique comment créer une liste de reproduction de fichiers MP3 et JPEG avec l'affichage Nav. disque.

1

Télécommande



Appuyez sur le bouton [MEMORY] quand l'affichage Nav. disque est actif.

La liste de reproduction apparaît dans le volet droit de l'affichage Nav. disque.



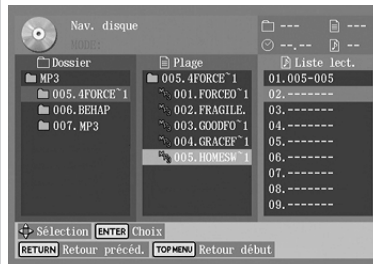
Fonctions élémentaires de lecture—suite

2

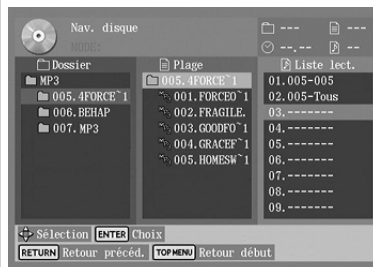
Télécommande



Pour ajouter un fichier à la liste de reproduction, choisissez-le dans la liste plage avec les boutons [▲], [▼], [◀], [▶] et appuyez sur le bouton [ENTER].



Pour ajouter un dossier complet, choisissez-le en haut de la liste plage et appuyez sur [ENTER]. Le numéro du dossier (suivi de "Tous") apparaît dans la liste de reproduction.



Pour ouvrir un dossier de la liste plage, appuyez sur le bouton [ENTER]. Pour refermer un dossier (et monter d'un niveau dans la hiérarchie), appuyez sur le bouton [RETURN]. Vous pouvez aussi choisir l'élément tout en haut de la liste plage et appuyer sur le bouton [▶].

3

Télécommande

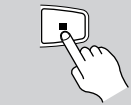


Pour déclencher la lecture de la Liste lect., choisissez n'importe quel élément de la liste plage (sauf le dossier principal) et appuyez sur le bouton [▶].

Pour refermer l'affichage Nav. disque, appuyez sur le bouton [MEMORY].

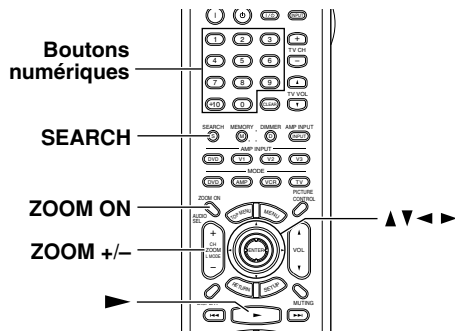
4

Télécommande



Pour arrêter la lecture de la liste de reproduction, appuyez sur le bouton [■].

Fonctions avancées de lecture



Fonction Zoom

DVD-V DVD-VR VCD

La fonction Zoom permet d'agrandir toute portion voulue de l'image.

<p>1</p> <p>Télécommande ZOOM ON</p>	<p>Pendant la lecture, appuyez sur le bouton [ZOOM ON].</p> <p>La fenêtre "Zoom x1" s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> <p>Télécommande</p>	<p>Appuyez sur l'extrémité [+] du bouton Zoom [+/-] pour agrandir l'image.</p> <p>Appuyez sur l'extrémité [-] du bouton Zoom [+/-] pour diminuer la taille de l'image.</p> <p>La fonction Zoom offre les options d'agrandissement suivantes: 1/4, 1/2, x1, x2, x4.</p>
<p>3</p> <p>Télécommande</p>	<p>Pour afficher d'autres portions de l'image agrandie, utilisez les boutons de curseur de la télécommande [▲], [▼], [◀], [▶].</p> <p>L'affichage Zoom indique la portion de l'image actuellement agrandie.</p>
<p>4</p> <p>Télécommande ZOOM ON</p>	<p>Pour annuler la fonction Zoom, appuyez sur le bouton [ZOOM ON].</p>

Remarques:

- Il se pourrait que la fonction Zoom ne soit pas disponible pour certains DVD vidéo.

- Vous pouvez aussi utiliser la fonction Zoom quand la lecture est en pause ou pendant le ralenti de lecture.
- La fonction Zoom ne permet pas d'agrandir les menus affichés.

Recherche Temps

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3

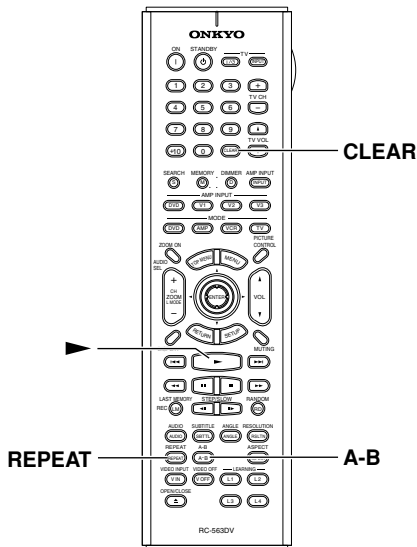
La fonction Recherche Temps sert à rechercher des passages spécifiques.

<p>1</p> <p>Télécommande SEARCH</p>	<p>Appuyez deux fois sur le bouton [SEARCH].</p> <p>La fenêtre Nav. disque Recherche s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> <p>Télécommande</p>	<p>Entrez une position temporelle avec les boutons numériques.</p> <p>Pour entrer 1 heure 25 minutes et 30 secondes, par exemple, appuyez sur [1], [2], [5], [3] et [0].</p> <p>Pour entrer 2 minutes 15 secondes, appuyez sur [2], [1] et [5].</p>
<p>3</p> <p>Télécommande</p>	<p>Appuyez sur le bouton [▶] pour localiser la position définie.</p> <p>La lecture démarre au point en question.</p>

Remarques:

- La fonction Recherche Temps est disponible dans les limites du titre (DVD vidéo/DVD-VR) ou de la plage (DVD audio, SACD, VCD, CD) en cours de lecture. Exemple: si le titre actuel dure 60 minutes et que vous entrez 1 heure 30 minutes, cela ne produit rien.
- Dans certains cas, il se pourrait que la lecture démarre à un point légèrement décalé par rapport au temps défini.
- Il se pourrait que la fonction Recherche Temps ne soit pas disponible pour certains disques.
- La fonction Recherche Temps n'est pas disponible quand un menu de DVD vidéo est affiché à l'écran ou qu'un VCD compatible PBC est en cours de lecture.
- Le bouton [SEARCH] n'est pas disponible pendant la lecture aléatoire.

Fonctions avancées de lecture—suite



Lecture répétée

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3 JPEG

La fonction Repeat permet de lire un disque, titre, chapitre, groupe, une plage ou un dossier (MP3/JPEG) de façon répétée.

1

Télécommande



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [REPEAT] pour choisir l'option de répétition voulue.

L'option choisie s'affiche à l'écran et le témoin REPEAT s'allume sur l'écran de l'appareil.

Voici les options disponibles selon le type de disque:

DVD vidéo, DVD-VR: Rép. Chap., Rép. Morc., Rép. disque, Arrêt répét.

DVD audio: Répét. plage, Rép. Groupe, Rép. disque, Arrêt répét.

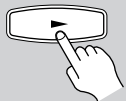
SACD, VCD, CD: Répét. plage, Rép. disque, Arrêt répét.

MP3, JPEG: Répét. plage, Rép. Dos., Rép. disque, Arrêt répét.

Les options Rép. Chap., Rép. Morc., Répét. plage et Rép. Groupe sont uniquement disponibles pendant la lecture.

2

Télécommande



Appuyez sur le bouton [▶] pour lancer la lecture répétée.

3

Télécommande



Pour annuler la lecture répétée, choisissez "Arrêt répét." avec le bouton [REPEAT].

Quand vous utilisez la fonction Repeat avec l'affichage Nav. disque (MP3/JPEG), cette fonction est désactivée tant que la zone MODE: est vide.

Remarques:

- Il se pourrait que la lecture répétée ne soit pas disponible pour certains DVD vidéo.
- Vous pouvez combiner la fonction Repeat à la fonction Random (voyez page 58).
- Quand la fonction Memory est active (voyez page 59), vous disposez ici des options "Memory Repeat" (répétant la lecture de la liste de reproduction) et "Arrêt répét."
- Pour pouvoir utiliser la fonction Repeat avec un disque VCD compatible PBC, vous devez au préalable désactiver l'option PBC (voyez page 84).

Lecture répétée d'un passage A-B

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD

La fonction A-B Repeat permet de lire un passage donné de façon répétée.

1

Télécommande



Pendant la lecture, appuyez sur le bouton [A-B] pour définir le point "A" (le début du passage à répéter).

"A-" s'affiche à l'écran et "REPEAT A" apparaît sur l'écran de l'appareil.

2

Télécommande



Appuyez à nouveau sur le bouton [A-B] pour définir le point "B" (la fin du passage à répéter).

La lecture répète le passage entre les points "A" et "B", "A-B" s'affiche à l'écran et "REPEAT AB" apparaît sur l'écran de l'appareil.

3

Télécommande

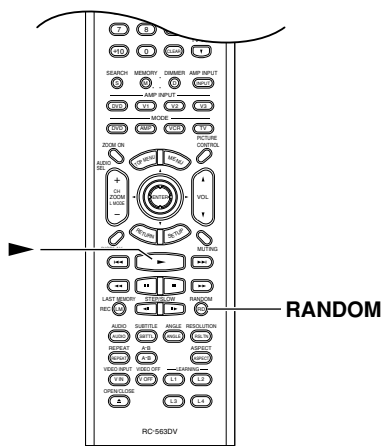


Pour annuler la lecture répétée du passage A-B, appuyez sur le bouton [CLEAR] ou choisissez "Arrêt répét." avec le bouton [A-B].

Fonctions avancées de lecture—suite

Remarques:

- Il se pourrait que la fonction A–B Repeat ne soit pas disponible pour certains DVD vidéo et VCD compatibles PBC.
- Dans certains cas, il se pourrait que les positions A et B soient légèrement décalées par rapport aux points définis.
- Si vous changez d'angle de prise de vue pendant la lecture répétée du passage A–B, le lecteur active l'angle de prise de vue original la prochaine fois qu'il répète le passage.



Lecture aléatoire

DVD-V DVD-A SACD VCD CD MP3 JPEG

La fonction Random permet de lire une sélection de titres, chapitres, groupes, plages MP3 ou images JPEG dans un ordre aléatoire.

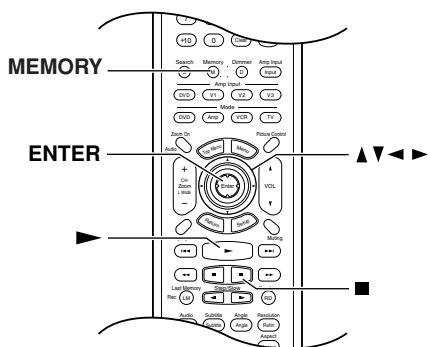
1	Chargez un disque (page 45).
2 Télécommande RANDOM 	<p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton [RANDOM] pour choisir une option de lecture aléatoire.</p> <p>L'option aléatoire choisie s'affiche à l'écran et le témoin RANDOM s'allume sur l'écran de l'appareil.</p> <p>Voici les options disponibles selon le type de disque:</p> <p>DVD vidéo: Lect. al.mor, Lect. al. Disq, Arrêt hasard.</p> <p>DVD audio: Group aléat, Lect. al. Disq, Arrêt hasard.</p> <p>SACD, VCD, CD: Lect. al. Disq, Arrêt hasard.</p> <p>MP3/JPEG: Arrêt Dos. (inclut les fichiers de dossiers inférieurs), Lect. al. Disq, Arrêt hasard.</p>

	<p>Les options Lect. al.mor et Group aléat sont uniquement disponibles pendant la lecture.</p> <p>L'option "Lect. al.mor" lit les chapitres du titre actuel dans un ordre aléatoire.</p> <p>L'option "Lect. al. Disq" lit les titres, chapitres, groupes, plages ou dossiers du disque dans un ordre aléatoire.</p> <p>Quand vous réglez la fonction Random pendant la lecture, la lecture aléatoire démarre après la fin du chapitre ou de la page en cours.</p>
3 Télécommande 	<p>Appuyez sur le bouton [▶] pour lancer la lecture aléatoire.</p> <p>La lecture aléatoire commence.</p> <p>La lecture aléatoire s'arrête automatiquement quand toutes les entrées ont été lues une fois.</p> <p>Si la fonction Repeat est active (voyez page 57), la lecture aléatoire recommence dès que toutes les entrées ont été lues une fois.</p>
4 Télécommande RANDOM 	<p>Pour annuler la lecture aléatoire, choisissez "Arrêt hasard" avec le bouton [Random].</p> <p>Quand vous utilisez la fonction Random avec l'affichage Nav. disque (MP3/JPEG), cette fonction est désactivée tant que la zone MODE: est vide.</p>

Remarques:

- Pour passer au titre, chapitre, groupe, plage MP3 ou image JPEG suivant pendant la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton suivant [▶▶].
- Il se pourrait que la lecture aléatoire ne soit pas disponible pour certains DVD vidéo et JPEG.
- Pour pouvoir utiliser la fonction Random avec un disque VCD compatible PBC, vous devez au préalable désactiver l'option PBC (voyez page 84).
- La lecture aléatoire n'est pas disponible quand la fonction Memory est active (page 59).
- Le bouton [SEARCH] n'est pas disponible pendant la lecture aléatoire.
- Pendant la lecture aléatoire, les boutons de curseur [▲], [▼], [◀], [▶] de la télécommande ne sont pas disponibles pour l'affichage Nav. disque.

Fonctions avancées de lecture—suite



Programmation de lecture

DVD-V DVD-A SACD VCD CD

La fonction Memory permet de créer une liste de reproduction contenant des titres, chapitres, groupes, pages ou images JPEG.

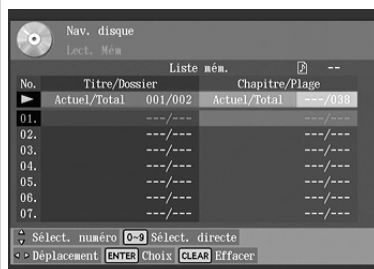
1

Télécommande
MEMORY



Appuyez sur le bouton [MEMORY].

La fenêtre "Lect. Mém." s'affiche à l'écran et le témoin MEMORY s'allume sur l'écran de l'appareil.



La rangée supérieure (▶) permet d'entrer le titre/groupe/dossier et les numéros de chapitres/pages. Les entrées de la liste sont numérotées. Déplacez le curseur vers la gauche pour pouvoir entrer le numéro du titre/groupe/dossier. Déplacez-le vers la droite pour spécifier le numéro de chapitre/page. Veillez à sélectionner la rangée supérieure avant d'entrer un numéro.

2

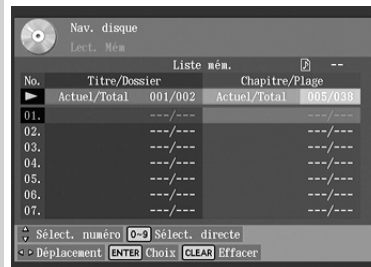
Télécommande



Entrez le titre/groupe/dossier et le numéro de chapitre/de page de l'entrée que vous voulez inclure dans la Liste mém.

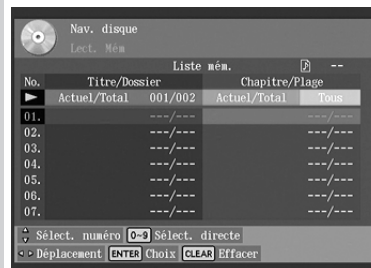
Choisissez les éléments avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶] de la télécommande et sélectionnez les numéros (de 001 à 999) avec les boutons haut/bas [▲]/[▼].

Vous pouvez entrer directement les numéros avec les boutons numériques de la télécommande.



Pour ajouter tous les titres, groupes, dossiers, chapitres ou pages d'un disque, choisissez la rangée supérieure et appuyez sur le bouton bas [▼].

Pour pouvoir tout spécifier pendant l'entrée d'un numéro dans la rangée supérieure, appuyez sur le bouton [0].



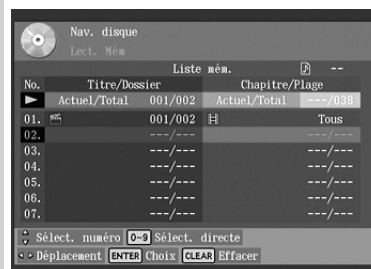
3

Télécommande



Appuyez sur le bouton [ENTER].

L'élément choisi est incorporé à la Liste mém sous la forme de l'entrée 01. Dans cet exemple, "Tous" a été spécifié pour l'entrée no. 01 de la liste de reproduction.



4

Répétez les étapes 2 et 3 pour ajouter davantage d'entrées à la Liste mém.

5

Télécommande




Pour lire la liste de reproduction, appuyez sur le bouton [▶].

La fenêtre "Lect. Mém." doit être ouverte quand vous appuyez sur le bouton [▶].

Fonctions avancées de lecture—suite

6
Télécommande

Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton [■].




Remarques:

- La liste de reproduction est effacée quand vous mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E en mode de veille.
- Pour pouvoir utiliser cette fonction avec un disque VCD compatible PBC, vous devez au préalable désactiver l'option PBC (voyez page 84).
- Avec certains disques, vous ne pourrez pas créer de liste de lecture.

Insérer de nouvelles entrées dans la Liste mém.


1
Télécommande
MEMORY

Appuyez sur le bouton [MEMORY].
La fenêtre "Lect. Mém." s'affiche à l'écran.




2
Télécommande

Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour éloigner le curseur de la rangée supérieure.
Le curseur ne doit en aucun cas se trouver dans la rangée supérieure.




3
Télécommande

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir l'entrée devant laquelle vous souhaitez insérer une nouvelle entrée.



4
Télécommande

Appuyez sur le bouton [ENTER] pour insérer une nouvelle entrée.
Le curseur saute à la rangée supérieure.




5

Entrez les numéros de titre/ groupe/dossier et du chapitre/de l'entrée à insérer.

6
Télécommande


Appuyez sur le bouton [ENTER].
La nouvelle entrée figure désormais dans la liste de reproduction.



Suppression d'entrées d'une Liste mém.


1
Télécommande
MEMORY

Appuyez sur le bouton [MEMORY].
La fenêtre "Lect. Mém." s'affiche à l'écran.




2
Télécommande

Utilisez les boutons gauche ou droite [◀]/[▶] pour éloigner le curseur de la rangée supérieure.
Le curseur ne doit en aucun cas se trouver dans la rangée supérieure.



3
Télécommande

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir la mémoire à effacer.








4

Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour supprimer l'entrée.
L'entrée en question est supprimée et les entrées suivantes sont renumérotées.

Fonctions avancées de lecture—suite

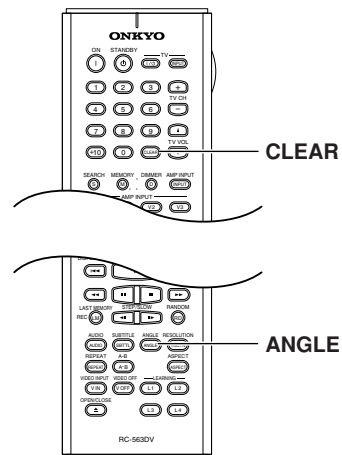
Modifier les entrées d'une Liste mém.

<p>1</p> <p>Télécommande MEMORY</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [MEMORY].</p> <p>La fenêtre "Lect. Mém." s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour éloigner le curseur de la rangée supérieure.</p> <p>Le curseur ne doit en aucun cas se trouver dans la rangée supérieure.</p>
<p>3</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir l'entrée que vous souhaitez modifier.</p>
<p>4</p>	<p>Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour ramener le curseur à la rangée supérieure.</p>
<p>5</p>	<p>Modifiez les numéros de titre/ groupe/dossier et du chapitre/de la page.</p>
<p>6</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre entrée.</p>
<p>Télécommande MEMORY</p> 	<p>Pour refermer la fenêtre "Lect. Mém.", appuyez sur le bouton [MEMORY].</p>

Remarques:

- La liste de reproduction est effacée quand vous mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E en mode de veille.



- Pour pouvoir utiliser cette fonction avec un disque VCD compatible PBC, vous devez au préalable désactiver l'option PBC (voyez page 84).



Choix des angles de prise de vue



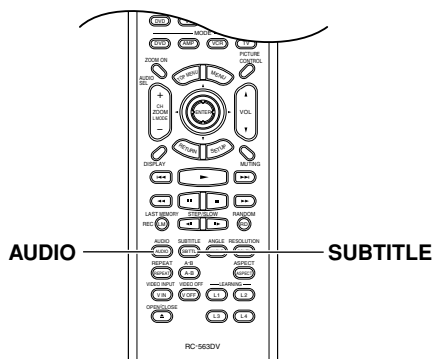
Certains DVD vidéo comportent des scènes filmées sous plusieurs angles et permettent de changer d'angle de prise de vue. Si le disque lu offre plusieurs angles de prise de vue, le témoin d'angle de prise de vue (⊞) sur l'écran de l'appareil. En principe, le logo multiangle (⊞) figure sur la jaquette de ces disques.

<p>1</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [ANGLE] pour passer en revue les angles de prise de vue disponibles.</p> <p>L'écran affiche le numéro de l'angle de prise de vue actuel. Pour un disque proposant trois angles de prise de vue, par exemple, l'écran affiche 1/3, 2/3 et 3/3.</p>
<p>2</p> <p>Télécommande</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour retourner à l'angle de prise de vue par défaut.</p> <p>Le témoin d'angle de prise de vue (⊞) disparaît de l'écran.</p>

Remarques:

- Il se pourrait que certains DVD vidéo pour lesquels le témoin d'angle de prise de vue (⊞) est affiché ne permettent pas de changer d'angle.
- Certains DVD vidéo proposent un menu permettant de choisir l'angle de prise de vue.

Fonctions avancées de lecture—suite



Choix de la bande sonore

DVD-V DVD-A VCD SACD

Certains DVD vidéo contiennent des bandes sonores en plusieurs langues ou formats audio (Dolby Digital et DTS, par exemple). Les DVD vidéo de programmes musicaux et les DVD audio proposent parfois plusieurs formats de son comme PCM, Dolby Digital et DTS. Voyez la jaquette du disque pour en savoir plus.

Télécommande



Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [AUDIO] pour passer en revue les bandes sonores disponibles.

L'écran affiche le nom de la bande sonore choisie pendant quelques secondes.

Les VCD offrent le choix entre les formats Stéréo, Mono G (gauche) ou Mono D (droite).

Les SACD permettent de choisir la zone multicanal, la zone à 2 canaux ou la couche d'un CD.

Remarques:

- Quand vous arrêtez la lecture d'un DVD vidéo et annulez la fonction Resume (voyez page 46), la langue de la bande sonore retourne au réglage préférentiel (voyez page 81) ou à l'option par défaut du disque.
- Selon les disques, il se pourrait que le choix d'une autre bande sonore produise un saut momentané de l'image.
- Pour écouter uniquement l'accompagnement d'un CD de karaoké, choisissez le canal Mono G (gauche) ou Mono D (droite). Voyez la jaquette du disque pour en savoir plus.
- Sur certains DVD vidéo, le choix de la bande sonore s'opère uniquement via un menu. Il se pourrait donc que vous ne puissiez pas changer de bande sonore pendant la lecture.

Choix des sous-titres

DVD-V

Certains DVD vidéo proposent des sous-titres en plusieurs langues. Voyez la jaquette du disque pour en savoir plus.

Télécommande

SUBTITLE



Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [SUBTITLE] pour passer en revue les langues de sous-titres disponibles.

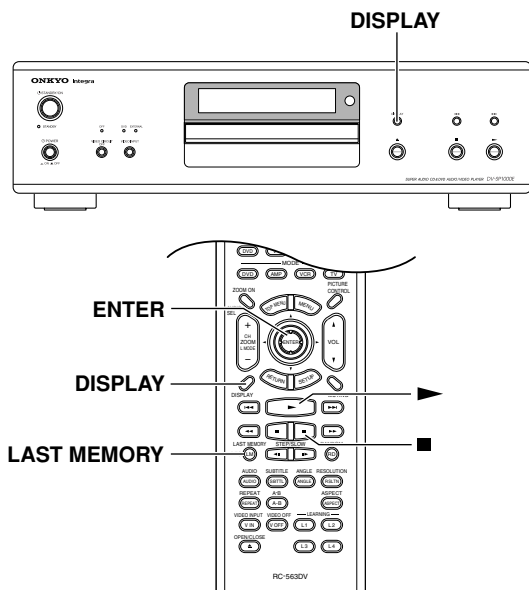
L'écran affiche la langue de sous-titrage choisie pendant quelques secondes.

Pour désactiver l'affichage des sous-titres, choisissez "Sans sous-titres" avec le bouton [SUBTITLE].

Remarques:

- Quand vous arrêtez la lecture d'un DVD vidéo et annulez la fonction Resume (voyez page 46), la langue des sous-titres retourne au réglage préférentiel (voyez page 81) ou à l'option par défaut du disque.
- Sur certains DVD vidéo, le choix des sous-titres s'opère uniquement via un menu. Il se pourrait donc que vous ne puissiez pas changer la langue des sous-titres pendant la lecture.
- Pour vérifier la langue des sous-titres sélectionnée, appuyez une fois sur le bouton [SUBTITLE]. L'écran affiche l'option active pendant quelques secondes.

Fonctions avancées de lecture—suite



Last Memory

DVD-V VCD

La fonction Last Memory permet de reprendre la lecture au dernier point d'arrêt, même après le retrait du disque et la mise du DV-SP1000/DV-SP1000E en mode de veille. Last Memory se souvient aussi des réglages de bande sonore et de sous-titrage activés avant le passage en veille.

1

Télécommande
LAST MEMORY



Pendant la lecture, appuyez sur le bouton [LAST MEMORY].

La position actuelle est mémorisée comme point Last Memory pour le disque en question, le témoin LAST M s'allume et "Last Mem" apparaît à l'écran.

Vous pouvez actualiser la position mémorisée avec Last Memory en appuyant à nouveau sur le bouton [LAST MEMORY].

2

Télécommande



Appuyez une ou deux fois sur le bouton [■] pour arrêter la lecture.

Vous pouvez ensuite retirer le disque et mettre le DV-SP1000/DV-SP1000E hors tension.

3

Télécommande



Pour reprendre la lecture au dernier point d'arrêt, chargez le disque et appuyez sur le bouton [▶].

La fenêtre de dialogue Last Memory apparaît.

Mémoire dernière image validée
Reprise lecture de la position en mémoire?

Oui Non Eff. mémoire

4

Télécommande



Pour reprendre la lecture au point Last Memory mémorisé, choisissez "Oui" et appuyez sur [ENTER].

Pour reprendre la lecture depuis le début, sélectionnez "Non" et appuyez sur [ENTER].

Pour reprendre la lecture au début du disque et effacer le point Last Memory mémorisé, choisissez "Eff. mémoire" et appuyez sur [ENTER].

Remarques:

- La fonction Last Memory permet de mémoriser le dernier point d'arrêt de six DVD vidéo maximum. Quand, après avoir mémorisé six points d'arrêt, vous réglez la fonction Last Memory pour un septième disque, les réglages du premier disque sont effacés.
- Last Memory permet de mémoriser un point d'arrêt pour un seul VCD. En outre, ce réglage est effacé quand vous retirez le disque.
- Il se pourrait que la fonction Last Memory ne fonctionne pas correctement avec les VCD compatibles PBC.
- La fonction Last Memory n'est pas disponible tant qu'un menu est affiché à l'écran.
- Il se pourrait que la fonction Last Memory ne fonctionne pas avec certains DVD vidéo.
- Si le DV-SP1000/DV-SP1000E est mis accidentellement hors tension pendant la lecture, vous pouvez la relancer au point d'arrêt en appuyant sur le bouton [▶].

Affichage d'informations

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3

Vous pouvez afficher diverses informations sur le disque, titre, chapitre, groupe ou la plage à l'écran ainsi que sur l'écran du DV-SP1000/DV-SP1000E.

DISPLAY



Télécommande





Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY].

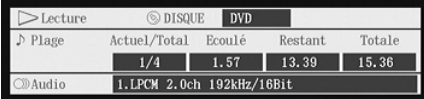
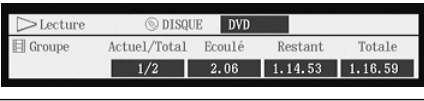
Les informations affichées dépendent du type de disque. Voyez les tableaux suivants.

Fonctions avancées de lecture—suite

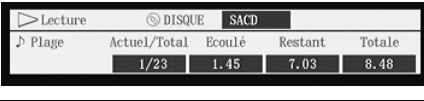
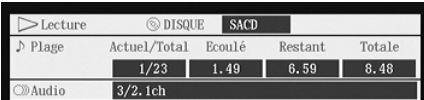

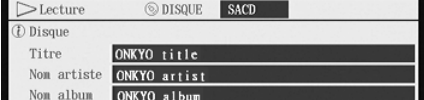
■ DVD vidéo

Statut	Affichage à l'écran	Ecran
Normal	N'affiche rien.	Durée écoulée du titre
1re pression		Numéro du titre actuel/nombre total de titres, durée écoulée du titre, durée résiduelle du titre, durée totale du titre, bande sonore sélectionnée, langue de sous-titrage sélectionnée, nombre d'angles de prise de vue.
2e pression		Numéro du chapitre actuel/nombre total de chapitres, durée écoulée du chapitre, durée résiduelle du chapitre, durée totale du chapitre, résolution de bit.
3e pression	N'affiche rien.	Durée écoulée du titre

■ DVD audio

Statut	Affichage à l'écran	Ecran
Normal	N'affiche rien.	Durée écoulée de la plage
1re pression		Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages, durée écoulée de la plage, durée résiduelle de la plage, durée totale de la plage, bande sonore sélectionnée, langue de sous-titrage sélectionnée, nombre d'angles de prise de vue.
2e pression		Numéro du groupe actuel/nombre total de groupes, durée écoulée du groupe, durée résiduelle du groupe, durée totale du groupe.
3e pression	N'affiche rien.	Durée écoulée de la plage

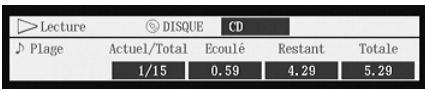
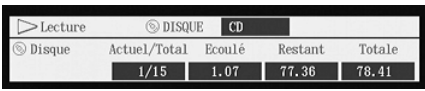
■ SACD

Statut	Affichage à l'écran	Ecran
Normal	N'affiche rien.	Durée écoulée de la plage
1re pression		Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages, durée écoulée de la plage, durée résiduelle de la plage, durée totale de la plage.
2e pression		Pareil au statut précédent avec en plus le nombre de canaux audio.
3e pression		Durée écoulée du disque, durée résiduelle du disque, durée totale du disque.
4e pression		Titre, nom de l'artiste, nom de l'album.
5e pression	N'affiche rien.	Durée écoulée de la plage

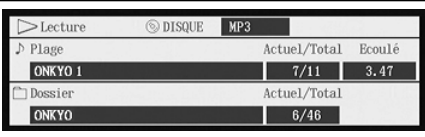

a. Si le disque ne contient aucun titre, "No Title" apparaît.

Fonctions avancées de lecture—suite

■ VCD & CD

Statut	Affichage à l'écran	Ecran du DV-SP1000/ DV-SP1000E
Normal	N'affiche rien.	Durée écoulée de la plage
1re pression		Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages, durée écoulée de la plage, durée résiduelle de la plage, durée totale de la plage.
2e pression		Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages, durée écoulée du disque, durée résiduelle du disque, durée totale du disque.
3e pression	Même résultat que la 2e pression	Durée résiduelle du disque
4e pression	N'affiche rien.	Durée écoulée de la plage

■ MP3

Statut	Affichage à l'écran	Ecran du DV-SP1000/ DV-SP1000E
Normal		Nav. disque ^a
1re pression^b		Durée écoulée de la plage, nom du fichier, etc.
2e pression		Titre, nom de l'artiste, nom de l'album, année, genre, commentaires.
3e pression^b	N'affiche rien.	Nom du fichier
4e pression		Nav. disque

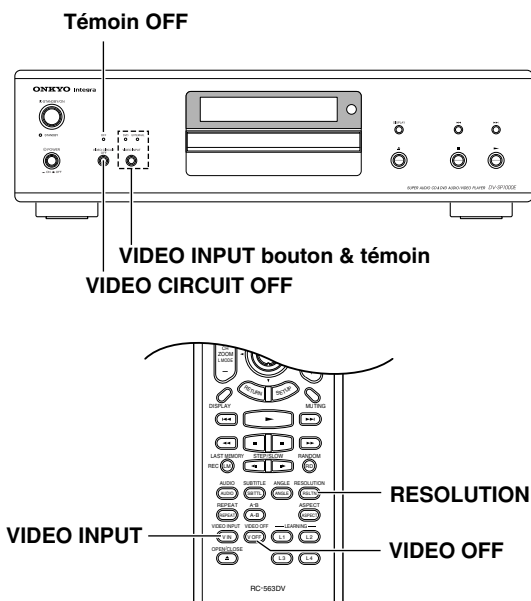
a. Si l'affichage Nav. disque n'est pas actif, appuyez sur le bouton [MENU].

b. Quand vous choisissez un autre dossier, son nom s'affiche pendant trois secondes.

Remarques:

- Quand vous changez de bande sonore, de langue des sous-titres ou d'angle de prise de vue sur un DVD vidéo ou DVD audio, le réglage choisi s'affiche à l'écran pendant environ 10 secondes. Vous pouvez désactiver cet affichage en appuyant deux fois sur le bouton [DISPLAY].
- L'écran affiche le statut actuel pendant 5 secondes chaque fois que vous lancez, interrompez momentanément, arrêtez la lecture, etc.
- Pour les DVD-VR, la résolution de bit n'est pas affichée.
- L'écran n'affiche rien quand vous lisez un VCD compatible PBC.

Fonctions avancées de lecture—suite



Désactivation des circuits vidéo

Vous pouvez désactiver tous les circuits vidéo internes pendant la lecture de disques audio pour éviter tout risque d'interférences et obtenir un son de pureté maximum.

<p>1</p> <p>VIDEO CIRCUIT OFF</p> <p>Télécommande VIDEO OFF</p>	<p>Appuyez sur le bouton [VIDEO OFF] de la télécommande ou le bouton [VIDEO CIRCUIT OFF] du DV-SP1000/DV-SP1000E.</p> <p>Les circuits vidéo internes sont désactivés, le témoin VIDEO CIRCUIT OFF s'allume en face avant et le témoin V.OFF apparaît sur l'écran de l'appareil.</p>
<p>2</p>	<p>Pour réactiver les circuits vidéo, appuyez à nouveau sur le bouton ad hoc.</p> <p>Les circuits vidéo internes sont activés, le témoin VIDEO CIRCUIT OFF s'éteint en face avant et le témoin V.OFF disparaît de l'écran de l'appareil.</p>

Remarques:

- Quand les circuits vidéo sont désactivés, toutes les entrées et sorties vidéo du DV-SP1000/DV-SP1000E sont inopérantes. Cela n'affecte pas les entrées VIDEO IN.
- Sur certains disques, la lecture doit être lancée via un menu. Dans ce cas, désactivez les circuits vidéo après avoir lancé la lecture.

- Bien que cette fonction soit conçue pour lire des disques audio, vous pouvez l'utiliser pour écouter des bandes sonores et programmes musicaux sur DVD vidéo et VCD.

Choix de la source d'entrée vidéo

Cette section décrit le choix de la source d'entrée vidéo quand vous avez branché d'autres éléments aux entrées vidéo du DV-SP1000/DV-SP1000E (voyez page 39).

<p>VIDEO INPUT</p>	<p>Appuyez sur le bouton [VIDEO INPUT] pour choisir une source d'entrée vidéo.</p> <p>DVD: le DV-SP1000/DV-SP1000E.</p> <p>EXTERNAL: entrée VIDEO IN (S VIDEO ou VIDEO).</p> <p>HDMI: HDMI IN.</p> <p>Les témoins DVD et EXTERNAL indiquent la source d'entrée vidéo actuellement choisie.</p>
<p>Télécommande VIDEO INPUT</p>	

Remarques:

- Pour en savoir plus sur les signaux présents aux sorties vidéo du DV-SP1000/DV-SP1000E pour chaque source d'entrée vidéo, voyez le tableau à la page 27.

Réglage de résolution de la sortie HDMI

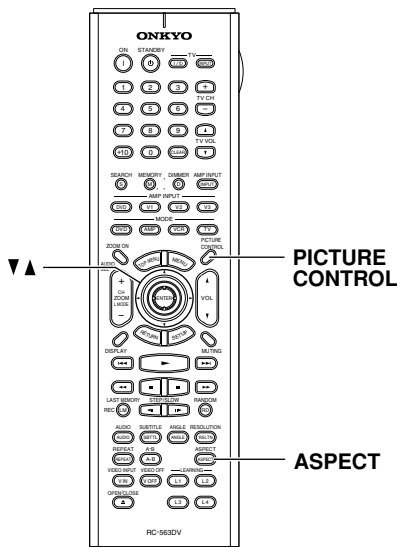
Voici comment changer la résolution vidéo quand votre téléviseur ou projecteur est branché à la sortie HDMI OUT.

<p>Télécommande RESOLUTION</p>	<p>Appuyez sur le bouton [RESOLUTION] de la télécommande.</p> <p>La résolution actuelle défile à l'écran.</p> <p>Pendant que la résolution défile à l'écran, appuyez plusieurs fois sur le bouton [RESOLUTION] pour choisir la résolution voulue.</p> <p>Le DV-SP1000/DV-SP1000E est compatible avec les résolutions suivantes:</p> <p>640 x 480p: (VGA), 60Hz</p> <p>720 x 480p: (progressif), 60Hz</p> <p>720 x 576p: (progressif), 50Hz</p> <p>1280 x 720p: (progressif), 50/60Hz</p> <p>1920 x 1080i: (entrelacé), 50/60Hz</p> <p>Through Source Resolution: La source d'entrée vidéo externe est reproduite à la même résolution. Pour la lecture de DVD, la résolution est de 480p ou 576p.</p>
------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Fonctions avancées de lecture—suite

Remarques:

- Quand vous utilisez la sortie HDMI, le téléviseur communique au DV-SP1000/DV-SP1000E les résolutions avec lesquelles il est compatible. Seules ces résolutions sont disponibles.
- Les lettres *i* et *p* renvoient respectivement aux modes *entrelacé* et *progressif*.



Réglage du format d'écran

Cette section explique comment régler le format d'écran.

Télécommande

ASPECT

ASPECT



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [ASPECT] de la télécommande pour choisir le format d'écran voulu.

Choisissez un format d'écran adapté à votre téléviseur et au mode d'affichage voulu.

Format image 4/3 Boîte lettres

4:3 Boîte lettres: Choisissez cette option si votre téléviseur est doté d'un écran de format 4:3. Avec ce réglage, l'image de sources Écran large (16:9) est entièrement affichée mais comporte des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

Format image 4/3 Normal

4:3 Normal: Choisissez cette option si votre téléviseur est doté d'un écran de format 4:3 et que vous voulez afficher les sources Écran large (16:9) sur toute la hauteur de l'écran. L'image est alors recadrée. Cette option n'est pas disponible pour les disques non compatibles Pan&Scan.

Format image 16/9 Écran large

16:9 Écran large: Choisissez cette option si votre téléviseur est doté d'un écran large (16:9).

Remarques:

- Vous ne pouvez pas modifier le format d'écran pendant la lecture.
- Quand le DV-SP1000/DV-SP1000E passe en mode de veille, il active le format d'image TV Shape (voyez page 72).

Utilisation du menu Picture Control

Le menu Picture Control offre un accès rapide aux mémoires de configuration entrelacé, progressif et synchro AV.

1

Télécommande
PICTURE CONTROL



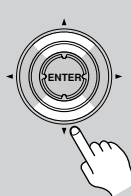
Appuyez sur le bouton [PICTURE CONTROL] de la télécommande.

Le menu Picture Control apparaît à l'écran.

Réglage entrelac.	1
Régl bal progres	2
Réglage synchro AV	3

2

Télécommande




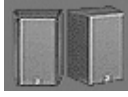
Choisissez "entrelac.", "progressive" ou "synchro AV" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼].

Pour modifier les réglages de la mémoire de configuration actuelle, choisissez "entrelac.", "progres" ou "synchro AV" et appuyez sur le bouton [ENTER] ou droite [▶]. La procédure d'édition est identique à celle du menu de configuration Image (voyez page 72).



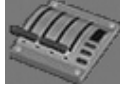

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E

Ce chapitre décrit les divers réglages proposés par les menus de configuration à l'écran. Les paramètres sont divisés en six groupes: Image, Audio, Langue, Affichage, Réglage fonction et Réglage initial.

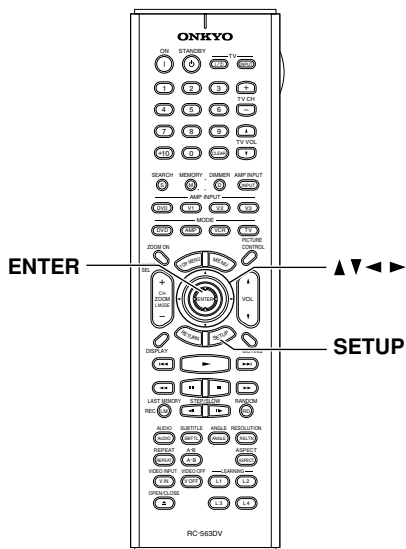
Le tableau suivant fournit une description sommaire de tous les paramètres disponibles. Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées. (Certains paramètres ne peuvent pas être sélectionnés ou modifiés pendant la lecture.)

Menu	Paramètre		Description	Page		
Image 	Format image		Permet de choisir un format d'écran adapté au téléviseur.	72		
	Réglage entrelacé		Réglages d'image pour le mode de balayage entrelacé.	72		
	Régl bal progressif		Réglages d'image pour le mode de balayage progressif.	73		
	Régl prise péritel (uniquement sur le modèle européen)		Choix du format vidéo de la sortie SCART: RGB, S-Video ou composite.	74		
	Réglage sortie PAL (pas sur les modèles nord-américain et coréen)		Définit le signal vidéo produit par le DV-SP1000/DV-SP1000E quand il lit des disques NTSC.	74		
Audio 	Sort num/ Digital1 (i.LINK)	Sort Dolby Digital		Définit si le son Dolby Digital est remixé ou non.	74	
		Sort DTS		Définit si le son DTS est remixé ou non.	74	
		Sortie MPEG		Définit si le son MPEG est remixé ou non.	75	
		Sortie numérique		Active/désactive les sorties DIGITAL 1 AUDIO OUT.	75	
	Sort num/ Digital2 (HDMI)	Sort Dolby Digital		Définit si le son Dolby Digital est remixé ou non.	75	
		Sort DTS		Définit si le son DTS est remixé ou non.	75	
		Sortie MPEG		Définit si le son MPEG est remixé ou non.	75	
		Sortie numérique		Active/désactive les sorties DIGITAL 2 AUDIO OUT.	75	
	Sort PCM lin			Définit si le son numérique 96kHz est sous-échantillonné ou non.	75	
	Régl. sortie i.LINK			Active/désactive la sortie i.LINK.	76	
	Sort audio anal.	2 voices	Stéréo, Lt/Rt		Définit la façon dont les prises FRONT AUDIO OUT remixent le son multicanal.	76
		Multi-voice	Régl. Dol		Définit le fonctionnement du décodeur Dolby Pro Logic intégré.	
			Réglage enceintes	En, Hors	Définit le type et la taille des enceintes connectées et active (En) ou désactive (Hors) le paramètre "Réglage enceintes".	
			Dist aux enceintes	En, Hors	Définit la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute et active (En) ou désactive (Hors) le paramètre "Dist aux enceintes".	
			Tonalité d'essai		Reproduction d'une tonalité de test vous permettant de régler la balance entre les différentes enceintes.	
Réglage synchro AV			Permet de synchroniser le son et l'image.	79		
Com. dynamique (Dolby Digital uniquement)			Règle la fonction de plage dynamique.	80		
Réglage audio SACD			Définit les données lisibles des disques SACD: plages multicanal, stéréo et de CD.	80		
Réglage CD audio			Configure les sorties audio numériques pour des CD conventionnels ou des CD DTS.	80		

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite






Menu	Paramètre	Description	Page			
Langue 	Langue aff. écran	Définit la langue des menus de configuration et messages à l'écran.	80			
	Langue menu disque	Définit la langue choisie d'office pour les menus de disque.	81			
	Langue dialogue	Définit la langue choisie d'office pour les bandes sonores.	81			
	Langue sous-titre	Définit la langue choisie d'office pour les sous-titres.	81			
Affichage 	Affich. sur écran	Active/désactive les messages et témoins à l'écran.	81			
	Coul Affich écran	Définit la couleur des menus de configuration et messages à l'écran.	82			
	Fond	Définit la couleur de fond de l'affichage quand la lecture est à l'arrêt.	82			
	Économiseur écran	Active/désactive l'économiseur d'écran (Screen Saver).	82			
Réglage fonction 	Pause/Ar. image	Permet de choisir "Automatique" ou "Image" pour l'arrêt sur image ou le ralenti de lecture.	82			
	Restric. Parent	Règle la fonction de contrôle parental.	83			
	Sig. son confirm.	Active/coupe le bip produit par la télécommande.	83			
	Arrêt titre/groupe	Définit si la lecture s'arrête ou non à la fin du titre ou groupe actuel.	84			
	Com par menu (PBC)	En/Hors la fonction PBC (contrôle de lecture) pour les VCD.	84			
	Contenu priorit.	Définit les données lues pour un DVD audio contenant des données DVD vidéo.	84			
	Hous tension auto	Règle la fonction de mise hors tension automatique.	84			
Réglage initial 	Format image	C'est le menu affiché automatiquement la toute première fois que vous mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension.	43			
	Langue aff. écran					
	Régl. sortie i.LINK					
	Sort audio anal.			2 voices	Réglage enceintes	En, Hors
				Multi voice		

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite



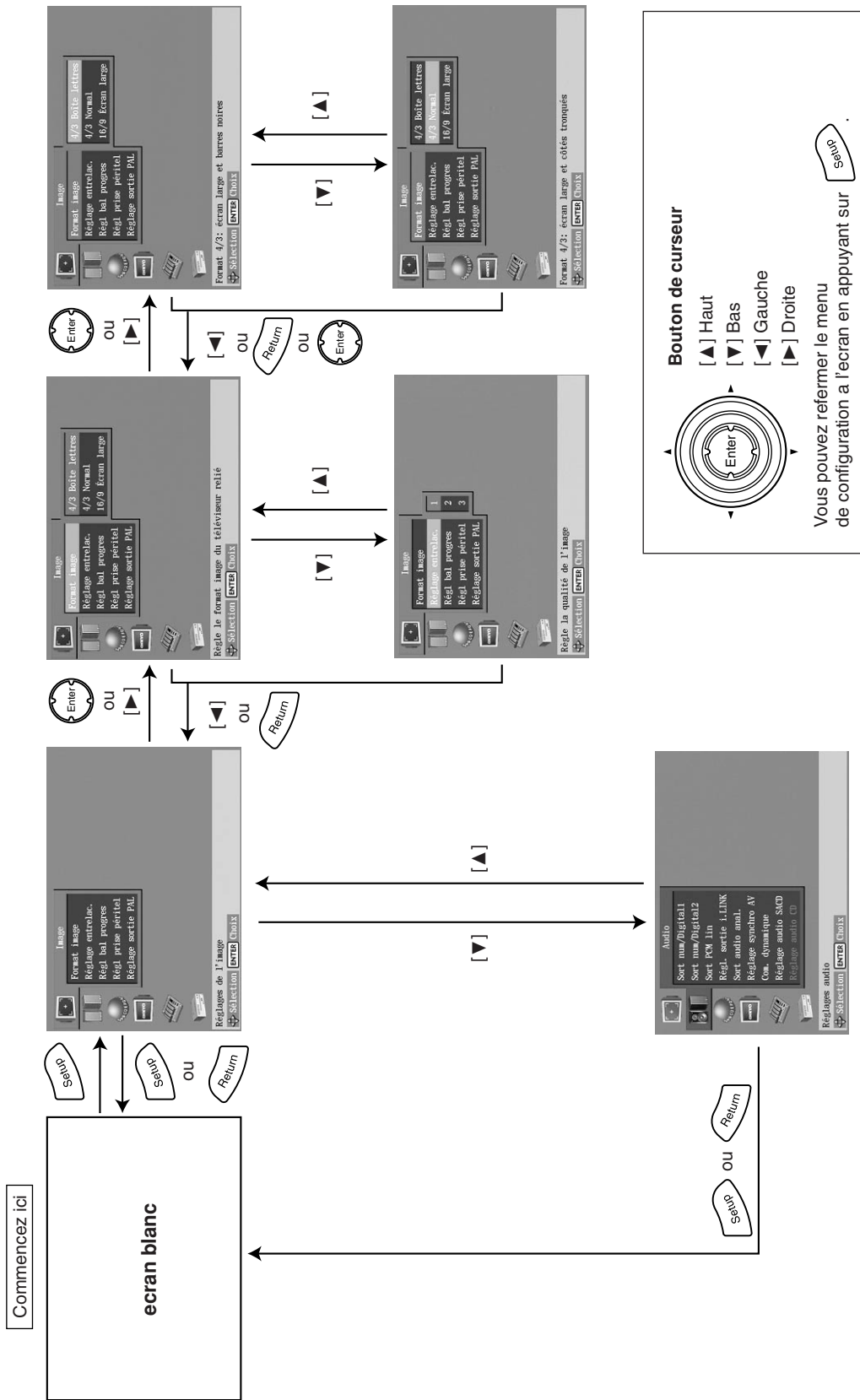
Utilisation des menus de configuration à l'écran

Cette section décrit l'utilisation des menus de configuration à l'écran.

- | | |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Mettez le DV-SP1000/ DV-SP1000E et votre téléviseur sous tension.</p> <p>Choisissez sur votre téléviseur l'entrée vidéo à laquelle le DV-SP1000/ DV-SP1000E est branché.</p> |
| 2
Télécommande | <p>Appuyez sur le bouton [SETUP].</p> <p>Le menu de configuration à l'écran s'affiche.</p> <p>(Les menus varient légèrement d'un pays à l'autre.)</p>  |
| 3
Télécommande | <p>Servez-vous des boutons de curseur de la télécommande pour naviguer dans les menus.</p> <p>Utilisez les boutons gauche/droite [◀/▶] pour vous déplacer à gauche et à droite. Pour vous déplacer vers le haut et vers le bas, servez-vous des boutons haut/bas [▲]/[▼].</p>  |
| 4
Télécommande | <p>Après avoir choisi un paramètre, appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher les options disponibles.</p>  |
| 5
Télécommande | <p>Choisissez l'option voulue avec les boutons de curseur et confirmez la sélection en appuyant sur [ENTER].</p>  |
| 6
Télécommande | <p>Quand vos réglages sont finis, appuyez à nouveau sur le bouton [SETUP].</p> <p>Les réglages sont mémorisés et le menu de configuration à l'écran se ferme.</p>  |

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Le schéma suivant décrit la navigation dans les menus de configuration à l'écran.



Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Menu Image

Format image

Ce paramètre permet de choisir un format d'écran adapté à l'écran de votre téléviseur.

4/3 Boîte littres (réglage d'usine):

Choisissez cette option si votre téléviseur est doté d'un écran 4:3. Quand vous regardez des films Écran large (16:9), l'écran affiche l'image entière avec des bandes noires en haut et en bas.



Image d'un film en DVD
Écran large (16:9) sur
un téléviseur 4:3 avec le
réglage 4/3 Boîte lettres

4/3 Normal

Choisissez cette option si votre téléviseur est doté d'un écran 4:3 et que vous voulez regarder un film Écran large (16:9) en utilisant toute la hauteur de l'écran. Dans ce cas, l'image est recadrée comme illustré. Cette option n'est pas disponible pour les disques non compatibles Pan&Scan.



Image d'un film en DVD
Écran large (16:9) sur un
téléviseur 4:3 avec le
réglage 4/3 Normal

16/9 Écran large

Choisissez cette option si votre téléviseur est doté d'un écran large (16:9).

Remarques:

- Il se pourrait que pour certains DVD vidéo, ce réglage ne produise aucun changement. Vérifiez le format d'écran sur la jaquette du disque.

Réglage entrelacé

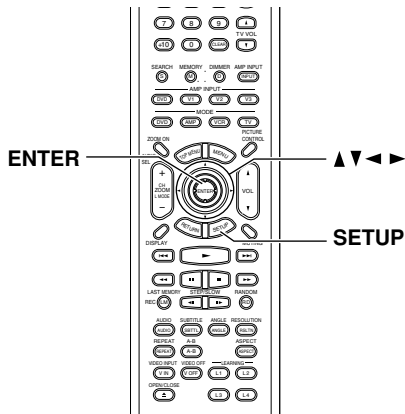
Ce paramètre permet d'effectuer divers réglages d'image pour le mode de balayage entrelacé. Vous disposez de trois mémoires de configuration (1, 2, 3) pour conserver vos réglages préférés. Vous pouvez, par exemple, créer une configuration pour regarder des films pendant la journée (dans une pièce éclairée par la lumière du jour) et une autre pour les séances nocturnes (dans une pièce parfaitement sombre).

Paramètre	Plage de réglage	Description
Noir profond	En, Hors (réglage d'usine)	Accentue la noirceur des objets.
Contraste	-7...0...+7	Règle le contraste de l'image.
Luminosité	-7...0...+7	Règle la luminosité de l'image.
Couleur	-7...0...+7	Règle la couleur de l'image.
Teinte	-7...0...+7	Règle la teinte de l'image.
Notteté	-6...0...+6	Règle la netteté de l'image.
Vidéo composite S	Léger, Normal (réglage d'usine) ^a	Règle le niveau des noirs pour les sorties S-Video et vidéo composite.
Composante vidéo	Sombre (réglage d'usine) ^a , Léger	Règle le niveau des noirs pour les sorties vidéo composant.
Gamma	-7...0...+7	Règle la luminosité des couleurs plus foncées.
Cor. retard Y/C	-4, -2, 0, +2, +4	Corrige de légers décalages des couleurs.
DNR (Digital Noise Reduction)	Hors (réglage d'usine), 1, 2, 3	Atténue les parasites. ^b

a. Sur le modèle nord-américain, les options s'appellent "Normal" et "Sombre".


b. L'effet de ce paramètre n'est pas nécessairement visible. Selon la source vidéo, il se pourrait que l'image soit meilleure quand ce paramètre est réglé sur "Hors".

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite




Choix du paramètre "Réglage entrelac."

1
Télécommande



ou



Image

Format image

Réglage entrelac. 1

Régl bal progres 2

Régl prise péritel 3

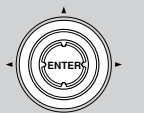
Réglage sortie PAL

Règle la qualité de l'image

Selection [ENTER] Choix

Choisissez le réglage entrelac. 1, 2 ou 3 et appuyez sur [ENTER] ou le bouton droit [▶].
Les paramètres s'affichent à l'écran.

2
Télécommande



Choisissez les paramètres avec les boutons haut/bas [▲]/[▼], appuyez sur le bouton [ENTER] et effectuez les réglages voulus avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶].

Réglage entrelac.

Noir profond 0

Contraste 0

Luminosité 0

Couleur 0

Teinte 0

Netteté 0

Vidéo composite S Normal


Composante vidéo Sombre

Gamma 0

Règle niv. de noir avec disque d'étalonnage

Selection [ENTER] Choix

3
Télécommande




Appuyez sur le bouton [ENTER].
Les réglages sont mémorisés.
Suivez la même procédure pour régler les autres paramètres. Confirmez chaque réglage en appuyant sur le bouton [ENTER].
Appuyez sur le bouton [SETUP] pour quitter le menu de configuration.

Réglage bal progressif


Ce paramètre permet d'effectuer divers réglages d'image pour le mode de balayage progressif. Vous disposez de trois mémoires de configuration (1, 2, 3) pour conserver vos réglages préférés. Vous pouvez, par exemple, créer une configuration pour regarder des films pendant la journée (dans une pièce éclairée par la lumière du jour) et une autre pour les séances nocturnes (dans une pièce parfaitement sombre).

Paramètre	Plage de réglage	Description
Contraste	-7...0...+7	Règle le contraste de l'image.
Luminosité	-7...0...+7	Règle la luminosité de l'image.
Couleur	-7...0...+7	Règle la couleur de l'image.
Teinte	-7...0...+7	Règle la teinte de l'image.
Netteté	-7...0...+7	Règle la netteté de l'image.
Gamma	-7...0...+7	Règle la luminosité des couleurs plus foncées.
Cor. retard Y/C	-4...0...+4	Corrige de légers décalages des couleurs.

1
Télécommande



ou



Image

Format image

Réglage entrelac.

Régl bal progres 1

Régl prise péritel 2

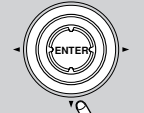
Réglage sortie PAL 3

Règle qualité de l'image (balayage prog.)

Selection [ENTER] Choix

Choisissez le réglage bal progres 1, 2 ou 3 et appuyez sur [ENTER] ou le bouton droit [▶].
Les paramètres s'affichent à l'écran.

2
Télécommande



Choisissez les paramètres avec les boutons haut/bas [▲]/[▼], appuyez sur le bouton [ENTER] et effectuez les réglages voulus avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶].

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

3

Télécommande



Quand vous avez fini, appuyez sur le bouton [ENTER].

Les réglages sont mémorisés.

Suivez la même procédure pour régler les autres paramètres. Confirmez chaque réglage en appuyant sur le bouton [ENTER].

Appuyez sur le bouton [SETUP] pour quitter le menu de configuration.

Régl prise péritel (uniquement sur le modèle européen)

Ce paramètre permet de choisir le format vidéo utilisé pour la prise SCART AV CONNECTOR: RGB, S-Video ou vidéo composite. Avant de changer ce paramètre, vérifiez dans le mode d'emploi de votre téléviseur si son entrée SCART est compatible avec les signaux vidéo en question.

Composite (réglage d'usine)

Ce format offre la meilleure qualité d'image.

S-Video

Le format S-Video est le suivant du classement qualitatif.

RGB

Le format vidéo composite offre une qualité standard. Le témoin RGB apparaît à l'écran quand vous choisissez cette option.

Remarques:

- Si vous choisissez un format incompatible avec le téléviseur, le menu de configuration pourrait disparaître de l'écran. Dans ce cas, mettez les éléments hors tension, branchez le DV-SP1000/DV-SP1000E au téléviseur avec un câble vidéo composite ou S-Video puis changez ce réglage.
- Vous pouvez aussi choisir le format vidéo (composite, S-Video ou RGB) en face avant. Mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension, maintenez le bouton précédent [◀] enfoncé et sélectionnez "Composite", "S-Video" ou "RGB" en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON].
- Le choix de l'option "RGB" ne produit aucun signal à la sortie vidéo composant. (voyez page 27).

Réglage sortie PAL (pas sur les modèles nord-américain et coréen)

Ce paramètre permet de définir le type de signal vidéo produit par le DV-SP1000/DV-SP1000E quand il lit des disques NTSC.

Automatique (réglage d'usine)

Choisissez cette option si le téléviseur ou projecteur est compatible PAL et NTSC. Quand vous lisez un disque PAL, le lecteur produit un signal vidéo PAL. Pour un disque NTSC, le lecteur produit un signal

NTSC. Le DV-SP1000/DV-SP1000E n'effectue aucune conversion.

PAL

Choisissez cette option si le téléviseur n'est pas compatible NTSC ou déforme l'image des disques NTSC. Le DV-SP1000/DV-SP1000E convertit alors le signal vidéo NTSC en signal compatible PAL appelé *Mod PAL* ou *PAL 60Hz*.

Remarques:

- Ce paramètre peut uniquement être modifié quand la lecture est à l'arrêt.
- Vous pouvez aussi choisir le format de télévision (PAL ou AUTO) en face avant. Mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension, maintenez le bouton suivant [▶] enfoncé et sélectionnez "Auto" ou "PAL" en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON].

Menu Audio

Sort num/Digital1 (i.LINK)

Ces paramètres permettent de définir la manière dont le DV-SP1000/DV-SP1000E produit des signaux audio numériques via ses sorties i.LINK et DIGITAL 1 AUDIO OUT. Ces réglages varient selon le type d'élément branché à la sortie DIGITAL 1 AUDIO OUT.

■ Sort Dolby Digital

Ce paramètre permet de configurer les sorties DIGITAL 1 AUDIO OUT pour qu'elles transmettent le son Dolby Digital tel quel ou le remixent en son PCM à 2 canaux.

Dolby Digital (réglage d'usine)

Choisissez ce réglage si vous avez branché un élément doté d'un décodeur Dolby Digital.

Dolby Digital > PCM:

Choisissez ce réglage si vous avez branché un amplificateur hi-fi stéréo muni d'une entrée numérique, un ampli-tuner AV avec décodeur Dolby Pro Logic intégré ou un convertisseur N/A externe.

■ Sort DTS

Ce paramètre permet de configurer les sorties DIGITAL 1 AUDIO OUT pour qu'elles transmettent le son DTS tel quel ou le remixent en son PCM à 2 canaux.

DTS (réglage d'usine)

Choisissez ce réglage si vous avez branché un élément doté d'un décodeur DTS.

DTS > PCM:

Choisissez ce réglage si vous avez branché un amplificateur hi-fi stéréo muni d'une entrée numérique ou un convertisseur N/A externe.

Remarques:

- Pour lire les données DTS d'un CD DTS, réglez le paramètre Réglage CD audio sur "DTS" (voyez page 80).

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

■ Sortie MPEG

Ce paramètre permet de configurer les sorties DIGITAL 1 AUDIO OUT pour qu'elles transmettent le son MPEG tel quel ou le remixent en son PCM à 2 canaux.

MPEG

Choisissez ce réglage si vous avez branché un élément doté d'un décodeur MPEG.

MPEG > PCM (réglage d'usine)

Choisissez ce réglage si vous avez branché un amplificateur hi-fi stéréo muni d'une entrée numérique ou un convertisseur N/A externe.

■ Sortie numérique

Ce paramètre permet d'activer et de désactiver les sorties DIGITAL 1 AUDIO OUT. Selon les connexions entre le DV-SP1000/DV-SP1000E et vos éléments, cette option pourrait être utile dans certains cas.

En (réglage d'usine)

Les sorties DIGITAL 1 AUDIO OUT sont actives.

Hors

Les sorties DIGITAL 1 AUDIO OUT sont désactivées.

Remarques:

- Ce réglage n'a aucun effet sur les sorties audio analogiques.

Sort num/Digital2 (HDMI)

Ces paramètres permettent de définir la manière dont le DV-SP1000/DV-SP1000E produit des signaux audio numériques via ses prises HDMI OUT et DIGITAL 2 AUDIO OUT. Ces réglages varient selon le type d'élément branché à la sortie DIGITAL 2 AUDIO OUT.

■ Sort Dolby Digital

Ce paramètre permet de configurer les sorties DIGITAL 2 AUDIO OUT pour qu'elles transmettent le son Dolby Digital tel quel ou le remixent en son PCM à 2 canaux.

Dolby Dig (réglage d'usine)

Choisissez ce réglage si vous avez branché un élément doté d'un décodeur Dolby Digital.

Dolby Digital > PCM

Choisissez ce réglage si vous avez branché un amplificateur hi-fi stéréo muni d'une entrée numérique, un ampli-tuner AV avec décodeur Dolby Pro Logic intégré ou un convertisseur N/A externe.

■ Sort DTS

Ce paramètre permet de configurer les sorties DIGITAL 2 AUDIO OUT pour qu'elles transmettent le son DTS tel quel ou le remixent en son PCM à 2 canaux.

DTS (réglage d'usine)

Choisissez ce réglage si vous avez branché un élément doté d'un décodeur DTS.

DTS > PCM

Choisissez ce réglage si vous avez branché un amplificateur hi-fi stéréo muni d'une entrée numérique ou un convertisseur N/A externe.

Remarques:

- Pour lire les données DTS d'un CD DTS, réglez le paramètre Réglage CD audio sur "DTS" (voyez page 80).

■ Sortie MPEG

Ce paramètre permet de configurer les sorties DIGITAL 2 AUDIO OUT pour qu'elles transmettent le son MPEG tel quel ou le remixent en son PCM à 2 canaux.

MPEG

Choisissez ce réglage si vous avez branché un élément doté d'un décodeur MPEG.

MPEG > PCM (réglage d'usine)

Choisissez ce réglage si vous avez branché un amplificateur hi-fi stéréo muni d'une entrée numérique ou un convertisseur N/A externe.

■ Sortie numérique

Ce paramètre permet d'activer et de désactiver les sorties DIGITAL 2 AUDIO OUT. Selon les connexions entre le DV-SP1000/DV-SP1000E et vos éléments, cette option pourrait être utile dans certains cas.

En (réglage d'usine)

Les sorties DIGITAL 2 AUDIO OUT sont actives.

Hors

Les sorties DIGITAL 2 AUDIO OUT sont désactivées.

Remarques:

- Ce réglage n'a aucun effet sur les sorties audio analogiques.

Sort PCM lin

DVD-V DVD-A DVD-VR VCD CD MP3

Ce paramètre permet de configurer le DV-SP1000/DV-SP1000E pour qu'il produise un son numérique de fréquence d'échantillonnage élevée (96kHz, par exemple) ou sous-échantillonne le son à 48kHz. Ce paramètre s'applique aux sorties DIGITAL 1 et DIGITAL 2 AUDIO OUT.

Avec réd. échant.

Choisissez cette option si l'élément branché à la sortie DIGITAL 1 ou 2 AUDIO OUT n'est pas compatible avec les fréquences d'échantillonnage élevées.

Sans réd. échant. (réglage d'usine)

Choisissez cette option si l'élément branché est compatible avec les fréquences d'échantillonnage élevées.

Remarques:

- Il se pourrait que certains DVD vidéo protégés par un système anticopie utilisent un son numérique 96kHz uniquement pour la conversion A/N vers les sorties audio analogiques.
- Pour certains disques, le son pourrait être sous-échantillonné à 48kHz, même si vous avez choisi l'option "Sans réd. échant.". En outre, dans certains cas, il se pourrait que le son numérique ne puisse pas être acheminé aux sorties numériques du DV-SP1000/DV-SP1000E.

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Régl. sortie i.LINK



Ce paramètre permet de configurer les prises i.LINK pour la lecture de SACD. Il affecte aussi le signal de DVD audio.

Hors (réglage d'usine)

Le signal d'un SACD est transmis aux sorties audio analogiques mais pas aux prises i.LINK. Choisissez cette option si vous n'utilisez pas les prises i.LINK.

En

Le signal d'un SACD est transmis aux prises i.LINK mais pas aux sorties audio analogiques. Choisissez cette option si vous utilisez les prises i.LINK.

Remarques:

- Quand le DV-SP1000/DV-SP1000E est branché au secteur et mis en mode de veille, il vérifie automatiquement s'il est branché à d'autres éléments i.LINK. Si c'est le cas, "En" est choisi comme réglage par défaut pour le paramètre i.LINK Output Setting. Sinon, "Hors" devient le réglage par défaut.
- Quand ce paramètre est sur "En", les Réglage enceintes et Dist aux enceintes (disponibles via le paramètre Sort audio anal.) n'ont plus aucun effet et ne sont plus disponibles. En outre, le son multicanal de SACD et DVD audio est reproduit tel quel.
- Si vous avez branché un élément i.LINK contenant un SACD et que ce paramètre est sur "Hors", le témoin IEEE 1394 clignote. Dans ce cas, réglez ce paramètre sur "En".

Sort audio anal.



Ce paramètre permet de configurer les sorties FRONT, SURR 1/SURR 2, CENTER et SUBWOOFER AUDIO OUT pour les brancher à un amplificateur stéréo ou multicanal.

Remarques:

- Ce paramètre n'est pas disponible quand i.LINK Output Setting est réglé sur "En".

■ 2 Channel

Choisissez cette option si vous branchez seulement les sorties FRONT AUDIO OUT à un amplificateur stéréo.

■ Stéréo Lt/Rt (remixage)



Pour accéder à ce paramètre, choisissez "2 Channel" et appuyez sur [ENTER] ou le bouton droite [▶].

Ce paramètre définit la façon dont les sources audio multicanal sont remixées à la sortie FRONT AUDIO OUT.

Stéréo (réglage d'usine)

Choisissez cette option si vous avez branché les prises FRONT AUDIO OUT à un amplificateur ou téléviseur stéréo. Le son multicanal est alors remixé en signal stéréo.

Lt/Rt

Choisissez cette option si vous avez branché les prises FRONT AUDIO OUT à un ampli-tuner AV, téléviseur ou un autre élément doté d'un décodeur Dolby Pro Logic. Le son multicanal est remixé en mélange Lt/Rt, c.-à-d. un mélange stéréo contenant les données des canaux avant gauche et droit, central et surround.

■ Multi Channel (réglage d'usine)

Choisissez cette option si vous branchez les sorties FRONT, SURR 1/SURR 2, CENTER et SUBWOOFER AUDIO OUTPUT à un amplificateur multicanal. Après avoir choisi "Multi Channel", vous pouvez aussi régler les paramètres suivants:

- Régl. Dol ProLogic
- Réglage enceintes
- Dist aux enceintes
- Tonalité d'essai

■ Dolby Pro Logic

Ce paramètre définit le fonctionnement du décodeur Dolby Pro Logic intégré au DV-SP1000/DV-SP1000E.

Auto (réglage d'usine)

Le décodeur Dolby Pro Logic détecte et décode automatiquement et uniquement les sources Dolby Surround.

En

Le décodeur Dolby Pro Logic décode les sources Dolby Surround et traite les formats audio suivants: Dolby Digital à 2 canaux de DVD vidéo, audio PCM de 48kHz (16, 20 et 24 bits) de DVD vidéo et audio à 2 canaux de CD.

Hors

Le décodeur Dolby Pro Logic est désactivé.

Remarques:

- Si vous réglez le paramètre Réglage enceintes (sous Sort audio anal.) sur "Hors" (page 44, 78), le décodeur Dolby Pro Logic ne fonctionne pas, même si vous choisissez l'option "Auto" ou "En".

■ Réglage enceintes, Dist aux enceintes

Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver les paramètres Réglage enceintes et Dist aux enceintes.

En

Les paramètres Réglage enceintes et Dist aux enceintes sont activés. Ces paramètres sont décrits dans les sections suivantes.

Hors

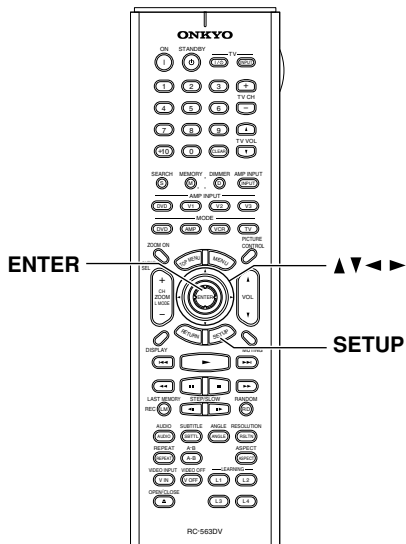
Les paramètres Réglage enceintes et Dist aux enceintes sont désactivés. Choisissez cette option si vous branchez la sortie audio analogique multicanal à l'entrée audio analogique multicanal d'un ampli-tuner AV disposant de propres réglages d'enceintes et de distance.

Le choix de "Hors" équivaut à régler les paramètres Réglage enceinte avant, centrale et ambiance sur "Large", le paramètre Enc extrême grave sur "En" et les paramètres Dist aux enceintes sur zéro.

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

■ Tonalité d'essai

La Tonalité d'essai permet de régler le niveau de chaque enceinte (voyez page 78).



Effectuer le Réglage enceintes

1

Télécommande



Choisissez le paramètre "Réglage enceintes" avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], appuyez sur le bouton [ENTER], sélectionnez "En" avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez sur le bouton [ENTER].

Notez que si vous avez réglé le paramètre Réglage enceintes sur "Hors", ces réglages ne sont pas disponibles.



2

Télécommande



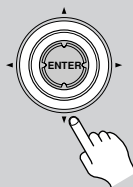
Choisissez "Enc extrême grave" avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], , appuyez sur le bouton [ENTER], appuyez sur le bouton gauche ou droite [◀]/[▶] pour sélectionner une option puis appuyez sur le bouton [ENTER].

Hors: Choisissez cette option si vous n'utilisez pas de subwoofer.

En (réglage d'usine): Choisissez cette option si vous utilisez un subwoofer.

3

Télécommande



Choisissez "Enceinte avant" avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], appuyez sur le bouton [ENTER], puis appuyez sur le bouton gauche ou droite [◀]/[▶] pour choisir une option. Confirmez avec le bouton [ENTER].

Lors du réglage du paramètre Speaker Setting, en présence de haut-parleurs dotés d'un cône de diamètre supérieur à 16cm (6~1/2"), choisissez *Grande*. Si les haut-parleurs de vos enceintes sont de diamètre inférieur, choisissez *Petite*. Si vous utilisez des enceintes certifiées THX, choisissez "Petite" pour toutes les enceintes.



Diamètre du

Grande: Choisissez cette option si les enceintes avant sont de grande taille.

Petite (réglage d'usine): Choisissez cette option si les enceintes avant sont de petite taille.

Si vous avez réglé le paramètre Enc extrême grave sur "Hors", ce paramètre est réglé d'office sur la valeur fixe "Grande".

4

Télécommande



Choisissez "Enceinte centrale" avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], appuyez sur le bouton [ENTER], puis appuyez sur le bouton gauche ou droite [◀]/[▶] pour choisir une option. Confirmez avec le bouton [ENTER].

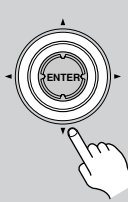
Large: Choisissez cette option si l'enceinte centrale est de grande taille.

Petite (réglage d'usine): Choisissez cette option si l'enceinte centrale est de petite taille.

Hors: Choisissez cette option si vous n'utilisez pas d'enceinte centrale. Notez que si le paramètre Enceinte avant est réglé sur "Petite", l'option "Grande" n'est pas disponible. En outre, si le paramètre Enc extrême grave est réglé sur "Hors", seules les options "Grande" et "Hors" sont disponibles.

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

5
Télécommande




Choisissez “Enceinte ambiance” avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], appuyez sur le bouton [ENTER], puis appuyez sur le bouton gauche ou droite [◀]/[▶] pour choisir une option. Confirmez avec le bouton [ENTER].

Grande: Choisissez cette option si les enceintes surround sont de grande taille.

Petite (réglage d’usine): Choisissez cette option si les enceintes ambiance sont de petite taille.

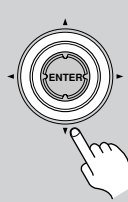
Hors: Choisissez cette option si vous n’utilisez pas d’enceinte surround. Si le paramètre Enc extrême grave est réglé sur “Hors”, seules les options “Grande” et “Hors” sont disponibles.

6
Télécommande



Après avoir réglé tous les paramètres, appuyez sur le bouton [SETUP] pour quitter les réglages de configuration, voire plusieurs fois sur gauche [◀] pour retourner au menu de configuration principal.

2
Télécommande



Choisissez chaque enceinte avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], appuyez sur le bouton [ENTER], et servez-vous des boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour spécifier la distance entre chaque enceinte et la position d’écoute. Confirmez avec [ENTER].

Vous pouvez définir la distance des enceintes par pas de 0,3m (1,0 pied). (Le modèle nord-américain affiche les valeurs en pieds, les autres modèles en mètres.)

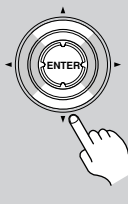
Enceinte	Plage de réglage	Par défaut
Front Left	0,3–9m (1–30 pieds)	3,6m (12 pieds)
Center		
Front Right		2,1m (7 pieds)
Surround Right		
Surround Left		
Subwoofer	3,6m (12 pieds)	

Remarques:

- Si l’écart entre l’enceinte la plus éloignée et la plus proche dépasse 20 pieds, des valeurs de correction adaptées aux installations cinéma à domicile sont automatiquement entrées.


Effectuer le réglage Dist aux enceintes

1
Télécommande




Choisissez le paramètre “Dist aux enceintes” avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], appuyez sur le bouton [ENTER], choisissez “En” avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez à nouveau sur [ENTER].

Si vous avez réglé le paramètre “Dist aux enceintes” sur “Hors”, ces réglages ne sont pas disponibles.



3
Télécommande




Après avoir réglé tous les paramètres, appuyez sur le bouton [SETUP] pour quitter les réglages de configuration, voire plusieurs fois sur gauche [◀] pour retourner au menu de configuration principal.

- Remarques:**
- Les réglages Dist aux enceintes n’ont aucun impact sur le signal de SACD (zone multicanal et zone à 2 canaux) et de DVD audio de 196kHz/176.4kHz.


Régler les niveaux avec la Tonalité d’essai

1
Télécommande



Choisissez “Tonalité d’essai” avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez sur le bouton [ENTER].

Les réglages “Tonalité d’essai” s’affichent à l’écran.



Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

2

Télécommande



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une enceinte, appuyez sur le bouton [ENTER], modifiez-en le niveau avec gauche et droite [◀]/[▶] et confirmez avec [ENTER]. Ensuite, passez à l'enceinte suivante.

Chaque enceinte produit une tonalité de test quand vous la choisissez.

Le réglage de niveau des enceintes s'effectue par pas de 1dB.

Enceinte	Plage de réglage	Par défaut
Front Left	-12dB-0dB	0 dB
Center		
Front Right		
Surround Right		
Surround Left		
Subwoofer		

Vous ne pouvez pas définir le niveau d'enceintes réglées sur "Hors".

3

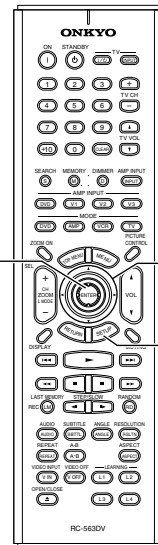
Télécommande



Après avoir réglé tous les paramètres, appuyez sur le bouton [SETUP] pour quitter les réglages de configuration, voire plusieurs fois sur gauche [◀] pour retourner au menu de configuration principal.

Réglage synchro AV

Quand vous utilisez le mode de balayage progressif, il peut arriver que le son et l'image soient décalés. Ce paramètre permet de retarder le son afin de corriger le décalage. Vous disposez de trois mémoires de configuration (1, 2, 3) pour conserver les réglages de trois éléments maximum. Les mémoires 2 et 3 sont réglées par défaut sur 50ms. Ce réglage constitue un bon point de départ pour compenser le retard d'image généré par un projecteur conventionnel doté d'un scaler.



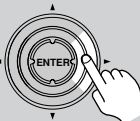
Choix du paramètre "Réglage synchro AV"

1

Télécommande



ou



Choisissez le réglage "1", "2" ou "3" avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER] ou le bouton droit [▶].

Les paramètres s'affichent à l'écran.



2

Télécommande



Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour spécifier le retard.

Mémoire	Plage de réglage	Par défaut
1		0ms
2	0~100ms	50ms
3		50ms



Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

3

Télécommande



Quand vous avez fini, appuyez sur le bouton [SETUP].

Les réglages sont mémorisés.

Remarques:

- Ce paramètre affecte uniquement le signal de la sortie multicanal analogique. Pour retarder le signal audio des autres sorties, utilisez les paramètres de retard (c.-à-d. de distance des enceintes) du ampli-tuner AV connecté.
- Le paramètre AV Synchronization n'a aucun impact sur le signal de SACD (zone multicanal et zone à 2 canaux) et de DVD audio de 196kHz/176.4kHz.

Com. dynamique (Dolby Digital uniquement)



La fonction "Com. dynamique" permet de réduire la plage dynamique d'une source Dolby Digital de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume. Activez cette fonction pour regarder un film tard en soirée sans déranger les voisins.

Hors (réglage d'usine)

Conserve la plage dynamique intégrale.

En

Réduit la plage dynamique.

Remarques:

- L'effet de la fonction Dynamic Range Control dépend de la source Dolby Digital reproduite. Dans certains cas, son effet est à peine audible.
- Ce paramètre est automatiquement réglé sur "Hors" quand vous mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension.

Réglage audio SACD



Les disques SACD conservent les données des plages audio dans deux zones distinctes: une pour le son multicanal et l'autre pour le son stéréo. En outre, les SACD hybrides comportent une couche supplémentaire qui permet de les reproduire sur des lecteurs CD traditionnels.

Ce paramètre permet de définir la façon dont le DV-SP1000/DV-SP1000E lit les disques SACD.

Zone 2 voies

L'appareil lit les plages audio stéréo.

Zone multivoie (réglage d'usine)

L'appareil lit les plages audio multicanal.

Zone CD

L'appareil lit la couche CD de SACD hybrides.

Remarques:

- Si vous sélectionnez l'option "Multi ch Area" et chargez un SACD ne contenant aucune zone multicanal, la zone à 2 canaux est reproduite.

Réglage CD audio



Ce paramètre permet de configurer les sorties audio numériques pour des CD conventionnels ou des CD DTS.

PCM (réglage d'usine)

Choisissez cette option pour lire des CD audio conventionnels.

DTS

Choisissez cette option pour lire des CD DTS.

Remarques:

- Ce paramètre est uniquement disponible si le paramètre Sort DTS (sous Sort num/Digital1 ou 2) est réglé sur "DTS->PCM".

Menu Langue

(Les menus varient légèrement d'un pays à l'autre.)

Langue aff. écran

Ce réglage permet de définir la langue des menus de configuration et messages affichés à l'écran.

English (réglage d'usine): Anglais

Français:

Español: Espagnol

Deutsch: Allemand

Italiano: Italien

日本語: Japanese

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Langue menu disque



Ce paramètre permet de définir la langue choisie d'office pour les menus de DVD vidéo. Quand vous lisez un disque offrant des menus en plusieurs langues, le lecteur choisit automatiquement la langue définie ici.

Anglais (réglage d'usine)

Français

Espagnol

Allemand

Italien

Japonais

Autres

Voyez "Choix d'autres langues" à la page 84.

Remarques:

- Certains DVD vidéo ne proposent pas de menus en plusieurs langues.
- Dans certains cas, il se pourrait que ce paramètre ne fonctionne pas, même pour des DVD vidéo offrant des menus multilingues.
- Pour un DVD offrant des menus en une seule langue, le lecteur choisit la langue en question.
- Certains DVD vidéo offrent un menu permettant de choisir la langue.

Langue dialogue



Ce paramètre permet de définir la langue choisie d'office pour les bandes sonores. Quand vous lisez un DVD vidéo offrant des bandes-son en plusieurs langues, le lecteur choisit automatiquement la langue définie ici.

Anglais (réglage d'usine)

Français

Espagnol

Allemand

Italien

Japonais

Autres

Voyez "Choix d'autres langues" à la page 84.

Remarques:

- Certains DVD vidéo ne proposent pas de bande sonore en plusieurs langues.
- Dans certains cas, il se pourrait que ce paramètre ne fonctionne pas, même pour des DVD vidéo offrant des bandes sonores multilingues.
- Pour un DVD comportant une seule bande sonore, le lecteur choisit la bande-son en question.
- Certains DVD vidéo offrent un menu permettant de choisir la langue.

Langue sous-titre



Ce paramètre permet de définir la langue choisie d'office pour les sous-titres. Quand vous lisez un DVD vidéo offrant des sous-titres en plusieurs langues, le lecteur choisit automatiquement la langue définie ici.

English

Français

Espagnol

Allemand

Italien

Sans sous-titres (réglage d'usine)

L'affichage des sous-titres est désactivé. Cette option est utile pour les DVD vidéo affichant des sous-titres par défaut.

Autres

Voyez "Choix d'autres langues" à la page 84.

Remarques:

- Certains DVD vidéo ne proposent pas de sous-titres.
- Dans certains cas, il se pourrait que ce paramètre ne fonctionne pas, même pour des DVD vidéo offrant plusieurs langues de sous-titres.
- Pour un DVD proposant une seule langue de sous-titres, la langue en question est choisie.
- Certains DVD vidéo offrent un menu permettant de choisir la langue des sous-titres.

Menu Affichage

Affich. sur écran

Ce paramètre permet d'activer et de désactiver l'affichage des messages à l'écran (comme "Play", "Stop" et "Resume").

Hors

L'affichage des messages à l'écran est désactivé.

En (réglage d'usine)

L'affichage des messages à l'écran est actif.

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Coul Affich écran

Ce paramètre permet de choisir la couleur et le thème de l'affichage Nav. disque.

- Saphir (réglage d'usine)**
- Améthyste**
- Perle**
- Grenat**

Fond

Ce paramètre définit la couleur de fond de l'écran quand le lecteur est à l'arrêt.

- Bleu**
 - Gris**
 - Graphique (réglage d'usine)**
- Ce réglage affiche l'image choisie avec le paramètre On-Screen Display Color.

Économiseur écran

Screen Saver est un économiseur d'écran protégeant votre téléviseur contre le marquage d'écran (un endommagement de l'écran qui peut se produire quand une même image est affichée de façon prolongée).

- Hors**
- L'économiseur d'écran est désactivé.

- En (réglage d'usine)**
- L'économiseur d'écran est actif.

Quand Screen Saver est réglé sur "En" et que vous interrompez (pause) ou arrêtez la lecture de DVD vidéo, DVD-VR ou VCD pendant 15 minutes, la fonction Screen Saver affiche automatiquement une image animée.

Quand l'économiseur d'écran est actif, vous pouvez l'annuler en appuyant sur le bouton de lecture [▶] ou de pause [■].

Remarques:

- L'économiseur d'écran est aussi disponible pour les DVD audio, SACD, CD, MP3 et JPEG. Avec ces disques, l'économiseur d'écran s'active automatiquement dès que vous interrompez la lecture pendant 5 minutes.

Réglage fonction.

Pause/Ar. image



Le paramètre Pause/Still détermine la façon dont les images sont affichées pendant l'arrêt sur image ou la lecture frame par frame.

Automatique (réglage d'usine)

Affiche un frame ou une trame, selon le disque.

Image

Affiche un frame.

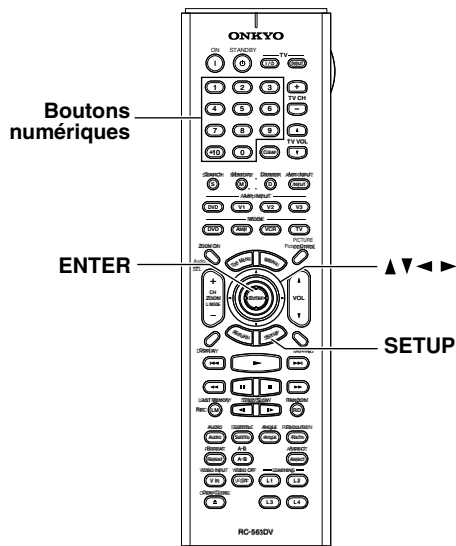
L'image d'un téléviseur est constituée de trames et chaque image (*frame*) compte deux trames. L'option "Frame" produit généralement la meilleure qualité d'image. Cependant, il se pourrait que l'image soit légèrement floue dans certains cas. Une trame comporte la moitié des données d'un frame. L'image est donc de qualité inférieure mais n'est pas floue.

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Restric. Parent

DVD-V

Parental Lock est une fonction de contrôle parental qui permet de bloquer l'accès à des scènes jugées inappropriées pour les enfants.



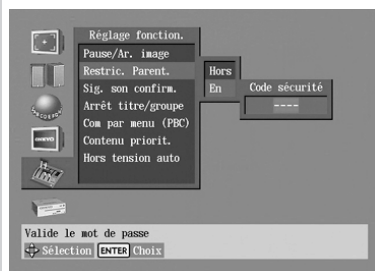
1

Télécommande



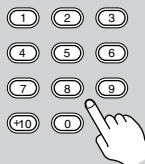
Choisissez "Restric. Parent→En" et appuyez sur le bouton [ENTER].

La fenêtre Code sécurité apparaît à l'écran.



2

Télécommande



Composez un code de sécurité à 4 chiffres avec les boutons numériques et appuyez sur [ENTER].

La fenêtre Neveau apparaît à l'écran.

3

Télécommande



Choisissez un niveau de contrôle parental de 1 à 8 avec les boutons [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le niveau de contrôle parental est activé.

Les niveaux de contrôle parental correspondent au classement suivant des films aux Etats-Unis:

- Niveau 7: NC-17
- Niveau 6: R
- Niveau 4: PG13
- Niveau 3: PG
- Niveau 1: G

4

Télécommande



Quand vous avez fini, appuyez sur le bouton [SETUP].

Les réglages sont mémorisés.

Remarques:

- Quand vous entrez votre code de sécurité, vous pouvez utiliser le bouton [CLEAR] pour effacer des chiffres.
- Ce paramètre peut uniquement être modifié quand la lecture est à l'arrêt.
- Pour pouvoir changer de niveau de contrôle parental ou de code de sécurité une fois que cette fonction est active et le code de sécurité défini, vous devez saisir votre code.
- Certains disques ne comportent pas de contrôle parental. Voyez la jaquette du disque pour en savoir plus.
- Sur certains disques offrant le contrôle parental, des scènes sont coupées, d'autres sont remplacées par des scènes adaptées aux enfants ou la lecture du disque entier est bloquée.
- Si vous avez oublié votre code de sécurité, appuyez quatre fois sur le bouton [■] au lieu d'entrer les chiffres.

Sig. son confir.

Ce paramètre permet d'activer/de couper le bip confirmant la réception des signaux de la télécommande.

Hors (réglage d'usine)

Le bip est désactivé.

En

Le bip est actif.

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Arrêt titre/groupe



Ce paramètre détermine si la lecture s'arrête ou non à la fin du titre ou groupe en cours de lecture.

Hors (réglage d'usine)

La lecture continue à la fin du titre ou groupe.

En

La lecture s'arrête à la fin du titre ou groupe.

Com par menu (PBC)



Ce paramètre permet d'activer/de couper la fonction PBC (contrôle de lecture) de VCD.

Hors

La fonction PBC est désactivée.

En (réglage d'usine)

La fonction PBC est active.

Remarques:

- L'action de la fonction PBC dépend du disque. Voyez la jaquette du disque pour en savoir plus.
- Il se pourrait que certains VCD compatibles PBC n'offrent pas toutes les fonctions PBC disponibles sur le DV-SP1000/DV-SP1000E.

Contenu priorité.



Ce paramètre définit les données lues en priorité pour un DVD audio contenant des données DVD vidéo.

DVD-AUDIO (réglage d'usine)

L'appareil lit les données DVD audio du disque.

DVD-VIDEO

L'appareil lit les données DVD vidéo du disque.

Hous tension auto

La fonction Auto Power Off met automatiquement le DV-SP1000/DV-SP1000E hors tension après 20 minutes d'inactivité.

Hors (réglage d'usine)

La fonction Auto Power Off est désactivée.

En

La fonction Auto Power Off est active.

Menu Initial Setup

Ce menu s'affiche automatiquement la toute première fois que vous mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension. Pour en savoir plus, voyez "Première utilisation" à la page 43.

Choix d'autres langues

Cette section vous explique comment choisir d'autres langues pour les menus de disque, la bande sonore et les sous-titres. Combinez cette procédure aux réglages Langage décrits à la page 80.

1

Télécommande

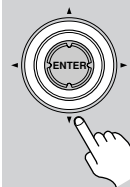


Choisissez "Autres" sous le "Langue menu disque", Audio Language ou Subtitle Language menu et appuyez sur [ENTER].

Les boîtes de code de langue s'affichent.

2

Télécommande



Utilisez les boutons gauche/droite [◀]/[▶] pour choisir les boîtes de code et entrez le code de langue voulu avec les boutons haut/bas [▲]/[▼].

Vous trouverez la liste des codes de langues dans le tableau plus loin.

3

Télécommande



Quand vous avez fini, appuyez sur [ENTER].

Configuration du DV-SP1000/DV-SP1000E—suite

Liste des codes de langues

Les codes de cette liste permettent de choisir les langues en question.

Langue	Code
Japonais	JA
Anglais	EN
Français	FR
Allemand	DE
Italien	IT
Espagnol	ES
Chinois	ZH
Néerlandais	NL
Portugais	PT
Suédois	SV
Russe	RU
Coréen	KO
Grec	EL
Afar	AA
Abkhaze	AB
Afrikaans	AF
Amharique	AM
Arabe	AR
Assamais	AS
Aymara	AY
Azerbaïdjanais	AZ
Bachkir	BA
Biélorusse	BE
Bulgare	BG
Bihari	BH
Bislama	BI
Bengali	BN
Tibétain	BO
Breton	BR
Catalan	CA
Corse	CO
Tchèque	CS
Gallois	CY
Danois	DA
Bhoutanais	DZ
Espéranto	EO
Estonien	ET
Basque	EU
Persan	FA
Finnois	FI
Fidjien	FJ
Féroïen	FO
Frison	FY
Irlandais	GA
Gaélique d'Ecosse	GD
Galicien	GL
Guarani	GN
Gujrati	GU
Haoussa	HA
Hindi	HI
Croate	HR
Hongrois	HU
Arménien	HY
Interlangue	IA
Interlingue	IE

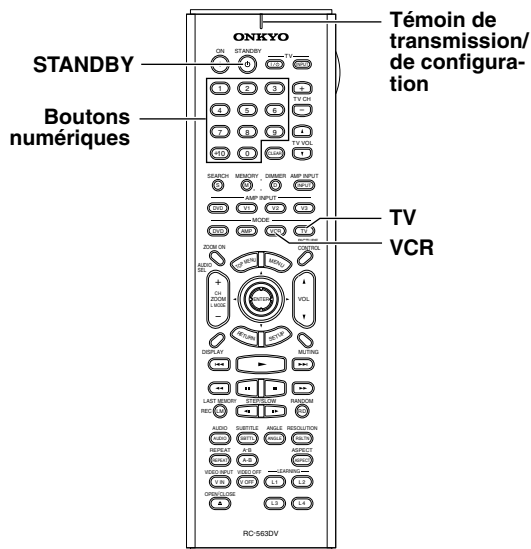
Langue	Code
Kirghiz	KY
Latin	LA
Lingala	§
Laotien	LO
Lituanien	LT
Letton	LV
Malgache	MG
Maori	MI
Macédonien	MK
Malayalam	ML
Mongol	MN
Moldave	MO
Marathi	MR
Malais	MS
Maltais	MT
Birman	MY
Nauru	NA
Népalais	NE
Norvégien	NO
Occitan	OC
Oromo	OM
Oriya	OR
Panjabi	PA
Polonais	PL
Pashto, Pushto	PS
Quechua	QU
Rhéo-roman	RM
Kirundi	RN
Roumain	RO
Kinyarwanda	RW
Sanskrit	SA
Sindhi	SD
Sango	SG
Serbo-croate	SH
Cinghalais	SI
Slovaque	SK
Slovène	SL
Samoan	SM
Shona	SN
Somali	SO
Albanais	SQ
Serbe	SR
Siswati	SS
Sesotho	ST
Soudanais	SU
Swahili	SW
Tamoul	TA
Télougou	TE
Tadjik	TG
Thaïlandais	TH
Tigrigna	TI
Turkmène	TK
Tagalog	TL
Setswana	TN
Tongan	TO

Langue	Code
Inupiak	IK
Indonésien	IN
Islandais	IS
Hébreu	IW
Yiddish	JI
Javanais	JW
Géorgien	KA
Kazakh	KK
Groenlandais	KL
Cambodgien	KM
Kannada	KN
Cachemiri	KS
Kurde	KU

Langue	Code
Turc	TR
Tsonga	TS
Tatar	TT
Twi	TW
Ukrainien	UK
Ourdou	UR
Ouzbek	UZ
Vietnamien	VI
Volapük	VO
Wolof	WO
Xhosa	XH
Yoruba	YO
Zoulou	ZU

Piloter d'autres éléments

Outre le DV-SP1000/DV-SP1000E, vous pouvez piloter votre téléviseur ou magnétoscope avec la télécommande. Pour cela, vous devez entrer les codes de télécommande appropriés pour le téléviseur ou magnétoscope. La télécommande est en outre capable "d'apprendre" les commandes d'une autre télécommande (voyez page 91).



3

Remote controller



Entrez les 4 chiffres du code de télécommande.

Si le code est correct, le témoin de transmission/de configuration clignote deux fois lentement.

Si le témoin de transmission/de configuration clignote trois fois rapidement, le code est incorrect. Recommencez à l'étape 2.

Remarques:

- Le mode de configuration est annulé si vous attendez 30 secondes sans enfoncer aucun bouton.
- Dans certains cas, il se pourrait que des boutons de la télécommande ne produisent pas le résultat escompté.
- Les commandes individuelles apprises pour les modes TV et VCR (voyez page 91) sont perdues quand vous spécifiez un nouveau code de télécommande.

Entrée des codes de télécommande

L'entrée des codes de télécommande de votre téléviseur et magnétoscope permet de piloter ces éléments avec la télécommande du DV-SP1000/DV-SP1000E. Vous devez effectuer deux fois la procédure: une fois pour le code du téléviseur et une autre fois pour celui du magnétoscope.

1

Recherchez le code de télécommande du téléviseur et du magnétoscope.

Voyez "Codes de télécommande" à la page 87.

2

Remote controller

MODE

VCR TV



STANDBY



Maintenez le bouton [VCR] ou [TV] enfoncé tout en appuyant sur [STANDBY] puis relâchez les deux boutons.

Le témoin de transmission/de configuration clignote une fois lentement puis reste allumé.

Piloter d'autres éléments—suite

Codes de télécommande

Si plusieurs codes sont proposés, essayez-les chacun et choisissez celui qui fonctionne le mieux.

Téléviseur	
Fabricant	Code de télécommande
Admiral	1026, 1040, 1062
Akai	1002, 1067
Akura	1045
Alba	1035, 1043
Amplivision	1063
Amstrad	1035, 1067
Amtron	1009
Anam National	1003, 1009
Anitech	1035
AOC	1004, 1005, 1006
Arc en Ciel	1066
Arcam	1063
ASA	1040
Audiovox	1009
Autovox	1040, 1068
Baird	1069
Bang & Olufsen	1040
Baur	1036, 1054, 1055, 1058, 1059, 1068
Beko	1052
Bell & Howell	1010, 1017
Binatone	1063
Blaupunkt	1041, 1042, 1044, 1058, 1059
Boots	1063
Brionvega	1040
Bruns	1040
BSR	1048
Bush	1035, 1043, 1048, 1050, 1053, 1057
Cascade	1035
Celebrity	1002
Century	1040
Cimline	1035, 1043
Citizen	1004, 1006, 1009, 1017, 1022, 1025
Clatronic	1052
Colortyme	1004, 1006
Condor	1052
Contec	1035
Contec/Cony	1007, 1009
Continental Edison	1066
Craig	1009
Crosley	1040
Crown	1009, 1014, 1035, 1052
Curtis Mathes	1001, 1004, 1006, 1010, 1017, 1022, 1025, 1034
Daewoo	1004, 1005, 1006, 1025, 1035, 1053
Daytron	1004, 1006, 1025, 1035
Decca	1067
Dimensia	1001, 1034

Téléviseur	
Fabricant	Code de télécommande
Dixi	1035
Dual	1057, 1068
Dumont	1004, 1039, 1040
Electroband	1002
Electrohome	1002, 1003, 1004, 1006, 1008
Elta	1035
Emerson	1004, 1006, 1007, 1009, 1010, 1017, 1025, 1027, 1029, 1033, 1040, 1070
Envision	1004, 1006
Erres	1037
Europhon	1067
Fidelity	1068
Finlux	1039, 1040, 1067
Firstline	1035, 1043, 1048, 1049, 1063
Fisher	1010, 1017, 1052, 1063, 1068
Formenti	1040
Frontech	1045, 1062
Fujitsu	1070
Funai	1009, 1045, 1048, 1070
GE	1001, 1003, 1004, 1006, 1011, 1012, 1019, 1034
GEC	1038, 1063, 1067, 1069
Geloso	1035
Genexxa	1062
GoldStar	1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1025, 1047, 1063
Goodmans	1043, 1053, 1063
Gorenje	1052
Graetz	1062, 1069
Granada	1063, 1067
Grundig	1039, 1041, 1042, 1058, 1059, 1064
Hallmark	1004, 1006
Hanseatic	1060, 1068
Hantarex	1067
HCM, 1035	
Hinari	1035, 1043
Hitachi	1004, 1006, 1007, 1013, 1027, 1038, 1062, 1063, 1069
Huanyu	1053
ICE	1045, 1063
Imperial	1052
Infinity	1014
Inno Hit	1056, 1067
Interfunk	1055, 1062, 1066, 1069
Intervision	1045, 1063
ITT	1062, 1068, 1069
JBL	1014
JC Penney	1001, 1004, 1005, 1006, 1011, 1012, 1016, 1019, 1022, 1025, 1034
Jensen	1004, 1006
JVC	1007, 1012, 1013, 1015, 1033
Kaisui	1035, 1063
Kapsch	1062, 1069

Téléviseur	
Fabricant	Code de télécommande
Kathrein	1060
Kawasho	1002, 1004, 1006
Kendo	1043
Kenwood	1004, 1006, 1008
Kloss Novabeam	1009
Korting	1040
KTV	1009, 1025
LG	1005
Loewe	1014, 1040, 1055
Luxman	1004, 1006
LXI	1001, 1006, 1010, 1014, 1016, 1017, 1034
M Electronic	1035, 1053, 1062, 1063
Magnadyne	1040, 1067, 1068
Magnafon	1067
Magnavox	1004, 1006, 1008, 1014, 1018, 1020
Marantz	1004, 1006, 1014, 1060
Matsui	1035, 1043, 1048, 1050, 1063, 1064, 1067, 1068
Megatron	1006
Memorex	1005, 1006, 1010, 1017, 1035
Metz	1040, 1051, 1058
MGA	1004, 1005, 1006, 1008
Minerva	1039, 1058, 1059, 1064
Mitsubishi	1004, 1005, 1006, 1008, 1040, 1055, 1058
Mivar	1047, 1056, 1067
Motorola	1003, 1026
MTC	1004, 1005, 1006, 1022, 1055
Multitech	1009, 1035
NAD	1006, 1016
NEC	1003, 1004, 1005, 1006
Neckermann	1040, 1041, 1054, 1059, 1060
Nikkai	1045
Nikko	1006
Oceanic	1062
Onwa	1009
Optonica	1021, 1026
Orion	1029, 1043, 1048, 1049, 1050, 1067, 1068
Osaki	1045, 1063
Otto Versand	1036, 1041, 1043, 1054, 1055, 1058, 1059, 1060, 1063
Palladium	1052
Panasonic	1003, 1012, 1014, 1031, 1044, 1046, 1051, 1061, 1062, 1069
Pathe Marconi	1066
Philco	1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1014, 1018, 1040
Philips	1003, 1004, 1007, 1008, 1014, 1018, 1019, 1020, 1037, 1038, 1040, 1053
Phoenix	1040
Phonola	1037, 1040

Piloter d'autres éléments—suite

Téléviseur	
Fabricant	Code de télécommande
Pioneer	1004, 1006, 1027, 1062
Portland	1004, 1005, 1006, 1025
Price Club	1022
Prism	1012
Profex	1035
Proline	1049
Proscan	1001, 1034
Protech	1035, 1045, 1063
Proton	1004, 1006, 1007
Pye	1037
Quasar	1003, 1012, 1031
Quelle	1036, 1039, 1054, 1055, 1058, 1059, 1068
Radio Shack	1010, 1017, 1034
Radio Shack/ Realistic	1001, 1004, 1006, 1007, 1009, 1010, 1017, 1021, 1025
Radiola	1037
Radiomarelli	1040, 1067
RCA	1001, 1003, 1004, 1005, 1006, 1008, 1027, 1034
Realistic	1010, 1017, 1034
Rex	1045, 1062
RFT	1040
Roadstar	1035, 1045
Saba	1040, 1062, 1066, 1069
Saisho	1035, 1043, 1045, 1067, 1068
Salora	1062
Sambers	1056, 1067
Sampo	1004, 1006, 1025
Samsung	1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1022, 1025, 1035, 1045, 1047, 1052, 1056, 1060, 1063, 1065
Sansui	1029
Sanyo	1004, 1010, 1017
SBR	1037, 1038
Schaub Lorenz	1069
Schneider	1068
Scott	1004, 1006, 1007, 1009, 1070
Sears	1001, 1004, 1006, 1008, 1010, 1015, 1016, 1017, 1028, 1034, 1070
SEG	1045, 1063
SEI	1036, 1040, 1048, 1067, 1068
Seleco	1062
Sharp	1004, 1006, 1007, 1021, 1023, 1025, 1026
Shorai	1048
Siarem	1040, 1067
Siemens	1041, 1042, 1058, 1059
Singer	1040
Sinudyne	1036, 1040, 1043, 1067, 1068
Solavox	1062
Sonoko	1035
Sonolor	1062
Sony	1002, 1030, 1032, 1036, 1054

Téléviseur	
Fabricant	Code de télécommande
Soundesign	1004, 1006, 1009, 1070
Starlite	1009
Stern	1062
Sunkai	1043, 1048, 1049, 1050
Sylvania	1004, 1006, 1008, 1014, 1018, 1020
Symphonic	1009, 1028
Tandy	1026, 1062, 1063
Tashiko	1038, 1063
Tatung	1003, 1063, 1067
Tec	1063
Technics	1012, 1044, 1061
Techwood	1004, 1006, 1012
Teknika	1004, 1005, 1006, 1007, 1009, 1022, 1025, 1031, 1070
Teleavia	1066
Telecaption	1024
Telefunken	1066
Teletech	1035
Teleton	1063
Tensai	1048
Thomson	1066
Thorn	1054, 1055, 1058
Toshiba	1010, 1016, 1017, 1022, 1024, 1039
Totevision	1025
Triumph	1067
Universal	1011, 1019
Universum	1045, 1052, 1058
Voxson	1040, 1062
Waltham	1063
Wards	1001, 1004, 1005, 1006, 1008, 1011, 1014, 1018, 1019, 1020, 1021, 1034, 1070
Watt Radio	1068
Wega	1040
Yamaha	1004, 1005, 1006, 1008
Yoko	1045, 1063
Zenith	1004

VCR	
Fabricant	Code de télécommande
Aiwa	2012, 2046, 2047
Akai	2003, 2004, 2022
Alba	2033, 2041, 2044, 2045, 2047
Anitech	2033
ASA	2034
Baird	2036
Bell & Howell	2007
Blaupunkt	2039, 2042
Bush	2033, 2041, 2044, 2045, 2047
Canon	2010, 2011
Carver	2014
Cimline	2033
Citizen	2008, 2009
Colortyme	2005
Craig, 2008	
Crown	2033
Curtis Mathes	2001, 2005, 2008, 2009, 2010, 2011, 2023, 2026
Cyrus	2034
Daewoo	2012
Dansai	2033
Decca	2034
Dimensia	2001, 2026
Dumont	2034, 2036, 2037
Elcotech	2033
Emerson	2003, 2010, 2012, 2022
ESC	2043
Ferguson	2035
Finlandia	2034, 2036
Finlux	2034, 2036, 2037
Firstline	2033, 2041
Fisher	2007, 2030, 2036
Fuji	2004, 2010, 2024
Funai	2012
Garrard	2012
GE	2001, 2002, 2008, 2010, 2011, 2023, 2025, 2026
GEC	2034
GoldHand	2033
GoldStar	2005, 2009
Goodmans	2031, 2033
Gradiente	2012
Graetz	2036, 2043
Granada	2030, 2034, 2036
Grandin	2033
Grundig	2029, 2033, 2034, 2039, 2040, 2042, 2044
Harman Kardon	2005
HCM	2033, 2044
Hinari	2028, 2033, 2043, 2044, 2047
Hitachi	2013, 2021, 2025, 2028, 2037, 2038, 2043
Ingersol	2028
Interfunk	2034
ITT	2030, 2036, 2043, 2048

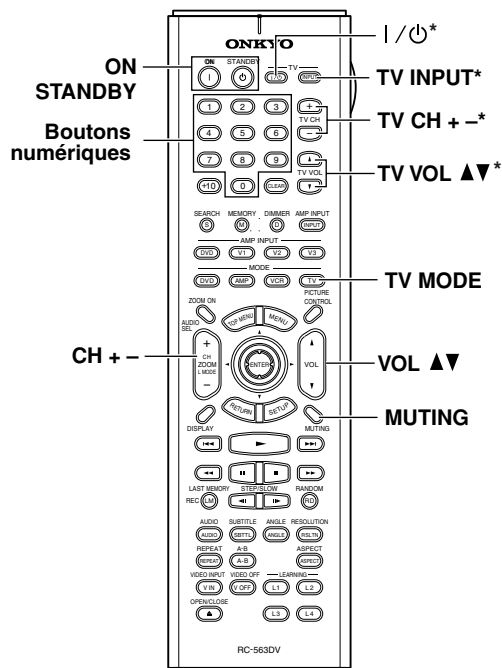
Piloter d'autres éléments—suite

VCR	
Fabricant	Code de télécommande
JC Penney	2005, 2006, 2007, 2008, 2010, 2011, 2013, 2014, 2021
Jensen	2013
JVC	2005, 2006, 2007, 2009, 2032, 2035, 2040, 2048
Kaisui	2033
Kendo	2041, 2046
Kenwood	2005, 2006, 2007, 2009
Kodak	2010
Loewe	2028, 2034
Logik	2028, 2043
Luxor	2030, 2031, 2036
Magnavox	2010, 2011, 2014, 2019, 2020
Marantz	2005, 2006, 2007, 2009, 2010, 2014, 2031, 2034
Matsui	2028, 2041, 2046, 2047
Matsushita	2010
Memorex	2007, 2008, 2010, 2012, 2019, 2030, 2036
Metz	2039
MGA	2022
Minerva	2039
Minolta	2013, 2021
Mitsubishi	2013, 2022, 2032, 2034
Motorola	2010
MTC	2008
Multitech	2008, 2012, 2033
NEC	2005, 2006, 2007, 2009, 2032
Neckermann	2034
Nesco	2033
NOBLEX	2008
Nokia	2030, 2036, 2043
Nordmende	2048
Okano	2046
Olympus	2010
Optonica	2017
Orion	2028, 2041, 2045, 2046, 2047
Osaki	2033
Otto Versand	2034
Palladium	2033
Panasonic	2010, 2011, 2042
Pentax	2013, 2021, 2025, 2037
Pentax Research	2009
Philco	2010, 2011, 2014
Philips	2010, 2014, 2017, 2034, 2048
Phonola	2034
Pioneer	2006, 2013, 2032, 2034
Proline	2044
Proscan	2001, 2002, 2026
Pye	2034
Quasar	2010, 2011
Quelle	2034
Radio Shack	2017
Radio Shack/Realistic	2007, 2008, 2010, 2011, 2012, 2017

VCR	
Fabricant	Code de télécommande
Radiola	2034
RCA	2001, 2002, 2003, 2008, 2010, 2013, 2021, 2023, 2025, 2026, 2027
Realistic	2007, 2008, 2010, 2011, 2012, 2017
Rex	2048
Roadstar	2033, 2043
Runco	2019
Saba	2040, 2048
Saisho	2028, 2041
Salora	2030
Samsung	2008, 2043, 2049
Sansui	2006, 2032
Sanyo	2007, 2008, 2030, 2036
Saville	2047
SBR	2034
Schaub Lorenz	2036
Schneider	2033, 2034
Scott	2015
Sears	2007, 2010, 2013, 2021
SEG	2043
SEI	2028, 2034
Sharp	2016, 2017, 2031
Shintom	2004, 2033, 2036
Shorai	2028
Siemens	2034, 2036, 2039
Singer	2010
Sinudyne	2028, 2034
Sonolor	2030, 2031
Sony	2004, 2018, 2024
STS	2010, 2021
Sunkai	2046
Sylvania	2010, 2011, 2012, 2014
Symphonic	2012
Tandy	2007
Tatung	2034
Teac	2012
Technics	2010, 2042
Teknika	2010, 2012
Telefunken	2048
Thomson	2048
Thorn	2035, 2036
Toshiba	2013, 2015, 2022, 2034, 2048
Totevision	2008
Uher	2043
Unitech	2008
Universum	2034, 2039, 2043
Vector Research	2005, 2006
Video Concepts	2005, 2006, 2022
Wards	2008, 2010, 2012, 2013, 2017, 2021, 2027
XR-1000	2010, 2012
Yamaha	2005, 2006, 2007, 2009
Yoko	2043
Zenith	2004, 2019, 2024

Piloter d'autres éléments—suite

Pilotage d'un téléviseur

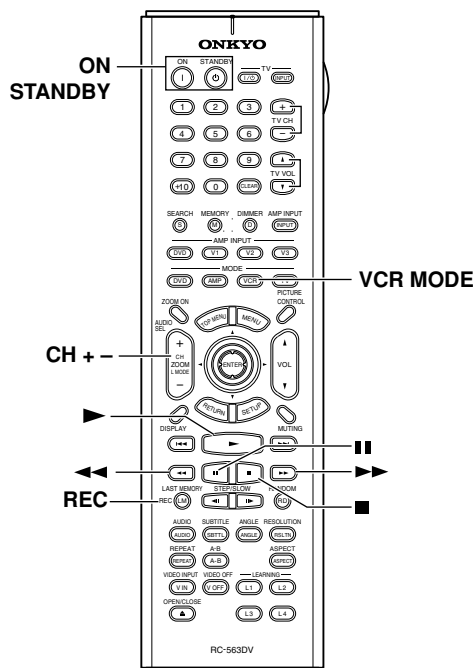


1. Appuyez sur le bouton [TV] Mode.
2. Pointez la télécommande vers le téléviseur et servez-vous des boutons suivants (vous devez d'abord entrer le code de télécommande approprié; voyez page 86).

[ON], [STANDBY]	Mise du téléviseur sous tension ou en mode de veille
TV [I/II]*	Mise du téléviseur sous tension ou en mode de veille
TV [INPUT]*	Choix de l'entrée VCR (magnétoscope) du téléviseur
TV CH [+]/[-]*	Choix des chaînes sur le téléviseur
TV VOL [▲]/[▼]*	Réglage de volume du téléviseur
Boutons numériques	Entrée de numéros
CH [+/-]	Choix des chaînes sur le téléviseur
[TV] Mode	Choix du mode TV de la télécommande
VOL [▲]/[▼]	Réglage de volume du téléviseur
[MUTING]	Coupe le son du téléviseur.

*Les boutons marqués d'un astérisque permettent toujours de piloter un téléviseur, quel que soit le mode de télécommande actuellement choisi.

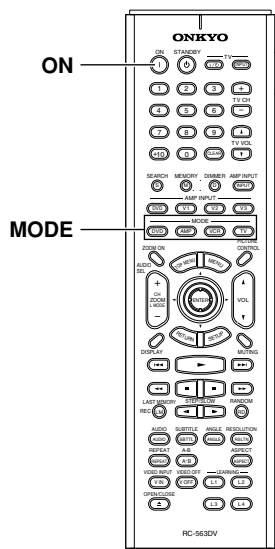
Pilotage d'un magnétoscope



1. Appuyez sur le bouton [VCR] Mode.
2. Pointez la télécommande vers le magnétoscope et servez-vous des boutons suivants (vous devez d'abord entrer le code de télécommande approprié; voyez page 86).

[ON], [STANDBY]	Mise du magnétoscope sous tension ou en mode de veille
CH [+/-]	Choix des chaînes sur le magnétoscope
[VCR] Mode	Choix du mode VCR (magnétoscope) de la télécommande
[▶]	Déclenchement de la lecture
[⏏]	Interruption momentanée de la lecture
[■]	Arrêt de la lecture
[◀◀]	Recul rapide
[▶▶]	Avance rapide
[REC]	Déclenchement de l'enregistrement

Piloter d'autres éléments—suite

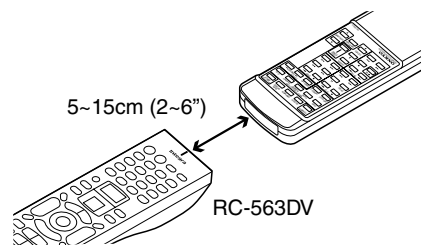


Apprentissage des commandes d'autres télécommandes

La télécommande du DV-SP1000/DV-SP1000E est capable "d'apprendre" les commandes d'autres télécommandes et permet ainsi de piloter les éléments en question. Vous pouvez affecter les messages voulus aux boutons d'apprentissage ([L1], [L2], [L3]) ou tout autre bouton. Chaque bouton peut se voir affecter jusqu'à quatre commandes, soit une par mode: DVD, Amp, VCR ou TV.

Si vous entrez le code de télécommande d'un élément (page 86) et que certains boutons ne fonctionnent pas comme prévu, vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour programmer ces boutons de façon individuelle.

- 1** Pointez les télécommandes l'une vers l'autre, en conservant un écart de 5-15cm (2-6").



- 2** Maintenez le bouton [DVD], [Amp], [VCR] ou [TV] Mode enfoncé tout en appuyant sur [ON] puis relâchez les deux boutons. Le bouton MODE et le témoin de transmission/de configuration s'allument.

- 3** Appuyez sur le bouton de la télécommande du DV-SP1000/DV-SP1000E auquel vous voulez "apprendre" la nouvelle commande.

Le témoin de transmission/de configuration s'éteint quand vous enfoncez le bouton et se rallume quand vous relâchez le bouton.

Servez-vous des boutons d'apprentissage (L1, L2, L3, L4) ou d'un autre bouton.

- 4** Appuyez sur le bouton de l'autre télécommande dont vous voulez "apprendre" la commande, jusqu'à ce que le témoin de transmission/de configuration clignote.

Si la commande a été correctement apprise, le témoin de transmission/de configuration clignote deux fois puis reste allumé (tout comme le bouton MODE).

En revanche, si le témoin de transmission/de configuration clignote trois fois rapidement, la commande n'a pas été apprise. Dans ce cas, recommencez à l'étape 3.

Le témoin de transmission/de configuration clignote six fois rapidement pour signaler que la mémoire de la télécommande est pleine et ne permet pas d'apprendre de commande supplémentaire.

- 5** Vous pouvez apprendre d'autres commandes en répétant les étapes 3 et 4.

Quand toutes les commandes voulues sont apprises, appuyez à nouveau sur le bouton Mode enfoncé à l'étape 2.

Pour utiliser la nouvelle commande, choisissez le mode ad hoc et appuyez sur le bouton en question.

Remarques:

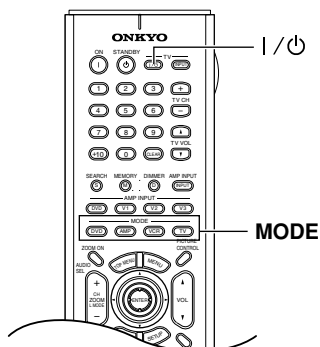
- Les boutons suivants ne peuvent pas apprendre de nouvelle commande: [LIGHT] et les boutons [DVD], [Amp], [VCR] et [TV] Mode.
- Le mode de configuration s'annule automatiquement si vous attendez 30 secondes sans enfoncez aucun bouton.
- Par défaut, la télécommande du DV-SP1000/DV-SP1000E connaît les commandes nécessaires au pilotage des lecteurs DVD (mode DVD) et récepteurs AV (mode Amp) Onkyo. Si nécessaire, vous pouvez toutefois reprogrammer les boutons de façon individuelle. Vous pouvez rétablir les commandes définies à l'usine en initialisant la télécommande.
- Pour programmer un bouton auquel vous avez déjà enseigné une commande, il suffit de répéter la procédure. Cette opération remplace l'ancienne commande par la nouvelle.

Piloter d'autres éléments—suite

- Comme la majorité des télécommandes, celle du DV-SP1000/DV-SP1000E fonctionne à infrarouge. Vous ne pouvez donc pas apprendre des commandes d'une télécommande qui ne fonctionne pas à infrarouge.
- Quand les piles de la télécommande sont plates, toutes les commandes apprises risquent d'être perdues et de devoir être à nouveau programmées; conservez donc les télécommandes de vos éléments.

Suppression des commandes apprises pour un mode particulier

Cette section explique comment effacer les commandes apprises pour un mode: DVD, Amp, VCR ou TV.



1 Maintenez le bouton [DVD], [AMP], [VCR] ou [TV] Mode enfoncé tout en appuyant sur TV [⏻/I] puis relâchez les deux boutons.

Le témoin de transmission/de configuration clignote trois fois lentement puis reste allumé.

2 Appuyez à nouveau sur le même bouton de mode.

Si les commandes du mode en question ont été supprimées, le témoin de transmission/de configuration clignote deux fois lentement.

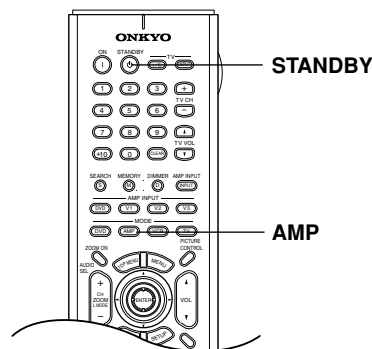
En revanche, si le témoin de transmission/de configuration clignote trois fois rapidement, les commandes n'ont pas été supprimées. Recommencez à l'étape 1.

Remarques:

- Le mode de configuration s'annule automatiquement si vous attendez 30 secondes sans enfoncer aucun bouton.

Suppression des commandes apprises pour tous les modes

Cette section explique comment effacer les commandes apprises pour tous les modes: DVD, Amp, VCR et TV.



1 Maintenez le bouton [AMP] Mode enfoncé tout en appuyant sur [STANDBY] puis relâchez les deux boutons.

Le témoin de transmission/de configuration clignote cinq fois lentement puis reste allumé.

2 Appuyez à nouveau sur le bouton [AMP] Mode.

La suppression des commandes dure quelques secondes. Quand toutes les commandes ont été supprimées, le témoin de transmission/de configuration clignote deux fois lentement.

En revanche, si le témoin de transmission/de configuration clignote trois fois rapidement, les commandes n'ont pas été supprimées. Recommencez à l'étape 1.

Remarques:

- Le mode de configuration s'annule automatiquement si vous attendez 30 secondes sans enfoncer aucun bouton.

En cas de problème

Symptôme	Cause possible	Remède
Impossible de mettre le DV-SP1000/DV-SP1000E sous tension.	Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant de tension appropriée (page 41).
	Des interférences externes affectent le fonctionnement des circuits numériques du DV-SP1000/DV-SP1000E.	Mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E hors tension, attendez cinq secondes et remettez-le sous tension. Si cela ne résout pas le problème, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez cinq secondes, rebranchez le cordon et remettez l'appareil sous tension.
Le DV-SP1000/DV-SP1000E se met soudain hors tension après un certain temps d'inactivité.	La fonction Auto Power Off met automatiquement le DV-SP1000/DV-SP1000E hors tension après 20 minutes d'inactivité.	Activez ou coupez la fonction Auto Power Off selon les conditions d'utilisation (page 84).
Pas d'image.	Vous avez choisi la mauvaise source d'entrée sur votre téléviseur.	Sur votre téléviseur, choisissez l'entrée vidéo à laquelle le DV-SP1000/DV-SP1000E est branché (pages 30, 31).
	La connexion du câble vidéo est incorrecte.	Vérifiez la connexion du câble vidéo et corrigez-la si nécessaire (pages 30, 31).
	Toutes les sorties vidéo ne sont pas compatibles avec tous les types et formats de disques.	Pour en savoir plus sur les signaux présents à chaque sortie vidéo du DV-SP1000/DV-SP1000E, voyez page 27.
Pas de son.	Vous avez choisi la mauvaise source d'entrée sur votre amplificateur hi-fi ou ampli-tuner AV.	Sur votre ampli hi-fi ou ampli-tuner AV, choisissez l'entrée à laquelle le DV-SP1000/DV-SP1000E est branché (pages 36, 38).
	La connexion du câble audio est incorrecte.	Vérifiez la connexion du câble audio et corrigez-la si nécessaire (pages 36, 38).
	Votre amplificateur hi-fi ou ampli-tuner AV est hors tension.	Mettez l'ampli hi-fi ou le ampli-tuner AV sous tension.
	Les réglages Digital Out sont incorrects.	Vérifiez les réglages Digital Out/Digital1 ou Digital2 et corrigez-les si nécessaire (pages 74, 75).
	Toutes les sorties audio analogiques et numériques ne sont pas compatibles avec tous les types et formats de disques.	Pour en savoir plus sur les signaux audio présents à chaque sortie du DV-SP1000/DV-SP1000E, voyez page 28.
L'image est parfois déformée.	Le disque est sale.	Retirez le disque et nettoyez-le (page 11).
	Vous utilisez la fonction d'avance ou de recul rapide.	L'utilisation de ces fonctions produit une légère déformation de l'image. C'est parfaitement normal.
L'image tremble ou comporte des parasites.	Le DV-SP1000/DV-SP1000E est relié à votre téléviseur par l'intermédiaire d'un magnétoscope ou autre élément vidéo dont le système anticopie affecte l'image.	Branchez le DV-SP1000/DV-SP1000E directement au téléviseur (pages 30, 31).
Impossible de lancer la lecture.	Vous n'avez pas chargé de disque.	Chargez un disque (page 45).
	Le disque est incompatible.	Chargez uniquement un disque compatible (page 9).
	Le disque est chargé dans le mauvais sens.	Chargez le disque dans le bon sens (page 45).
	Le disque n'est pas bien centré dans le logement du tiroir.	Posez le disque bien au centre du logement (page 45).
	Le disque est sale.	Retirez le disque et nettoyez-le (page 11).
	Le disque offre le contrôle parental et la fonction Parental Lock est active.	Désactivez la fonction Parental Lock (page 83).
Impossible de lire les données DVD vidéo d'un disque DVD audio.	Le paramètre Priority Contents est réglé sur "DVD-AUDIO".	Réglez le paramètre Priority Contents sur "DVD-VIDEO" (page 84).

En cas de problème—suite

Symptôme	Cause possible	Remède
Impossible de lire les données de la zone multicanal d'un SACD.	Le paramètre SACD Audio Setup n'est pas réglé sur "Multi ch Area".	Réglez le paramètre SACD Audio Setup sur "Multi ch Area" (page 80).
Le signal du SACD n'est pas transmis aux prises i.LINK.	Le paramètre i.LINK Output Setting est réglé sur "Off". Si le DV-SP1000/DV-SP1000E est correctement connecté à un élément i.LINK et que vous avez chargé un SACD, le témoin IEEE 1394 clignote.	Réglez le paramètre i.LINK Output Setting sur "On" (page 76).
	Les câbles i.LINK ne sont pas correctement branchés.	Vérifiez les connexions i.LINK et corrigez-les si nécessaire (page 35).
Le signal du SACD n'est pas transmis aux sorties audio analogiques.	Le paramètre i.LINK Output Setting est réglé sur "On".	Réglez le paramètre i.LINK Output Setting sur "Off" (page 76).
Impossible d'accéder aux réglages Sort audio anal.	Quand le paramètre Régl. sortie i.LINK est réglé sur "En", les paramètres Analog Audio Out Speaker, Speaker Distance et Test Tone ne produisent plus aucun effet et ne sont plus disponibles.	Réglez le paramètre Régl. sortie i.LINK sur "En" (page 76).
Impossible de lire les disques MP3 et JPEG.	Le disque n'est pas au format ISO 9660 Level 2.	Utilisez uniquement des disques au format ISO 9660 Level 2 (page 10).
	Le disque n'a pas été finalisé.	Finalisez le disque (page 10).
Impossible de choisir les fichiers MP3.	Les fichiers MP3 ne portant pas l'extension ".mp3" ou ".MP3" ne sont pas reconnus.	Utilisez l'extension de fichier correcte (page 10).
	Le disque MP3 est du type multisession.	L'appareil ne lit que les fichiers de la première session de disques multisession (page 10).
Impossible d'afficher les fichiers JPEG.	Les fichiers JPEG ne portant pas l'extension ".jpg" ou ".JPEG" ne sont pas reconnus.	Utilisez l'extension de fichier correcte (page 10).
	Le lecteur est uniquement compatible avec les fichiers JPEG Baseline. Il n'est pas compatible avec les fichiers JPEG Progressive.	Utilisez uniquement des fichiers JPEG Baseline (page 10).
	Le lecteur est uniquement compatible avec les fichiers JPEG offrant les rapports luminance/différences de couleur suivants: 4:4:4, 4:2:2 et 4:1:1.	Utilisez uniquement des fichiers JPEG compatibles (page 10).
	Le fichier JPEG est trop volumineux.	Utilisez uniquement des fichiers JPEG d'une taille inférieure à 5Mo (page 10).
Le message "NO PLAY" s'affiche à l'écran.	Le disque est sale.	Retirez le disque et nettoyez-le (page 11).
Les boutons de la télécommande ne fonctionnent pas.	Les fluctuations du secteur et d'autres problèmes comme l'électricité statique peuvent gêner le fonctionnement normal.	Mettez le DV-SP1000/DV-SP1000E hors tension, attendez cinq secondes et remettez-le sous tension. Si cela ne résout pas le problème, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez cinq secondes, rebranchez le cordon et remettez l'appareil sous tension.

En cas de problème—suite

Symptôme	Cause possible	Remède
Les boutons du DV-SP1000/DV-SP1000E fonctionnent correctement mais pas ceux de la télécommande.	La télécommande ne contient pas de piles.	Installez des piles neuves (page 14).
	Les piles sont usées.	Remplacez-les par des piles neuves (page 14).
	Les piles sont mal installées.	Vérifiez la position des piles et corrigez-la si nécessaire (page 14).
	Vous ne pointez pas la télécommande vers le capteur du DV-SP1000/DV-SP1000E.	Orientez la télécommande vers le capteur du DV-SP1000/DV-SP1000E (page 14).
	Vous être trop éloigné du DV-SP1000/DV-SP1000E.	Rapprochez-vous du DV-SP1000/DV-SP1000E pour utiliser la télécommande (page 14). La télécommande a une portée d'environ 5 mètres (16 pieds).
	Une source d'éclairage intense illumine le capteur de télécommande du DV-SP1000/DV-SP1000E.	Veillez à ce que le DV-SP1000/DV-SP1000E ne soit pas exposé à une forte source lumineuse ni aux rayons du soleil. Déplacez-le si nécessaire.
	Si vous placez le DV-SP1000/DV-SP1000E dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil pourrait ne pas capter le signal de la télécommande quand la porte est fermée.	Ouvrez la porte du meuble et essayez à nouveau de piloter l'appareil avec la télécommande.

■ Fonctionnement anormal

Le DV-SP1000/DV-SP1000E comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique pourrait bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur. Vous pouvez aussi maintenir le bouton **[■]** enfoncé jusqu'à ce que "Reset" apparaisse à l'écran (après environ 10 secondes).

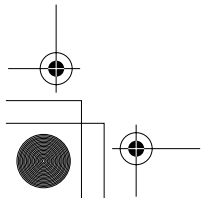
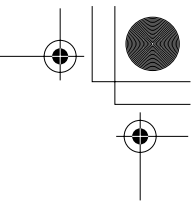
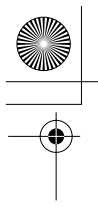
■ Rétablir les réglages d'usine

Pour rétablir les réglages d'usine du DV-SP1000/DV-SP1000E, mettez-le sous tension et maintenez le bouton **[■]** enfoncé en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON]. "Initialize" s'affiche à l'écran. Quand les réglages de l'appareil sont initialisés, "Complete" apparaît à l'écran et le DV-SP1000/DV-SP1000E passe en mode de veille (Standby).

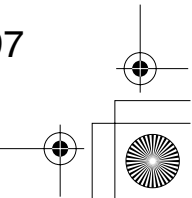
Fiche technique

Système TV	Modèles nord-américain et coréen:	NTSC
	Autres modèles:	PAL/AUTO
Sortie vidéo composite/Impédance		1,0V (p-p), 75Ω, synchro négative, RCA/phono
Sortie S-vidéo/Impédance		Y: 1,0V (p-p), 75Ω, synchro négative, mini DIN à 4 broches C: 0,286V (p-p), 75Ω
Sortie vidéo composant/Impédance		Y: 1,0 V(p-p)/75 Ω PB/PR: 0,7 V(p-p)/75 Ω RCA/phono
Prise AV (uniquement sur le modèle pour l'Europe)		1,0V(p-p)/75Ω, péritel
Réponse en fréquence	DVD audio	4 Hz–88 kHz (192 kHz)
	Signal audio linéaire DVD	4 Hz–44 kHz (96 kHz)
		4 Hz–22 kHz (48 kHz)
CD audio	4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)	
Rapport signal/bruit		112 dB
Plage dynamique		106 dB
Distorsion harmonique totale		0,002 % (1 kHz)
Pleurage et scintillement		Inférieur au seuil mesurable
Sortie audio (numérique optique)		-22,5 dBm
Sortie audio/Impédance (numérique/coaxiale)		0,5V p-p / 75 Ω
Sortie audio/Impédance (analogique)		2,0 V(rms) / 320 Ω
Prise HDMI (HDMI OUT)		19-pin
Prise i.LINK		4-pin (S400)
Alimentation	Modèles nord-américains:	AC 120 V, 60 Hz
	Modèles européens:	AC 230-240 V, 50 Hz
	Modèles coréens:	AC 220-230 V, 50/60 Hz
	Modèles asiatiques:	AC 120/220–230 V, 50/60 Hz
Consommation		48 W
Consommation en mode Standby		7,1 W
Dimensions (L x H x P)		435 x 123 x 374 mm 17-1/8 x 4-13/16 x 14-3/4
Poids		12,1 kg 26,7 lbs
Plage de température d'utilisation		5 °C – 35 °C (41 F – 95 F)
Disques compatibles		DVD vidéo, DVD audio, SACD, DVD-R (mode vidéo), DVD-RW (mode vidéo/mode VR), CD/CD-R/RW de musique, VCD, MP3, JPEG Tout disque qui n'est pas correctement finalisé pourrait être partiellement ou totalement illisible.

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



Fr-97



ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
 2. Guarde estas instrucciones.
 3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
 4. Siga todas las instrucciones.
 5. No use este aparato cerca del agua.
 6. Límpielo únicamente con un paño seco.
 7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
 8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
 9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
 10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
 11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
 12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
- ADVERTENCIA PARA CARRITOS CON RUEDAS

SS125A
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
 14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
 15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
 - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
 16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
 17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
 18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Precauciones

Esta unidad contiene un sistema de láser semiconductor y se clasifica como "CLASS 1 LASER PRODUCT" (producto láser de la clase 1). Así, para utilizar este modelo correctamente, lea el Manual de Instrucciones con atención. En caso de problemas, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el equipo. Para evitar la exposición a los rayos láser, no intente abrir la carcasa.

PELIGRO:

RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE AL ABRIR LA CARCASA Y SI EL BLOQUEO ESTÁ DAÑADO O ES DEFECTUOSO. NO MIRE EL RAYO FIJAMENTE.

PRECAUCIÓN:

ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER. SI UTILIZA CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS A LOS ESPECIFICADOS O SI REALIZA UNA INTERPRETACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS DISTINTA A LA QUE SE ESPECIFICA AQUÍ, PUEDE VERSE EXPUESTO A LA RADIACIÓN.

La etiqueta de la derecha se aplica en el panel posterior excepto para los modelos de EE.UU y Canadá.



1. Esta unidad es un CLASS 1 LASER PRODUCT (producto láser de la clase 1) y utiliza un láser en el interior de la carcasa.
2. Para evitar la exposición a los rayos láser, no retire la cubierta. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado.

Para el modelo norteamericano

El láser se cubre con una carcasa que evita la exposición durante el funcionamiento o el mantenimiento. Sin embargo, el CDRH (Center for Devices and Radiological Health, Centro para Dispositivos y Salud Radiológica), departamento de administración de drogas y alimentos, lo clasifica como un producto láser.

Según sus regulaciones 21 CFR section 1002.30, todos los fabricantes que venden productos láser deben guardar los registros de las comunicaciones escritas entre el fabricante, los distribuidores y los clientes acerca de la seguridad radiológica. Si tiene alguna queja acerca de las instrucciones o explicaciones referentes a la utilización de este producto, no dude en escribir a la dirección que aparece en la contraportada de este manual. Cuando nos escriba, incluya el número de modelo y el número de serie de la unidad.

En conformidad con las Regulaciones Federales, la certificación, la identificación y el periodo de fabricación se indican en el panel posterior.

FCC INFORMATION FOR USER

PRECAUCIÓN:

Los cambios o modificaciones del usuario que no estén aprobados explícitamente por la parte responsable de la conformidad podrían invalidar la autoridad del usuario a utilizar el equipo.

NOTA:

Se ha probado este equipo y cumple con los límites de los dispositivos digitales de la Clase B, conforme a la Part 15 de las reglas de la FCC.

Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias nocivas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía que indique que no se producirán interferencias en una instalación en concreto.

Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radiocomunicaciones o de televisión, las cuales se pueden determinar desactivando y activando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias siguiendo una o varias de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o vuelva a colocar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Para más ayuda, consulte con su distribuidor o con un técnico de radio/televisión.

Precauciones—Continúa

Para el modelo canadiense

NOTA: Este equipo digital de la clase B cumple con la ICES-003 canadiense.

Para los modelos que dispongan de un cable de alimentación con un conector polarizado:

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR EL CONTACTO ANCHO DEL CONECTOR EN LA RANURA ANCHA, INSÉRTELO TOTALMENTE.

Modèle pour le Canada

REMARQUE: Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée:

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Para los modelos británicos

Deje que la sustitución y la instalación de un conector de CA en el cable de alimentación de esta unidad la lleve a cabo personal cualificado.

IMPORTANTE

Los cables en las líneas de corriente siguen los colores del siguiente código:

Azul: Neutro

Marrón: Con corriente

Puesto que es posible que los colores de los cables de las líneas de corriente de este aparato no correspondan con las marcas de colores que identifican los terminales de su conector, siga los pasos descritos a continuación: El cable de color azul se debe conectar al terminal marcado con la letra N o de color negro.

El cable de color marrón se debe conectar al terminal marcado con la letra L o de color rojo.

IMPORTANTE

Un fusible de 5 amperios se ajusta en este conector. Si necesita sustituir el fusible, asegúrese de que el fusible nuevo tiene una potencia de 5 amperios y que está aprobado por ASTA o BSI a BS1362. Compruebe que aparece la marca ASTA o BSI en el cuerpo del fusible.

SI EL CONECTOR MOLDEADO AJUSTADO ES INADECUADO PARA LA TOMA DE ZÓCALO DE SU CASA, RETIRE EL FUSIBLE, DESCONECTE EL CONECTOR Y DESÉCHELO CON CUIDADO.


EXISTE RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS GRAVES SI EL CONECTOR DESCONECTADO SE INSERTA EN UN ZÓCALO DE 13 AMPERIOS.

Para cualquier duda, consulte con un electricista cualificado.

Para los modelos europeos


Declaración de Conformidad	
Nosotros, de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, ALEMANIA	
declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, ALEMANIA	 I. MORI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

1. Números de zona

El estándar de DVD utiliza números de zona para controlar la forma en que los discos se pueden reproducir en distintas partes del mundo, según una división del planeta en seis zonas. Este equipo sólo podrá reproducir discos DVD cuyo número de zona coincida con el de la zona en que se haya adquirido, dato que podrá encontrar en su panel posterior (por ejemplo, ).

2. Acerca de este manual

Este manual describe la forma en que se deben utilizar todas las funciones del equipo. Aunque el estándar de DVD ofrece muchas funciones especiales, no todos los discos las utilizan, por lo que, dependiendo del disco que se reproduzca, es posible que este equipo no realice algunas de las funciones. Consulte en el estuche del disco, las funciones soportadas.

Cuando intente usar una función de DVD no disponible, se visualizará este logo en la pantalla del televisor, indicando de este modo que la función no es soportada por el disco insertado en el equipo. 

3. Copyright de las grabaciones

A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.

4. Power

ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR EL EQUIPO POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 120V, 60Hz).

Precauciones—Continúa

5. Nunca toque esta unidad con las manos húmedas

Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

6. Instalar esta unidad

- Instale esta unidad en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que la ventilación alrededor de esta unidad sea la adecuada, especialmente si la instala en un mueble para equipos de audio. Si la ventilación es insuficiente, la unidad puede sobrecalentarse y no funcionar correctamente.
- No exponga esta unidad a la luz directa del sol ni a fuentes de calor, ya que su temperatura interna puede aumentar y hacer que se reduzca la duración la vida del receptor óptico.
- Evite los lugares húmedos y polvorientos, así como los lugares sujetos a vibraciones de altavoces. Nunca coloque la unidad sobre o directamente encima de un altavoz.
- Instale esta unidad horizontalmente. Nunca la coloque sobre un lado o en una superficie inclinada, porque puede no funcionar correctamente.
- Si instala esta unidad cerca de un televisor, radio o VCR, la calidad de la imagen y del sonido puede resultar afectada. En este caso, aparte esta unidad del televisor, radio o VCR.

7. Mantenimiento

De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, disolventes, alcohol, ni solventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado del equipo e incluso borrar la serigrafía del panel.

8. Notas acerca de la manipulación del equipo

- Si tiene que transportar este equipo, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No use cerca del equipo líquidos volátiles como aerosoles insecticidas. No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre este equipo ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de este equipo se calienten. Esto es normal.
- Cuando deje de usar este equipo, retire los discos y desactive la alimentación.
- Si no va a usar este equipo por un largo período de tiempo, es posible que al activarlo de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que lo utilice de vez en cuando.

9. Para conseguir una imagen clara

Este equipo es un dispositivo de precisión y alta tecnología. Si las lentes del receptor óptico o el mecanismo de arrastre del disco se ensucian o estropean, la calidad de la imagen puede verse afectada negativamente. Para conservar una óptima calidad de imagen, es aconsejable realizar inspecciones y mantenimiento regulares (limpiando o cambiando los elementos gastados) cada 1,000 horas de uso, dependiendo del entorno en que se esté usando el equipo. Para más detalles, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.

10. Condensación de humedad

La condensación de humedad puede dañar esta unidad.

Lea con atención los siguientes apartados:

Si saca al exterior un vaso con una bebida fría en un día de verano, se forman gotas de agua en la parte externa del cristal, a lo que se llama condensación. De forma similar, la humedad puede condensarse en el objetivo del receptor óptico, uno de los componentes internos más importantes de esta unidad.

- La condensación de humedad puede producirse en las siguientes situaciones:
 - La unidad se traslada de un lugar frío a otro cálido.
 - Se activa un calefactor o la unidad recibe directamente aire frío de un acondicionador de aire.
 - En verano, cuando esta unidad se traslada de una habitación con aire acondicionado a un lugar cálido y húmedo.
 - La unidad se utiliza en un lugar húmedo.
- No utilice esta unidad si existe la posibilidad de que se produzca condensación de humedad. Si lo hiciera podría dañar los discos y ciertos componentes internos de esta unidad. Si se produce la condensación, extraiga todos los discos y deje esta unidad activada durante dos o tres horas. Pasado este tiempo, la unidad se habrá calentado y la condensación se habrá evaporado. Para reducir el riesgo de condensación, mantenga esta unidad conectada a una toma de red.

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes	2	Iniciar, pausar y detener la reproducción ...	46
Precauciones.....	3	Navegar por los menús del disco	47
Introducción	7	Seleccionar capítulos y títulos	
DV-SP1000/DV-SP1000E Características	7	por número	48
Accesorios incluidos.....	8	Seleccionar pistas por número	49
Notas acerca de los discos	9	Avance rápido y rebobinado.....	50
Terminología	12	Reproducción fotograma a fotograma	50
Antes de utilizar el producto.....	14	Reproducción en cámara lenta.....	51
Ajustar el selector de voltaje		Ajustar el brillo de la pantalla.....	51
(Sólo para el modelo internacional)	14	Navegar por los discos MP3.....	52
Instalar las baterías del controlador remoto ..	14	Ver un pase de diapositivas de imágenes	
Utilizar el controlador remoto	14	JPEG.....	53
Descripción del DV-SP1000/		Crear una lista de reproducción	
DV-SP1000E.....	15	con el Naveg. disco.....	54
Panel frontal	15	Reproducción avanzada	56
Pantalla	17	Ampliar la visualización	56
Panel posterior	18	Búsqueda Tiempo	56
Controlador remoto	23	Reproducción con repetición	57
Conexión.....	26	Reproducción con repetición A-B	57
Antes de realizar ninguna conexión	26	Reproducción aleatoria.....	58
Cables y conectores AV	26	Reproducción de memoria	59
Formatos de vídeo y DV-SP1000/		Seleccionar los ángulos de cámara.....	61
DV-SP1000E entradas y salidas	27	Seleccionar bandas sonoras	62
Formatos de audio y salidas DV-SP1000/		Seleccionar los subtítulos.....	62
DV-SP1000E	28	Last Memory.....	63
Establecer la conexión	29	Visualizar información	63
Conectar un televisor estándar	30	Desactivar los circuitos de vídeo	66
Conectar un HDTV o un proyector.....	31	Seleccionar la fuente de entrada	
Conectar un televisor compatible con		de vídeo	66
SCART (sólo para el modelo europeo)...	32	Ajustar la resolución de salida de HDMI.....	66
Conectar componentes compatibles con		Ajustar la relación de aspecto	
HDMI.....	32	de la imagen.....	67
Conectar las entradas de vídeo de un re-		Utilizar el menú Picture Control.....	67
ceptor AV	34	Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E... 68	
Conectar componentes compatibles con		Utilizar los menús de configuración	
i.LINK	35	en pantalla.....	70
Conectar a las entradas de audio de un		Menú Imagen.....	72
receptor AV	36	Menú Audio	74
Conectar un amplificador estéreo	38	Menú Idioma.....	80
Conectar equipos de vídeo estándares		Menú Visualización.....	81
para conversión progresiva (no para el		Menú operación.....	82
modelo de Canadá)	39	Menú Preparac. inicial.....	84
Conectar los componentes con RI	40	Seleccionar otros idiomas	84
Controlar componentes que se encuentran		Lista de códigos de idioma	85
fuera del alcance	40	Controlar otros componentes	86
Conectar el cable de alimentación	41	Introducir códigos de control remoto	86
Activar el DV-SP1000/DV-SP1000E	42	Asignar los comandos de otros	
Activar el DV-SP1000/DV-SP1000E		controladores remotos	91
con el controlador remoto	42	Borrar los comandos asignados	
Initial Setup.....	43	de un modo	92
Primera configuración	43	Borrar los comandos asignados	
Reproducción básica.....	45	de todos los modos.....	92
Cargar discos	45	Solucionar problemas.....	93
		Especificaciones	96

Introducción

DV-SP1000/ DV-SP1000E Características

Características principales

- Ultra certificación THX¹
- Reproductor universal de DVD-Video, DVD-Audio y SACD
- Lector láser dual
- Reproducción de VCD, DVD-VR, CD y MP3
- Pases de diapositivas y visualización de imágenes JPEG
- CD-R/RW, DVD-R/RW
- Pantalla retroiluminada, controlador remoto preprogramado

Procesamiento

- Dolby² Digita y DTS³
- Convertidores D/A de audio de 192kHz/24-bits
- Convertidores D/A de vídeo de 216MHz/14-bits
- Conversión ascendente progresiva con 3:2 y 2:2 pull-down inverso
- Recorrido digital directo
- VLSC—Vector Linear Shaping Circuitry (Circuitos de modelado lineal por vectores)⁴

Conexiones

- Salida de vídeo digital y audio digital HDMI⁵
- 2 zócalos de audio digital de multicanal i.LINK
- 4 salidas de audio digital—2 ópticas, 2 coaxiales
- Salida de vídeo componente de HD
- 1 salida de vídeo componente, 2 salidas S-Video, 2 salidas de vídeo compuesto
- Salida de audio analógica de 5.1 canales
- Salida específica de audio analógica de mezcla con reducción del número de canales
- S-Video y vídeo compuesto con conversión progresiva (no para el modelo de Canadá)
- Puerto RS- 232 bidireccional
- Entrada/salida IR (no para el modelo de Canadá)
- Compatible con **RI**
- Entrada de disparo de 12V (no para el modelo de Canadá)

Funciones

- Naveg. disco para discos MP3 y JPEG
- Título, capítulo, grupo, pista, carpeta (MP3) y búsqueda de tiempo
- Reproducción fotograma a fotograma
- Reproducción en cámara lenta
- Avance y retroceso rápido
- La función Last Memory le permite reanudar la reproducción desde un punto específico del disco DVD-Video o VCD
- Reproducción con repetición: Título, capítulo, grupo, pista, carpeta (MP3/JPEG)
- Reproducción aleatoria: Título, capítulo, grupo, pista, carpeta (MP3/JPEG)
- Compatible con los formatos de televisor 4:3 y 16:9
- Soporte para hasta 8 bandas sonoras/idiomas
- Soporte para hasta 32 idiomas en subtítulos
- Ángulos de cámara múltiples
- Bloqueo Paterno
- Salvapantallas

Otros

- Función Auto Power Off
- Transformador de alimentación toroidal
- Deslizamiento silencioso de la bandeja del disco
- Panel frontal de aluminio
- Brillo de pantalla ajustable, con el ajuste off

THX Ultra

Antes de que un componente de home theater obtenga el certificado THX Ultra, debe pasar rigurosas pruebas de calidad y de rendimiento. Sólo entonces puede un producto incorporar el logotipo THX Ultra, el cual le garantiza que los productos Home Theater que haya adquirido le proporcionarán un rendimiento excepcional durante muchos años.

Advertencia de THX

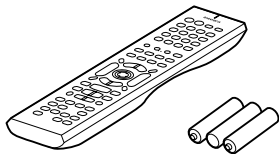
Tenga en cuenta que las funciones de la salida de audio analógico de este reproductor no han sido examinadas por los ingenieros de THX y no se ha certificado su rendimiento técnico. Para unos resultados óptimos, THX recomienda utilizar las salidas de audio digital.

1. THX es una marca comercial o una marca comercial registrada de THX Ltd. Todos los derechos reservados.
2. Fabricado con licencia de Dolby Laboratories.
“Dolby” y el símbolo doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
3. “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales registradas de Digital Theater Systems, Inc.
4. VLSC es una marca comercial de Onkyo Corporation.
5. HDMI, el logotipo HDMI y el interface multimedia de alta definición (High-Definition Multimedia Interface) son marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC.
6. El i.LINK es una marca comercial de Sony Corporation, registrada en los EE.UU y en otros países.
7. Niles es una marca comercial registrada de Niles Audio Corporation.
8. Xantech es una marca comercial registrada de Xantech Corporation.

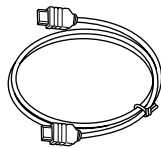
Introducción—Continúa

Accesorios incluidos

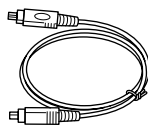
Compruebe que no falte ninguno de los accesorios siguientes. Si falta alguno, contacte con su distribuidor Onkyo.



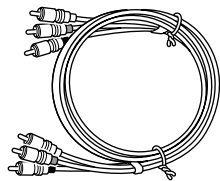
Controlador remoto (RC-563DV) y tres baterías (AA/R6)



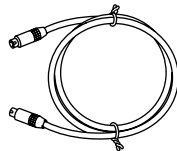
Cable HDMI



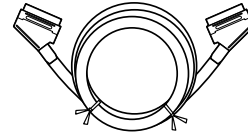
Cable i.LINK



Cable AV (RCA)



Cable de S-Video

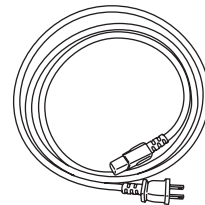


Cable SCART
(Sólo para el modelo europeo)

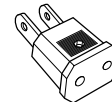


Cable RI
Este cable se utiliza para conectar el reproductor de DVD a otros componentes de Onkyo compatibles con **RI** para control **RI** (remoto interactivo).

Para utilizar **RI**, además de una conexión **RI**, debe realizar una conexión de audio analógico (RCA) entre el reproductor de DVD y el receptor AV de Onkyo.



Cable de alimentación
(El tipo de conector varía según el país).



Adaptador para el conector de alimentación
Sólo se suministra en algunos países. Use este adaptador si la toma de corriente CA no coincide con el conector del cable de alimentación del DV-SP1000/DV-SP1000E. (El adaptador varía según el país).

* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color del DV-SP1000/DV-SP1000E. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Introducción—Continúa

Notas acerca de los discos

Discos compatibles

El DV-SP1000/DV-SP1000E es compatible con los siguientes discos.

Disco	Logotipo	Formato o tipo de archivo
DVD-Video		DVD-Video
DVD-Audio		DVD-Audio
SACD		Super Audio CD (una sola capa, capa dual, híbrido)
DVD-R		DVD-Video
DVD-RW		DVD-Video, DVD-VR
VCD		CD de vídeo (Versión 1.1 y 2.0)
CD		CD de audio (PCM y DTS)
CD-R		CD de vídeo, CD de audio, MP3, JPEG
CD-RW		CD de vídeo, CD de audio, MP3, JPEG
JPEG CD		JPEG


- Algunos CDs de audio presentan una protección contra copias que no cumple con el estándar oficial para CD. Estos discos no son estándar, por lo que es posible que no se reproduzcan correctamente en el DV-SP1000/DV-SP1000E.
- El DV-SP1000/DV-SP1000E es compatible con discos CD-R y CD-RW que se hayan grabado en formato de CD de vídeo, CD de audio o en formato ISO9660 nivel 2 con archivos MP3 o JPEG. También es compatible con discos DVD-R y DVD-RW que se hayan grabado en formato de DVD-Video o DVD-Audio y discos DVD-RW que se hayan grabado en formato DVD-VR. Sin embargo, es posible que algunos discos CD-R/RW y DVD-R/RW no funcionen correctamente por alguna de las siguientes razones: finalización incompleta del disco, por características propias del grabador, por características propias del disco, o porque el disco esté dañado o sucio. Para más información, consulte las instrucciones incluidas en el equipo grabador. La condensación o la suciedad en las lentes ópticas de lectura pueden afectar a la reproducción.

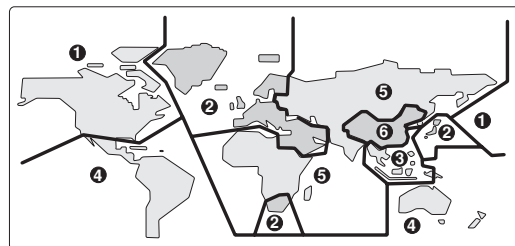
- El DV-SP1000/DV-SP1000E no puede reproducir discos DVD-VR que se hayan grabado con el permiso *Copy Once*.
- El DV-SP1000/DV-SP1000E no acepta los tipos de discos no mostrados en la lista.
- El DV-SP1000/DV-SP1000E acepta discos de 8cm y de 12cm.
- No utilice discos con formas poco habituales, como los mostrados a continuación, ya que pueden dañar el DV-SP1000/DV-SP1000E.



- No utilice discos con restos de cinta adhesiva, discos de alquiler con etiquetas despegadas, o discos con adhesivos o etiquetas pegadas no originales. Si lo hiciera podría dañar el DV-SP1000/DV-SP1000E, y es posible que no pueda extraer el disco correctamente.

Zonas de DVD-Video

El estándar de DVD-Video utiliza números de zona para controlar la forma en que los discos se pueden reproducir en distintas partes del mundo, según una división del planeta en seis zonas, de la siguiente manera. El DV-SP1000/DV-SP1000E sólo reproducirá discos DVD-Video cuyo número de zona coincida con el de la zona en que se haya adquirido, dato que podrá encontrar en el panel posterior (por ejemplo, ). Si intenta reproducir un disco preparado para otra zona, aparecerá un mensaje indicando que el disco no se puede reproducir. Los discos marcados con *ALL* se reproducirán en cualquier reproductor de DVD.



Introducción—Continúa

Características no compatibles del DVD

El DVD tiene muchas características especiales, incluyendo múltiples bandas sonoras, subtítulos, ángulos de cámara, etc. Sin embargo, no todos los discos utilizan todas estas características. Cuando intente utilizar una función no compatible con el disco actual, por ejemplo, si pulsa el botón [AUDIO] del controlador remoto al reproducir un disco que sólo tiene una banda sonora, este icono aparecerá en la pantalla del televisor, indicando que el disco no es compatible con esta función.



Del mismo modo, si un disco utiliza funciones no compatibles con el DV-SP1000/DV-SP1000E, por ejemplo, funciones especiales del menú interactivo, aparecerá este icono en la pantalla del televisor, indicando que el DV-SP1000/DV-SP1000E no es compatible con la función.



CDs de vídeo

El DV-SP1000/DV-SP1000E es compatible con la versión 1.1 y la versión 2.0 del estándar de CD de vídeo. La versión 2.0 es compatible con PBC (control de reproducción).

• CD de vídeo (versión 1.1)

En el DV-SP1000/DV-SP1000E, el contenido de los CDs de vídeo que se ajustan a la versión 1.1 del estándar de CD de vídeo se gestionan como si fueran pistas.

• CD de vídeo con PBC (versión 2.0)

Además de las funciones de la versión 1.1, la versión 2.0 ofrece control de reproducción a través de menús interactivos y funciones de búsqueda. Tenga en cuenta que el DV-SP1000/DV-SP1000E no es compatible con todas las funciones PBC.

Compatibilidad con MP3 & JPEG

- El DV-SP1000/DV-SP1000E puede reproducir/visualizar archivos MP3 y JPEG que se hayan grabado en discos CD-R y CD-RW.
- Los discos deben estar en el formato ISO9660 nivel 2 (las carpetas pueden tener hasta ocho niveles de profundidad).
- Los discos deben estar finalizados.
- El DV-SP1000/DV-SP1000E sólo puede reconocer la primera sesión de los discos multisesión.
- Puede determinar el orden en el cual el DV-SP1000/DV-SP1000E reproducirá/visualizará las canciones MP3 y las imágenes JPEG si coloca un número de tres dígitos delante del nombre del archivo y de la carpeta. Por ejemplo, 001.Root, 002.Folder, etc. y 001.Track.mp3, 002.Track.mp3, etc.
- Sólo se visualizarán los primeros ocho caracteres de una carpeta o nombre de pista (excepto la extensión del nombre del archivo).
- El archivo con el número "001" aparecerá como "ROOT" en Naveg. disco.

- El DV-SP1000/DV-SP1000E puede contener hasta 999 carpetas y hasta 672 archivos por carpeta.
- Si intenta reproducir un archivo incompatible, se visualizará el mensaje "This format cannot be played".

■ MP3

- Los archivos MP3 deben estar en formato MPEG1 Audio Layer 3, 44.1 ó 48kHz, con una frecuencia de bits fija.
- Los archivos MP3 deben tener una extensión de nombre de archivo ".mp3" o ".MP3".
- Compatible con frecuencias de bits variables (VBR) de 64kbps a 384kbps. (Es posible que los tiempos de reproducción de los archivos VBR no se visualicen correctamente.)

■ JPEG

- Los archivos JPEG deben tener una extensión de nombre de archivo ".jpg" o ".jpeg" (en mayúsculas o en minúsculas).
- Compatible con archivos Baseline JPEG. No es compatible con archivos Progressive JPEG.
- Sólo es compatible con los archivos JPEG con las siguientes relaciones de diferencia brillo/color: 4:4:4, 4:2:2 y 4:1:1.
- Los archivos JPEG deben tener un tamaño inferior a 5MB.

Compatibilidad de funciones

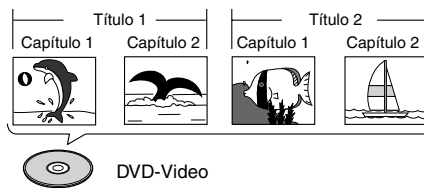
En este manual, se utilizan los siguientes iconos para indicar qué discos se pueden utilizar con cada función.

Icono	Tipo de disco	Icono	Tipo de disco
	DVD-Video		CD de vídeo
	DVD-Audio		CD de audio
	Super Audio CD		MP3
	DVD-VR		JPEG

Organización del contenido del disco

■ DVD-Video

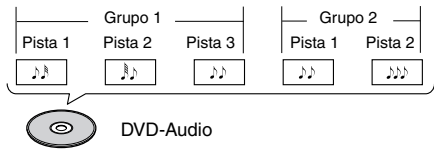
Los discos DVD-Video normalmente contienen uno o más títulos, que se pueden subdividir en capítulos.



Introducción—Continúa

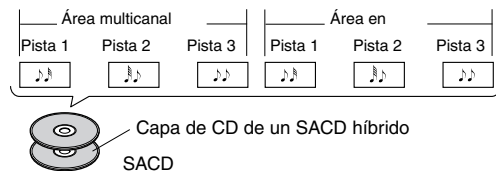
■ DVD-Audio

Los discos DVD-Audio contienen grupos y pistas.



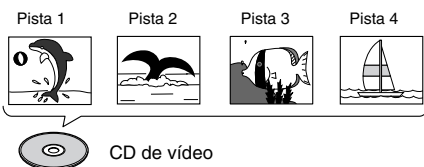
■ SACD

Los SACDs tienen dos áreas separadas para guardar pistas de audio, una para audio multicanal y otra para audio en estéreo de 2 canales. Además, los SACDs híbridos tienen una capa extra para que puedan reproducirse en reproductores de CD estándar. Puede especificar el modo en el que el DV-SP1000/DV-SP1000E debe gestionar los SACDs en la página 80.



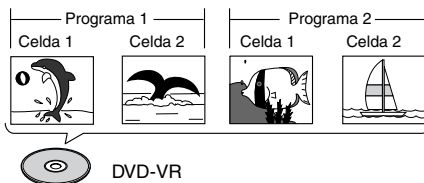
■ VCD

Los VCDs contienen pistas de vídeo.



■ DVD-VR

Los discos DVD-VR contienen programas, que se pueden subdividir en celdas. También pueden contener listas de reproducción.



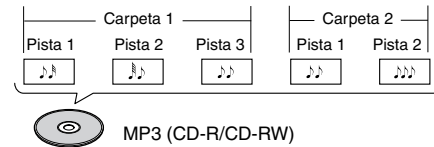
■ CD

Los CDs contienen pistas.



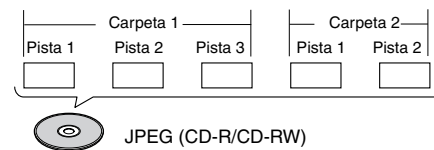
■ MP3

Los discos MP3 contienen pistas MP3 que están organizadas en carpetas.



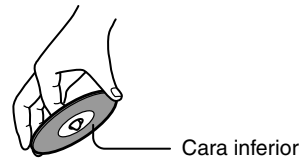
■ JPEG

Los discos JPEG contienen imágenes que están organizadas en carpetas. En el DV-SP1000/DV-SP1000E, los archivos JPEG se gestionan como si fueran pistas.



Manejar los discos

- Nunca toque la cara inferior de un disco. Sujete siempre los discos por el borde, tal como muestra la figura.



- Nunca pegue cinta adhesiva ni etiquetas a los discos.



Limpiar los discos

- Para obtener mejores resultados, mantenga los discos limpios. Las huellas dactilares y el polvo pueden afectar a la calidad de la imagen y del sonido, y deben limpiarse de la forma siguiente. Utilizando un paño suave y limpio, frote desde el centro hacia la parte externa, tal como muestra la figura. Nunca frote en dirección circular.



- Para limpiar el polvo o la suciedad muy adheridos, frote el disco con un paño suave y húmedo, y luego séquelo con un paño seco.
- Nunca utilice fluidos limpiadores con base de disolventes, como disolvente o gasolina, limpiadores comerciales, o sprays antiestáticos para discos de vinilo, ya que pueden dañar el disco.

Introducción—Continúa

Almacenar los discos

- No almacene los discos en lugares expuestos a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor.
- No almacene los discos en lugares húmedos o polvorientos, como el baño o cerca de un humidificador.
- Almacene siempre los discos en sus cajas y verticalmente. Si apila los discos, o si coloca objetos encima de discos no protegidos, puede causar que los discos se alabeen, se rayen, u otros daños.

Copyright

Está prohibido por ley copiar, emitir, mostrar, emitir por cable, reproducir en público, o alquilar material con copyright sin permiso previo.

Los discos DVD-Video comerciales están protegidos contra la copia, y cualquier grabación que se haga de éstos quedará distorsionada.

Este producto incorpora tecnología de protección del copyright protegida por las patentes de EE.UU. y otras leyes de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe estar autorizado por Macrovision, y está pensada sólo para uso doméstico y para fines de visualización limitados, a no ser que se autorice por Macrovision. Quedan prohibidas la ingeniería inversa así como su descomposición.

Terminología

■ **Audio i.LINK:** Protocolo para transportar hasta seis (5.1) canales de audio digital de 24 bits/192kHz digital en i.LINK (IEEE 1394). Oficialmente conocido como Protocolo A&M—*Audio and Music Data Transmission Protocol*.

■ **Barrido entrelazado:** Las imágenes de televisor se crean barriendo la pantalla en líneas horizontales desde la parte superior hasta la parte inferior. Con el barrido entrelazado, se utilizan dos barridos (*campos*) para crear cada imagen (*fotograma*). *Contrastar con Barrido progresivo.*

■ **Barrido progresivo:** Las imágenes de televisor se crean barriendo la pantalla en líneas horizontales desde la parte superior hasta la parte inferior. Con el barrido progresivo, cada imagen (*fotograma*) se realiza barriendo la pantalla entera desde la parte superior hasta la parte inferior en una pasada. Como resultado, se obtiene una imagen más clara y estable. *Contrastar con Barrido entrelazado.*

■ **Campo:** En el barrido entrelazado, un campo es un solo barrido de la pantalla. Existen dos campos por marco. *Consulte Barrido entrelazado y Barrido progresivo.*

■ **Capítulo:** Los títulos de los discos DVD-Video se pueden subdividir en capítulos.

■ **CD-R (disco compacto grabable):** Tipo de CD que sólo se puede grabar una vez. Se puede utilizar para VCD, CD, MP3 o JPEG.

■ **CD-RW (disco compacto reescribible):** Tipo de CD que se puede grabar una y otra vez. Se puede utilizar para VCD, CD, MP3 o JPEG.

■ **Conversión ascendente:** Proceso de convertir vídeo a una calidad superior. Por ejemplo, convertir S-Video a vídeo componente o imágenes de televisor de definición estándar a HDTV.

■ **Dolby Digital:** Conocida anteriormente como AC-3, se trata del formato de sonido surround diseñado para DVD-Video, HDTV y emisiones digitales seleccionadas (cable, satélite, aéreas). Un flujo de señales Dolby Digital puede contener información audio del tipo mono, estéreo, Dolby Surround o 5.1-canales.

■ **Dolby Pro Logic:** Los decodificadores usados en equipos "Home Theater" para decodificar el material Dolby Surround. *Consulte Dolby Surround.*

■ **Dolby Surround:** El formato de sonido surround Dolby utiliza codificación matricial para entregar cuatro canales (izquierdo, derecho, centro y surround) a través de dos canales de audio. Se puede utilizar en sistemas con vídeo VHS, TV analógica así como con otros sistemas estéreo analógicos. La versión "movie theater" se conoce como *Dolby Stereo*.

■ **DTS (Digital Theater Systems):** Al igual que Dolby Digital, el formato de sonido surround DTS ofrece hasta 5.1-canales de información, pero utiliza menos compresión para lograr un sonido más fiel.

■ **DVD-Audio:** Formato de DVD para guardar hasta seis (5.1) canales de audio digital de 24 bits/96kHz, o dos canales de audio digital de 24 bits/192kHz.

■ **DVD-R (DVD grabable):** Tipo de disco DVD que sólo se puede grabar una vez. Se puede utilizar para DVD-Video o DVD-Audio.

■ **DVD-RW (DVD reescribible):** Tipo de disco DVD que se puede grabar una y otra vez. Se puede utilizar para DVD-Video, DVD-Audio o DVD-VR.

■ **DVD-Video:** Formato para guardar vídeo (MPEG2) en DVD, con menús interactivos, múltiples bandas sonoras, subtítulos, ángulos de cámara, etc.

■ **DVD-VR (Grabación de vídeo DVD):** Formato DVD utilizado por los grabadores de DVD para grabar vídeo en discos DVD-RW. Los programas grabados se pueden eliminar o distribuir en listas de reproducción.

■ **Fotograma:** Un fotograma es una sola imagen de televisor. Con el sistema de color NTSC existen 30 fotogramas por segundo (25 con el sistema PAL).

■ **HD:** Abreviación de *high definition* (alta definición), como en HDTV (televisor de alta definición).

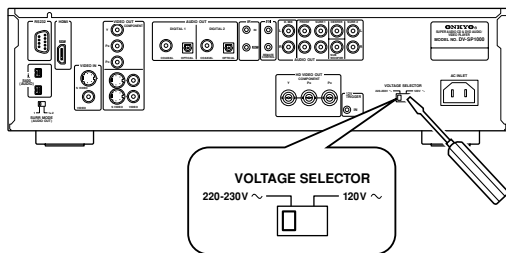
Introducción—Continúa

- **HDMI (High Definition Multimedia Interface):** Nuevo formato de conexión que simplifica enormemente las conexiones AV, puesto que transporta SD descomprimido o vídeo digital de HD y hasta ocho canales de audio digital en un cable.
- **IEEE 1394:** Formato de conexión digital de alta velocidad que se utiliza para las aplicaciones de vídeo, audio y ordenador. *Consulte también* Protocolo A&M y i.LINK.
- **i.LINK:** Otro nombre para el formato de conexión IEEE 1394. Normalmente se utiliza en equipos de AV. Formato bidireccional para que los componentes conectados se puedan comunicar entre ellos para obtener una configuración óptima y una transmisión de audio perfectamente sincronizada.
- **JPEG (Joint Photographic Experts Group):** Acrónimo utilizado normalmente para referirse al formato de archivo comprimido que se utiliza para guardar imágenes digitales.
- **LFE (Low-Frequency Effects):** Canal de sonido surround utilizado para efectos de frecuencia baja.
- **Mezcla con reducción del número de canales:**
Proceso de mezclar múltiples canales de audio en menos canales. Por ejemplo, una mezcla surround de 5.1 canales se puede mezclar en dos canales para la reproducción en sistemas estéreo.
- **MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3):** Conocido formato de archivo comprimido para guardar música digital.
- **MPEG1 (Moving Picture Experts Group 1):** Formato de vídeo digital comprimido que se utiliza para VCDs.
- **MPEG2 (Moving Picture Experts Group 2):** Formato de vídeo digital comprimido que se utiliza para discos DVD-Video. Ofrece una calidad de imagen mejor que MPEG1.
- **Muestreo a una frecuencia menor:** Proceso de reducir el intervalo de muestreo de audio digital.
- **Muestrear a una frecuencia superior:** Proceso de convertir audio digital a una frecuencia de muestreo superior.
- **NTSC:** Sistema de televisión en color que se utiliza en Estados Unidos, Japón, Taiwán y Corea.
- **PCM lineal:** Formato de audio digital descomprimido que se utiliza para CDs de audio. PCM son las siglas de *pulse code modulation* (modulación del código de impulsos).
- **PAL:** Sistema de televisión en color utilizado en la mayor parte de Europa, el Reino Unido, Australia, Brasil y China.
- **PBC (Playback Control, control de reproducción):** La versión 2.0 del estándar VCD es compatible con menús interactivos y funciones de búsqueda.
- **Recorrido digital directo (Direct Digital Path):** Tecnología propia de Onkyo que utiliza cables específicos blindados para conectar las salidas de audio digital, protegiendo de esta forma las señales digitales de salida contra la posibilidad de ruidos e interferencias.
- **S-Video:** Formato de conexión de vídeo que separa la luminancia (Y) y las señales de color (C), y proporciona una calidad de imagen mejor que el vídeo compuesto.
- **SACD (Super Audio CD):** SACD usa la tecnología Direct Stream Digital (DSD) para conseguir unas prestaciones audio superiores a las de los CDs estándar. También soporta audio multicanal y los discos híbridos se pueden reproducir en reproductores de CDs estándar.
- **SD:** Abreviación de *standard definition* (definición estándar), como en SDTV (televisor de definición estándar).
- **THX:** Fundada en 1983 por George Lucas, THX desarrolla programas de calidad certificada para garantizar que las películas se reproduzcan tal como el director planeó.
- **THX Ultra:** Programa de calidad certificada desarrollado por THX para garantizar que el sonido y la reproducción de las imágenes de las películas sea fiel en los cines y home theaters.
- **Título:** El contenido de los discos DVD-Video se organizan en títulos.
- **VCD (CD de vídeo):** Formato para guardar vídeo (MPEG1) en un CD.
- **Vídeo componente:** Formato de conexión de vídeo que separa la luminancia (Y) y las señales de diferencia de color (Pr, Pb), y proporciona una calidad de imagen mejor que S-Video.
- **Vídeo compuesto:** Formato de conexión de vídeo que combina la luminancia y las señales de color.
- **VLSC (Vector Linear Shaping Circuitry, circuitos de modelado lineal por vectores):** Circuito de Onkyo único que elimina los ruidos de pulsación en las señales de audio analógicas convertidas a partir de fuentes digitales.

Antes de utilizar el producto

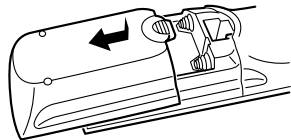
Ajustar el selector de voltaje (Sólo para el modelo internacional)

El modelo internacional tiene un selector de voltaje que proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo. Antes de conectar este modelo, asegúrese de que el selector de voltaje está ajustado al voltaje correcto de su área. Si no lo está, utilice un destornillador pequeño para ajustarlo correctamente. Por ejemplo, si el voltaje de su área es de 120 voltios, ajuste el selector a "120V". Y si es de entre 220 y 230 voltios, ajústelo a "220~230V".

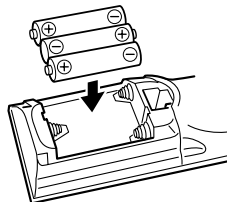


Instalar las baterías del controlador remoto

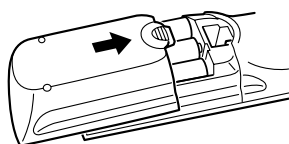
- 1 Para abrir el compartimiento de las baterías, pulse el pequeño hueco y extraiga la cubierta.



- 2 Inserte las tres baterías incluidas (AA/R6) de acuerdo con las marcas de polaridad del compartimiento de las baterías.



- 3 Vuelva a colocar la cubierta en el controlador remoto y ciérrela.



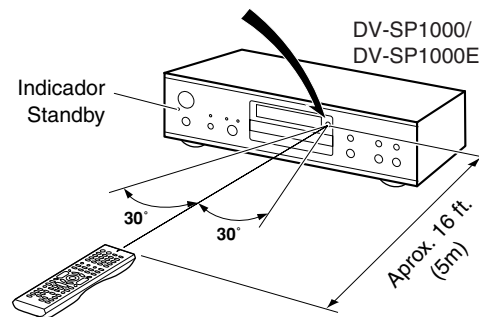
Notas:

- Las baterías incluidas deberían durar unos seis meses, aunque puede variar según el uso.
- Si el controlador remoto no funciona correctamente, cambie las dos baterías.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías.
- Si no tiene la intención de utilizar el controlador remoto durante mucho tiempo, extraiga las baterías para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las baterías planas deberían sustituirse lo antes posible para evitar posibles pérdidas y corrosiones.

Utilizar el controlador remoto

Para utilizar el controlador remoto, apunte hacia el sensor de control remoto del DV-SP1000/DV-SP1000E tal como se muestra a continuación.

Sensor de control remoto

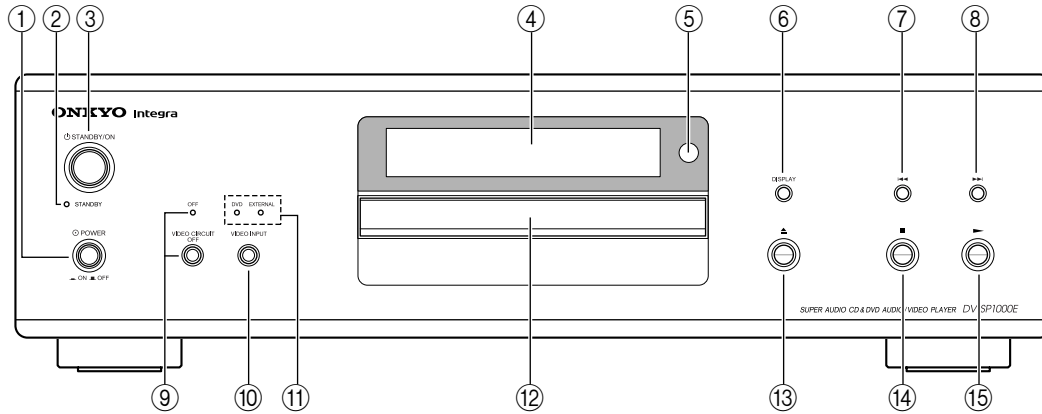


Notas:

- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el DV-SP1000/DV-SP1000E está expuesto a una luz intensa, como por ejemplo la luz directa del sol o luces fluorescentes de tipo invertido. Téngalo en cuenta al instalar el DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Si se utiliza otro controlador remoto del mismo tipo en la misma sala, o si el DV-SP1000/DV-SP1000E está instalado cerca de un equipo que utilice rayos infrarrojos, es posible que el controlador remoto no funcione correctamente.
- No coloque objetos encima del controlador remoto, como por ejemplo un libro, ya que se podrían pulsar los botones inadvertidamente y gastar las baterías.
- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el DV-SP1000/DV-SP1000E se instala en rack detrás de puertas con cristales ahumados. Téngalo en cuenta al instalar el DV-SP1000/DV-SP1000E.
- El controlador remoto no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor de control remoto del DV-SP1000/DV-SP1000E.

Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E

Panel frontal



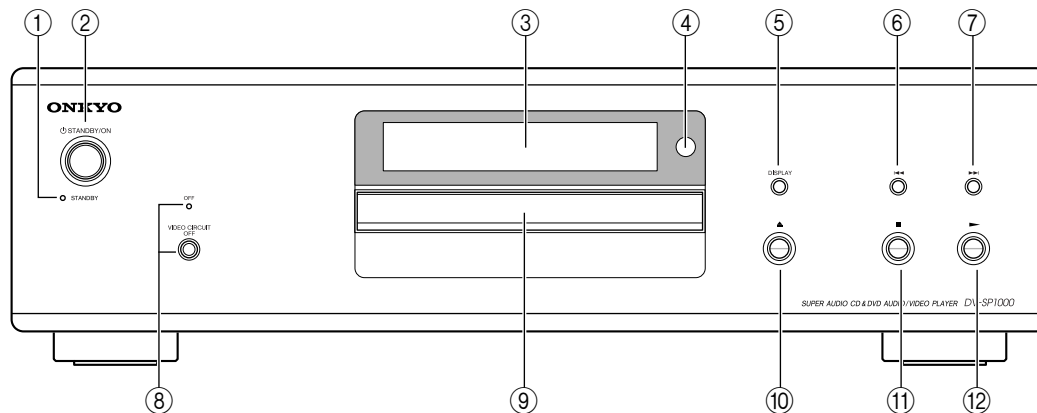
Para el modelo de Canadá, consulte la página 16.

Para más información, consulte las páginas que aparecen entre paréntesis.

- ① **Conmutador POWER (42)**
Se trata del conmutador de alimentación principal. Cuando se ajusta a OFF, el DV-SP1000/DV-SP1000E se desactiva completamente. Cuando se ajusta a ON, el DV-SP1000/DV-SP1000E se puede ajustar a On o a Standby.
- ② **Indicador STANDBY (42)**
El indicador Standby se ilumina cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E está ajustado a Standby.
- ③ **Botón STANDBY/ON (42)**
Este botón se utiliza para ajustar el DV-SP1000/DV-SP1000E a On o a Standby.
- ④ **Pantalla**
Para más información, consulte "Pantalla" en la página 17.
- ⑤ **Sensor del control remoto (14)**
Este sensor recibe las señales de control desde el controlador remoto.
- ⑥ **Botón DISPLAY (63)**
Este botón se utiliza para visualizar la información acerca del disco, el título, el capítulo el grupo o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑦ **Botón Anterior [◀] (48, 49, 52)**
Este botón se utiliza para seleccionar el capítulo o la pista anterior. Durante la reproducción, selecciona el inicio del capítulo o pista actual.
- ⑧ **Botón Siguiente [▶] (48, 49, 52)**
Este botón se utiliza para seleccionar el capítulo o la pista siguiente.
- ⑨ **Botón e indicador VIDEO CIRCUIT OFF (66)**
Este botón se utiliza para desactivar todo el circuito de vídeo interno, eliminando así la posibilidad de interferencias al reproducir discos que sólo sean de audio. El indicador Off se ilumina cuando el circuito de vídeo esté desactivado.
- ⑩ **Botón para la VIDEO INPUT (66)**
Este botón se utiliza para seleccionar la fuente de entrada de vídeo: DVD (el DV-SP1000/DV-SP1000E), externa (entrada de S-Video o entrada de vídeo compuesto).
- ⑪ **DVD & EXTERNAL Indicadores (66)**
Estos indicadores muestran la fuente de entrada de vídeo seleccionada. DVD o Externa.
- ⑫ **Bandeja del disco (45)**
Los discos se cargan en la bandeja del disco.
- ⑬ **Botón [▲] (45)**
Este botón se utiliza para abrir y cerrar la bandeja de carga de discos.
- ⑭ **Botón [■] (46)**
Este botón se utiliza para detener la reproducción.
- ⑮ **Botón [▶] (46)**
Este botón se utiliza para iniciar la reproducción.

Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

■ Modelo para Canadá



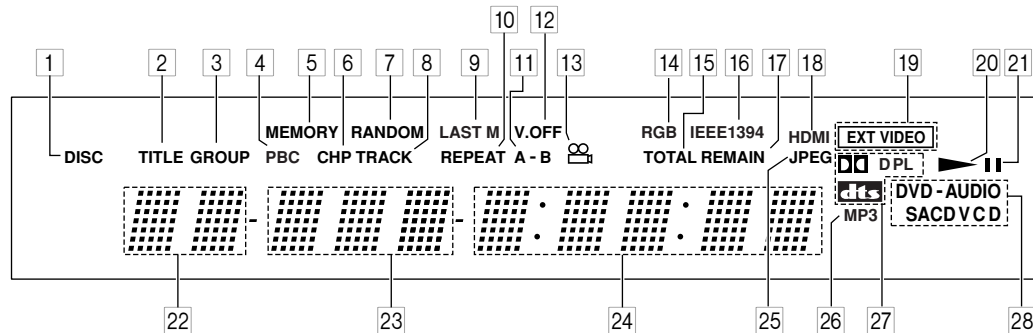
Para más información, consulte las páginas que aparecen entre paréntesis.

- ① **Indicador STANDBY (42)**
El indicador Standby se ilumina cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E está ajustado a Standby.
- ② **Botón STANDBY/ON (42)**
Este botón se utiliza para ajustar el DV-SP1000/DV-SP1000E a On o a Standby.
- ③ **Pantalla**
Para más información, consulte "Pantalla" en la página 17.
- ④ **Sensor del control remoto (14)**
Este sensor recibe las señales de control desde el controlador remoto.
- ⑤ **Botón DISPLAY (63)**
Este botón se utiliza para visualizar la información acerca del disco, el título, el capítulo el grupo o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑥ **Botón Anterior [◀] (48, 49, 52)**
Este botón se utiliza para seleccionar el capítulo o la pista anterior. Durante la reproducción, selecciona el inicio del capítulo o pista actual.
- ⑦ **Botón Siguiente [▶] (48, 49, 52)**
Este botón se utiliza para seleccionar el capítulo o la pista siguiente.

- ⑧ **Botón e indicador VIDEO CIRCUIT OFF (66)**
Este botón se utiliza para desactivar todo el circuito de vídeo interno, eliminando así la posibilidad de interferencias al reproducir discos que sólo sean de audio. El indicador OFF se ilumina cuando el circuito de vídeo esté desactivado.
- ⑨ **Bandeja del disco (45)**
Los discos se cargan en la bandeja del disco.
- ⑩ **Botón [▲] (45)**
Este botón se utiliza para abrir y cerrar la bandeja de carga de discos.
- ⑪ **Botón [■] (46)**
Este botón se utiliza para detener la reproducción.
- ⑫ **Botón [▶] (46)**
Este botón se utiliza para iniciar la reproducción.

Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

Pantalla



Para más información, consulte las páginas que aparecen entre paréntesis.

1 Indicador DISC (57, 58)

Este indicador aparece al utilizar la opción Disc Repeat de la función Repeat o la opción Disc Random de la función Random.

2 Indicador TITLE

Mientras está detenida la reproducción, se visualiza el número total de títulos del disco actual de DVD-Video. Durante la reproducción, se visualiza el número del título actual.

3 Indicador GROUP

Mientras está detenida la reproducción, se visualiza el número total de grupos del disco actual de DVD-Audio. Durante la reproducción, se visualiza el número del grupo actual.

4 Indicador PBC

Este indicador aparece cuando el VCD que se reproduce es compatible con PBC (Control de reproducción).

5 Indicador MEMORY

Este indicador aparece al utilizar la función Memory.

6 Indicador CHP

Este indicador aparece cuando se visualiza el número del capítulo actual.

7 Indicador RANDOM

Este indicador aparece al utilizar la función Random.

8 Indicador TRACK

Este indicador aparece cuando se visualizan los números de pista. Cuando está detenido, se visualiza el número total de pistas en un grupo de VCD, SACD, DVD-Audio, CD de audio o en un disco de MP3. Durante la reproducción, se visualiza el número de la pista actual.

9 Indicador LAST M (63)

Este indicador aparece al utilizar la función Last Memory.

10 Indicador REPEAT (57)

Este indicador aparece al utilizar la función Repeat.

11 Indicadores A-B (57)

Estos indicadores aparecen al utilizar la función A-B Repeat.

12 Indicador V.OFF (66)

Este indicador aparece cuando los circuitos de vídeo están desactivados.

13 Indicador de Ángulo de cámara (61)

Este indicador aparece si el título del DVD-Video que se reproduce actualmente dispone de múltiples ángulos de cámara.

14 Indicador RGB (sólo para el modelo europeo) (74)

Este indicador se visualiza cuando selecciona RGB para el ajuste de salida SCART.

15 Indicador TOTAL (63)

Este indicador aparece cuando se visualiza el tiempo total.

16 Indicador IEEE 1394

Este indicador aparece cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E está bien conectado con otro componente i.LINK (IEEE 1394).

17 Indicador REMAIN (63)

Este indicador aparece cuando se visualiza el tiempo restante.

18 Indicador HDMI

Este indicador se visualiza cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E está correctamente conectado a otro componente HDMI.

19 EXT VIDEO indicador (66) (no para el modelo de Canadá)

El indicador EXT VIDEO se visualiza cuando se selecciona la fuente de vídeo EXTERNAL.

20 Indicador Play ► (46)

Este indicador aparece durante la reproducción.

21 Indicador de pausa ■■ (46)

Este indicador se visualiza cuando se efectúa una pausa en la reproducción.

22 Número Title/Group

Los números del título y del grupo aparecen aquí.

23 Número de capítulo y de pista

Los números de capítulos y de pistas aparecen aquí.

24 Pantalla de tiempo

La información temporal, como el tiempo total, el tiempo restante etc, se visualizan en esta zona en horas minutos y segundos. También se visualizan otros mensajes.

Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

25 Indicador JPEG

Este indicador aparece cuando se visualiza una imagen JPEG.

26 Indicador MP3

Este indicador aparece cuando se reproduce una pista de MP3

27 Indicadores Dolby Digital (**DD** D), Dolby Pro Logic (**DD** PL) & DTS (**DTS**)

El indicador de Dolby Digital (**DD** D) aparece cuando se selecciona una banda sonora Dolby Digital. El indicador Dolby Pro Logic (**DD** PL) se visualiza cuando el decodificador DV-SP1000/

DV-SP1000E de Dolby Pro Logic está activado. El indicador DTS aparece cuando se selecciona una banda sonora DTS.

28 Botón DVD-AUDIO & Indicadores SACD VCD

Estos indicadores muestran el tipo de disco cargado actualmente.

DVD: DVD-Video, DVD-VR

DVD-AUDIO: DVD-Audio

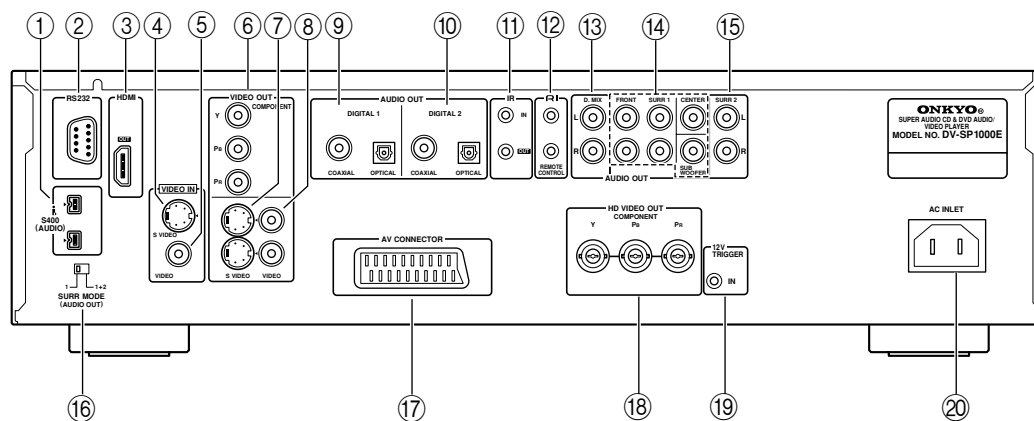
SACD: Super Audio CD

VCD: CD de vídeo

CD: CD de audio, MP3, JPEG

Panel posterior

■ Modelo para Europa



Para el modelo de Canadá, consulte la página 20.

Par el resto de modelos, consulte la página 21.

Para más información, consulte las páginas que aparecen entre paréntesis.

1 i.LINK S400 (AUDIO) (35)

Estos zócalos pueden enviar un máximo de seis canales de 192kHz/24 bits de audio digital en formato i.LINK y se pueden conectar a los zócalos i.LINK en un receptor compatible con AV o en otros componentes. La señal de salida real depende del disco que se esté reproduciendo actualmente. Como i.LINK es una conexión bidireccional, los componentes conectados se puedan comunicar para obtener una configuración óptima y una transmisión de audio perfectamente sincronizada.

2 RS 232

Este puerto RS-232 bidireccional se puede conectar a un controlador externo.

3 HDMI OUT (32)

Este zócalo HDMI envía audio y vídeo digital y se puede conectar a una entrada HDMI en un televisor compatible o en otro componente.

4 VIDEO IN S VIDEO (39)

Esta entrada es compatible con S-Video y se puede conectar a una salida S-Video en un VCR, TV, camcorder u otro componente.

Cuando la fuente de entrada de vídeo está ajustada a EXTERNAL, las señales de vídeo que se reciben aquí, se convierten a vídeo progresivo y se envían desde las salida HD VIDEO OUT COMPONENT.

5 VIDEO IN VIDEO (39)

Esta entrada es compatible con vídeo compuesto y se puede conectar a una salida de vídeo compuesto en un VCR, TV, camcorder u otro componente.

Cuando la fuente de entrada de vídeo está ajustada a EXTERNAL, las señales de vídeo que se reciben aquí, se convierten a vídeo progresivo y se envían desde las salida HD VIDEO OUT COMPONENT.

6 VIDEO OUT COMPONENT (Y, Pr, Pb) (30)

Estos zócalos envían vídeo componente y se pueden conectar a una entrada de vídeo componente en un televisor o proyector. Sólo envían vídeo entrelazado.

7 VIDEO OUT S VIDEO (30)

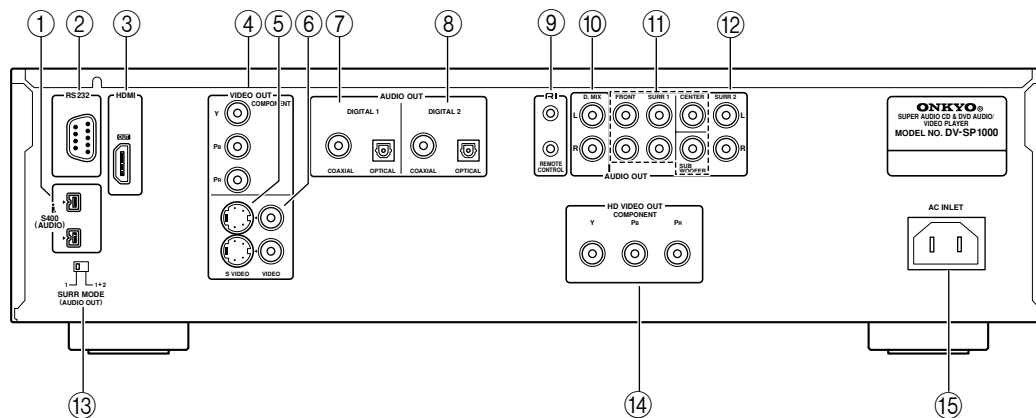
Estos dos zócalos envían S-Video y se pueden conectar a una entrada de S-Video en un televisor o proyector.

Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

- ⑧ **VIDEO OUT VIDEO (30)**
Estos dos zócalos envían vídeo compuesto y se pueden conectar a una entrada de vídeo compuesto en un televisor o proyector.
- ⑨ **DIGITAL 1 AUDIO OUT (36, 38)**
Estos zócalos envían audio digital y pueden conectarse a una entrada de audio digital en un amplificador hi-fi, un receptor AV, un decodificador de sonido surround (Dolby Digital, DTS), u otro componente. Existe una salida coaxial y una salida óptica.
- ⑩ **DIGITAL 2 AUDIO OUT (36, 38)**
Estos zócalos envían audio digital y pueden conectarse a entradas de audio digital en un amplificador hi-fi, un receptor AV, un decodificador de sonido surround (Dolby Digital, DTS), u otro componente. Existe una salida coaxial y una salida óptica.
- ⑪ **IR IN/OUT (40)**
El zócalo IR IN se puede utilizar para conectar un receptor IR disponible en el mercado, que se puede utilizar para captar señales de un controlador remoto cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E esté ubicado en otra habitación, instalado en rack o fuera de la cobertura del controlador remoto
El conector IR OUT se puede utilizar para conectar un emisor IR disponible en el mercado, que se puede utilizar para pasar las señales del controlador remoto recibidas por el IR IN junto con otros componentes.
- ⑫ **RI REMOTE CONTROL (40)**
Estos zócalos **RI** (Remote Interactive) se pueden conectar a los zócalos **RI** en otros componentes Onkyo AV para un control interactivo.
Para utilizar **RI** debe realizar una conexión de audio analógico entre el DV-SP1000/DV-SP1000E y el receptor Onkyo AV, aunque ya estén conectados digitalmente.
- ⑬ **D.MIX AUDIO OUT (30, 31, 38)**
Estos zócalos envían audio analógico y se pueden conectar a una entrada de audio analógico estéreo en un televisor, un amplificador hi-fi u otro componente. Si la fuente de audio es multicanal (Dolby Digital, DTS, DVD-Audio, SACD), envían una mezcla de 2 canales.
- ⑭ **FRONT, SURR 1, CENTER & SUBWOOFER AUDIO OUT (37)**
Estos zócalos envían audio analógico de 5.1 canales y se pueden conectar a una entrada de audio analógica de 5.1 canales en un receptor AV, un decodificador de sonido surround (Dolby Pro Logic) u otro componente.
- ⑮ **SURR 2 AUDIO OUT (37)**
Estos zócalos envían el mismo audio analógico que las salidas SURR1 y se pueden conectar a las entradas posteriores surround analógicas izquierda y derecha en un receptor AV de 7.1 canales u otro componente. Cuando utilice estos zócalos, el conmutador SURR MODE debería estar ajustado a 1+2.
- ⑯ **SURR MODE (Conmutador AUDIO OUT) (37)**
Este conmutador se utiliza para ajustar el modo de salida surround de las salidas de audio analógico multicanal. Si conecta las 2 salidas SURR a un receptor AV de 7.1 canales o a un amplificador, ajuste este conmutador a 1+2. Esto reduce el nivel de salida en 3dB. Si no utiliza las salidas SURR 2, ajuste este conmutador a 1.
- ⑰ **AV CONNECTOR (32)**
Este zócalo SCART envía vídeo RGB, S-Video, vídeo compuesto y audio estéreo analógico y se puede conectar al zócalo SCART en un televisor, proyector u otro componente.
- ⑱ **HD VIDEO OUT COMPONENT (31)**
Estos zócalos BNC envían vídeo componente HD y se pueden conectar a una entrada de vídeo componente HD en un HDTV o proyector.
Cuando una señal de vídeo se envía al zócalo VIDEO IN (de S-Video o vídeo compuesto) y la fuente de entrada de vídeo está ajustada a EXTERNAL, esa señal de vídeo se convierte a progresiva y se envía desde aquí.
- ⑲ **12V TRIGGER IN**
Este zócalo se puede conectar a una salida de disparo de 12 voltios en un receptor AV u otro componente para que el DV-SP1000/DV-SP1000E se pueda activar remotamente.
- ⑳ **AC INLET (41)**
Aquí es donde debe conectarse el cable de alimentación suministrado.

Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

■ Modelo para Canadá



Para más información, consulte las páginas que aparecen entre paréntesis.

① **i.LINK S400 (AUDIO) (35)**

Estos zócalos pueden enviar un máximo de seis canales de 192kHz/24 bits de audio digital en formato i.LINK y se pueden conectar a los zócalos i.LINK en un receptor compatible con AV o en otros componentes. La señal de salida real depende del disco que se esté reproduciendo actualmente. Como i.LINK es una conexión bidireccional, los componentes conectados se puedan comunicar para obtener una configuración óptima y una transmisión de audio perfectamente sincronizada.

② **RS 232**

Este puerto RS-232 bidireccional se puede conectar a un controlador externo.

③ **HDMI OUT (32)**

Este zócalo HDMI envía audio y vídeo digital y se puede conectar a una entrada HDMI en un televisor compatible o en otro componente.

④ **VIDEO OUT COMPONENT (Y, Pr, Pb) (30)**

Estos zócalos envían vídeo componente y se pueden conectar a una entrada de vídeo componente en un televisor o proyector. Sólo envían vídeo entrelazado.

⑤ **VIDEO OUT S VIDEO (30)**

Estos dos zócalos envían S-Video y se pueden conectar a una entrada de S-Video en un televisor o proyector.

⑥ **VIDEO OUT VIDEO (30)**

Estos dos zócalos envían vídeo compuesto y se pueden conectar a una entrada de vídeo compuesto en un televisor o proyector.

⑦ **DIGITAL 1 AUDIO OUT (36, 38)**

Estos zócalos envían audio digital y pueden conectarse a una entrada de audio digital en un amplificador hi-fi, un receptor AV, un decodificador de sonido surround (Dolby Digital, DTS), u otro componente. Existe una salida coaxial y una salida óptica.

⑧ **DIGITAL 2 AUDIO OUT (36, 38)**

Estos zócalos envían audio digital y pueden conectarse a entradas de audio digital en un amplificador hi-fi, un receptor AV, un decodificador de sonido surround (Dolby Digital, DTS), u otro componente. Existe una salida coaxial y una salida óptica.

⑨ **RI REMOTE CONTROL (40)**

Estos zócalos **RI** (Remote Interactive) se pueden conectar a los zócalos **RI** en otros componentes Onkyo AV para un control interactivo. Para utilizar **RI** debe realizar una conexión de audio analógico entre el DV-SP1000/DV-SP1000E y el receptor Onkyo AV, aunque ya estén conectados digitalmente.

⑩ **D.MIX AUDIO OUT (30, 31, 38)**

Estos zócalos envían audio analógico y se pueden conectar a una entrada de audio analógico estéreo en un televisor, un amplificador hi-fi u otro componente. Si la fuente de audio es multicanal (Dolby Digital, DTS, DVD-Audio, SACD), envían una mezcla de 2 canales.

⑪ **FRONT, SURR 1, CENTER & SUBWOOFER AUDIO OUT (37)**

Estos zócalos envían audio analógico de 5.1 canales y se pueden conectar a una entrada de audio analógica de 5.1 canales en un receptor AV, un decodificador de sonido surround (Dolby Pro Logic) u otro componente.

⑫ **SURR 2 AUDIO OUT (37)**

Estos zócalos envían el mismo audio analógico que las salidas SURR1 y se pueden conectar a las entradas posteriores surround analógicas izquierda y derecha en un receptor AV de 7.1 canales u otro componente. Cuando utilice estos zócalos, el conmutador SURR MODE debería estar ajustado a 1+2.

Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

13 SURR MODE (Conmutador AUDIO OUT) (37)

Este conmutador se utiliza para ajustar el modo de salida surround de las salidas de audio analógico multicanal. Si conecta las 2 salidas SURR a un receptor AV de 7.1 canales o a un amplificador, ajuste este conmutador a 1+2. Esto reduce el nivel de salida en 3dB. Si no utiliza las salidas SURR 2, ajuste este conmutador a 1.

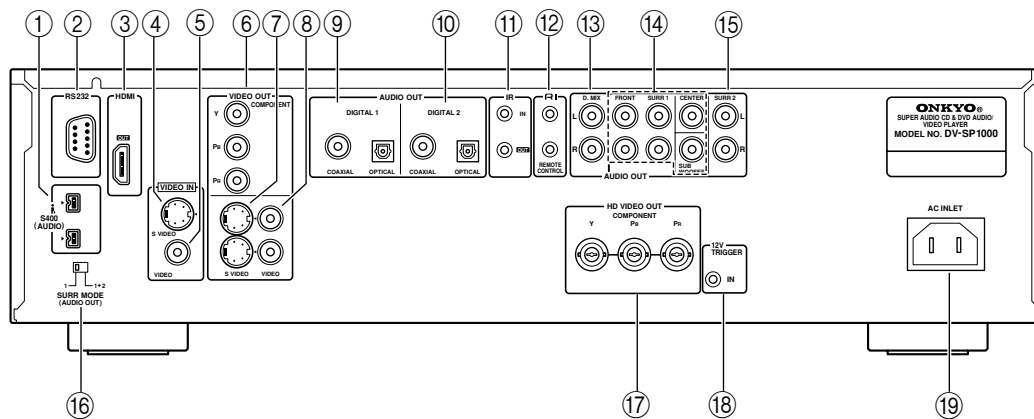
14 HD VIDEO OUT COMPONENT (31)

Estos zócalos RCA envían vídeo componente HD y se pueden conectar a una entrada de vídeo componente HD en un HDTV o proyector.

15 AC INLET (41)

Aquí es donde debe conectarse el cable de alimentación suministrado.

■ Otros modelos



Para más información, consulte las páginas que aparecen entre paréntesis.

1 i.LINK S400 (AUDIO) (35)

Estos zócalos pueden enviar un máximo de seis canales de 192kHz/24 bits de audio digital en formato i.LINK y se pueden conectar a los zócalos i.LINK en un receptor compatible con AV o en otros componentes. La señal de salida real depende del disco que se esté reproduciendo actualmente. Como i.LINK es una conexión bidireccional, los componentes conectados se puedan comunicar para obtener una configuración óptima y una transmisión de audio perfectamente sincronizada.

2 RS 232

Este puerto RS-232 bidireccional se puede conectar a un controlador externo.

3 HDMI OUT (32)

Este zócalo HDMI envía audio y vídeo digital y se puede conectar a una entrada HDMI en un televisor compatible o en otro componente.

4 VIDEO IN S VIDEO (39)

Esta entrada es compatible con S-Video y se puede conectar a una salida S-Video en un VCR, TV, camcorder u otro componente. Cuando la fuente de entrada de vídeo está ajustada a External, las señales de vídeo que se reciben aquí, se convierten a vídeo progresivo y se envían desde las salida HD VIDEO OUT COMPONENT.

5 VIDEO IN VIDEO (39)

Esta entrada es compatible con vídeo compuesto y se puede conectar a una salida de vídeo compuesto en un VCR, TV, camcorder u otro componente. Cuando la fuente de entrada de vídeo está ajustada a External, las señales de vídeo que se reciben aquí, se convierten a vídeo progresivo y se envían desde las salida HD VIDEO OUT COMPONENT.

6 VIDEO OUT COMPONENT (Y, Pr, Pb) (30)

Estos zócalos envían vídeo componente y se pueden conectar a una entrada de vídeo componente en un televisor o proyector. Sólo envían vídeo entrelazado.

7 VIDEO OUT S VIDEO (30)

Estos dos zócalos envían S-Video y se pueden conectar a una entrada de S-Video en un televisor o proyector.

8 VIDEO OUT VIDEO (30)

Estos dos zócalos envían vídeo compuesto y se pueden conectar a una entrada de vídeo compuesto en un televisor o proyector.

9 DIGITAL 1 AUDIO OUT (36, 38)

Estos zócalos envían audio digital y pueden conectarse a una entrada de audio digital en un amplificador hi-fi, un receptor AV, un decodificador de sonido surround (Dolby Digital, DTS), u otro componente. Existe una salida coaxial y una salida óptica.

Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

⑩ DIGITAL 2 AUDIO OUT (36, 38)

Estos zócalos envían audio digital y pueden conectarse a entradas de audio digital en un amplificador hi-fi, un receptor AV, un decodificador de sonido surround (Dolby Digital, DTS), u otro componente. Existe una salida coaxial y una salida óptica.

⑪ IR IN/OUT (40)

El zócalo IR IN se puede utilizar para conectar un receptor IR disponible en el mercado, que se puede utilizar para captar señales de un controlador remoto cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E esté ubicado en otra habitación, instalado en rack o fuera de la cobertura del controlador remoto.

El conector IR OUT se puede utilizar para conectar un emisor IR disponible en el mercado, que se puede utilizar para pasar las señales del controlador remoto recibidas por el IR IN junto con otros componentes.

⑫ RI REMOTE CONTROL (40)

Estos zócalos **RI** (Remote Interactive) se pueden conectar a los zócalos **RI** en otros componentes Onkyo AV para un control interactivo.

Para utilizar **RI** debe realizar una conexión de audio analógico entre el DV-SP1000/DV-SP1000E y el receptor Onkyo AV, aunque ya estén conectados digitalmente.

⑬ D.MIX AUDIO OUT (30, 31, 38)

Estos zócalos envían audio analógico y se pueden conectar a una entrada de audio analógico estéreo en un televisor, un amplificador hi-fi u otro componente. Si la fuente de audio es multicanal (Dolby Digital, DTS, DVD-Audio, SACD), envían una mezcla de 2 canales.

⑭ FRONT, SURR 1, CENTER & SUBWOOFER AUDIO OUT (37)

Estos zócalos envían audio analógico de 5.1 canales y se pueden conectar a una entrada de audio analógica de 5.1 canales en un receptor AV, un decodificador de sonido surround (Dolby Pro Logic) u otro componente.

⑮ SURR 2 AUDIO OUT (37)

Estos zócalos envían el mismo audio analógico que las salidas SURR1 y se pueden conectar a las entradas posteriores surround analógicas izquierda y derecha en un receptor AV de 7.1 canales u otro componente. Cuando utilice estos zócalos, el conmutador SURR MODE debería estar ajustado a 1+2.

⑯ SURR MODE (Conmutador AUDIO OUT) (37)

Este conmutador se utiliza para ajustar el modo de salida surround de las salidas de audio analógico multicanal. Si conecta las SURR 2 salidas a un receptor AV de 7.1 canales o a un amplificador, ajuste este conmutador a 1+2. Esto reduce el nivel de salida en 3dB. Si no utiliza las salidas SURR 2, ajuste este conmutador a 1.

⑰ HD VIDEO OUT COMPONENT (31)

Estos zócalos BNC envían vídeo componente HD y se pueden conectar a una entrada de vídeo componente HD en un HDTV o proyector.

Cuando una señal de vídeo se envía al zócalo VIDEO IN (de S-Video o vídeo compuesto) y la fuente de entrada de vídeo está ajustada a EXTERNAL, esa señal de vídeo se convierte a progresiva y se envía desde aquí.

⑱ 12V TRIGGER IN

Este zócalo se puede conectar a una salida de disparo de 12 voltios en un receptor AV u otro componente para que el DV-SP1000/DV-SP1000E se pueda activar remotamente.

⑲ AC INLET (41)

Aquí es donde debe conectarse el cable de alimentación suministrado.

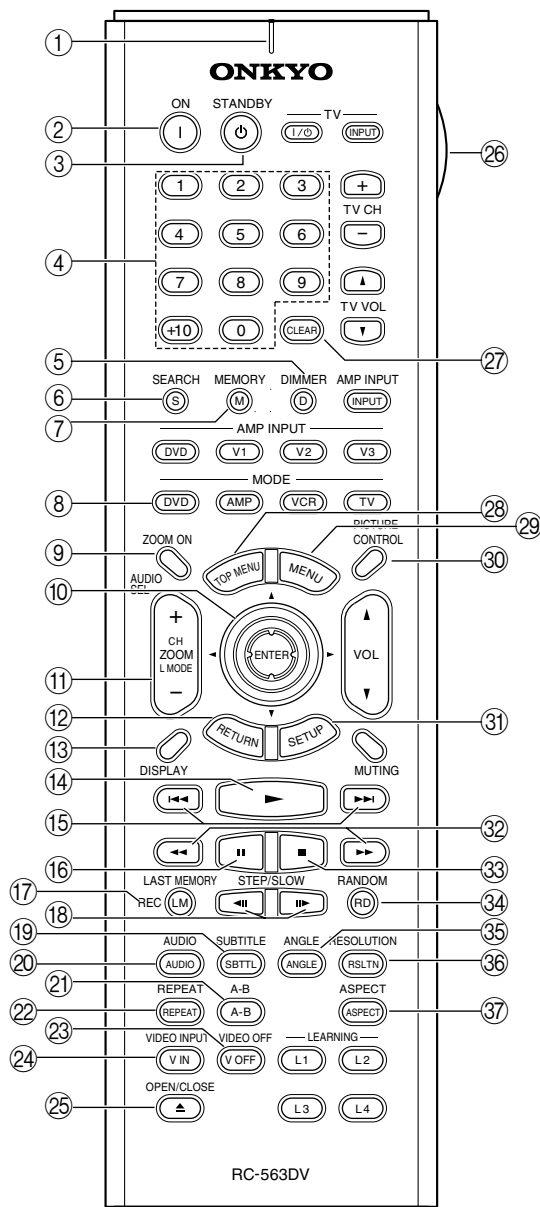
Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

Controlador remoto

El controlador remoto del DV-SP1000/DV-SP1000E es un dispositivo multifunción que se puede utilizar para controlar el DV-SP1000/DV-SP1000E además de un receptor Onkyo AV, un televisor y un VCR. Esta sección explica cómo se utiliza para controlar el DV-SP1000/DV-SP1000E o un receptor Onkyo AV. Consulte página 90 para más información acerca de su uso para controlar televisores y VCRs.

Controlar el DV-SP1000/DV-SP1000E (Modo DVD)

En el modo DVD, el controlador remoto controla el DV-SP1000/DV-SP1000E. Para seleccionar el modo DVD, pulse el botón Mode [DVD].



Para más información, consulte las páginas que aparecen entre paréntesis.

- ① **Indicador Tx/Aprender (86)**
Este indicador se ilumina cuando el controlador remoto transmite comandos. También se utiliza cuando se configura el controlador remoto para utilizar con un televisor o un VCR.
- ② **Botón ON (42)**
Este botón se utiliza para activar el DV-SP1000/DV-SP1000E.
- ③ **Botón STANDBY (42)**
Este botón se utiliza para ajustar el DV-SP1000/DV-SP1000E al Standby.
- ④ **Botones numéricos (48, 49, 56)**
Estos botones se utilizan para introducir el título, el capítulo, el grupo y los números de pista y para introducir los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal.
Para introducir un número de un solo dígito, simplemente pulse el botón correspondiente. Para introducir un número de dos dígitos, introduzca los números por orden de izquierda a derecha (por ejemplo, para introducir 14, pulse [1] y a continuación [4].
El botón [+10] se utiliza para introducir múltiples de diez (es decir, 10, 20, 30, etcétera). Por ejemplo, para introducir el número 25, pulse el botón [+10] dos veces seguido del botón [5].
- ⑤ **Botón DIMMER (51)**
Este botón se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.
- ⑥ **Botón SEARCH (48, 49, 56)**
Este botón se utiliza para buscar por títulos, capítulos, grupos, pistas y puntos concretos en la secuencia temporal.
- ⑦ **Botón MEMORY (59)**
Este botón se utiliza con la función Memory.
- ⑧ **Botón DVD MODE**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo DVD del controlador remoto.
- ⑨ **Botón ZOOM ON (56)**
Este botón se utiliza para activar y desactivar la función Zoom.
- ⑩ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER (43)**
Los botones de flecha se usan principalmente para navegar por los menús en pantalla. Este botón [ENTER] se utiliza para confirmar los ajustes.
- ⑪ **Botón ZOOM [+/-] (56)**
Este botón se utiliza con la función Zoom para reducir y ampliar.
- ⑫ **Botón RETURN (47, 52, 70)**
Este botón se utiliza para volver al menú de configuración en pantalla anterior.
- ⑬ **Botón DISPLAY (63)**
Este botón se utiliza para visualizar la información acerca del disco, el título, el capítulo, el grupo o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.

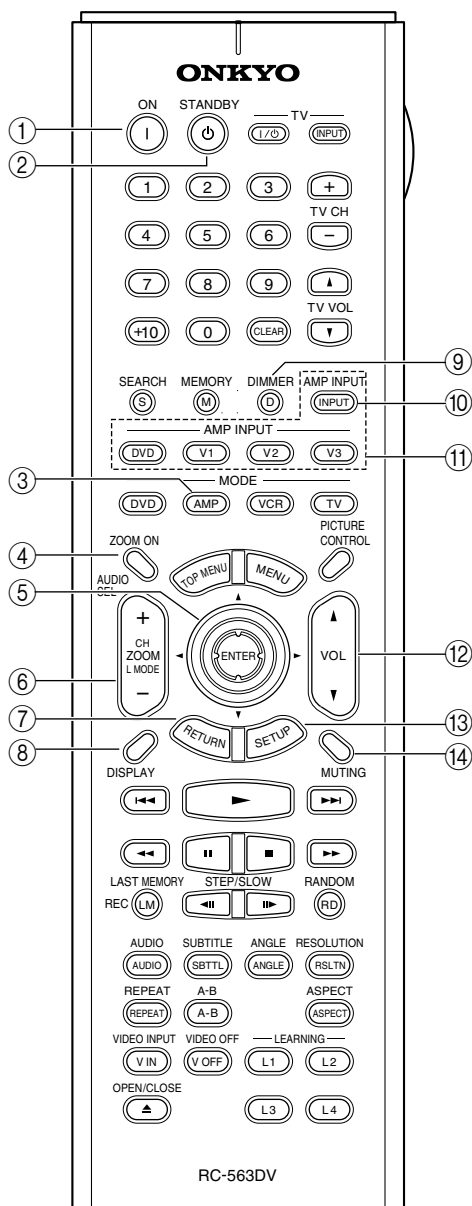
Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

- ⑭ **Botón [▶] (46)**
Este botón se utiliza para iniciar la reproducción.
- ⑮ **Botones Anterior/Siguiente [◀◀]/[▶▶] (48, 49, 52)**
El botón anterior [◀◀] se usa para seleccionar el capítulo o pista anterior. Durante la reproducción, selecciona el inicio del capítulo o pista actual. El botón siguiente [▶▶] se usa para seleccionar el capítulo o pista siguiente.
- ⑯ **Botón [⏸] (46)**
Este botón se utiliza para realizar una pausa en la reproducción.
- ⑰ **Botón LAST MEMORY (63)**
Este botón se utiliza con la función Last Memory.
- ⑱ **Botones [◀||]/[||▶] (50, 51)**
Estos botones se utilizan para la reproducción fotograma a fotograma y para la reproducción a cámara lenta.
- ⑲ **Botón SUBTITLE (62)**
Este botón se utiliza para seleccionar subtítulos.
- ⑳ **Botón AUDIO (62)**
Este botón se utiliza para seleccionar bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS). También se utiliza para seleccionar un área multicanal, un área de 2 canales o una capa de CD en SACDs.
- ㉑ **Botón A-B (57)**
Este botón se utiliza para ajustar la función A-B Repeat.
- ㉒ **Botón REPEAT (57)**
Este botón se utiliza para ajustar la función Repeat.
- ㉓ **Botón VIDEO OFF (66)**
Este botón se utiliza para desactivar todos los circuitos de vídeo internos para una reproducción de audio pura.
- ㉔ **Botón VIDEO INPUT (66)**
(Este botón no se utiliza en el modelo de Canadá.)
Este botón se utiliza para seleccionar la fuente de entrada de vídeo: DVD (el DV-SP1000/DV-SP1000E) o externa (entrada de S-Video o entrada de vídeo compuesto).
- ㉕ **Botón OPEN/CLOSE [▲] (45)**
Este botón se utiliza para abrir y cerrar la bandeja de carga de discos.
- ㉖ **Botón LIGHT**
Este botón se utiliza para activar o desactivar los botones iluminados del controlador remoto.
- ㉗ **Botón CLEAR (48, 49)**
Este botón se usa para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.
- ㉘ **Botón TOP MENU (47)**
Este botón se utiliza para seleccionar un menú superior del DVD.
- ㉙ **Botón MENU (47)**
Este botón se utiliza para seleccionar un menú del DVD.
- ㉚ **Botón PICTURE CONTROL (67)**
Este botón se utiliza para abrir el menú Picture Control.
- ㉛ **Botón SETUP (70)**
Este botón se utiliza para acceder a los menús de configuración en pantalla (OSD).
- ㉜ **Botones [◀◀]/[▶▶] (50)**
El botón FR [◀◀] se utiliza para iniciar el rebobinado rápido. El botón FF [▶▶] se utiliza para iniciar el avance rápido.
- ㉝ **Botón [■] (46)**
Este botón se utiliza para detener la reproducción.
- ㉞ **Botón RANDOM (58)**
Este botón se utiliza con la función Random.
- ㉟ **Botón ANGLE (61)**
Este botón se utiliza para seleccionar distintos ángulos de la cámara.
- ㊱ **Botón RESOLUTION (66)**
Este botón se utiliza para seleccionar una resolución de vídeo para HDMI OUT.
- ㊲ **Botón ASPECT (67)**
Este botón se utiliza para ajustar la relación de aspecto de la imagen.

Descripción del DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

Controlar un receptor Onkyo AV (Modo Amp)

En modo Amp, el controlador remoto se puede utilizar para controlar un receptor Onkyo AV conectado al DV-SP1000/DV-SP1000E a través de **RI**. Para seleccionar el modo Amp, pulse el botón [AMP] Mode.



- ① **Botón ON**
Este botón se utiliza para activar el receptor AV.
- ② **Botón STANDBY**
Este botón se utiliza para ajustar el receptor AV a Standby.
- ③ **Botón AMP MODE**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo Amp del controlador remoto.
- ④ **Botón AUDIO SEL**
Este botón se utiliza para seleccionar el formato de la señal de entrada de audio en el receptor AV.
- ⑤ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER**
Los botones de flecha se usan principalmente para navegar por los menús en pantalla. Este botón [ENTER] se utiliza para confirmar los ajustes.
- ⑥ **CH & L MODE Botón [+/-]**
Este botón se utiliza para seleccionar los modos de audición y las sintonizaciones de radio en el receptor AV.
- ⑦ **Botón RETURN**
Este botón se utiliza para volver al menú previamente visualizado de los menús de configuración en pantalla (OSD) del receptor AV.
- ⑧ **Botón DISPLAY**
Este botón se utiliza para visualizar distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada actualmente en el receptor AV.
- ⑨ **Botón DIMMER**
Este botón se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla en el receptor AV.
- ⑩ **Botón AMP INPUT**
Este botón se utiliza para seleccionar la fuente de entrada en el receptor AV.
- ⑪ **Botones AMP INPUT (DVD, V1, V2, V3)**
Estos botones se utilizan para seleccionar la fuente de entrada en el receptor AV: DVD, Video 1, Video 2 o Video 3.
- ⑫ **Botón VOL**
Este botón se utiliza para ajustar el volumen del receptor AV.
- ⑬ **Botón SETUP**
Este botón se utiliza para acceder a los menús de configuración en pantalla (OSD) del receptor AV.
- ⑭ **Botón MUTING**
Este botón se utiliza para enmudecer el receptor AV.

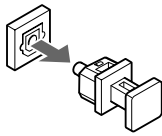
Conexión

Este capítulo explica cómo conectar el DV-SP1000/DV-SP1000E al resto de componentes AV.

Antes de realizar ninguna conexión

- Lea los manuales incluidos en los componentes AV.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado todas las conexiones de audio y de vídeo.

Salidas digitales ópticas



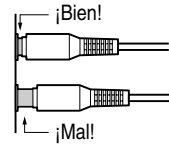
Los zócalos de salida digital óptica del DV-SP1000/DV-SP1000E disponen de tapones para protegerlos del polvo y la suciedad cuando no se utilizan. Extraiga el tapón antes de insertar un conector óptico e insértelo completamente para realizar una buena conexión. Conserve el tapón en un lugar seguro por si debe utilizarlo más adelante.

Codificación por colores de la conexión RCA AV

Las conexiones AV tipo RCA suelen estar codificadas por colores: rojo, blanco y amarillo. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (nombrados con la letra "R"). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (nombrados con la letra "L"). Y utilice los conectores amarillos para conectar entradas y salidas de vídeo compuesto.









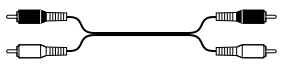

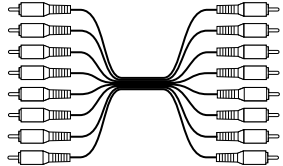
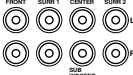
- Inserte completamente cada uno de los conectores para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o funcionamientos incorrectos).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio y de vídeo lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.



Cables y conectores AV

Vídeo			
HDMI			Las conexiones HDMI pueden transportar vídeo digital descomprimido, estándar o de alta definición y hasta ocho canales de audio digital, para la mejor calidad de imagen y sonido.
Vídeo componente			Las conexiones de vídeo componente separan la luminancia (Y) y las señales de diferencia de color (PR, PB), y proporciona una calidad de imagen mejor que S-Video y que vídeo compuesto. (Algunos fabricantes nombran los zócalos de vídeo componente de forma algo distinta).
			Los zócalos HD VIDEO OUT COMPONENT del DV-SP1000/DV-SP1000E son conectores BNC, a excepción del modelo para Canadá, que dispone de zócalos RCA.
S-Video			Las conexiones S-Video proporcionan una calidad de imagen mejor que las de vídeo compuesto.
Vídeo compuesto			El vídeo compuesto normalmente se utiliza en televisores, VCRs y otros equipos de vídeo. Utilice sólo cables especiales para vídeo compuesto.
SCART (Sólo para el modelo europeo)			Las conexiones SCART transportan vídeo (RGB, S-Video y compuesto) y audio estéreo analógico, todo en un cable.

Conexión—Continúa

Audio			
i.LINK			i.LINK (Las conexiones IEEE 1394) pueden transportar hasta seis (5.1) canales de audio digital de 24 bits/192kHz y se pueden utilizar para audio digital multicanal (DVD-Video, DVD-Audio, SACD) y para audio digital estéreo (VCD, CD, MP3).
Óptico Digital			Las conexiones de audio ópticas digitales pueden transportar audio digital Dolby Digital o DTS multicanal (DVD-Video, DVD-Audio) o audio digital estéreo (DVD-Video, DVD-Audio, SACD, VCD, CD, MP3).
Coaxial Digital			Las conexiones de audio coaxiales digitales pueden transportar audio digital Dolby Digital o DTS multicanal (DVD-Video, DVD-Audio) o audio digital estéreo (DVD-Video, DVD-Audio, SACD, VCD, CD, MP3).
Analógico			Los conectores de audio analógicos RCA se pueden encontrar en prácticamente todos los componentes AV.
Cable de audio analógico multicanal (RCA)			Este cable transporta audio analógico multicanal y se suele utilizar para conectar reproductores de DVD con salidas de audio analógico de 5.1/7.1 canales individuales. En lugar de un cable multicanal, se pueden utilizar varios cables de audio analógicos estándar.

Formatos de vídeo y DV-SP1000/DV-SP1000E entradas y salidas

El DV-SP1000/DV-SP1000E acepta varios formatos de entrada de vídeo. La siguiente tabla indica lo que se envía desde cada salida de vídeo cuando se selecciona cada una de las varias entradas de vídeo. También indica si el vídeo se convierte o no a vídeo progresivo. (El modelo para Canadá no tiene entradas de vídeo.)

Entrada de vídeo seleccionada		Salida de vídeo del DV-SP1000/DV-SP1000E				
		HDMI OUT ^a	HD VIDEO OUT COMPONENT	COMPONENT VIDEO OUT	S VIDEO VIDEO OUT	VIDEOVIDEO OUT
DVD (es decir, DV-SP1000/DV-SP1000E)		DVD	DVD (progresiva)	DVD (entrelazado)		
Externa	S VIDEO VIDEO IN	Externa ^c	Externa (progresiva)			
	VIDEO VIDEO IN	Externa ^c	Externa (progresiva)			

- Sólo funciona con componentes compatibles con HDCP (de protección del contenido digital de amplitud de banda alta).
- Sólo para el modelo europeo. Emite RGB (es decir, vídeo componente), S-Video o vídeo compuesto. Cuando está ajustado a RGB, la salida de vídeo componente no emite nada. (consulte la página 74).
- Las resoluciones compatibles con el televisor conectado se pueden seleccionar pulsando el botón [Resolution] (consulte la página 66).

Conexión—Continúa

Formatos de audio y salidas DV-SP1000/DV-SP1000E

El DV-SP1000/DV-SP1000E acepta muchos formatos de audio digital. La tabla siguiente muestra qué salidas funcionan con cada formato.

Tipo de disco	Formato de audio	Salida de audio del DV-SP1000/DV-SP1000E					
		HDMI OUT (digital) ^a	i.LINK (digital) ^b	DIGITAL 1 & 2 AUDIO OUT (digital) ^c	FRONT, SURR 1, CENTER, SUBWOOFER, SURR 2 (analógico) ^{d, i}	D.MIX AUDIO OUT (analógico) ^e	SCART (analógico) ^f
DVD-Video	PCM	✓ ^g	✓ ^h	✓ ⁱ	✓ ^j	✓	✓
	Dolby Digital	✓ ^k	✓	✓	✓ ^l	✓	✓
	DTS	✓ ^k	✓	✓	✓	✓	✓
	MPEG ^m	✓ ^k	✓	✓	✓	✓	✓
DVD-Audio ⁿ	PCM	X	✓	✓ ^{o, i}	✓	✓	✓
	Dolby Digital	X	✓	✓ ^p	✓	✓	✓
	DTS	X	✓	✓ ^p	✓	✓	✓
	MPEG	X	✓	✓ ^p	✓	✓	✓
SACD ^q	Área en estéreo	X	✓ ^r	X	✓	✓	✓
	Área multicanal	X	✓ ^r	X	✓	✓	✓
	Capa de disco CD híbrido	✓	✓	✓	✓	✓	✓
VCD	MPEG1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
CD	PCM	✓	✓	✓ ⁱ	✓ ^j	✓	✓
	DTS	✓ ^k	✓	✓	✓	✓	✓
MP3	MP3	✓	✓	✓	✓	✓	✓

- Los ajustes de Salida dig./Dig.2 se aplican a HDMI OUT (consulte la página 75). Los componentes deben ser compatibles con el sistema HDCP (de protección del contenido digital de amplitud de banda alta) para reproducir DVD-Video. El DV-SP1000/DV-SP1000E lo es.
- Los ajustes de Salida dig./Dig.1 se aplican a los zócalos i.LINK (consulte la página 74). Los componentes deben ser compatibles con el sistema DTCP (de protección del contenido de transmisión digital) para reproducir DVD-Video, DVD-Audio y SACD. El DV-SP1000/DV-SP1000E lo es.
- Si el ajuste de Salida digital es apagado, no se enviará nada desde estas salidas (consulte la página 75).
- Las fuentes estéreo de 2 canales sólo se envían desde los zócalos FRONT AUDIO OUT. Para las fuentes multicanal, el ajuste estéreo Lt/Rt (Downmix) determina cómo funcionan los zócalos FRONT AUDIO OUT (consulte la página 76).
- Las fuentes de 2 canales, incluyendo Dolby Surround, son enviadas tal como son. Las fuentes multicanal (5.1) se mezclan.
- Sólo para el modelo europeo. Las fuentes de 2 canales, incluyendo Dolby Surround, son enviadas tal como son. Las fuentes multicanal se pueden mezclar en estéreo o en Lt/Rt (consulte la página 76).
- Para enviar PCM a frecuencias de muestreo diferentes a 44.1kHz y a 48kHz, ajuste la salida PCM lineal a Muestreo desce.sí (consulte la página 75).
- El audio digital protegido con una frecuencia de muestro alta (96kHz) se muestreará a la frecuencia menor de 48kHz.
- Puede elegir si desea muestrear audio 96kHz a la frecuencia menor 48kHz (consulte la página 75).
- Ajuste Dolby Pro Logic a Encendido para añadir sonido surround (consulte la página 76).
- Para utilizar con un HDMI TV no compatible con este formato, ajuste Salida dig./Dig.2 adecuadamente (es decir, Salida Dolby Dig., Salida DTS o Salida MPEG) para mezclar con PCM (consulte página 75).
- Ajuste Dolby Pro Logic a Auto o a Encendido para descodificar el material Dolby Surround. Ajústelo a Encendido para añadir sonido surround al material Dolby Digital de 2 canales (consulte la página 76).
- Sólo se utiliza la información de audio de 2 canales.
- El DVD-Audio con frecuencia de muestreo alta (192kHz/176kHz) se muestreará a la frecuencia menor 96kHz, 88.2kHz, 48kHz z o 44.1kHz, según el disco.
- Es posible que algunos discos DVD-Audio no acepten la salida PCM desde las salidas DIGITAL 1/2 AUDIO OUT.
- DVD-Audio multicanal se mezclará con reducción del número de canales a estéreo.
- Por defecto, el DV-SP1000/DV-SP1000E reproduce el área multicanal, aunque puede cambiarlo (consulte la página 80).
- Cuando el ajuste de salida i.LINK está ajustado a Encendido, el audio SACD se envía desde los zócalos i.LINK, pero no desde las salidas de audio analógico. Cuando está ajustado a Apagado, el audio SACD se envía desde las salidas de audio analógico, pero no desde los zócalos i.LINK (consulte la página 76).

Conexión—Continúa

Establecer la conexión

Si no está seguro de cómo conectar el DV-SP1000/DV-SP1000E con sus componentes, compruebe el tipo de zócalos que tengan y utilice el siguiente mapa para localizar la información de conexión adecuada.

▼ Conexiones de salida de vídeo

- ▼ Componentes con una entrada HDMI ----- página 32 (F)
- ▼ Componentes con una entrada de vídeo componente
 - ▼ HDTV digital o proyector ----- página 31 (D)
 - ▼ Componentes compatibles con barrido progresivo ----- página 31 (D)
 - ▼ Componentes no compatibles con barrido progresivo ----- página 30 (A), página 34 (G)
 - ▼ Componentes con un zócalo SCART ----- página 32 (E)
- ▼ Componentes con una entrada S-Video ----- página 30 (B), página 34 (H)
- ▼ Componentes con una entrada de vídeo compuesto ----- página 30 (C), página 34 (I)

▼ Conexiones de salida de audio

- ▼ Componentes con entradas de audio digital
 - ▼ Componentes compatibles con Dolby Digital y DTS ----- página 36 (K)
 - ▼ Componentes no compatibles con Dolby Digital y DTS ----- página 38 (N)
- ▼ Componentes con entradas de audio analógicas
 - ▼ Componentes con una entrada de audio multicanal ----- página 37 (L)
 - ▼ Componentes con una entrada de audio de 2 canales ----- página 38 (M)

▼ Componentes i.LINK ----- página 35 (J)

▼ Conexiones de entrada de vídeo (no para el modelo de Canadá)

- ▼ Componentes con una salida S-Video ----- página 39 (O)
- ▼ Componentes con una salida de vídeo compuesto ----- página 39 (O)

Conexión—Continúa

Conectar un televisor estándar

Esta sección muestra cómo conectar el DV-SP1000/DV-SP1000E a un televisor estándar, en que el televisor gestiona tanto el vídeo como el audio. Si su televisor tiene un decodificador Dolby Pro Logic integrado, podrá disfrutar de DVDs que incorporen el logotipo Dolby Surround.

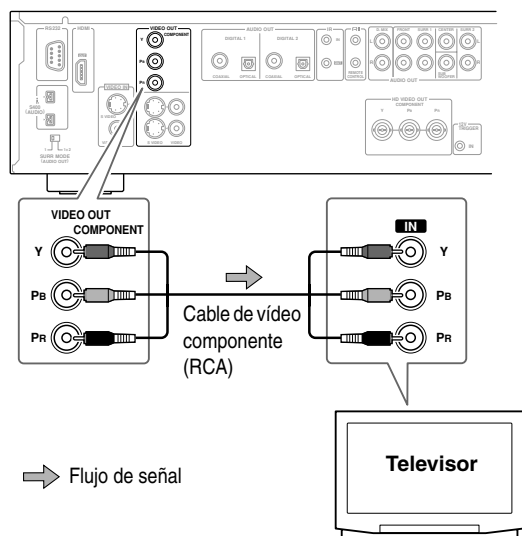
Para disfrutar plenamente de las bandas sonoras Dolby Digital y DTS disponibles en la mayoría de discos DVD-Video o del audio multicanal de DVD-Audio y SACD, necesitará un receptor AV adecuado (consulte la página 36).

El DV-SP1000/DV-SP1000E dispone de tres tipos de salidas de vídeo para utilizar con televisores estándares: **vídeo componente**, **S-Video** y **vídeo compuesto**.

Vídeo componente ofrece la mejor calidad de imagen, por lo tanto, si su televisor lo permite, utilice un cable de vídeo componente disponible en el mercado para conectar la salida COMPONENT VIDEO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a la entrada de vídeo componente de su televisor. Si su televisor permite el barrido progresivo, debe utilizar una conexión de vídeo componente para gozar de sus ventajas.

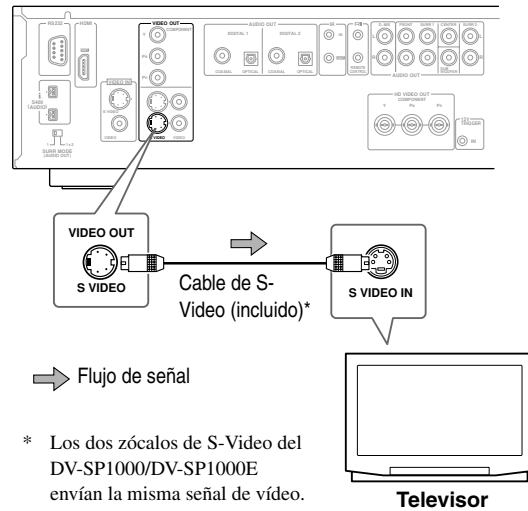
Si no dispone de vídeo componente, **S-Video** ofrece una calidad de imagen mejor que el vídeo compuesto, por lo tanto, si su televisor lo permite, utilice el cable de S-Video incluido para conectar la salida S VIDEO VIDEO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada S-Video en su televisor. En caso de no ser posible, utilice el cable de **vídeo compuesto** incluido para conectar la salida VIDEO VIDEO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada de vídeo compuesto en su televisor.

A. Utilizar vídeo componente



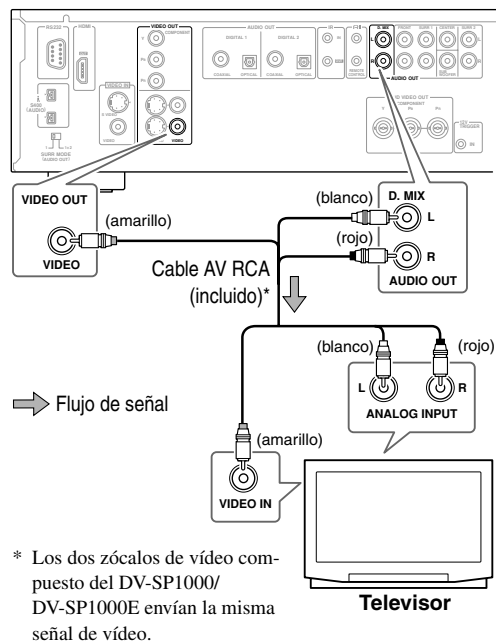
Las conexiones de audio no se muestran aquí. Realice una conexión de audio apropiada con el televisor, receptor AV o amplificador.

B. Utilizar S-Video



Las conexiones de audio no se muestran aquí. Realice una conexión de audio apropiada con el televisor, receptor AV o amplificador.

C. Utilizar vídeo compuesto



* Los dos zócalos de vídeo compuesto del DV-SP1000/DV-SP1000E envían la misma señal de vídeo.

Conexión—Continúa

- 1** Desactive el DV-SP1000/DV-SP1000E y el televisor, y desconecte los cables de alimentación de las tomas de corriente.
- 2** Conecte el DV-SP1000/DV-SP1000E a su televisor, tal como se muestra.
- 3** Cuando haya completado todas las conexiones, consulte “Activar el DV-SP1000/DV-SP1000E” en la página 42.

Notas:

- Antes de realizar ninguna conexión, desactive el DV-SP1000/DV-SP1000E y el televisor, y desconecte los cables de alimentación de las tomas de corriente.
- Consulte, además, las páginas de conexión del manual del televisor.
- Conecte las salidas de vídeo del DV-SP1000/DV-SP1000E directamente al televisor. No conecte un VCR ni ningún otro equipo de vídeo entre ellos. Si lo hace, podría provocar que la imagen se distorsionara, a causa del sistema de protección contra copia utilizado en los discos DVD-Video.
- Consulte, en las tablas de la página 27, los detalles acerca de cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía vídeo y audio desde cada salida.

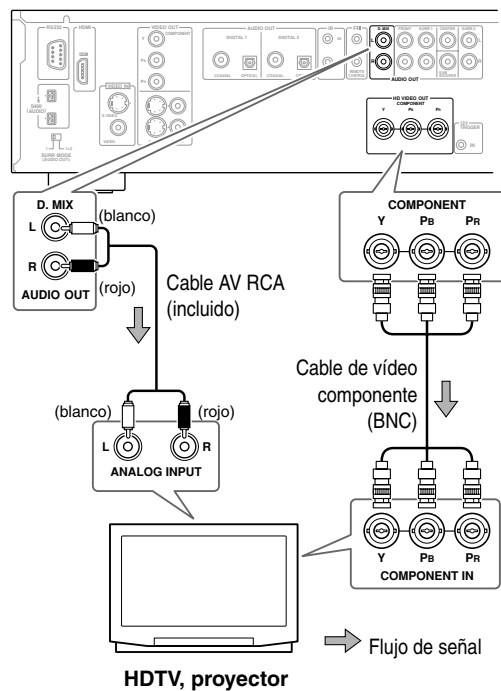
D. Conectar un HDTV o un proyector

Esta sección muestra cómo conectar el DV-SP1000/DV-SP1000E a un HDTV (plasma, LCD) o a un proyector.

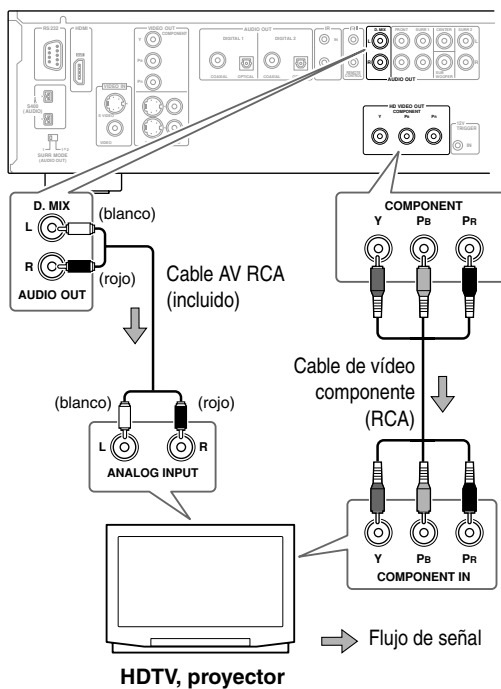
Utilice un cable de vídeo componente disponible en el mercado (BNC) para conectar los zócalos HD VIDEO OUT COMPONENT del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada de vídeo componente del HDTV. (Si tiene un modelo para Canadá, use el cable de vídeo componente RCA.) Utilice el cable AV incluido (RCA) para conectar la salida D.MIX AUDIO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada de audio analógico del HDTV.

Notas:

- Los conectores de color amarillo del cable AV RCA suministrado no se utilizan en este ejemplo.
- No conecte un televisor estándar a los zócalos HD VIDEO OUT COMPONENT, ya que no obtendrá ninguna imagen.
- Consulte, en las tablas de la página 27, los detalles acerca de cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía vídeo y audio desde cada salida.



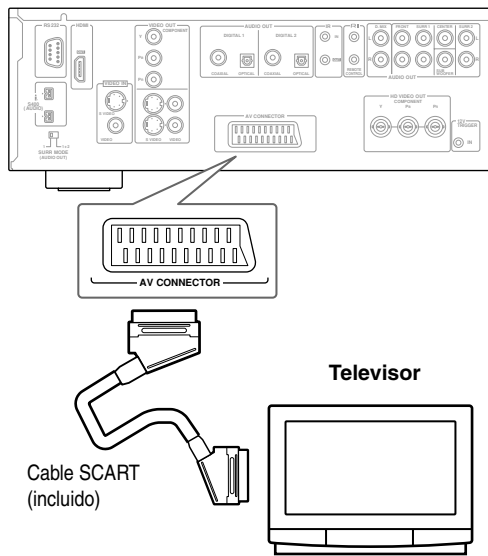
Modelo para Canadá



Conexión—Continúa

E. Conectar un televisor compatible con SCART (sólo para el modelo europeo)

Esta sección muestra cómo conectar el DV-SP1000/DV-SP1000E a un televisor que disponga de un zócalo SCART. SCART es un formato de conexión muy útil porque transporta vídeo (RGB, S-Video, compuesto) y audio analógico estéreo, todo en un único cable. Si su televisor tiene un decodificador Dolby Pro Logic integrado, con una conexión SCART podrá disfrutar de DVDs que incorporen el logotipo Dolby Surround. Utilice el cable SCART incluido para conectar el conector AV CONNECTOR del DV-SP1000/DV-SP1000E a un zócalo SCART de su televisor.



Notas:

- El zócalo SCART del DV-SP1000/DV-SP1000E puede enviar RGB, S-Video o vídeo compuesto. El ajuste por defecto es vídeo compuesto. Si el zócalo SCART del televisor acepta RGB o S-Video (consulte el manual del televisor), puede cambiar este ajuste y disfrutar de una calidad de imagen mejor (consulte la página 74).
- Consulte, en las tablas de la página 27, los detalles acerca de cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía vídeo y audio desde los zócalos SCART.

F. Conectar componentes compatibles con HDMI

Esta sección muestra cómo conectar el DV-SP1000/DV-SP1000E a un receptor AV, HDTV o a un proyector que incorpore un zócalo de entrada HDMI.

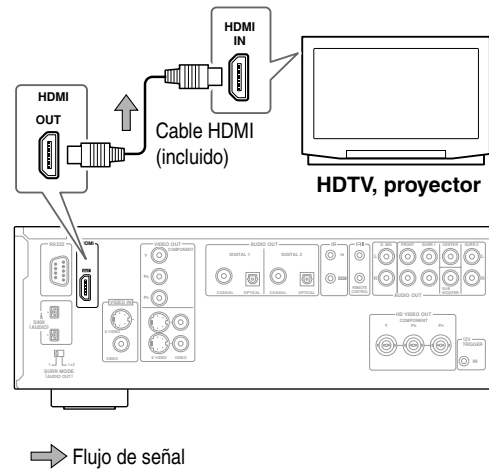
¿Qué es HDMI?

HDMI (High Definition Multimedia Interface) es un nuevo formato de conexión que puede transportar vídeo digital descomprimido, estándar o de alta definición y hasta ocho canales de audio digital. Hasta ahora, distintos cables de vídeo y audio por separado requerían conectar los componentes AV juntos. Con HDMI, un único cable es todo lo necesario para conseguir la mejor calidad de imagen y audio.

Vídeo HDMI es compatible con DVI (Interface visual digital). Para enviar vídeo HDMI a una entrada DVI se precisa de un cable HDMI-a-DVI cable. El DV-SP1000/DV-SP1000E es compatible con HDCP (de protección del contenido digital de amplitud de banda alta) y para que una conexión HDMI-a-DVI funcione, el otro componente también debe ser compatible. Tenga en cuenta que puede que no funcione con algunos componentes DVI.

Utilizar HDMI

Use el cable HDMI suministrado con el equipo para conectar el HDMI OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada HDMI del receptor de AV. De forma alternativa, puede conectar el DV-SP1000/DV-SP1000E directamente a la entrada HDMI de su TV.



Notas:

- Utilice los ajustes Digital Out/Digital 2 que coincidan con el formato de salida HDMI de su HDTV (consulte la página 75).
- El DV-SP1000/DV-SP1000E es compatible con HDCP (de Protección del Contenido Digital de Amplitud de Banda Alta), un sistema de protección para vídeo digital. Los componentes HDMI que se conecten al DV-SP1000/DV-SP1000E también deben ser compatibles con HDCP.

Conexión—Continúa

- El DV-SP1000/DV-SP1000E es compatible con la información de especificación del interface multimedia de alta definición (High-Definition Multimedia Interface) Versión 1.0.
- Consulte, en las tablas de la página 27, los detalles acerca de cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía vídeo y audio desde los zócalos HDMI OUT.

HDMI y el DV-SP1000/DV-SP1000E

■ Vídeo

La salida HDMI OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E acepta las siguientes resoluciones de vídeo:

- 720 x 480p (progresivo), 60Hz
- 720 x 576p (progresivo), 50Hz
- 1280 x 720p (progresivo), 50/60Hz
- 1920 x 1080i (entrelazado), 50/60Hz
- Through Source Resolution (el vídeo de entrada externa se envía a la misma resolución. La resolución de DVD se envía a 480p o a 576p)

Si el HDTV o el proyector que conecte no acepta alguna resolución, no obtendrá imagen.

Al reproducir un DVD o al mirar una fuente de entrada de vídeo externa, la salida HDMI OUT funciona de la siguiente forma. (El modelo para Canadá no acepta fuentes de vídeo externas.)

Entrada de vídeo seleccionada		HDMI OUT ^a
Reproducción de DVD (es decir, DV-SP1000/DV-SP1000E)		DVD
Externa	S VIDEO VIDEO IN	Externa ^b
	VIDEO VIDEO IN	Externa ^b

- Sólo funciona con componentes compatibles con HDCP (de protección del contenido digital de amplitud de banda alta).
- Las resoluciones compatibles con el televisor conectado se pueden seleccionar pulsando el botón [RESOLUTION] (consulte la página 66).

En el DV-SP1000/DV-SP1000E, puede seleccionar una resolución apropiada para utilizar con el HDTV o con el proyector que conecte (consulte la página 66).

■ Formatos de audio

La salida HDMI OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E acepta los siguientes formatos de audio:

- PCM (48kHz, 44.1kHz)
- Dolby Digital
- DTS
- MPEG

Si su proyector o televisor compatible con HDMI no acepta Dolby Digital, DTS o MPEG, la salida HDMI OUT no enviará audio digital en ese formato. En este caso, ajuste Digital Out/Digital 2 (es decir, Dolby Digital Out, DTS Out o MPEG Out) para reducir a PCM (consulte la página 75).

Para enviar audio 96kHz PCM desde un disco DVD-Vídeo, ajuste la salida lineal PCM a Down Sample On (consulte la página 75).

Tenga en cuenta que el audio de los discos DVD-Audio y SACD no se envía desde la salida HDMI OUT. Para estos formatos deberá utilizar la salida multicanal analógica (consulte la página 37) o i.LINK (consulte la página 35).

Conexión—Continúa

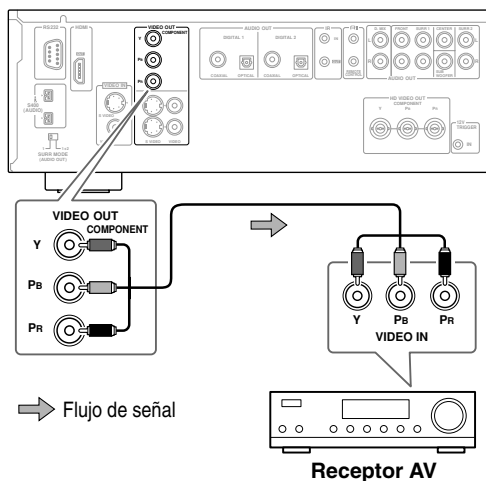
Conectar las entradas de vídeo de un receptor AV

Esta sección muestra cómo conectar las salidas de vídeo del DV-SP1000/DV-SP1000E a las entradas de vídeo de un receptor AV.

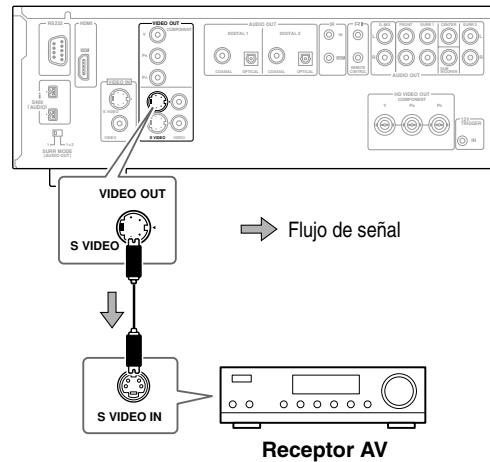
Los vídeos componentes ofrecen la mejor calidad de imagen, por lo tanto, si su receptor AV lo permite, utilice un cable de vídeo componente disponible en el mercado para conectar la COMPONENT VIDEO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a la entrada de vídeo componente de su receptor AV. Si su receptor AV permite el barrido progresivo, debe utilizar una conexión de vídeo componente para gozar de sus ventajas.

Si no dispone de vídeo componente, S-Video ofrece una calidad de imagen mejor que el vídeo compuesto, por lo tanto, si su receptor de AV lo permite, utilice el cable de S-Video incluido para conectar la salida S VIDEO VIDEO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada S-Video del receptor AV. En caso de no ser posible, utilice el cable de vídeo compuesto incluido para conectar la salida VIDEO VIDEO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada de vídeo compuesto del receptor de AV.

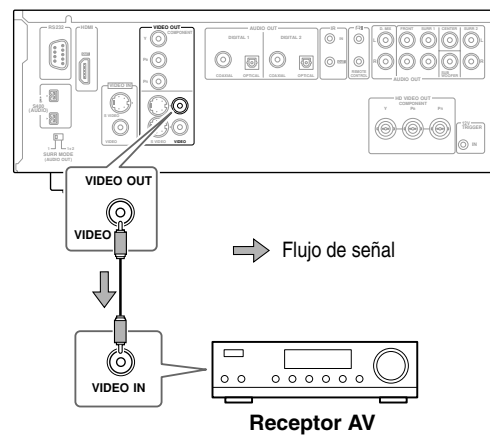
G. Utilizar vídeo componente



H. Utilizar S-Video



I. Utilizar vídeo compuesto



Notes:

- COMPONENT VIDEO OUT es compatible con vídeo entrelazado.
- HD COMPONENT VIDEO OUT es compatible con el vídeo progresivo.

Conexión—Continúa

J. Conectar componentes compatibles con i.LINK

Esta sección muestra cómo conectar el DV-SP1000/DV-SP1000E a un componente compatible con i.LINK, como un receptor AV.

¿Qué es i.LINK?

i.LINK es el nombre de la marca para IEEE 1394, el formato de conexión en serie de alta velocidad más utilizado en los ordenadores, camcorders y otros equipos AV para transportar vídeo y audio digital u otra información. Es un formato bidireccional para que los componentes conectados se puedan comunicar para obtener una configuración óptima y un funcionamiento sincronizado. Sólo necesita conectar un único cable i.LINK entre el DV-SP1000/DV-SP1000E y el receptor AV compatible con i.LINK para disfrutar plenamente del audio multicanal de DVD-Video, DVD-Audio y SACD.

Otras ventajas de i.LINK incluyen configuración automática y selección de fuente. Por ejemplo, cuando inicie la reproducción en el DV-SP1000/DV-SP1000E, un receptor AV conectado mediante i.LINK seleccionará automáticamente el DV-SP1000/DV-SP1000E como su fuente de entrada.

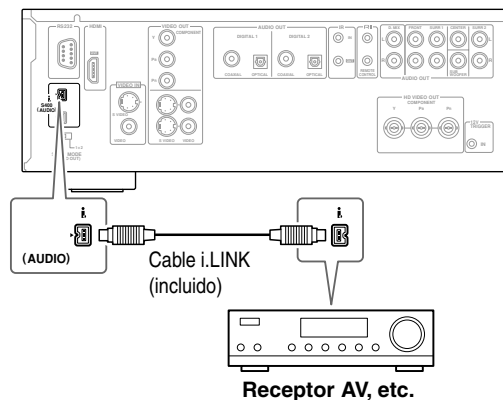
¿Qué es i.LINK Audio?

i.LINK Audio es el estándar para transportar hasta seis (5.1) canales de audio digital de 24 bits/192kHz en i.LINK (IEEE 1394). Oficialmente es conocido como Protocol A&M—Audio and Music Data Transmission Protocol.

El DV-SP1000/DV-SP1000E puede enviar audio digital de discos DVD-Video, DVD-Audio, SACD, VCD, CD y MP3.

Utilizar i.LINK

Utilice el cable i.LINK incluido para conectar uno de los zócalos i.LINK del DV-SP1000/DV-SP1000E en un zócalo i.LINK de su receptor AV compatible con i.LINK u otro componente. El DV-SP1000/DV-SP1000E tiene dos zócalos i.LINK, por lo que puede conectar fácilmente otros componentes compatibles con i.LINK.



Notas:

- Compruebe que los conectores i.LINK estén completamente conectados.
- No desconecte ningún cable i.LINK cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E esté activado.
- Puede producirse un corto circuito si la parte metálica de un conector i.LINK entra en contacto con la caja metálica del DV-SP1000/DV-SP1000E. Asegúrese de que las conexiones son seguras y no deje ningún extremo del cable i.LINK desconectado.
- Puesto que i.LINK sólo transporta audio digital, debe realizar conexiones separadas para el vídeo (consulte las páginas 30 y 31).
- Los cables i.LINK están disponibles con conectores de 4 patillas o 6 patillas y puede utilizar los dos tipos a la vez. Los zócalos i.LINK del DV-SP1000/DV-SP1000E sólo aceptan conectores de 4 patillas. La longitud máxima del cable es de 3,5m.
- El audio digital protegido de 96kHz de los discos DVD-Video se muestrearán a una frecuencia menor de 48kHz antes de enviarse desde los zócalos i.LINK.
- Para enviar audio multicanal de un disco DVD-Audio, el ajuste Analog Audio Out debe ajustarse a Multi Channel (consulte la página 76).
- Los ajustes Salida dig./Dig.1 afectan a la salida i.LINK (consulte la página 74).
- Consulte en la tabla de la página 27 los detalles acerca de cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía audio desde los zócalos i.LINK.

■ Reproducción SACD

Cuando el ajuste de salida IEEE (consulte la página 76) está ajustado a On, el audio SACD se envía desde los zócalos i.LINK, pero no desde las salidas de audio analógico. Cuando está ajustado a Off, el audio SACD se envía desde las salidas de audio analógico, pero no desde los zócalos i.LINK.

El interface i.LINK del DV-SP1000/DV-SP1000E cumple con las siguientes especificaciones:

- 1) Estándar IEEE 1394a-2000, estándar para un bus serie de alto rendimiento
- 2) Protocolo de transmisión de información musical y audio 2.0

De acuerdo con el estándar para las capas de adaptación de la secuencia AM824, el DV-SP1000/DV-SP1000E es compatible con el flujo de bits IEC60958, DVD-Audio y SACD.

Conexión—Continúa

Conectar varios componentes i.LINK

Con i.LINK puede conectar hasta 17 componentes a la vez, con las señales de audio digital y control de cada componente disponibles para los otros componentes. Si utiliza un *repetidor i.LINK*, podrá conectar hasta 63 componentes a la vez. Los componentes i.LINK múltiples deben estar conectados en serie (Fig. 1) o en un sistema en forma de árbol (Fig. 2).

Fig. 1

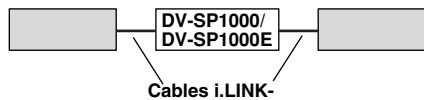
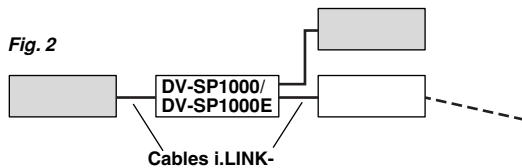
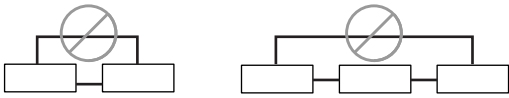


Fig. 2



i.LINK no funcionará si existe alguna conexión que forme un bucle, como se muestra a continuación.



Notas:

- El DV-SP1000/DV-SP1000E es totalmente compatible con i.LINK Audio y funciona con otros componentes compatibles con i.LINK Audio, como receptores AV, reproductores de CD, etc. Es posible que no funcione correctamente cuando esté conectado a DV camcorders u ordenadores con zócalos i.LINK o IEEE 1394. Consulte los manuales de los otros componentes para obtener información acerca de la compatibilidad.
- Los componentes deben ser compatibles con el sistema DTCP (de protección del contenido de transmisión digital) para reproducir DVD-Video, DVD-Audio y SACD en i.LINK. El DV-SP1000/DV-SP1000E lo es.
- Actualmente, i.LINK acepta tres velocidades de transmisión: S100 (100 Mbps), S200 (200 Mbps) y S400 (400 Mbps). El DV-SP1000/DV-SP1000E acepta S400. Los componentes de cualquier velocidad se pueden conectar a la vez, aunque para un mejor rendimiento, los componentes más lentos deberían conectarse en los extremos del sistema (como muestran los componentes sombreados de las Fig. 1 y Fig. 2).
- Cuando varios componentes i.LINK se conectan entre sí, puede que i.LINK no funcione correctamente si algunos componentes se encuentran en standby. i.LINK funcionará correctamente mientras DV-SP1000/DV-SP1000E esté en standby. Sin

embargo, el sistema no funcionará si algún componente está desactivado por completo (es decir, si el conmutador de alimentación está desactivado). Consulte los manuales de los otros componentes para obtener más información.

- El funcionamiento de i.LINK se puede interrumpir si se activa o desactiva un componente conectado o si se activan o desactivan sus ajustes i.LINK.

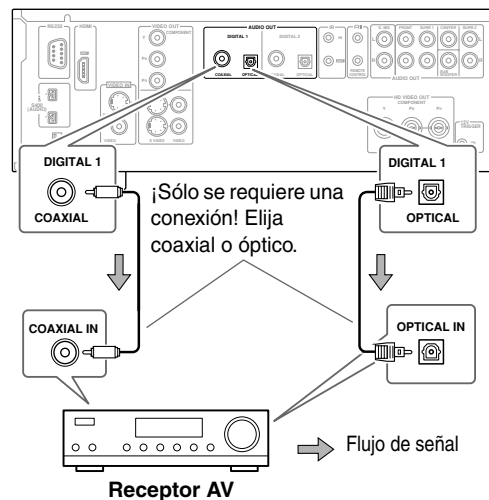
Conectar a las entradas de audio de un receptor AV

Esta sección indica cómo conectar las salidas de audio del DV-SP1000/DV-SP1000E a las entradas de audio de un receptor AV.

K. Conexión de audio digital (Dolby Digital & DTS)

Para disfrutar plenamente de las bandas sonoras Dolby Digital y DTS disponibles en la mayoría de discos DVD-Video, deberá conectar una de las salidas de audio digital del DV-SP1000/DV-SP1000E (DIGITAL 1 o DIGITAL 2) a una entrada digital de un receptor AV compatible con Dolby Digital y DTS. También puede disfrutar del Dolby Surround, si su receptor es compatible con Dolby Pro Logic.

Utilice un cable de audio digital óptico o coaxial para conectar una de las salidas DIGITAL 1 o DIGITAL 2 del DV-SP1000/DV-SP1000E (OPTICAL o COAXIAL) a la entrada de audio digital correspondiente del receptor AV, tal como se muestra.



Conexión—Continúa

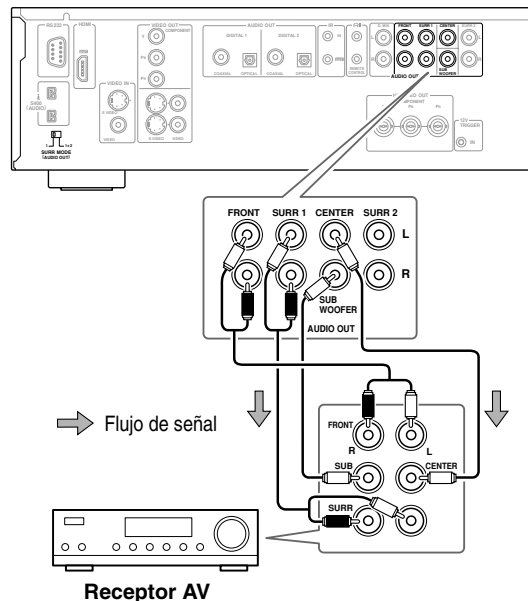
Notas:

- También puede disfrutar plenamente de Dolby Digital, DTS, DVD-Audio y SACD utilizando i.LINK (página 35).
- Además de una conexión digital, es recomendable que también conecte la salida D.MIX AUDIO OUT a una entrada libre de audio analógico del receptor AV, ya que así podrá grabar audio en un grabador de cassette o de CD. Si el receptor AV es compatible con Zone 2, deberá realizar una conexión de audio analógico para seleccionar el DV-SP1000/DV-SP1000E como fuente de entrada para Zone 2.
- Compruebe que la salida digital (Digital 1 Out o Digital 2 Out) esté ajustada a Dolby Digital (consulte la página 74). En caso contrario no podría escuchar el sonido surround. Y lo mismo para DTS (consulte la página 74).
- Si reproduce bandas sonoras Dolby Digital o DTS, seleccione siempre la decodificación Dolby Digital o DTS, respectivamente, en el receptor AV. Consulte el manual del receptor AV.

L. Conexión de audio analógico (Dolby Digital, DTS, DVD-Audio & SACD)

Para disfrutar plenamente del audio multicanal de DVD-Audio y SACD, deberá conectar la salida de audio analógico de 5.1 canales del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada de audio analógico multicanal del receptor AV. Con este tipo de conexión también podrá disfrutar plenamente de las bandas sonoras Dolby Digital y DTS. Utilice un cable de audio analógico multicanal (RCA) para conectar las salidas FRONT, SURR 1, CENTER y SUBWOOFER AUDIO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada de audio analógico de 5.1 canales del receptor AV. (Puede utilizar varios cables de audio RCA independientes en vez de un cable multicanal.) Ajuste el conmutador SURR MODE (AUDIO OUT) a 1.

Si el receptor AV es compatible con 7.1 canales y utiliza altavoces surround posteriores, conecte las salidas SURR 2 AUDIO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a las entradas surround posteriores izquierda y derecha del receptor AV, y ajuste el conmutador SURR MODE (AUDIO OUT) del DV-SP1000/DV-SP1000E a 1+2.



Notas:

- Consulte la información de conexión que se entrega con el receptor AV.
- Sólo podrá escuchar Dolby Digital con los DVDs que incorporen el logotipo Dolby Digital. Igualmente, sólo podrá escuchar DTS con los DVDs o CDs que incorporen el logotipo DTS.
- Los discos DVD-Video pueden contener bandas sonoras Dolby Digital y DTS. Por defecto se seleccionará la banda sonora Dolby Digital. Para reproducir la banda sonora DTS, utilice el menú principal de la película y busque en las opciones de Idioma o de Configuración de audio. Alternativamente, utilice el botón [AUDIO] del controlador remoto (consulte la página 62).
- Consulte, en la tabla de la página 28, los detalles acerca de cómo gestionan Dolby Digital, DTS, DVD-Audio y SACD las salidas de audio del DV-SP1000/DV-SP1000E.

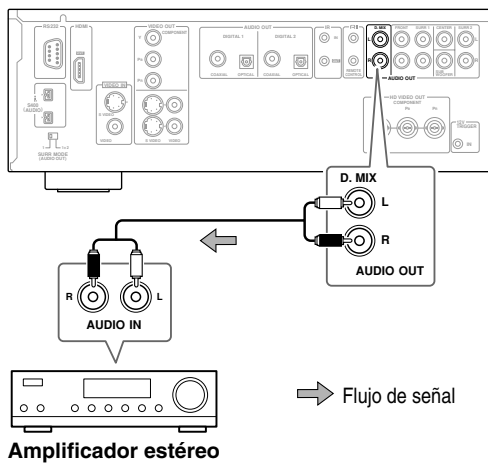
Conexión—Continúa

Conectar un amplificador estéreo

Esta sección explica cómo conectar el DV-SP1000/DV-SP1000E a un amplificador o receptor estéreo hi-fi para obtener una mejor calidad de sonido que la ofrecida por la mayoría de los televisores. Esto resulta fantástico para escuchar los CDs y MP3s. Los discos DVD-Video y VCDs también sonarán mejor. También puede disfrutar del Dolby Surround, si su receptor es compatible con Dolby Pro Logic.

M. Conexión analógica

Utilice un cable de audio RCA para conectar la salida D.MIX AUDIO OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E a una entrada de audio analógico estéreo del amplificador o del receptor.

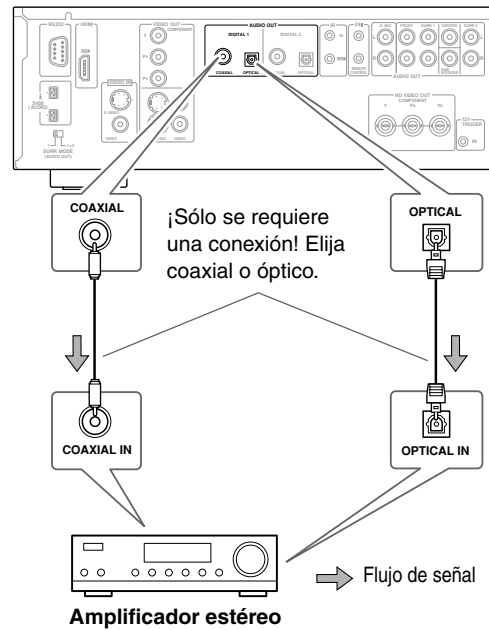


Notas:

- Consulte, en la tabla de la página 28, los detalles acerca de cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía audio desde la salida D.MIX AUDIO OUT.

N. Conexión digital

Utilice un cable de audio digital óptico, coaxial o AES/EBU para conectar una de las salidas DIGITAL 1 o DIGITAL 2 del DV-SP1000/DV-SP1000E (OPTICAL o COAXIAL) a la entrada de audio digital correspondiente del amplificador o receptor.



Notas:

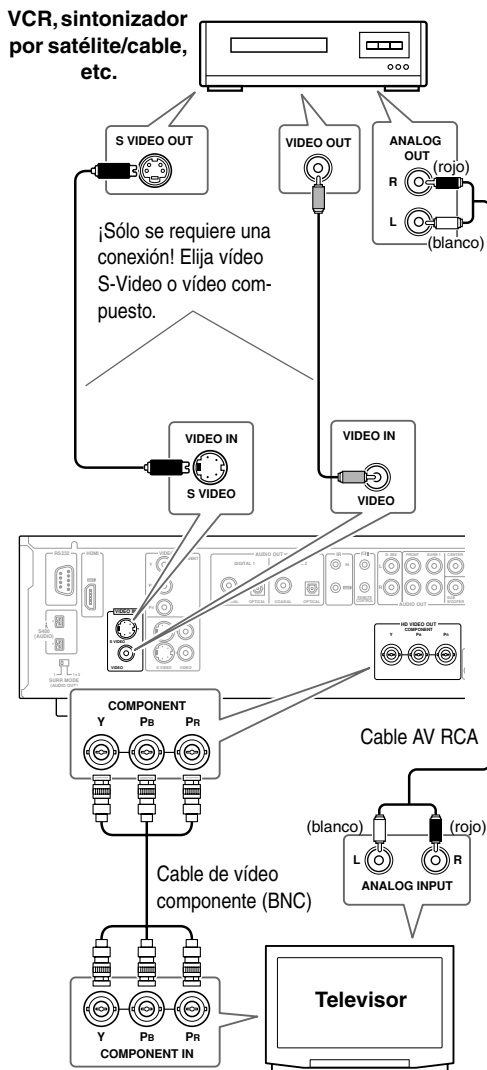
- Configura la salida digital (Salida dig./Dig.1 o Salida dig./Dig.2) para PCM (consulte la página 74). En caso contrario es posible que se escuche un ruido digital desagradable, que puede dañar el equipo.
- El DV-SP1000/DV-SP1000E no es compatible con AC-3RF, de modo que no lo conecte a la entrada AC-3RF de un receptor Dolby Digital.
- Consulte, en la tabla de la página 28, los detalles acerca de cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía audio desde las salidas DIGITAL AUDIO OUT.

Conexión—Continúa

O. Conectar equipos de vídeo estándares para conversión progresiva (no para el modelo de Canadá)

Si el televisor permite el barrido progresivo, puede conectar otro componente de vídeo (VCR, sintonizador por satélite/cable, reproductor de LD, etc.) al DV-SP1000/DV-SP1000E y convertirá el vídeo entrelazado a progresivo para mejorar la calidad de imagen. Esto también resulta útil cuando el televisor no tiene suficientes entradas de vídeo para conectar todos los componentes.

Puede conectar el resto de componentes de vídeo de que disponga a la entrada VIDEO IN de S-Video o vídeo compuesto del DV-SP1000/DV-SP1000E, tal como se muestra. Para utilizar el otro componente, en el DV-SP1000/DV-SP1000E, ajuste la fuente de entrada de vídeo a External (consulte la página 66).



Notas:

- Tiene prioridad el S-Video VIDEO IN. Si no hay ninguna señal de audio presente en la entrada, el DV-SP1000/DV-SP1000E utiliza la entrada de vídeo compuesto.
- Consulte la tabla de la página 27 para obtener más información acerca del funcionamiento de las salidas de vídeo del DV-SP1000/DV-SP1000E con cada fuente de entrada de vídeo.

Acerca de las salidas HD COMPONENT VIDEO OUT

Cuando una señal de vídeo se envía al zócalo VIDEO IN de S-Video o vídeo compuesto y la fuente de entrada de vídeo está ajustada a External, esa señal de vídeo se convierte a progresiva y se envía desde los zócalo HD VIDEO OUT COMPONENT.

Compatibilidad de esta unidad con aparatos de TV de barrido progresivo.

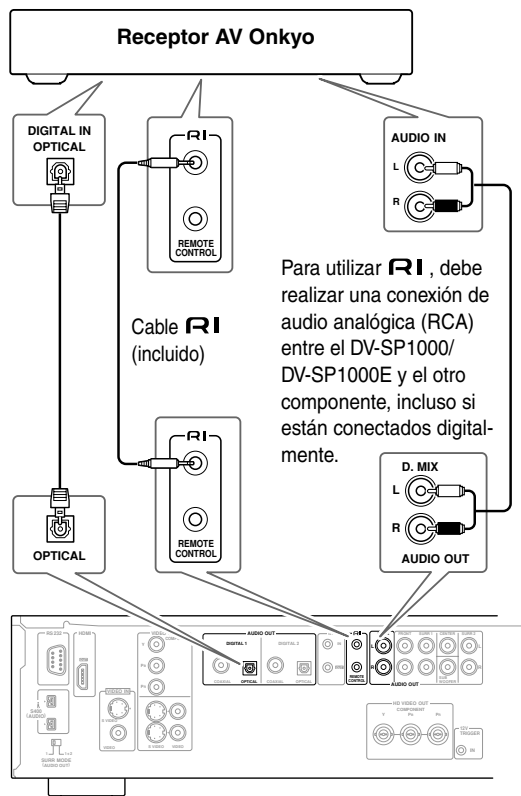
Este reproductor es compatible con el vídeo progresivo Macro Vision System Copy Guard.

EL CONSUMIDOR DEBERÍA SABER QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y ES POSIBLE QUE APAREZCAN INTERFERENCIAS EN LA IMAGEN. EN CASO DE PROBLEMAS DE IMAGEN CON EL BARRIDO PROGRESIVO 525 Ó 625, ES ACONSEJABLE QUE EL USUARIO CAMBIE LA CONEXIÓN A SALIDA "STANDARD DEFINITION" (DEFINICIÓN ESTÁNDAR). SI TIENE ALGUNA PREGUNTA CON RELACIÓN A LA COMPATIBILIDAD DE SU APARATO DE TV CON ESTE REPRODUCTOR DE DVDs MODELOS 525p Y 625p, CONTACTE CON SU CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

Conexión—Continúa

Conectar los componentes con **RI**

Con **RI** (Remote Interactive) puede controlar el DV-SP1000/DV-SP1000E utilizando el controlador remoto que se entrega con el receptor AV Onkyo compatible con **RI**.



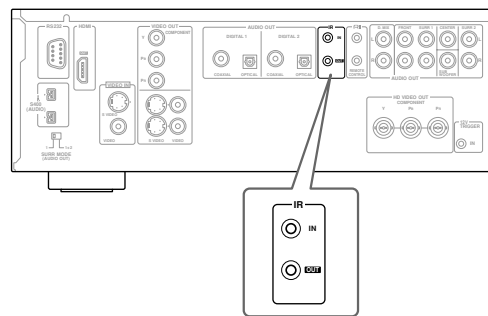
Notas:

- Introduzca los conectores con firmeza para realizar una buena conexión.
- Utilice sólo cables **RI** para conexiones **RI**.
- **Para utilizar **RI** debe realizar una conexión de audio analógico (RCA) entre el DV-SP1000/DV-SP1000E y el receptor AV Onkyo, aunque ya estén conectados digitalmente.**
- El DV-SP1000/DV-SP1000E dispone de dos zócalos **RI**. Puede conectar cualquiera de los dos al receptor AV Onkyo. El otro zócalo sirve para conectar componentes adicionales compatibles con **RI**.
- Conecte el zócalo **RI** del DV-SP1000/DV-SP1000E sólo a componentes Onkyo. Si lo conecta a componentes de otros fabricantes se puede producir un funcionamiento anómalo.

Controlar componentes que se encuentran fuera del alcance

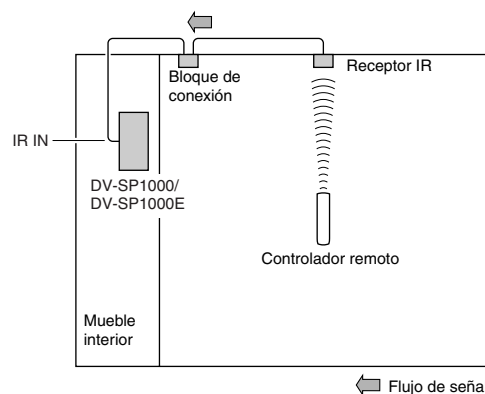
Puede utilizar los siguientes kits multiroom para controlar el DV-SP1000/DV-SP1000E cuando se encuentra fuera del alcance del controlador remoto:

- Sistema Multi-Room de Integra (sistema de extensiones del controlador remoto IR)
- Sistemas de control y distribución Multiroom AV, como los fabricados por Niles y Xantech.

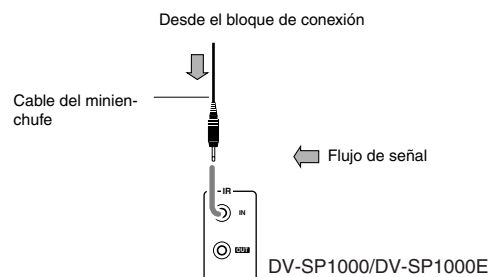


Controlar el DV-SP1000/DV-SP1000E cuando se encuentra fuera del alcance (no para el modelo de Canadá)

Si el DV-SP1000/DV-SP1000E se encuentra en otra habitación, está empotrado en un mueble o se encuentra fuera del alcance de su controlador remoto, puede utilizar un receptor IR disponible en el mercado para capturar las señales del controlador remoto y enviarlas al DV-SP1000/DV-SP1000E, tal como se muestra a continuación.



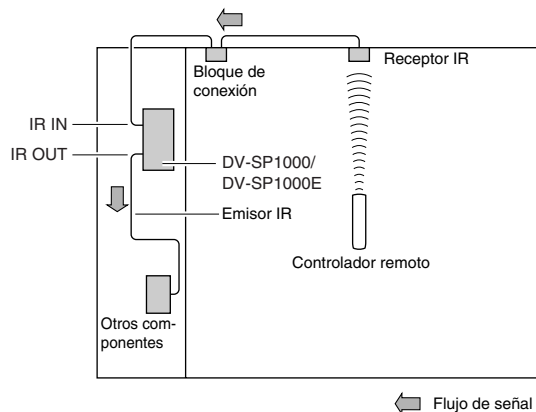
Conecte el receptor IR al DV-SP1000/DV-SP1000E, tal como se muestra a continuación.



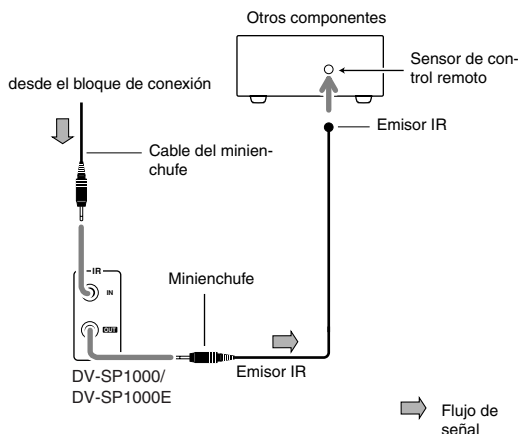
Conexión—Continúa

Controlar otros componentes fuera del alcance

Si otros componentes se encuentran fuera del alcance de su controlador remoto, puede utilizar un emisor IR disponible en el mercado para retransmitir las señales del controlador remoto recibidas en la entrada IR IN del DV-SP1000/DV-SP1000E, tal como se muestra a continuación.



Conecte el emisor IR a la salida IR OUT del DV-SP1000/DV-SP1000E y coloque el emisor IR delante del sensor de control remoto del otro componente AV (situado normalmente en su panel frontal), tal como se muestra a continuación. Consulte las instrucciones que se entregan con el emisor IR.

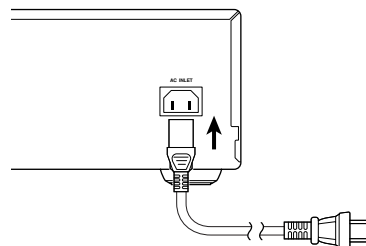


Sólo se envían a la salida IR OUT las señales del controlador remoto recibidas por la entrada IR IN del DV-SP1000/DV-SP1000E. Las señales captadas por el sensor del control remoto del DV-SP1000/DV-SP1000E no se envían.

Conectar el cable de alimentación

Notas:

- Antes de conectar el cable de alimentación, complete todas las conexiones de audio y vídeo necesarias.
- No utilice un cable de alimentación distinto al incluido con el DV-SP1000/DV-SP1000E, que está diseñado exclusivamente para utilizarse con el DV-SP1000/DV-SP1000E y no debería utilizarse con ningún otro componente.
- Nunca desconecte el cable de alimentación del DV-SP1000/DV-SP1000E si el otro extremo está conectado a la toma de pared. Si lo hiciera podría causar una descarga eléctrica. Desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de pared.
- El DV-SP1000/DV-SP1000E (no para el modelo de Canadá) sale de fábrica con el conmutador Power en la posición On (■). Cuando se conecta por primera vez el cable de alimentación, el DV-SP1000/DV-SP1000E entra en modo Standby y se iluminará el indicador Standby.
- Para desactivar completamente el DV-SP1000/DV-SP1000E, coloque el conmutador Power en la posición Off (■).



1 Conecte el cable de alimentación incluido a la toma AC INLET del DV-SP1000/DV-SP1000E.

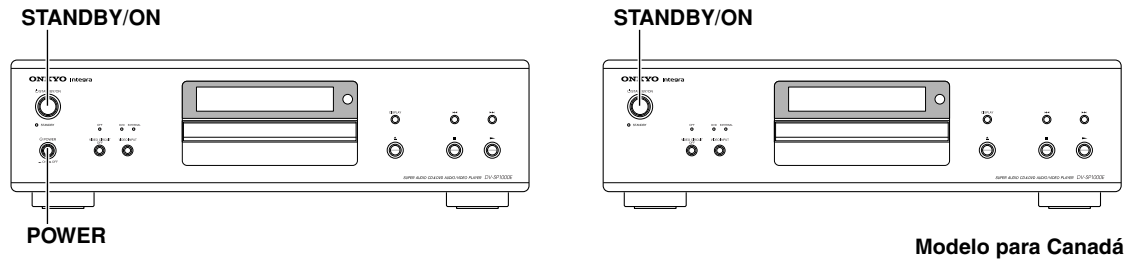
2 Conecte el otro extremo del cable de alimentación a una toma de pared de CA adecuada.

El indicador STANDBY se iluminará.

El indicador STANDBY sólo se ilumina si el conmutador POWER se encuentra en la posición ON (■). (No se aplica en el modelo para Canadá).

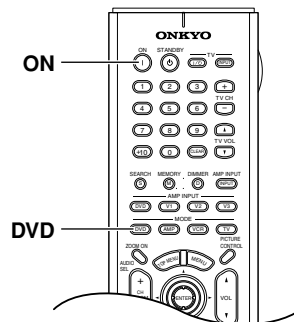
Conexión—Continúa

Activar el DV-SP1000/DV-SP1000E



- | | | |
|----------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | | <p>Coloque el conmutador POWER en la posición ON (■).
El indicador STANDBY se ilumina.
(Sáltese este paso si tiene un modelo para Canadá.)</p> |
| 2 | | <p>Pulse el botón [STANDBY/ON].
La pantalla se ilumina, y el indicador STANDBY se apaga.
La primera vez que activa el DV-SP1000/DV-SP1000E, aparece en la pantalla del televisor el menú Initial Setup (consulte la página 43).
Vuelva a pulsar el botón [STANDBY/ON] para entrar en el modo Standby.</p> |

Activar el DV-SP1000/DV-SP1000E con el controlador remoto

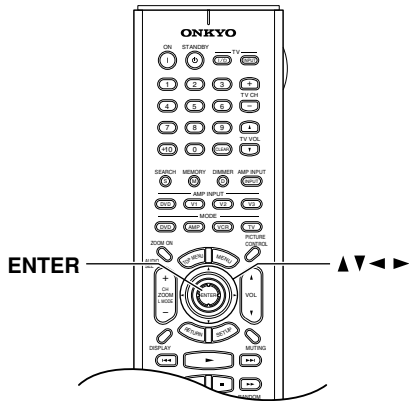


El DV-SP1000/DV-SP1000E debe estar en modo Standby para que funcione este procedimiento.

- | | | |
|----------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | | <p>Pulse el botón Mode [DVD] para seleccionar el modo DVD.
Éste es el modo para controlar el DV-SP1000/DV-SP1000E.</p> |
| 2 | | <p>Pulse el botón [ON].
Para ajustar el DV-SP1000/DV-SP1000E al modo Standby, pulse el botón [STANDBY].</p> |

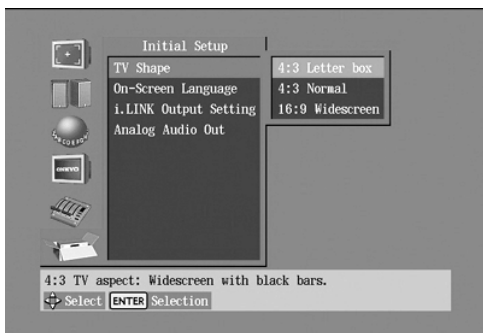
Initial Setup

Este capítulo explica los ajustes que debe definir la primera vez que activa el DV-SP1000/DV-SP1000E.



Primera configuración

La primera vez que activa el DV-SP1000/DV-SP1000E, aparece en la pantalla del televisor el menú Initial Setup.



Aquí deberá definir unos cuantos ajustes para preparar el DV-SP1000/DV-SP1000E para su funcionamiento. Podrá cambiar estos ajustes más adelante (consulte la página 68).

1
Controlador remoto

Use los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar una de las opciones de TV Shape, y a continuación pulse [ENTER].

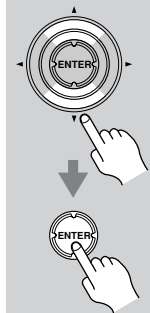
Seleccione 4:3 Letter box o 4:3 Normal si su televisor es de formato 4:3. Seleccione 16:9 Widescreen si dispone de un televisor panorámico. Consulte la página 72 para más información.

A continuación aparece el menú On-Screen Language.



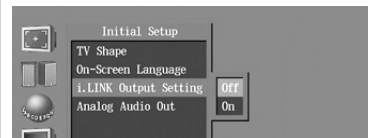
2
Controlador remoto

Use los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar un idioma y a continuación pulse el botón [ENTER].



Consulte la página 80 para más información acerca de las opciones de idioma.

A continuación aparece el menú i.LINK Output Setting.



3

Use los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar Off (Desactivado) u On (Activado) para el ajuste de salida de i.LINK y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Consulte la página 76 para más información acerca de i.LINK Output Setting. Si i.LINK Output Setting está ajustado a Off, aparece a continuación el menú Analog Audio Out.



Si está ajustado a On, se cierra el menú Initial Setup.


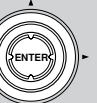
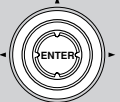
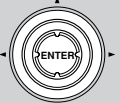
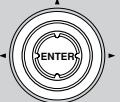
4

En el menú Analog Audio Out, use los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccione 2 Channel o Multi Channel (por defecto) y a continuación pulse [ENTER].

Seleccione 2 Channel si conecta las salidas FRONT AUDIO OUT a un amplificador estéreo.

Seleccione Multi Channel si conecta las salidas FRONT, SURR 1/SURR 2, CENTER y SUBWOOFER AUDIO OUT a un amplificador multicanal.

Initial Setup—Continúa

	<p>Si selecciona 2 Channel, la configuración se ha completado y se cierra el menú Initial Setup. Si selecciona Multi Channel, continúe con este procedimiento.</p>								
<p>5 Controlador remoto</p> 	<p>Pulse el botón [ENTER] y utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar Encendido o Apagado, a continuación, pulse el botón [ENTER].</p> <p>Seleccione Off si su amplificador de canales múltiples tiene su propia función de configuración de altavoces. Seleccione On si su amplificador de canales múltiples no tiene función de configuración de altavoces.</p> <p>Si selecciona Off, no podrán establecerse los ajustes siguientes y se cerrará el menú Initial Setup. Si selecciona On, aparecerá el menú Initial Setup.</p> <div data-bbox="395 952 678 1198" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">Speaker Setting</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">Subwoofer</td> <td style="text-align: center;">On</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Front Speaker</td> <td style="text-align: center;">Small</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Center Speaker</td> <td style="text-align: center;">Small</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Surround Speaker</td> <td style="text-align: center;">Small</td> </tr> </table> </div> <p>Aquí puede especificar el tamaño de los altavoces que se envían desde FRONT, SURR 1/SURR 2, CENTER y SUBWOOFER AUDIO OUTPUTs.</p> <p>Si los altavoces tienen un diámetro cónico superior a 6–1/2 pulgadas (16cm), especifique Large. Si tienen un diámetro inferior, especifique Small. Consulte la página 76 para más información.</p>	Subwoofer	On	Front Speaker	Small	Center Speaker	Small	Surround Speaker	Small
Subwoofer	On								
Front Speaker	Small								
Center Speaker	Small								
Surround Speaker	Small								
<p>6 Controlador remoto</p> 	<p>Pulse el botón [ENTER], utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para definir el ajuste Subwoofer y, a continuación, vuelva a pulsar [ENTER].</p> <p>Off: Selecciónelo si no utiliza subwoofer.</p> <p>On (por defecto): Selecciónelo si utiliza un subwoofer.</p>								
<p>7</p>	<p>Use los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar el ajuste del altavoz frontal (Front Speaker) y, a continuación, pulse el botón [ENTER].</p>								
<p>Controlador remoto</p> 	<p>Large: Selecciónelo si los altavoces frontales son grandes.</p> <p>Small (por defecto): Selecciónelo si los altavoces frontales son pequeños. Tenga en cuenta que si el ajuste de Subwoofer es Off, este ajuste queda fijado en Large.</p>								
<p>8 Controlador remoto</p> 	<p>Use los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para seleccionar el ajuste del altavoz central (Central Speaker) y, a continuación, pulse el botón [ENTER].</p> <p>Large: Selecciónelo si el altavoz central es grande.</p> <p>Small (por defecto): Selecciónelo si el altavoz central es pequeño.</p> <p>Off: Selecciónelo si no utiliza ningún altavoz central.</p> <p>Tenga en cuenta que si el ajuste de Front Speaker Size es Small, no podrá seleccionar la opción Large.</p>								
<p>9 Controlador remoto</p> 	<p>Use los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para seleccionar el ajuste del altavoz surround (Surround Speaker) y, a continuación, pulse el botón [ENTER].</p> <p>Large: Selecciónelo si los altavoces surround son grandes.</p> <p>Small (por defecto): Selecciónelo si los altavoces surround son pequeños.</p> <p>Off: Selecciónelo si no utiliza altavoces surround.</p> <p>El menú de ajustes iniciales (Initial Setup) se cierra y se finalizan los ajustes.</p> <p>El DV-SP1000/DV-SP1000E está listo para utilizarse. Consulte la página 45 para más información acerca de la reproducción de discos.</p>								

Notas:

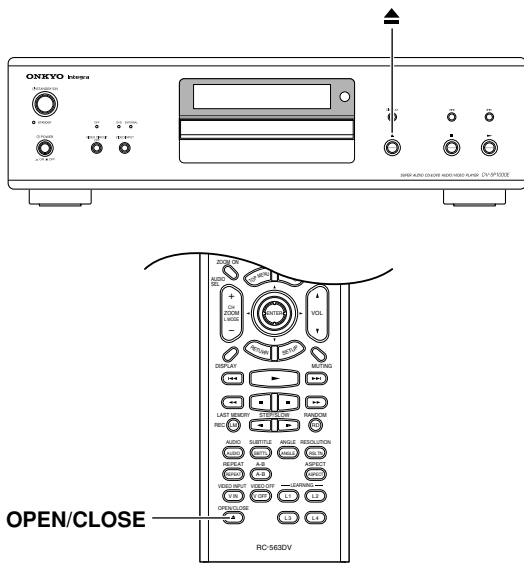
- Puede cambiar el idioma de los menús de configuración que aparecen en la pantalla del televisor, así como especificar sus idiomas preferidos para los menús del DVD, bandas sonoras y subtítulos en el menú Language (consulte la página 80).
- Si un DVD no dispone de menús, bandas sonoras y subtítulos en diferentes idiomas, se utiliza su idioma por defecto.
- Cuando se conecta el DV-SP1000/DV-SP1000E y pasa a Standby, comprueba automáticamente si está conectado a otros componentes i.LINK. En este caso, el ajuste por defecto para i.LINK Output Setting pasa a ser On. En caso contrario, el valor por defecto es Off.

Reproducción básica

Este capítulo explica las funciones de reproducción básicas del DV-SP1000/DV-SP1000E.

No olvide activar el televisor o el proyector, y seleccionar la entrada de vídeo a la que está conectado el DV-SP1000/DV-SP1000E.

Si utiliza un receptor AV o un amplificador hi-fi para la reproducción de audio, actívelos también y seleccione la entrada de audio a la que se conectará el DV-SP1000/DV-SP1000E.



Cargar discos

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3 JPEG

Esta sección explica cómo cargar discos.

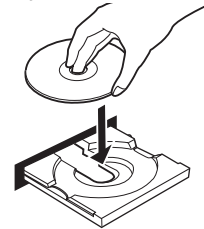
1 Pulse el botón OPEN/CLOSE [▲].
Se abre la bandeja del disco.

Controlador remoto
OPEN/CLOSE

2 Coloque el disco, con la cara de la etiqueta hacia arriba, en la bandeja.

Asegúrese de que el disco esté colocado correctamente.

Si carga un DVD de doble cara, cárguelo con la cara que desea reproducir hacia abajo.

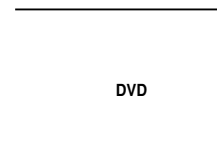


3 Pulse el botón OPEN/CLOSE [▲].

La bandeja del disco se cierra y aparece en la pantalla el indicador del tipo de disco correspondiente.

Controlador remoto

OPEN/CLOSE



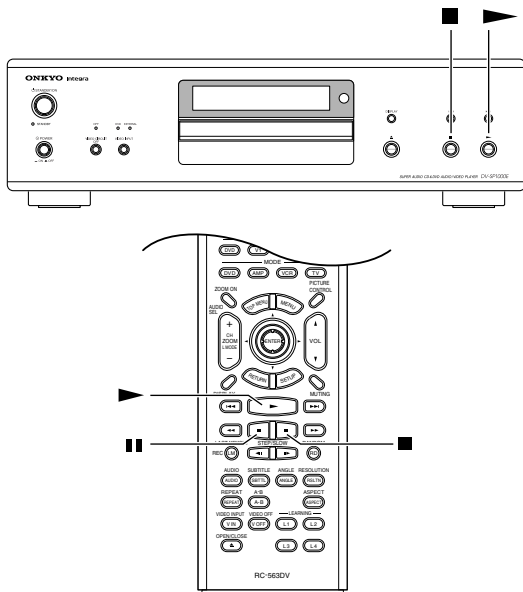
Consulte la página 46 para más información acerca de la reproducción de discos.

Consejo: Si pulsa el botón [▶], la bandeja del disco se cerrará y, según el tipo de disco, la reproducción se iniciará automáticamente.

Notas:

- La bandeja del disco puede abrirse y cerrarse incluso si el DV-SP1000/DV-SP1000E se encuentra en Standby, de modo que no es necesario que lo active para retirar un disco. (La bandeja del disco tardará un poco más en abrirse.)
- El DV-SP1000/DV-SP1000E acepta discos de 8cm y de 12cm. Para evitar dañar los discos y el DV-SP1000/DV-SP1000E, coloque el disco en el centro del área de carga.
- Cargue sólo los discos aceptados por el DV-SP1000/DV-SP1000E (consulte la página 9). No cargue discos del tipo cartucho.
- Para evitar daños personales, mantenga las manos lejos de la bandeja del disco cuando ésta se cierre.
- Utilice siempre el botón OPEN/CLOSE [▲] para abrir y cerrar la bandeja del disco. No empuje nunca la bandeja del disco, y no la toque ni la obstruya mientras se está abriendo o cerrando. No presione la bandeja mientras está abierta, y no cargue nada que no sean discos compatibles. Si lo hiciera podría dañar los discos y el DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Es posible que los discos DVD-VR que utilizan CPRM ("Content Protection for Recordable Media", o Protección del contenido para soportes pregrabados) no se reproduzcan correctamente.

Reproducción básica—Continúa



■ Detener Para detener la reproducción, pulse el botón [■].



Se detiene la reproducción y desaparece el indicador ▶.

Controlador remoto



Notas:

- Durante la reproducción, puede seleccionar capítulos o pistas utilizando los botones siguiente [▶▶] y anterior [◀◀]. Al pulsar por primera vez el botón anterior [◀◀] se selecciona el comienzo del capítulo y pista actual.
- Cuando detiene la reproducción de un disco DVD-Video o de un VCD, el DV-SP1000/DV-SP1000E recuerda el punto en que se detuvo la reproducción, y aparece "Reanudación" en la pantalla del televisor durante unos segundos. Para reanudar la reproducción desde dicho punto, pulse el botón [▶]. Para cancelar la función Resume, pulse de nuevo el botón [■]. La función Resume se reinicia cuando se retira el disco del DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Con la función Last Memory, puede reanudar la reproducción desde cualquier punto, incluso si ha retirado el disco (consulte la página 63).
- No mueva el DV-SP1000/DV-SP1000E ni lo someta a vibraciones durante la reproducción. Si lo hiciera podría dañar el disco y el DV-SP1000/DV-SP1000E.
- Puede mejorar la calidad de imagen de la reproducción pausada con el ajuste Pausa/Imagen fija (consulte la página 82).
- La visualización prolongada de la misma imagen o menú puede causar daños irreparables en la pantalla del televisor, lo que se conoce como *pantalla quemada*. Para evitarlo, no mantenga la reproducción pausada durante demasiado tiempo y pulse siempre el botón [■] una vez finalizada la reproducción de un disco DVD-Video o de un VCD. El DV-SP1000/DV-SP1000E dispone de un salvapantallas para proteger el televisor de los efectos de la pantalla quemada (consulte la página 82).
- Con algunos discos DVD-Video, es posible que la imagen muestre interferencias que normalmente no aparecen en las emisiones habituales de televisión. Normalmente esto es debido a que el DVD-Video utiliza una gran cantidad de información de vídeo de alta resolución. La importancia de las interferencias, en su caso, dependerá del modelo concreto de televisor, y a veces el problema puede solucionarse bajando el control de nitidez del televisor.

Iniciar, pausar y detener la reproducción

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3 JPEG

Esta sección explica cómo iniciar, pausar y detener la reproducción.

■ Iniciar



Controlador remoto



Para iniciar la reproducción, pulse el botón [▶].

La reproducción se inicia y aparece en pantalla el indicador ▶.

Si reproduce un disco DVD-Video o un VCD con PBC (control de reproducción), es posible que deba iniciar la reproducción desde un menú (consulte la página 47).

Consulte la página 52 para más información acerca de los discos MP3.

■ Pausar

Controlador remoto



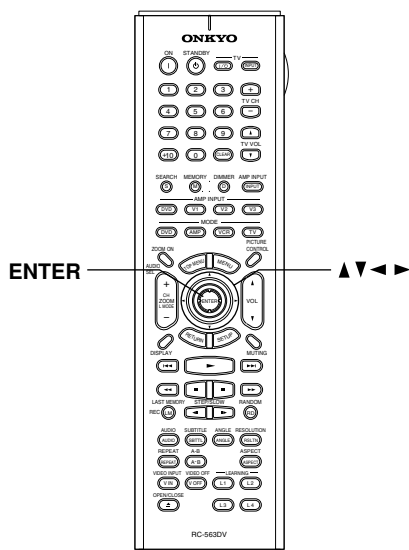
Para pausar la reproducción, pulse el botón [||].

La reproducción queda interrumpida y aparece en pantalla el indicador ||.

Para reanudar la reproducción, pulse el botón [▶].

Se reanuda la reproducción y desaparece el indicador ||.

Reproducción básica—Continúa



Navegar por los menús del disco



Normalmente los discos DVD-Video disponen de un menú desde el cual puede seleccionar títulos, capítulos y otras opciones, incluyendo bandas sonoras, subtítulos y formatos de audio (p.ej., Dolby Digital o DTS). Los VCDs compatibles con PBC (control de reproducción) también pueden disponer de un menú en la pantalla del televisor (consulte la página 10).

1

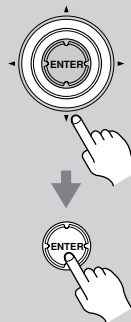
Cargue un disco DVD-Video o un VCD (página 45).

Con los discos DVD-Video, normalmente aparece un menú automáticamente. En caso contrario, pruebe a pulsar el botón [TOP MEMU].

Con los VCDs compatibles con PBC, es posible que deba pulsar el botón [▶] para visualizar el menú.

2

Controlador remoto



Utilice los botones de flecha [▲], [▼], [◀], [▶] del controlador remoto para seleccionar los elementos del menú, y pulse el botón [ENTER] para confirmar la elección.

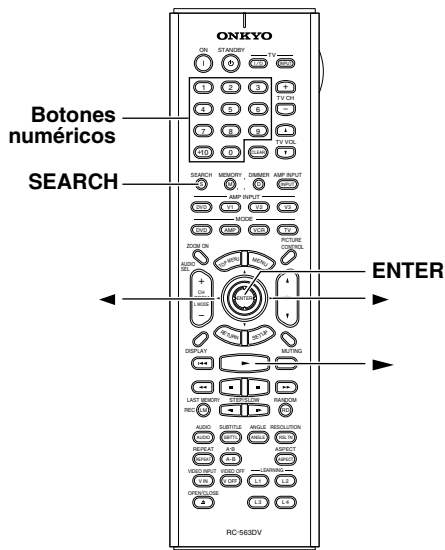
Si selecciona una opción de reproducción (p.ej., subtítulos) normalmente aparecerá otro menú, en cuyo caso deberá utilizar los botones de flecha para seleccionar los elementos y el botón [ENTER] para confirmar la elección.

Para VCDs compatibles con PBC, deberá introducir un número para seleccionar un elemento del menú, para lo cual puede utilizar los botones numéricos del controlador remoto. Si el menú del VCD consta de varias páginas, utilice los botones siguiente [▶▶] y anterior [◀◀] para visualizarlas. Durante la reproducción, puede volver al menú pulsando el botón [RETURN].

Notas:

- No todos los discos DVD-Video y VCDs disponen de menús.
- El funcionamiento del menú varía según el disco. Consulte los detalles en las notas de la carátula del disco.
- En algunos discos DVD-Video, las opciones como bandas sonoras en idiomas extranjeros, subtítulos y formatos de audio aparecen en un menú independiente llamado *menú de disco*, y los títulos y los capítulos aparecen en lo que se llama *menú del título*. Para visualizar el menú de disco, pulse el botón [MEMU]. Si no aparece ningún menú, pulse el botón [TOP MEMU].
- Con algunos discos DVD-Video, las bandas sonoras en idiomas extranjeros o los formatos de audio pueden seleccionarse durante la reproducción utilizando el botón [AUDIO] del controlador remoto (consulte la página 62). De manera similar, los subtítulos pueden seleccionarse utilizando el botón [SUBTITLE] del controlador remoto (consulte la página 62).
- Para utilizar el menú en un VCD compatible con PBC, primero debe activar el PBC (consulte la página 84).
- Si PBC está desactivado (consulte la página 84) o si el VCD no es compatible, puede utilizar los botones siguiente [▶▶] y anterior [◀◀] o los botones numéricos del controlador remoto para seleccionar las pistas de un VCD.
- Los menús de PBC pueden ocultarse o visualizarse mientras la reproducción está detenida pulsando el botón [TOP MEMU].

Reproducción básica—Continúa



Seleccionar capítulos y títulos por número



Con la función Search puede seleccionar capítulos y títulos por número.

1	Cargue un disco DVD-Video (página 45).
2	<p>Pulse el botón [SEARCH]. La ventana Naveg. disco Búsqueda aparecerá en la pantalla del televisor.</p> <p>Título actual Número total de títulos Capítulo actual Número total de capítulos</p> <p>Con algunos discos DVD-Video sólo podrá seleccionar títulos y no se visualizará la información Capítulo Actual/Total. Algunos discos ni tan solo permiten seleccionar títulos.</p>

3	<p>Si desea seleccionar un título, utilice el botón izquierda [◀] para seleccionar el número del título.</p> <p>Controlador remoto</p> <p>Aquí se visualiza el número del título introducido</p>
----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

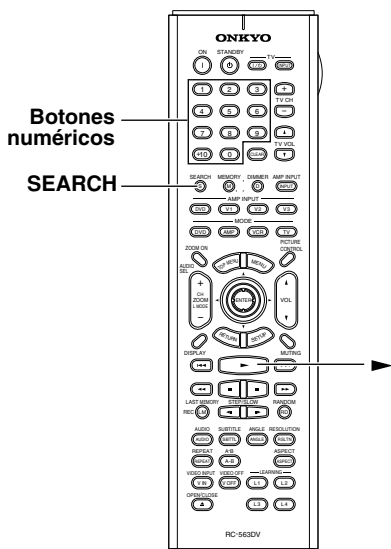
4	<p>Utilice los botones numéricos para especificar un capítulo o título.</p> <p>Para introducir, por ejemplo, “2”, pulse el botón [2].</p> <p>Controlador remoto</p> <p>Aquí se visualiza el número del capítulo introducido</p> <p>Para introducir, por ejemplo, “12”, pulse el botón [1] seguido del botón [2].</p>
----------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5	<p>Pulse el botón [▶] o [ENTER] para iniciar la reproducción del capítulo o título especificado.</p> <p>Durante la reproducción, puede seleccionar otros capítulos con los botones siguiente [▶▶] y anterior [◀◀]. Al pulsar por primera vez el botón anterior [◀◀] se selecciona el comienzo del capítulo actual.</p> <p>Controlador remoto</p> <p>Para borrar un número, pulse el botón [CLEAR].</p>
----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Notas:

- Durante la reproducción puede seleccionar capítulos directamente utilizando los botones numéricos. Para seleccionar el capítulo #2, basta con pulsar [2] y se inicia la reproducción. Para seleccionar el capítulo #10, pulse [+10] y [0] y se inicia la reproducción.
- Si un disco DVD-Video sólo contiene un título, no podrá seleccionar títulos. Igualmente, si no contiene capítulos no podrá seleccionar capítulos.
- Normalmente, los discos DVD-Video disponen de menús para seleccionar títulos y capítulos (consulte la página 47).
- Con algunos discos es posible que no pueda seleccionar títulos y capítulos por número.

Reproducción básica—Continúa



Seleccionar pistas por número

DVD-A SACD VCD CD MP3

Con la función Search puede seleccionar pistas por número.

1	Cargue un disco DVD-Audio, SACD, VCD, CD o MP3 (página 45).
2 Controlador remoto SEARCH	<p>Durante la reproducción, pulse el botón [SEARCH].</p> <p>La ventana Naveg. disco Búsqueda aparecerá en la pantalla del televisor. Esto es lo que se visualiza para los CDs.</p>

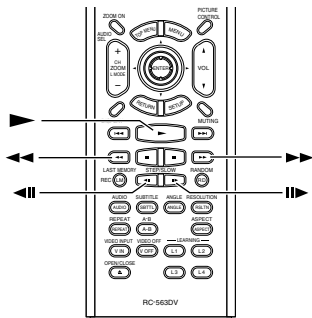
3 Controlador remoto	<p>Utilice los botones numéricos para introducir un número de pista.</p> <p>Para introducir, por ejemplo, “5”, pulse el botón [5].</p> <p>Para introducir, por ejemplo, “11”, pulse el botón [1] seguido del botón [1].</p> <p>Para borrar un número, pulse el botón [CLEAR].</p> <p>Si reproduce un disco DVD-Audio desea seleccionar una pista de otro grupo, pulse el botón izquierda [◀] para seleccionar el número del grupo e introduzca primero el número de dicho grupo.</p>
--------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4 Controlador remoto	<p>Pulse el botón [▶] para iniciar la reproducción de la pista especificada.</p> <p>También puede seleccionar pistas durante la reproducción utilizando los botones siguiente [▶▶] y anterior [◀◀]. Al pulsar por primera vez el botón anterior [◀◀] se selecciona el comienzo de la pista actual.</p>
--------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Notas:

- Puede seleccionar pistas directamente en cualquier momento utilizando los botones numéricos (es decir, sin pulsar el botón [SEARCH]). Para seleccionar la pista #2, basta con pulsar [2] y se inicia la reproducción. Para seleccionar la pista #10, pulse [+10] y [0] y se inicia la reproducción.
- Si PBC está activado (consulte la página 84) y el VCD actual es compatible, es posible que pueda seleccionar pistas desde un menú (consulte la página 47).
- No puede utilizar la función [SEARCH] durante la reproducción aleatoria.

Reproducción básica—Continúa



Avance rápido y rebobinado

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3

Esta sección explica la forma de realizar un avance rápido y de rebobinar.

■ Avance rápido

Durante la reproducción, pulse el botón [▶▶] para iniciar el avance rápido.

La reproducción avanza rápido y aparece "Avance rápi.1" en la pantalla del televisor.

Para cambiar la velocidad del avance rápido, pulse el botón [▶▶] repetidamente para ver las opciones de velocidad: Avance rápi.1, Avance rápi.2, etcétera.

Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón [▶].

Controlador remoto



■ Rebobinado rápido

Durante la reproducción, pulse el botón [◀◀] para iniciar el rebobinado rápido. La reproducción retrocede y aparece "Retro. rápi.1" en la pantalla del televisor.

Para cambiar la velocidad del rebobinado rápido, pulse el botón [◀◀] repetidamente para ver las opciones de velocidad: Retro. rápi.1, Retro. rápi.2, etcétera.

Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón [▶].

Controlador remoto



Notas:

- Existen cinco velocidades de avance y rebobinado rápido para DVD-Video ni DVD-Audio y tres para SACD, VCD, CD y MP3.
- Durante el avance rápido o el rebobinado de un disco DVD-Video o VCD no se escucha el sonido.
- El sonido se escucha de forma intermitente durante el avance rápido o el rebobinado de los discos DVD-Audio, SACD, CD y MP3.
- En discos DVD-VR, ni el rebobinado ni el avance rápido pueden saltar capítulos.

Reproducción fotograma a fotograma

DVD-V DVD-A DVD-VR VCD

Con la reproducción fotograma a fotograma puede ver los fotogramas de uno en uno, ya sea hacia delante o hacia atrás.

■ Fotograma a fotograma adelante

Durante una pausa, pulse el botón STEP/SLOW [⏪].
Pulse el botón [⏩] repetidamente para ver los fotogramas siguientes.

Controlador remoto



■ Fotograma a fotograma atrás

Durante una pausa, pulse el botón STEP/SLOW [⏩].
Pulse el botón [⏪] repetidamente para ver los fotogramas anteriores.

Controlador remoto



■ Reanudar la reproducción

Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón [▶].

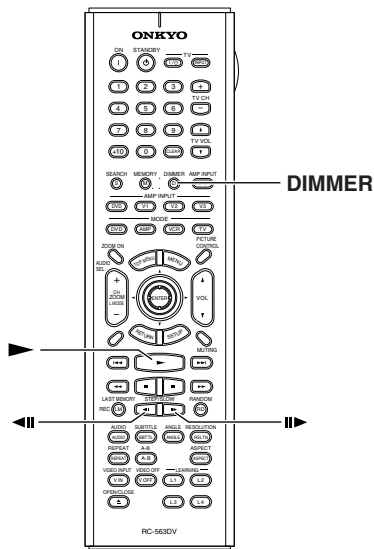
Controlador remoto



Notas:

- La reproducción fotograma a fotograma hacia atrás no funciona con discos DVD-VR ni VCD.
- Puede mejorar la calidad de imagen de la reproducción fotograma a fotograma con el ajuste Pausa/Imagen fija (consulte la página 82).
- Con algunos discos es posible que la imagen tiemble utilizando la reproducción fotograma a fotograma hacia atrás.
- Durante la reproducción fotograma a fotograma no se escucha el sonido.
- Algunos discos DVD-Audio disponen de imágenes navegables, que puede seleccionar con los botones STEP/SLOW [⏪]/[⏩].
- La visualización prolongada de la misma imagen o menú puede causar daños irreparables en la pantalla del televisor, lo que se conoce como *pantalla quemada*. Para evitarlo, no visualice el mismo fotograma demasiado tiempo. El DV-SP1000/DV-SP1000E dispone de un salvapantallas para proteger el televisor de los efectos de la pantalla quemada (página 82).

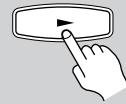
Reproducción básica—Continúa



■ Reanudar la reproducción

Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón [▶].

Controlador remoto



Notas:

- Existen cuatro velocidades de cámara lenta para DVD-Video/DVD-VR y tres para VCD.
- La reproducción a cámara lenta hacia atrás no funciona con discos DVD-VR ni VCD.
- Durante la reproducción en cámara lenta no se escucha el sonido.

Reproducción en cámara lenta

DVD-V VCD DVD-VR

Con la reproducción en cámara lenta puede ver una escena lentamente, ya sea hacia delante o hacia atrás.

■ Cámara lenta hacia adelante

Controlador remoto



Durante la reproducción, pulse el botón [▶].

Se inicia la reproducción en cámara lenta hacia delante y aparece "Cámara lenta1" en la pantalla del televisor. Para cambiar la velocidad de la cámara lenta, pulse el botón [▶] repetidamente para ver las opciones de velocidad: Cámara lenta1, Cámara lenta2, etcétera.

■ Cámara lenta hacia atrás

Controlador remoto



Durante la reproducción, pulse el botón [◀].

Se inicia la reproducción en cámara lenta hacia atrás y aparece "Retroc. lento1" en la pantalla del televisor. Para cambiar la velocidad de la cámara lenta, pulse el botón [◀] repetidamente para ver las opciones de velocidad: Retroc. lento1, Retroc. lento2, etcétera.

Ajustar el brillo de la pantalla

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3 JPEG

Puede ajustar el brillo de la pantalla de la siguiente manera.

1

Controlador remoto

DIMMER



Pulse el botón [DIMMER] repetidamente para recorrer las siguientes opciones: oscuro, más oscuro, desactivado o normal.

Reproducción básica—Continúa

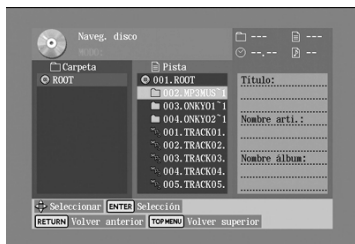
Navegar por los discos MP3

MP3

Esta sección explica cómo reproducir pistas MP3 con el Naveg. disco.

1

Cargue un disco MP3 (página 45). Aparece el Naveg. disco.

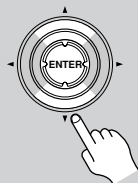


Inicialmente, la lista Carpeta muestra todas las carpetas del nivel raíz. Si pulsa el botón [▶] en este momento se reproducirán todas las pistas de todas las carpetas en orden jerárquico.

El DV-SP1000/DV-SP1000E numera las carpetas y las pistas en orden jerárquico. Puede utilizar estos números para seleccionar carpetas y pistas directamente con la función Search (consulte la página 49).

2

Controlador remoto



Para abrir una carpeta, utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionarla y luego pulse [ENTER].

La lista de Pista muestra las imágenes y subcarpetas de la carpeta abierta actualmente.

3

Controlador remoto



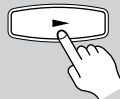
Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar los archivos y subcarpetas de la carpeta abierta.

Para abrir una carpeta de la lista pista, pulse el botón [ENTER]. Para cerrar una carpeta (es decir, desplazarse hacia arriba en el árbol del directorio), pulse el botón [RETURN]. Alternativamente, seleccione el elemento de la parte superior de la Lista repr. y pulse el botón [▶] o [ENTER].

Para volver al nivel raíz, pulse el botón [TOP MEMU]. Alternativamente, seleccione el elemento de la parte superior de la lista Carpeta y pulse el botón [▶] o [ENTER].

4

Controlador remoto



o



Para reproducir una pista, selecciónela en la columna Pista y luego pulse el botón [▶] o [ENTER].

Si está disponible, se visualizará la siguiente información acerca de la pista seleccionada actualmente: Título, Nombre arti, Nombre álbum.

Durante la reproducción, se visualiza la siguiente información en la esquina superior derecha: número de carpeta, número de pista y tiempo transcurrido.



Las siguientes pistas de la misma carpeta se reproducen en orden.

Para reproducir todas las pistas de una carpeta, seleccione la carpeta en la Lista repr. (no la carpeta de la parte superior de la lista) y luego pulse el botón [▶].

Puede seleccionar la pista siguiente o la anterior durante la reproducción utilizando los botones siguiente [▶▶] y anterior [◀◀]. Al pulsar por primera vez el botón anterior [◀◀] se selecciona el comienzo del capítulo y pista actual.

Si durante la reproducción pulsa el botón [DISPLAY] para ver información acerca de una pista MP3 (consulte la página 65), pulse el botón [MEMU] para volver al Naveg. disco.

5

Controlador remoto



Pulse el botón [■] para detener la reproducción.

Reproducción básica—Continúa

Notas:

- Puede utilizar la función Repeat para reproducir pistas MP3 repetidamente (consulte la página 57).
- Puede utilizar la función Random para reproducir pistas MP3 aleatoriamente (consulte la página 58).
- Durante la reproducción aleatoria, los botones de flecha ▲, [▼], [◀], [▶] del controlador remoto no funcionarán con el Naveg. disco.
- También puede utilizar el Naveg. disco para crear una lista de reproducción de pistas MP3 (consulte la página 54).

Ver un pase de diapositivas de imágenes JPEG

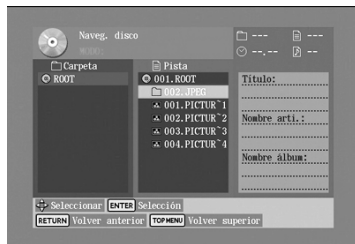


Esta sección explica cómo visualizar un pase de diapositivas de imágenes JPEG en el televisor.

1

Cargue un disco JPEG (página 45).

Según el tipo de disco JPEG, aparecerán miniaturas de las nueve primeras imágenes o bien aparecerá el Naveg. disco.



Inicialmente, la lista Carpeta muestra todas las carpetas del nivel raíz. Si pulsa el botón [▶] en este momento se iniciará un pase de diapositivas de todas las imágenes contenidas en todas las carpetas, en orden jerárquico.

El DV-SP1000/DV-SP1000E numera las carpetas y los archivos en orden jerárquico.

2

Controlador remoto

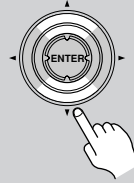


Para abrir una carpeta, utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionarla y luego pulse [ENTER].

La Lista repr. muestra las imágenes y subcarpetas de la carpeta abierta actualmente.

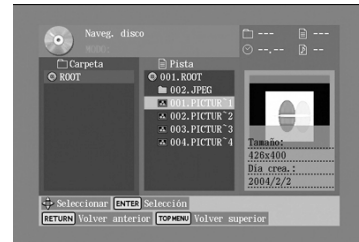
3

Controlador remoto



Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar imágenes y subcarpetas de la carpeta abierta.

Se visualiza una previsualización en miniatura, así como información acerca del tamaño del archivo y la fecha de creación, para la imagen seleccionada actualmente.

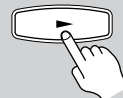


Para abrir una carpeta de la Lista repr., pulse el botón [ENTER]. Para cerrar una carpeta (es decir, desplazarse hacia arriba en el árbol del directorio), pulse el botón [RETURN]. Alternativamente, seleccione el elemento de la parte superior de la Lista repr. y pulse el botón [▶] o [ENTER].

Para volver al nivel raíz, pulse el botón [TOP MENU]. Alternativamente, seleccione el elemento de la parte superior de la lista Folder y pulse el botón [▶] o [ENTER].

4

Controlador remoto



o



Para iniciar un pase de diapositivas, seleccione una imagen en la lista pista y luego pulse el botón [▶] o [ENTER].

Se visualizan en orden las siguientes imágenes de la misma carpeta, y cada imagen se visualiza durante cinco segundos. Para visualizar una imagen durante más tiempo, pulse el botón [■]. Pulse el botón [▶] para reanudar.

Para iniciar un pase de diapositivas de todas las imágenes de una carpeta, seleccione la carpeta en la lista pista (no la carpeta de la parte superior de la lista) y luego pulse el botón [▶].

Reproducción básica—Continúa

5

Puede utilizar las siguientes funciones durante el pase de diapositivas:

Para visualizar la siguiente imagen o la anterior, utilice el botón siguiente [▶▶] o anterior [◀◀].

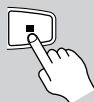
Para girar una imagen 180 grados, utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] (excepto si ha utilizado el zoom para ampliar).

Para girar una imagen en sentido horario o antihorario, utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] (excepto si ha utilizado el zoom para ampliar). De forma alternativa, pulse el botón [ZOOM ON] y use los botones [+/-].

Para ampliar o alejar la imagen, utilice los botones [▶▶] y [◀◀]. Con la imagen ampliada, utilice los botones [◀]/[▶] y [▲]/[▼] para desplazarse por la imagen. El pase de diapositivas queda pausado si la imagen está ampliada. Para cancelar el zoom y reanudar el pase de diapositivas, pulse el botón [▶].

6

Controlador remoto



Para detener el pase de diapositivas, pulse el botón [■] o [MEMU].

Según el tipo de disco JPEG, aparecerán miniaturas de las nueve primeras imágenes o bien aparecerá el Naveg. disco.

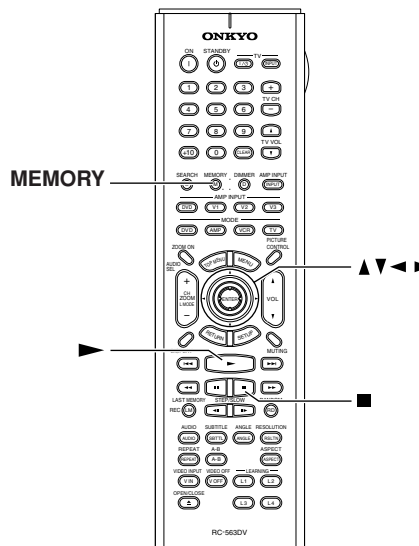
El pase de diapositivas se detiene automáticamente cuando se han visualizado todas las imágenes.

Notas:

- Si la carpeta que contiene las imágenes JPEG también contiene algunas pistas MP3, el DV-SP1000/DV-SP1000E reproducirá dichas pistas durante el pase de diapositivas.
- Si la resolución del archivo JPEG seleccionado es de 640 x 480 píxeles o inferior, se muestra una previsualización en miniatura. Si la resolución sobrepasa los 640 x 480 píxeles, sólo se mostrará una previsualización si el archivo contiene información de miniatura.
- Puede utilizar la función Repeat para visualizar imágenes JPEG repetidamente (consulte la página 57).
- Puede utilizar la función Random para visualizar imágenes JPEG aleatoriamente (consulte la página 58).

Crear una lista de reproducción con el Naveg. disco

MP3 JPEG



Esta sección explica cómo utilizar el Naveg. disco para crear una lista de reproducción de archivos MP3 y JPEG.

1

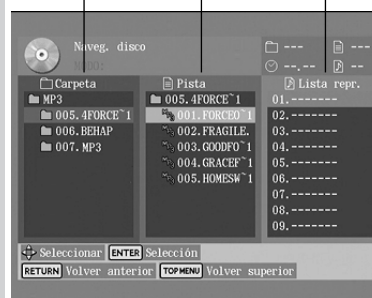
Controlador remoto



Con el Naveg. disco abierto, pulse el botón [MEMORY].

La lista de reproducción aparece en el panel derecho del Naveg. disco.

Lista de carpetas Lista de pistas Lista de reproducción



Reproducción básica—Continúa

2

Controlador remoto



Para añadir un archivo a la lista de reproducción, utilice los botones [▲], [▼], [◀], [▶] para seleccionarlo en la lista pista y luego pulse el botón [ENTER].



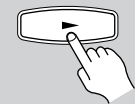
Para añadir toda una carpeta a la lista de reproducción, seleccione la carpeta en la parte superior de la lista pista y pulse [ENTER]. Aparece el número de la carpeta seguido de "Todos" en la lista de reproducción.



Para abrir una carpeta de la lista pista, pulse el botón [ENTER]. Para cerrar una carpeta (es decir, desplazarse hacia arriba en el árbol del directorio), pulse el botón [RETURN]. Alternativamente, seleccione el elemento de la parte superior de la lista pista y pulse el botón [▶].

3

Controlador remoto

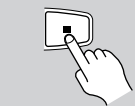


Para iniciar la lista de reproducción, seleccione cualquier elemento de la lista pista excepto la carpeta superior y pulse el botón [▶].

Para cerrar el Naveg. disco, pulse el botón [MEMORY].

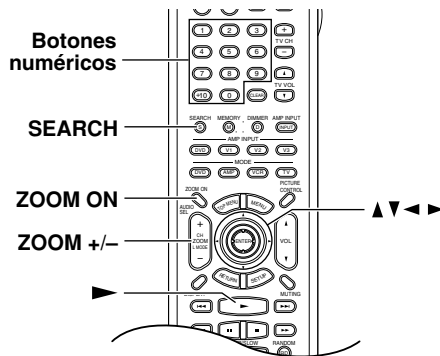
4

Controlador remoto



Para detener la lista de reproducción, pulse el botón [■].

Reproducción avanzada



Ampliar la visualización

DVD-V DVD-VR VCD

Con la función Zoom puede ampliar cualquier parte de la imagen.

<p>1</p> <p>Controlador remoto</p> <p>ZOOM ON</p>	<p>Durante la reproducción, pulse el botón [ZOOM ON].</p> <p>La ventana Zoom x1 se visualizará en la pantalla del televisor.</p>
<p>2</p> <p>Controlador remoto</p>	<p>Pulse la parte [+] del botón Zoom [+/-] para ampliar. Pulse la parte [-] del botón Zoom [+/-] para reducir.</p> <p>Los siguientes niveles de ampliación están disponibles: 1/4, 1/2, x1, x2, x4.</p>
<p>3</p> <p>Controlador remoto</p>	<p>Para ver otras áreas de la imagen ampliada, utilice los botones de flecha [▲], [▼], [◀], [▶] del controlador remoto.</p> <p>Zoom muestra qué área de la pantalla se está ampliando.</p>
<p>4</p> <p>Controlador remoto</p> <p>ZOOM ON</p>	<p>Para cancelar la función Zoom, pulse el botón [ZOOM ON].</p>

Notas:

- Es posible que la función Zoom no funcione con algunos discos DVD-Video.

- La función Zoom también se puede utilizar cuando se pausa la reproducción o durante la reproducción a cámara lenta.
- La función Zoom no se puede utilizar para aumentar los menús.

Búsqueda Tiempo

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3

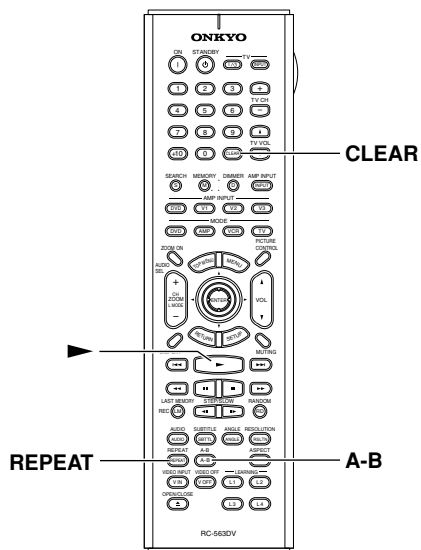
Con la función Time Search puede localizar puntos específicos.

<p>1</p> <p>Controlador remoto</p> <p>SEARCH</p>	<p>Pulse el botón [SEARCH] dos veces.</p> <p>La ventana Naveg. disco Búsqueda aparecerá en la pantalla del televisor.</p>
<p>2</p> <p>Controlador remoto</p>	<p>Utilice los botones numéricos para introducir la hora.</p> <p>Por ejemplo, para introducir 1 hora, 25 minutos, 30 segundos, pulse los botones [1], [2], [5], [3] y [0].</p> <p>Por ejemplo, para introducir 2 minutos, 15 segundos, pulse los botones [2], [1] y [5].</p>
<p>3</p> <p>Controlador remoto</p>	<p>Pulse el botón [▶] para localizar el punto especificado.</p> <p>La reproducción empezará desde el punto especificado.</p>

Notas:

- Time search funciona con el título (DVD-Video/DVD-VR) o pista (DVD-Audio, SACD, VCD, CD) que se está reproduciendo. Si, por ejemplo, el título actual dura una hora e introduce 1 hora, 30 minutos, no pasará nada.
- En algunos casos, la reproducción puede empezar desde un punto algo diferente al especificado.
- Es posible que Búsqueda Tiempo no funcione con algunos discos.
- Time search no se puede utilizar mientras se visualiza el menú de un DVD-Video en la pantalla o mientras se está reproduciendo un VCD compatible con PBC.
- No puede utilizar el botón [SEARCH] durante la reproducción aleatoria.

Reproducción avanzada—Continúa



Reproducción con repetición

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3 JPEG

Con la función Repeat puede reproducir un disco, título, capítulo, grupo, pista o carpeta (MP3/JPEG) repetidas veces.

1

Controlador remoto



Pulse el botón [REPEAT] varias veces para seleccionar una opción de repetición.

La opción de repetición seleccionada aparecerá en la pantalla del televisor y el indicador REPEAT aparecerá en la pantalla del equipo.

Las opciones disponibles dependen del tipo de disco, como se muestra a continuación:

DVD-Video, DVD-VR: Repe. capít., Repe. título, Repet. disco, Repetic. No.

DVD-Audio: Repet. pista, Repet. Grupo, Repet. disco, Repetic. No.

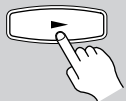
SACD, VCD, CD: Repet. pista, Repet. disco, Repetic. No.

MP3, JPEG: Repet. pista, Repe. carpe., Repet. disco, Repetic. No.

Las opciones Repe. capít., Repe. título, Repet. pista y Repet. Grupo sólo se pueden seleccionar durante la reproducción.

2

Controlador remoto



Pulse el botón [▶] para empezar la reproducción con repetición.

3

Controlador remoto



Para cancelar la reproducción con repetición, utilice el botón [REPEAT] para seleccionar "Repetic. No".

Si está utilizando la función Repeat con el Naveg. disco (MP3/JPEG), la función Repeat queda desactivada cuando el campo MODO: está en blanco.

Notas:

- Es posible que la reproducción con repetición no funcione con algunos discos DVD-Video.
- La función Repeat se puede combinar con la función Random (consulte la página 58).
- Si la función Memory está activada (consulte la página 59), se pueden seleccionar las opciones Memory Repeat, que reproduce la lista de reproducción repetidamente, y Repetic No.
- Para utilizar la función Repeat con un VCD compatible con PBC, primero debe desactivar PBC (consulte la página 84).

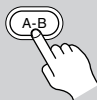
Reproducción con repetición A-B

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD

Con la función A-B Repeat podrá reproducir una sección especificada repetidas veces.

1

Controlador remoto



Durante la reproducción, pulse el botón [A-B] para ajustar el punto A (es decir, el inicio de la sección que desea repetir).

"A-" aparecerá en la pantalla del televisor y el indicador "REPEAT_A" aparecerá en la pantalla del equipo

2

Controlador remoto



Vuelva a pulsar el botón [A-B] para ajustar el punto B (es decir, el final de la sección que desea repetir).

La reproducción se repite entre los puntos A y B, y aparece "A-B" en la pantalla del televisor y el indicador "REPEAT_AB" en la pantalla del equipo.

3

Controlador remoto

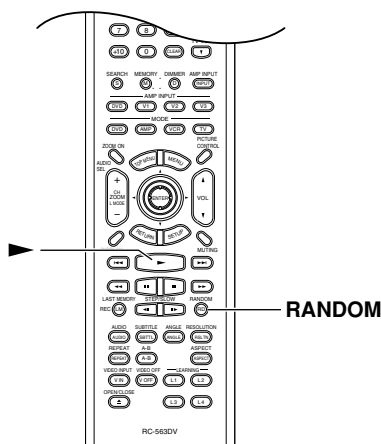


Para cancelar la reproducción con repetición A-B, pulse el botón [CLEAR] o utilice el botón [A-B] para seleccionar "Repetic. No".

Reproducción avanzada—Continúa

Notas:

- Es posible que la función A-B Repeat no funcione con algunos discos DVD-Video y VCDs compatibles con PBC.
- En algunos casos, los puntos A y B se pueden encontrar en puntos algo distintos a los especificados.
- Si selecciona un ángulo de cámara diferente durante la reproducción con repetición A-B, se seleccionará el ángulo de cámara original cuando la reproducción se reinicie desde el punto A.



Reproducción aleatoria

DVD-V DVD-A SACD VCD CD MP3 JPEG

Con la función Random puede disfrutar de una selección aleatoria de títulos, capítulos, grupos, pistas, MP3s o imágenes JPEG.

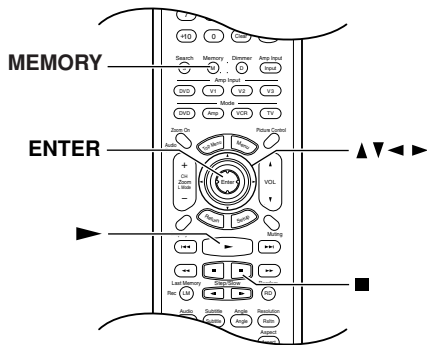
1	Cargue un disco (página 45).
2 Controlador remoto RANDOM 	<p>Pulse el botón [Random] varias veces para seleccionar una opción de reproducción aleatoria.</p> <p>La opción de reproducción aleatoria seleccionada aparecerá en la pantalla del televisor y el indicador RANDOM aparecerá en la pantalla del equipo.</p> <p>Las opciones disponibles dependen del tipo de disco actual, como se muestra a continuación:</p> <p>DVD-Video: Aleat. título, Aleat. disco, Aleatoria No.</p> <p>DVD-Audio: Aleat. Grupo, Aleat. disco, Aleatoria No.</p> <p>SACD, VCD, CD: Aleat. disco, Aleatoria No.</p> <p>MP3/JPEG: Aleatoria carpe. (incluye los archivos de las subcarpetas), Aleat. disco, Aleatoria No.</p>

3 Controlador remoto 	<p>Las opciones Aleat. título y Aleat. Grupo sólo se pueden seleccionar durante la reproducción.</p> <p>Con la opción Aleat. título, los capítulos del título actual se reproducen de forma aleatoria. Con la opción Aleat. disco, los títulos, capítulos, grupos, pistas o carpetas del disco se reproducen de forma aleatoria.</p> <p>Si ajusta la función Random durante la reproducción, la reproducción aleatoria empezará cuando finalice el capítulo o pista actual.</p>
4 Controlador remoto RANDOM 	<p>Para cancelar la reproducción aleatoria, utilice el botón [Random] para seleccionar "Aleatoria No".</p> <p>Si está utilizando la función Random con el Naveg. disco (MP3/JPEG), la función Repeat queda desactivada cuando el campo MODO: está en blanco.</p>

Notas:

- Para seleccionar el siguiente título, capítulo, grupo, pista, MP3 o imagen JPEG durante la reproducción aleatoria, pulse el botón Next [▶▶].
- Es posible que la reproducción aleatoria no funcione con algunos discos DVD-Video y JPEG.
- Para utilizar la función Random con un VCD compatible con PBC, primero debe desactivar PBC (consulte la página 84).
- Si la función Memory está activada (página 59), la reproducción aleatoria no está disponible.
- No puede utilizar el botón [SEARCH] durante la reproducción aleatoria.
- Durante la reproducción aleatoria, los botones de flecha [▲], [▼], [◀], [▶] del controlador remoto no funcionarán con Naveg. disco.

Reproducción avanzada—Continúa



Reproducción de memoria

DVD-V DVD-A SACD VCD CD

Con la función Memory puede crear una lista de reproducción de títulos, capítulos, grupos, pistas o imágenes JPEG.

1

Controlador remoto
MEMORY



Pulse el botón [MEMORY].

La ventana “Lista memo.” aparecerá en la pantalla del televisor y el indicador MEMORY aparecerá en la pantalla del equipo.



La fila superior seleccionada (▶) se utiliza para introducir los números de título/grupo/carpeta y de capítulo/pista. Los elementos de la Lista memo. están numerados.

Coloque el cursor en la zona izquierda cuando desee entrar un número de título/grupo/carpeta. Colóquelo a la derecha para entrar un número de capítulo/pista. Asegúrese de que la fila superior esté seleccionada antes de entrar cualquier número.

2

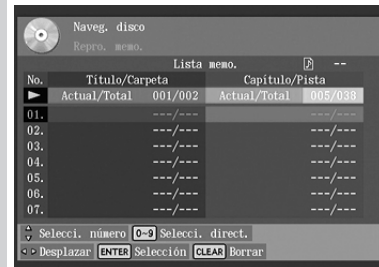
Controlador remoto



Introduzca los números de título/grupo/carpeta y de capítulo/pista del elemento que desea añadir a la lista de memoria.

Utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] del controlador remoto para seleccionar los parámetros y utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar números de 001 a 999.

Puede introducir los números directamente utilizando los botones numéricos del controlador remoto.



Para añadir todos los títulos, grupos, carpetas, capítulos o pistas de un disco, seleccione la fila superior y a continuación pulse el botón abajo [▼].

Para seleccionarlo todo, al introducir un número en la fila superior, pulse el botón [0].



3

Controlador remoto



Pulse el botón [ENTER].

El elemento nuevo se añade a la lista de reproducción como elemento #01.

En este ejemplo, se ha añadido Todos a la lista de memoria como elemento #01.

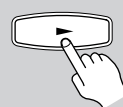


4

Repita los pasos 2 y 3 para añadir más elementos a la lista de memoria.

5

Controlador remoto




Para reproducir la lista de reproducción, pulse el botón [▶].

La ventana “Lista memo.” debe estar abierta cuando pulse el botón [▶].

Reproducción avanzada—Continúa

6
Controlador remoto




Para detener la reproducción, pulse el botón [■].

Notas:

- La lista de reproducción se borra cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E está ajustado a Standby.
- Para utilizar esta función con un VCD compatible con PBC, primero debe desactivar PBC (consulte la página 84).
- Con algunos discos, es posible que no pueda crear una lista de memoria.


Insertar nuevos elementos en la lista de memoria

1
Controlador remoto
MEMORY




Pulse el botón [MEMORY].
En pantalla aparecerá la ventana "Lista memo."

2
Controlador remoto




Use los botones izquierda o derecha [◀]/[▶] para mover el cursor de la fila superior.
Debe alejar el cursor de la fila superior.

3
Controlador remoto



Use los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar el elemento de la lista de memoria delante del cual desea insertar el nuevo elemento.

4
Controlador remoto




Pulse el botón [ENTER] para insertar un nuevo elemento en blanco.
El cursor pasa a la fila superior.

5

Introduzca los números de título/grupo/carpeta y de capítulo/pista del elemento que desee insertar.


6
Controlador remoto



Pulse el botón [ENTER].
El nuevo elemento se inserta en la lista de memoria.


Eliminar elementos de la lista de memoria

1
Controlador remoto
MEMORY



Pulse el botón [MEMORY].
En pantalla aparecerá la ventana "Lista memo."

2
Controlador remoto



Use los botones izquierda o derecha [◀]/[▶] para mover el cursor de la fila superior.
Debe alejar el cursor de la fila superior.

3





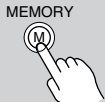
Use los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar el elemento que desee eliminar.

4

Pulse el botón [CLEAR] para borrar el elemento.
El elemento se borrará y los elementos subsiguientes se desplazarán hacia arriba.

Reproducción avanzada—Continúa

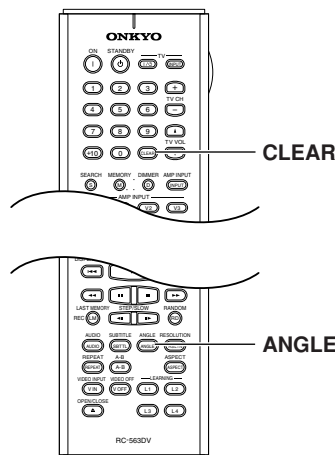
Cambiar los elementos de la lista de memoria

<p>1</p> <p>Controlador remoto MEMORY</p> 	<p>Pulse el botón [MEMORY]. En pantalla aparecerá la ventana “Lista memo.”.</p>
<p>2</p> <p>Controlador remoto</p> 	<p>Use los botones izquierda o derecha [◀]/[▶] para mover el cursor de la fila superior. Debe alejar el cursor de la fila superior.</p>
<p>3</p> <p>Controlador remoto</p> 	<p>Use los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar el elemento que desee cambiar.</p>
<p>4</p>	<p>Use los botones izquierda o derecha [◀]/[▶] para colocar el cursor en la fila superior.</p>
<p>5</p>	<p>Cambie los números de título/grupo/carpeta y de capítulo/pista como desee.</p>
<p>6</p> <p>Controlador remoto</p> 	<p>Pulse el botón [ENTER] para entrar los cambios.</p>
<p>Controlador remoto MEMORY</p> 	<p>Para cerrar la ventana “Lista memo.”, pulse el botón [MEMORY].</p>

Notas:



- La lista de reproducción se borra cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E está ajustado a Standby.

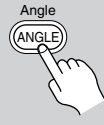


- Para utilizar esta función con un VCD compatible con PBC, primero debe desactivar PBC (consulte la página 84).




Seleccionar los ángulos de cámara



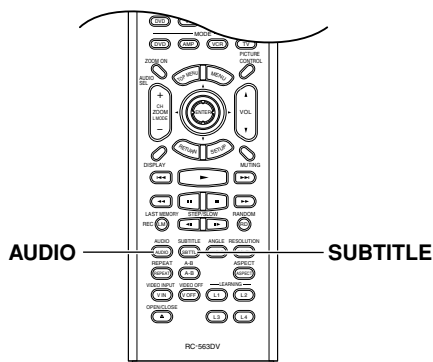
Algunos discos DVD-Video disponen de ángulos de cámara múltiples que le permiten ver escenas desde ángulos diferentes. Si el disco que está reproduciendo dispone de ángulos de cámara múltiples, el indicador de cámara  aparecerá en la pantalla del equipo. Estos discos normalmente tienen el logotipo del ángulo de cámara () impreso en la carátula.

<p>1</p> <p>Controlador remoto</p> 	<p>Pulse el botón [ANGLE] repetidamente para recorrer los ángulos de cámara disponibles. El número del ángulo de cámara seleccionado aparecerá en la pantalla del televisor. Por ejemplo, en un disco con tres ángulos de cámara, vería 1/3, 2/3 y 3/3.</p>
<p>2</p> <p>Controlador remoto</p> 	<p>Pulse el botón [CLEAR] para seleccionar el ángulo de cámara por defecto. El indicador de cámara , desaparecerá de la pantalla.</p>

Notas:

- Es posible que con algunos discos DVD-Video no pueda seleccionar ángulos de cámara distintos aunque se visualice el indicador de cámara .
- Con algunos discos DVD-Video puede seleccionar los ángulos de cámara desde el menú.

Reproducción avanzada—Continúa




Seleccionar bandas sonoras

DVD-V DVD-A VCD SACD

Algunos discos DVD-Video disponen de bandas sonoras en varios idiomas o formatos de audio (por ejemplo, Dolby Digital o DTS). Algunas veces, los discos DVD-Video musicales y los DVD-Audio disponen de audio en distintos formatos, como por ejemplo PCM, Dolby Digital o DTS. Para más detalles, consulte la carátula del disco.

Controlador remoto



Durante la reproducción, pulse el botón [AUDIO] repetidamente para recorrer las bandas sonoras disponibles.

El nombre de la banda sonora seleccionada aparecerá en la pantalla del televisor durante algunos segundos.

Para los VCDs, puede seleccionar Estéreo, Mono I (izquierda) o Mono D (derecha).

Con los SACDs puede seleccionar área multicanal, área de 2 canales o capa de CD.

Notas:


- Con los discos DVD-Video, cuando detenga la reproducción y cancele la función Resume (consulte la página 46), el idioma de la banda sonora volverá a su idioma por defecto (consulte la página 81) o al idioma por defecto del disco.
- Con algunos discos, es posible que al seleccionar otra banda sonora la imagen salte momentáneamente.
- Para escuchar solamente el acompañamiento de un CD karaoke, seleccione el canal Mono I (izquierda) o Mono D (derecha). Para más detalles, consulte la carátula del disco.
- Con algunos discos DVD-Video deberá seleccionar la banda sonora desde el menú y es posible que no pueda seleccionar otra banda sonora durante la reproducción.

Seleccionar los subtítulos

DVD-V

Algunos discos DVD-Video disponen de subtítulos en varios idiomas. Para más detalles, consulte la carátula del disco.

Controlador remoto



Durante la reproducción, pulse el botón [SUBTITLE] repetidamente para recorrer los subtítulos disponibles.

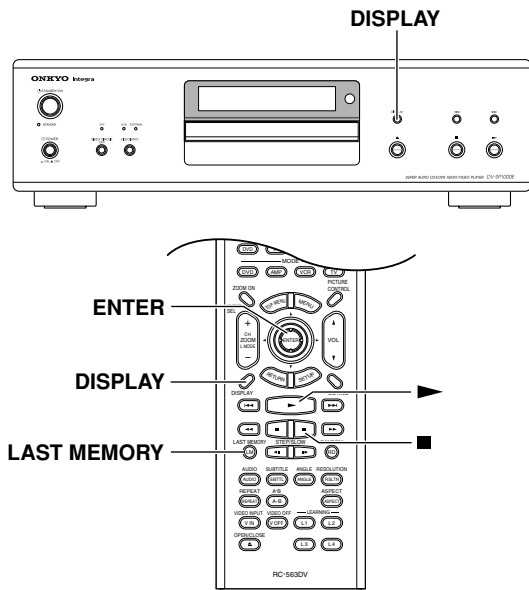
El nombre del subtítulo seleccionado aparecerá en la pantalla del televisor durante algunos segundos.

Para desactivar los subtítulos, utilice el botón [SUBTITLE] para seleccionar Sin subtítulos.

Notas:

- Con los discos DVD-Video, cuando detenga la reproducción y cancele la función Resume (consulte la página 46), el idioma del subtítulo volverá a su idioma de subtítulo por defecto (consulte la página 81) o al idioma de subtítulo por defecto del disco.
- Con algunos discos DVD-Video puede seleccionar los subtítulos desde el menú, y es posible que no pueda seleccionar otros subtítulos durante la reproducción.
- Para comprobar el idioma del subtítulo seleccionado, pulse el botón [SUBTITLE] una vez. El ajuste actual aparecerá en la pantalla del televisor durante algunos segundos.

Reproducción avanzada—Continúa



Last Memory

DVD-V VCD

Con la función Last Memory puede reanudar la reproducción desde donde la dejó la última vez, incluso si ha extraído el disco y el DV-SP1000/DV-SP1000E se ha ajustado a Standby. Last Memory también recuerda los ajustes de banda sonora y subtítulo que utilizaba.

1

Controlador remoto
LAST MEMORY



Durante la reproducción, pulse el botón [LAST MEMORY].

Se guarda el último punto de memoria del disco, aparece el indicador LAST M y "Last Mem" aparece en la pantalla del televisor.

Si se vuelve a pulsar el botón [LAST MEMORY], se actualiza el último punto de memoria.

2

Controlador remoto

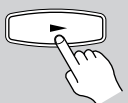


Para detener la reproducción, pulse el botón [■] una o dos veces.

Ya puede extraer el disco y desactivar el DV-SP1000/DV-SP1000E.

3

Controlador remoto



Para reanudar la reproducción, cargue el disco y a continuación pulse el botón [▶].

Aparecerá el cuadro de diálogo Last Memory.

La memoria última está establecida.
¿Reproducción desde ubicación memorizada?

Si No Borrar memo.

4

Controlador remoto



Para reanudar la reproducción desde el último punto de memoria, seleccione "Si" y a continuación pulse [ENTER].

Para iniciar la reproducción desde el principio, seleccione "No" y a continuación pulse [ENTER].

Para iniciar la reproducción desde el principio y borrar el último punto de memoria, seleccione Borrar memo. y a continuación pulse [ENTER].

Notas:

- La función Last Memory puede guardar el último punto para un total de seis discos DVD-Video. Al ajustar la función Last Memory para un séptimo disco, los ajustes del primer disco se borrarán.
- La función Last Memory puede guardar el último punto sólo para un VCD y este punto se perderá al extraer el disco.
- Es posible que la función Last Memory no funcione correctamente con VCDs compatibles con PBC.
- La función Last Memory no funcionará mientras aparezca un menú en la pantalla del televisor.
- Es posible que la función Last Memory no funcione con algunos discos DVD-Video.
- Si por error desactiva el DV-SP1000/DV-SP1000E durante la reproducción, podrá reanudar la reproducción desde el último punto simplemente pulsando el botón [▶].

Visualizar información

DVD-V DVD-A SACD DVD-VR VCD CD MP3

Puede visualizar distintos tipos de información acerca del disco, título, capítulo, grupo o pista en la pantalla del televisor y en la pantalla del DV-SP1000/DV-SP1000E.

DISPLAY



Controlador remoto

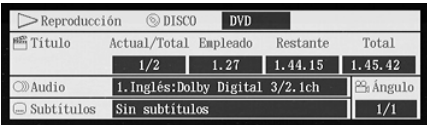



Durante la reproducción, pulse el botón [DISPLAY] repetidamente.



La información que se visualizará dependerá del tipo de disco. Consulte las tablas siguientes.

Reproducción avanzada—Continúa





■ DVD-Video

Condición	Pantalla del televisor	Pantalla
Normal	No se visualiza nada	Tiempo transcurrido del título
1ª pulsación		Número de título actual/total, tiempo transcurrido del título, tiempo restante del título, tiempo total del título, banda sonora seleccionada, subtítulo seleccionado, número de ángulos de cámara.
2ª pulsación		Número de capítulo actual/total, tiempo transcurrido del capítulo, tiempo restante del capítulo, tiempo total del capítulo, frecuencia de bits.
3ª pulsación	No se visualiza nada	Tiempo transcurrido del título

■ DVD-Audio

Condición	Pantalla del televisor	Pantalla
Normal	No se visualiza nada	Tiempo transcurrido de la pista
1ª pulsación		Número de pista actual/total, tiempo transcurrido de la pista, tiempo restante de la pista, tiempo total de la pista, banda sonora seleccionada, subtítulo seleccionado, número de ángulos de cámara.
2ª pulsación		Número de grupo actual/total, tiempo transcurrido del grupo, tiempo restante del grupo, tiempo total del grupo.
3ª pulsación	No se visualiza nada	Tiempo transcurrido de la pista



■ SACD

Condición	Pantalla del televisor	Pantalla
Normal	No se visualiza nada	Tiempo transcurrido de la pista
1ª pulsación		Número de pista actual/total, tiempo transcurrido de la pista, tiempo restante de la pista, tiempo total de la pista.
2ª pulsación		Lo mismo que lo anteriormente descrito además del número de canales de audio.
3ª pulsación		Tiempo transcurrido del disco, tiempo restante del disco, tiempo total del disco.
4ª pulsación		Título, nombre del artista, nombre del álbum.
5ª pulsación	No se visualiza nada	Tiempo transcurrido de la pista

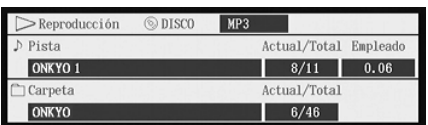
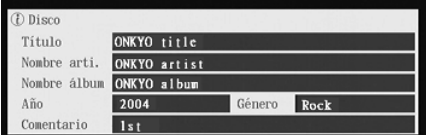
a. Si el disco no tiene título, se visualizará "No Title".

Reproducción avanzada—Continúa

■ VCD & CD

Condición	Pantalla del televisor	Pantalla del DV-SP1000/ DV-SP1000E
Normal	No se visualiza nada	Tiempo transcurrido de la pista
1ª pulsación		Número de pista actual/total, tiempo transcurrido de la pista, tiempo restante de la pista, tiempo total de la pista.
2ª pulsación		Número de pista actual/total, tiempo transcurrido del disco, tiempo restante del disco, tiempo total del disco.
3ª pulsación	Haga lo mismo al pulsar por segunda vez	Tiempo restante del disco
4ª pulsación	No se visualiza nada	Tiempo transcurrido de la pista

■ MP3

Condición	Pantalla del televisor	Pantalla del DV-SP1000/ DV-SP1000E
Normal		Naveg. disco ^a
1ª pulsación ^b		Tiempo transcurrido de la pista, nombre de archivo, etc.
2ª pulsación		Título, nombre del artista, nombre del álbum, año, género, comentario.
3ª pulsación ^b	No se visualiza nada	Nombre de archivo
4ª pulsación		Naveg. disco

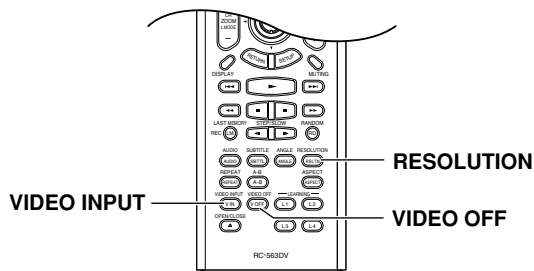
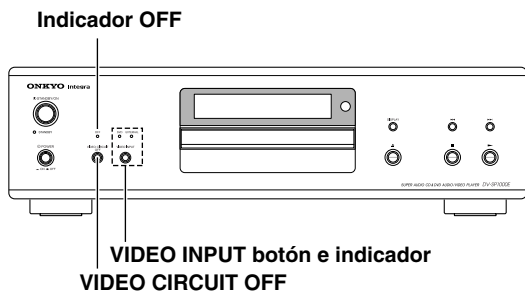
a. Si Naveg. disco no aparece, pulse el botón [MEMU].

b. Cuando se selecciona otra carpeta, su nombre se visualiza durante tres segundos.

Notas:

- Cuando se cambie la banda sonora, el subtítulo o el ángulo de cámara de los discos DVD-Video y DVD-Audio, el ajuste se visualizará en la pantalla del televisor durante 10 segundos. Para cancelar esta visualización, pulse el botón [DISPLAY] dos veces.
- Cuando se inicie, pause, detenga, etc., la reproducción, el estado se visualizará en la pantalla del televisor durante cinco segundos.
- Con discos DVD-VR, no se visualiza la frecuencia de bits.
- Al reproducir un VCD con PBC, no se visualiza información.

Reproducción avanzada—Continúa



Desactivar los circuitos de vídeo

Puede desactivar todos los circuitos de vídeo internos, eliminando así la posibilidad de interferencias, para disfrutar de una audición impecable cuando reproduzca discos que sólo contengan audio.

<p>1</p> <p>VIDEO CIRCUIT OFF</p> <p>Controlador remoto VIDEO OFF</p>	<p>Pulse el botón [VIDEO OFF] del controlador remoto o el botón [VIDEO CIRCUIT OFF] del DV-SP1000/DV-SP1000E.</p> <p>El circuito de vídeo interno se desactivará, el indicador VIDEO CIRCUIT OFF se iluminará y el indicador V.OFF aparecerá en la pantalla del equipo.</p>
<p>2</p>	<p>Para volver a activar el circuito de vídeo, vuelva a pulsar el botón.</p> <p>El circuito de vídeo interno se activará, el indicador VIDEO CIRCUIT OFF se apagará y el indicador V.OFF desaparecerá de la pantalla del equipo.</p>

Notas:

- Cuando el circuito de vídeo se desactiva, las entradas y salidas de vídeo del DV-SP1000/DV-SP1000E no funcionan. Las entradas VIDEO IN no se verán afectadas.
- Con algunos discos, deberá iniciar la reproducción desde el menú. En este caso, deberá desactivar el circuito de vídeo después de iniciar la reproducción.
- Aunque esta función está destinada para utilizarse con discos de audio, también se puede utilizar para disfru-

tar de las bandas sonoras y de la música de los discos DVD-Vídeo y VCDs.

Seleccionar la fuente de entrada de vídeo

Esta sección explica cómo seleccionar la fuente de entrada de vídeo cuando conecte otros componentes de vídeo a las entradas de vídeo del DV-SP1000/DV-SP1000E, como se muestra en la página 39.

<p>VIDEO INPUT</p> <p>Controlador remoto VIDEO INPUT</p>	<p>Pulse el botón [VIDEO INPUT] para seleccionar la fuente de entrada de vídeo.</p> <p>DVD: El DV-SP1000/DV-SP1000E. EXTERNAL: VIDEO IN (S VIDEO o VIDEO). HDMI: HDMI IN.</p> <p>Los indicadores DVD y EXTERNAL muestran la fuente de entrada de vídeo seleccionada.</p>
--------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Notas:

- Consulte la tabla de la página 27 para obtener más detalles acerca del funcionamiento de las salidas de vídeo del DV-SP1000/DV-SP1000E con cada fuente de entrada de vídeo.

Ajustar la resolución de salida de HDMI

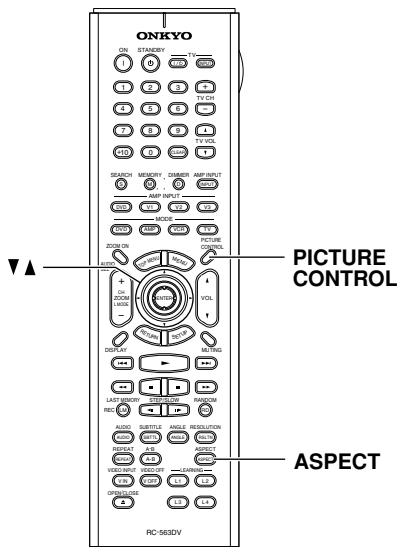
Esta sección explica cómo cambiar la resolución del vídeo cuando el televisor o el proyector están conectados a HDMI OUT.

<p>Controlador remoto RESOLUTION</p>	<p>Pulse el botón [RESOLUTION] del controlador remoto.</p> <p>La resolución actual se desplaza por la pantalla.</p> <p>Cuando la resolución se desplaza, pulse el botón [RESOLUTION] repetidamente para seleccionar otra resolución.</p> <p>El DV-SP1000/DV-SP1000E es compatible con las siguientes resoluciones.</p> <p>640 x 480p: (VGA), 60Hz 720 x 480p: (progresiva), 60Hz 720 x 576p: (progresiva), 50Hz 1280 x 720p: (progresiva), 50/60Hz 1920 x 1080i: (entrelazada), 50/60Hz</p> <p>Through Source Resolution: El vídeo de entrada externa se envía a la misma resolución. La resolución de DVD se envía a 480p o a 576p)</p>
------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Reproducción avanzada—Continúa

Notas:

- Con HDMI, el televisor informa al DV-SP1000/DV-SP1000E de las resoluciones compatibles y a continuación sólo se podrán seleccionar dichas resoluciones.
- Las letras *i* y *p* indican *entrelazado* y *progresivo* respectivamente.



Ajustar la relación de aspecto de la imagen

Esta sección explica cómo ajustar la relación de aspecto de la imagen.

Controlador remoto

ASPECT

(ASPECT)



Pulse el botón [ASPECT] del controlador remoto repetidamente para seleccionar una relación de aspecto.

Seleccione una relación de aspecto que se ajuste a su televisor, y a continuación seleccione cómo desea ver la imagen en la pantalla del televisor.

Forma de TV 4:3 Buzón

4:3 Buzón: Seleccione esta opción si la relación de aspecto de su televisor es de 4:3. Cuando visualice fuentes de vídeo de pantalla panorámica, podrá ver toda la imagen pero aparecerán barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

Forma de TV 4:3 Normal

4:3 Normal: Seleccione esta opción si la relación de aspecto de su televisor es de 4:3 y desea utilizar toda la altura de la pantalla cuando visualice fuentes de vídeo de pantalla panorámica. La imagen se cortará por ambos lados. Esta opción no funcionará con discos que no permitan panoramización y barrido.

Forma de TV 16:9 Pant. panorá.

16:9 Pant. panorám.: Seleccione esta opción si su televisor es panorámico 16:9.

Notas:

- La relación de aspecto no se puede cambiar durante la reproducción.
- Cuando el DV-SP1000/DV-SP1000E está ajustado a Standby, la relación de aspecto vuelve al ajuste TV Shape (consulte la página 72).

Utilizar el menú Picture Control

El menú Picture Control ofrece un acceso rápido a las memorias de configuración entrelazado, progresivo y sincro AV.

1

Controlador remoto

PICTURE CONTROL



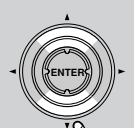
Pulse el botón [PICTURE CONTROL] del controlador remoto.

El menú Picture Control aparecerá en la pantalla del televisor.

Ajuste entrelazado	1
Ajuste progresivo	2
Ajuste Sincro. AV	3

2

Controlador remoto





Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar entrelazado, progresivo o Sincro AV.

Si desea editar los ajustes de la memoria de configuración actual, seleccione entrelazado, progresivo o sincro AV y a continuación pulse el botón [ENTER] o derecha [▶]. La edición es la misma que la del menú de configuración Picture (consulte la página 72).





Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E

Este capítulo explica los distintos ajustes de los menús de configuración en pantalla. Los ajustes se dividen en seis grupos: Imagen, Audio, Idioma, Visualización, Operación y Preparac. inicial.

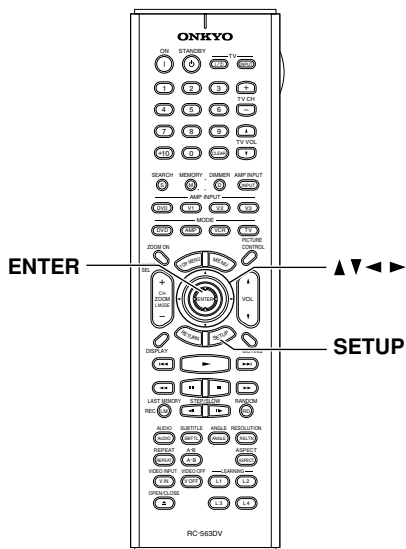
La tabla siguiente lista todos los ajustes disponibles, con una breve descripción y el número de página donde puede encontrar todos los detalles. (Algunos ajustes no se pueden seleccionar ni cambiar durante la reproducción.)

Menú	Ajuste		Descripción	Página #		
Imagen 	Forma de TV		Selecciona un formato de imagen adecuado para la relación de aspecto de su televisor.	72		
	Ajuste entrelazado		Ajustes de imagen para barrido entrelazado.	72		
	Ajuste progresivo		Ajustes de imagen para barrido progresivo.	73		
	Ajust. salida SCART (Sólo para el modelo europeo)		Selecciona el formato de vídeo para la salida SCART: RGB, S-Video o compuesto.	74		
	Ajuste salida PAL (excepto para los modelos norteamericano y coreano)		Especifique cómo envía las señales de vídeo el DV-SP1000/DV-SP1000E al reproducir discos NTSC.	74		
Audio 	Salida dig./ Dig.1 (i.LINK)	Salida Dolby Dig.		Determina si el audio Dolby Digital se mezcla con reducción del número de canales.	74	
		Salida DTS		Determina si el audio DTS se mezcla con reducción del número de canales.	74	
		Salida MPEG		Determina si el audio MPEG se mezcla con reducción del número de canales.	75	
		Salida digital		Activa y desactiva las salidas DIGITAL 1 AUDIO OUT.	75	
	Salida dig./ Dig.2 (HDMI)	Salida Dolby Dig.		Determina si el audio Dolby Digital se mezcla con reducción del número de canales.	75	
		Salida DTS		Determina si el audio DTS se mezcla con reducción del número de canales.	75	
		Salida MPEG		Determina si el audio MPEG se mezcla con reducción del número de canales.	75	
		Salida digital		Activa y desactiva las salidas DIGITAL 2 AUDIO OUT.	75	
	Salida PCM lineal		Determina si el audio digital de 96kHz se muestrea a una frecuencia menor.		75	
	Ajuste salida i.LINK		Activa y desactiva la salida i.LINK.		76	
	Salida audio anal.	2 canales	Estéreo, Lt/Rt		Determina cómo los zócalos FRONT AUDIO OUT mezclan el audio multicanal con reducción del número de canales.	76
			Dolby Pro Logic		Determina cómo funciona el decodificador integrado Dolby Pro Logic.	
		Multicanal	Adjuste de altavoz	Encendido, Apagado	Especifique qué altavoces están conectados y sus tamaños y active (Encendido) o desactive (Apagado) el "Adjuste de altavoz".	
			Distancia de altavoz	Encendido, Apagado	Especifique la distancia entre cada altavoz y el oyente y active (Encendido) o desactive (Apagado) el "Distancia de altavoz".	
			Tono de prueba		Ajuste los niveles individuales de los altavoces con este tono de test.	
	Ajuste Sincro. AV		Resincroniza el sonido y la imagen.		79	
	Cont. gama dinámi. (sólo Dolby Digital)		Ajusta la función Dynamic Range.		80	
Prepar. audio SACD		Determina cómo se reproducen las pistas multicanal SACD, de 2 canales y de CD.		80		
CD Configuración de audio		Configura las salidas de audio digital para CD o DTS CD.		80		

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E –Continúa

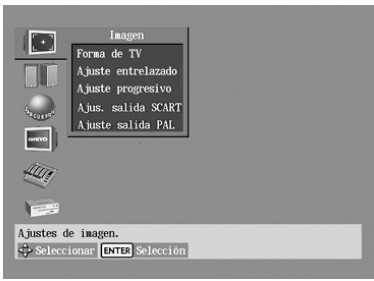
Menú	Ajuste	Descripción	Página #
Idioma 	Idioma en pantalla	Especifique un idioma para los mensajes y los menús de configuración en pantalla.	80
	Idioma menú disco	Especifique el idioma que prefiere para los menús del disco.	81
	Idioma de audio	Especifique el idioma que prefiere para las bandas sonoras.	81
	Idioma subtítulos	Especifique el idioma que prefiere para los subtítulos.	81
Visualización 	Visualiz. pantalla	Activa y desactiva los indicadores y los mensajes en pantalla.	81
	Color visua. pant.	Especifique un color para los mensajes y los menús de configuración en pantalla.	81
	Fondo	Selecciona un color de fondo para cuando se detiene la reproducción.	82
	Protector pantalla	Ajusta el salvapantallas.	82
Ajuste operación 	Pausa/Imagen fija	Selecciona Auto o Cuadro para imágenes pausadas y fijas.	82
	Bloqueo de padres	Ajusta la función Parental Lock.	83
	Tono conf. remota	Activa y desactiva el avisador acústico del controlador remoto.	83
	Parada títu./grupo	Determina si la reproducción se detiene al final del título o grupo actual.	84
	PBC	Activa y desactiva PBC (Playback Control) para VCDs.	84
	Cont. prioritario	Determina qué se reproduce en los discos DVD-Audio con contenido de DVD-Video.	84
Desac/Activ. auto.	Ajusta la función Auto Power Off.	84	
Preparac. inicial 	Forma de TV	Éste es el menú que aparece automáticamente la primera vez que activa el DV-SP1000/DV-SP1000E.	43
	Idioma en pantalla		
	Ajuste salida i.LINK		
	Salida audio anal.		



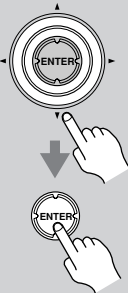

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa



Utilizar los menús de configuración en pantalla

Esta sección explica cómo utilizar los menús de configuración en pantalla.

1	<p>Active el DV-SP1000/ DV-SP1000E y su televisor.</p> <p>En su televisor, seleccione la entrada de vídeo a la que esté conectado el DV-SP1000/DV-SP1000E.</p>
2 Controlador remoto	<p>Pulse el botón [SETUP].</p> <p>Aparecerá el menú de configuración en pantalla. (Los menús varían un poco según el país).</p> 

3 Controlador remoto	<p>Utilice los botones de flecha del controlador remoto para navegar por los menús.</p> <p>Utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para desplazarse hacia la izquierda o hacia la derecha. Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.</p> 
4 Controlador remoto	<p>Cuando haya seleccionado un elemento, pulse el botón [ENTER] para ver las opciones disponibles.</p> 
5 Controlador remoto	<p>Utilice los botones de flecha para seleccionar las opciones y pulse el botón [ENTER] para confirmar la selección.</p> 
6 Controlador remoto	<p>Cuando haya acabado, vuelva a pulsar el botón [SETUP].</p> <p>Los ajustes se guardan y se cierra el menú de configuración en pantalla.</p> 

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

Menú Imagen

Forma de TV

Con este ajuste puede seleccionar un formato de imagen adecuado para la relación de aspecto de su televisor.

4:3 Buzón (por defecto):

Seleccione esta opción si tiene un televisor de 4:3. Cuando mire películas panorámicas, verá toda la imagen pero aparecerán barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla, tal como se muestra a continuación.



Película DVD panorámica en un televisor de 4:3 con el ajuste 4:3 Letter box

4:3 Normal

Seleccione esta opción si tiene un televisor de 4:3 y desea utilizar toda la altura de la pantalla para mirar películas panorámicas. La imagen se cortará por ambos lados, tal como se muestra a continuación. Esta opción no funcionará con discos que no permitan panoramización y barrido.



Película DVD panorámica en un televisor de 4:3 con el ajuste 4:3 Normal

16:9 Pant. panorá.

Seleccione esta opción si tiene un televisor panorámico de 16:9.

Notas:

- Con algunos discos DVD-Video, este ajuste no tendrá efecto. Consulte en el estuche del disco, para ver el formato de imagen utilizado.

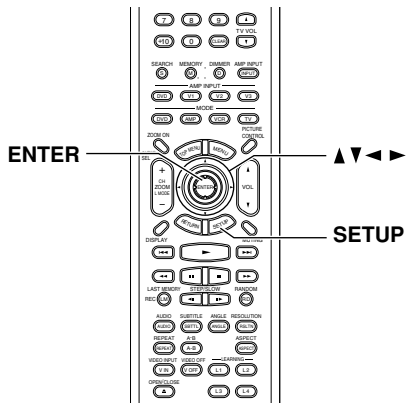
Ajuste entrelazado

Con este ajuste puede ajustar varios parámetros de imagen para barrido entrelazado. Existen tres memorias de ajustes (1, 2, 3) para guardar sus ajustes favoritos. Por ejemplo, podría utilizar una para visualización de día (es decir, cuando entra el sol por la ventana) y una para visualización nocturna (es decir, con las cortinas corridas y las luces apagadas).

Parámetro	Intervalo	Descripción
Supernegro	No, Encendido (por defecto)	Hace que los objetos negros se vean aún más oscuros.
Contraste	-7...0...+7	Ajusta el contraste de la imagen.
Brillo	-7...0...+7	Ajusta el brillo de la imagen.
Color	-7...0...+7	Ajusta el color de la imagen.
Matiz	-7...0...+7	Ajusta la tonalidad de la imagen.
Nitidez	-6...0...+6	Ajusta la nitidez de la imagen.
Vídeo compuesto S	Claro, Normal (por defecto) ^a	Ajusta el nivel de oscuridad para las salidas de S-Video y vídeo compuesto.
Vídeo componente	Oscuro (por defecto) ^a , Normal	Ajusta el nivel de oscuridad para las salidas de vídeo componente.
Gamma	-7...0...+7	Ajusta el brillo de los colores oscuros.
Correc. tiempo Y/C	-4, -2, 0, +2, +4	Corrige los pequeños cambios de color.
Reducción de ruido	Apagado (por defecto), 1, 2, 3	Reduce las interferencias de la imagen. ^b

- En el modelo norteamericano, las opciones son Normal y Oscuro.
- Es posible que no siempre se pueda apreciar el efecto, y según la fuente de vídeo, la imagen puede parecer mejor con este ajuste en Apagado.

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa



Ajuste progresivo

Con este ajuste puede ajustar varios parámetros de imagen para barrido progresivo. Existen tres memorias de ajustes (1, 2, 3) para guardar sus ajustes favoritos. Por ejemplo, podría utilizar una para visualización de día (es decir, cuando entra el sol por la ventana) y una para visualización nocturna (es decir, con las cortinas corridas y las luces apagadas).

Parámetro	Intervalo	Descripción
Contraste	-7...0...+7	Ajusta el contraste de la imagen.
Brillo	-7...0...+7	Ajusta el brillo de la imagen.
Color	-7...0...+7	Ajusta el color de la imagen.
Matiz	-7...0...+7	Ajusta la tonalidad de la imagen.
Nitidez	-7...0...+7	Ajusta la nitidez de la imagen.
Gamma	-7...0...+7	Ajusta el brillo de los colores oscuros.
Correc. tiempo Y/C	-4...0...+4	Corrige los pequeños cambios de color.

Seleccionar el ajuste entrelazado

1

Controlador remoto

Seleccione Interlaced Setting 1, 2 o 3 y pulse el botón [ENTER] o el botón de la derecha [▶].

Los parámetros aparecen en la pantalla.

2

Controlador remoto

Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar los parámetros, pulse el botón [ENTER] y a continuación utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para ajustarlos.

3

Controlador remoto

Pulse el botón [ENTER].

Los ajustes se guardarán.

Use el mismo procedimiento para ajustar el resto de parámetros, pulsando el botón [ENTER] cuando haya acabado de configurar cada uno de ellos.

Pulse el botón [SETUP] para salir del menú de ajustes de pantalla.

1

Controlador remoto

Seleccione Progressive Setting 1, 2 o 3 y pulse el botón [ENTER] o el botón de la derecha [▶].

Los parámetros aparecen en la pantalla.

2

Controlador remoto

Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar los parámetros, pulse el botón [ENTER] y a continuación utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para ajustarlos.

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

3

Controlador remoto



Cuando haya acabado, pulse el botón [ENTER].

Los ajustes se guardarán. Use el mismo procedimiento para ajustar el resto de parámetros, pulsando el botón [ENTER] cuando haya acabado de configurar cada uno de ellos. Pulse el botón [SETUP] para salir del menú de ajustes de pantalla.

Ajus. salida SCART (Sólo para el modelo europeo)

Con este ajuste puede seleccionar el formato de vídeo que utilizará el conector SCART AV CONNECTOR: RGB, S-Video o vídeo compuesto. Antes de cambiar este ajuste, consulte el manual de su televisor para comprobar si la entrada SCART acepta señales de vídeo en estos formatos.

Compuesto

El vídeo compuesto ofrece la calidad estándar.

S-video

S-Video ofrece la siguiente mejor calidad de imagen.

RGB

Este formato ofrece la mejor calidad de imagen. El indicador RGB se visualiza en la pantalla cuando se selecciona esta opción.

Notas:

- Si selecciona un formato no aceptado por su televisor, el menú de configuración desaparecerá de la pantalla. Si esto ocurriera, desactive su equipo, conecte el DV-SP1000/DV-SP1000E al televisor con un cable para vídeo compuesto o S-Video y a continuación cambie este ajuste.
- También puede seleccionar Composite, S-Video y RGB desde el panel frontal. Con el DV-SP1000/DV-SP1000E activado, mantenga pulsado el botón Previous [◀], y pulse el botón [STANDBY/ON] para seleccionar "Composite", "S-Video", o "RGB".
- Al seleccionar RGB, la salida de vídeo componente no emite nada. (consulte la página 27).

Ajuste salida PAL (excepto para los modelos norteamericano y coreano)

Con este ajuste puede especificar cómo envía las señales de vídeo el DV-SP1000/DV-SP1000E al reproducir discos con formato NTSC.

AUTO (por defecto)

Utilice esta opción si su televisor o proyector es compatible con PAL y NTSC. Cuando reproduzca un disco PAL, la salida de vídeo será PAL. Cuando reproduzca un disco NTSC, será NTSC. El DV-SP1000/DV-SP1000E no convierte el formato.

PAL

Utilice esta opción si su televisor no permite la reproducción NTSC o si la imagen se distorsiona al mirar discos NTSC. El DV-SP1000/DV-SP1000E convertirá los vídeos de formato NTSC a un formato

compatible con PAL conocido como *Mod PAL* o *60Hz PAL*.

Notas:

- Este ajuste se puede cambiar sólo cuando se detiene la reproducción.
- También puede seleccionar PAL y AUTO desde el panel frontal. Con el DV-SP1000/DV-SP1000E activado, mantenga pulsado el botón Siguiente [▶▶], y pulse el botón [STANDBY/ON] para seleccionar "Auto" o "PAL".

Menú Audio

Salida dig./Dig.1 (i.LINK)

Con estos ajustes puede determinar cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía audio digital desde sus zócalos i.LINK y sus salidas DIGITAL 1 AUDIO OUT. Las opciones que elija dependerán del tipo de componente que conecte a las salidas DIGITAL 1 AUDIO OUT.

■ Salida Dolby Dig.

Con este ajuste puede configurar las salidas DIGITAL 1 AUDIO OUT para que envíen el audio Dolby Digital tal como es, o para que lo mezclen con reducción del número de canales en el PCM de 2 canales.

Dolby Digital (por defecto)

Seleccione esta opción si conecta un componente con un decodificador Dolby Digital integrado.

Dolby Digital > PCM

Seleccione esta opción si conecta un amplificador hi-fi estéreo con una entrada digital, un receptor AV con un decodificador Dolby Pro Logic integrado o un convertidor D/A externo.

■ Salida DTS

Con este ajuste puede configurar las salidas DIGITAL 1 AUDIO OUT para que envíen el audio DTS tal como es, o para que lo mezclen con reducción del número de canales en el PCM de 2 canales.

DTS (por defecto)

Seleccione esta opción si conecta un componente con un decodificador DTS integrado.

DTS > PCM

Seleccione esta opción si conecta un amplificador hi-fi estéreo con una entrada digital o un convertidor D/A externo.

Notas:

- Al reproducir el audio DTS de un DTS CD, ajuste CD Audio Setup a DTS (consulte la página 80).

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

■ Salida MPEG

Con este ajuste puede configurar las salidas DIGITAL 1 AUDIO OUT para que envíen el audio MPEG tal como es, o para que lo mezclen con reducción del número de canales en el PCM de 2 canales.

MPEG

Seleccione esta opción si conecta un componente con un decodificador MPEG integrado.

MPEG > PCM (por defecto)

Seleccione esta opción si conecta un amplificador hi-fi estéreo con una entrada digital o un convertidor D/A externo.

■ Salida digital

Con este ajuste puede activar y desactivar las salidas DIGITAL 1 AUDIO OUT. Esto puede resultar útil en algunas situaciones, según cómo conecte el DV-SP1000/DV-SP1000E al resto de componentes.

Encendido (por defecto)

Las salidas DIGITAL 1 AUDIO OUT están activadas.

Apagado

Las salidas DIGITAL 1 AUDIO OUT están desactivadas.

Notas:

- Este ajuste no afecta a las salidas de audio analógico.

Salida dig./Dig.2 (HDMI)

Con estos ajustes puede determinar cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía audio digital desde sus salidas HDMI OUT y DIGITAL 2 AUDIO OUT. Las opciones que elija dependerán del tipo de componente que conecte a las salidas DIGITAL 2 AUDIO OUT.

■ Salida Dolby Dig.

Con este ajuste puede configurar las salidas DIGITAL 2 AUDIO OUT para que envíen el audio Dolby Digital tal como es, o para que lo mezclen con reducción del número de canales en el PCM de 2 canales.

Dolby Digital (por defecto)

Seleccione esta opción si conecta un componente con un decodificador Dolby Digital integrado.

Dolby Digital > PCM

Seleccione esta opción si conecta un amplificador hi-fi estéreo con una entrada digital, un receptor AV con un decodificador Dolby Pro Logic integrado o un convertidor D/A externo.

■ Salida DTS

Con este ajuste puede configurar las salidas DIGITAL 2 AUDIO OUT para que envíen el audio DTS tal como es, o para que lo mezclen con reducción del número de canales en el PCM de 2 canales.

DTS (por defecto)

Seleccione esta opción si conecta un componente con un decodificador DTS integrado.

DTS > PCM

Seleccione esta opción si conecta un amplificador hi-fi estéreo con una entrada digital o un convertidor D/A externo.

Notas:

- Al reproducir el audio DTS de un DTS CD, ajuste CD Audio Setup a DTS (consulte la página 80).

■ Salida MPEG

Con este ajuste puede configurar las salidas DIGITAL 2 AUDIO OUT para que envíen el audio MPEG tal como es, o para que lo mezclen con reducción del número de canales en el PCM de 2 canales.

MPEG

Seleccione esta opción si conecta un componente con un decodificador MPEG integrado.

MPEG > PCM (por defecto)

Seleccione esta opción si conecta un amplificador hi-fi estéreo con una entrada digital o un convertidor D/A externo.

■ Salida digital

Con este ajuste puede activar y desactivar las salidas DIGITAL 2 AUDIO OUT. Esto puede resultar útil en algunas situaciones, según cómo conecte el DV-SP1000/DV-SP1000E al resto de componentes.

Encendido (por defecto)

Las salidas DIGITAL 2 AUDIO OUT están activadas.

Apagado

Las salidas DIGITAL 2 AUDIO OUT están desactivadas.

Notas:

- Este ajuste no afecta a las salidas de audio analógico.

Salida PCM lineal

DVD-V DVD-A DVD-VR VCD CD MP3

Con este ajuste puede configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E para que envíe el audio digital a una frecuencia de muestreo alta (es decir, a 96kHz), tal como es, o para que lo muestree a una frecuencia menor de 48kHz. Este ajuste se aplica a las salidas DIGITAL 1 y DIGITAL 2 AUDIO OUT.

Muestreo desce. sí

Seleccione esta opción si el componente conectado a las salidas DIGITAL 1 o 2 AUDIO OUT no aceptan frecuencias de muestreo altas.

Muestreo desce. no (por defecto)

Seleccione esta opción si el componente conectado acepta frecuencias de muestreo altas.

Notas:

- Es posible que algunos discos DVD-Video protegidos contra copia utilicen audio digital de 96kHz sólo para la conversión A/D a las salidas de audio analógico.
- Con algunos discos, aunque haya seleccionado Muestreo desce. no, el audio digital se muestreará a una frecuencia menor de 48kHz, y en algunos casos es posible que las salidas de audio digital del DV-SP1000/DV-SP1000E no envíen audio digital.

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

Ajuste salida i.LINK



Este ajuste se utiliza para configurar los zócalos i.LINK para utilizarlos con SACD. También afecta a la salida de DVD-Audio.

Apagado (por defecto)

El audio SACD es enviado por las salidas de audio analógico pero no por los zócalos i.LINK. Seleccione esta opción si no está utilizando los zócalos i.LINK.

Encendido

El audio SACD es enviado por los zócalos i.LINK pero no por las salidas de audio analógico. Seleccione esta opción si está utilizando los zócalos i.LINK.

Notas:

- Cuando se conecta el DV-SP1000/DV-SP1000E y pasa a Standby, comprueba automáticamente si está conectado a otros componentes i.LINK. Si lo está, el ajuste por defecto para el ajuste i.LINK Output pasa a ser Encendido. En caso contrario, el valor por defecto pasa a ser Apagado.
- Cuando está ajustado a Encendido, los ajustes Salida audio anal. Ajuste de altavoz y Distancia altavoz no producen efecto y no están disponibles y el SACD multicanal y el DVD-Audio se envían tal cual.
- Cuando está conectado un componente i.LINK y se carga un SACD, si este ajuste está en Apagado, el indicador IEEE 1394 parpadeará, y debería ajustarlo a Encendido.

Salida audio anal.



Con este ajuste puede configurar las salidas FRONT, SURR 1/SURR 2, CENTER y SUBWOOFER AUDIO OUT para utilizarlas con un amplificador de 2 canales o con un amplificador multicanal.

Notas:

- Cuando Ajuste salida i.LINK está ajustado a Encendido, este ajuste no está disponible.

■ 2 canales

Seleccione esta opción si conecta las salidas FRONT AUDIO OUT a un amplificador estéreo.

■ Estéreo Lt/Rt (Downmix)



Para acceder a este ajuste, seleccione 2 Channel y luego pulse los botones [ENTER] o derecha [▶].

Con este ajuste puede determinar cómo los zócalos FRONT AUDIO OUT mezclan las fuentes de audio multicanal con reducción del número de canales.

Estéreo (por defecto)

Seleccione esta opción si conecta los zócalos FRONT AUDIO OUT a un televisor o amplificador estéreo. El audio multicanal se mezcla con reducción del número de canales a estéreo.

Lt/Rt

Seleccione esta opción si conecta los zócalos FRONT AUDIO OUT a un receptor AV, a un televi-

sor o a otro componente con un decodificador Dolby Pro Logic integrado. El audio multicanal se mezcla con reducción del número de canales en una mezcla Lt/Rt, que es una mezcla de 2 canales con información de los canales frontal izquierdo, frontal derecho, central y surround.

■ Multicanal (por defecto)

Seleccione esta opción si conecta las salidas FRONT, SURR 1/SURR 2, CENTER y SUBWOOFER AUDIO OUTPUT a un amplificador multicanal. Si selecciona multi canal (Multi Channel), también podrá configurar los ajustes siguientes:

- Dolby Pro Logic
- Ajuste de altavoz
- Distancia altavoces
- Tono de prueba

■ Dolby Pro Logic

Este ajuste determina cómo funciona el decodificador integrado Dolby Pro Logic del DV-SP1000/DV-SP1000E.

Auto (por defecto)

El decodificador Dolby Pro Logic sólo detecta y decodifica automáticamente el material Dolby Surround.

Encendido

El decodificador Dolby Pro Logic decodifica material Dolby Surround y procesa los siguientes formatos de audio: Dolby Digital de 2 canales en discos DVD-Video, audio PCM de 48kHz (de 16, 20 y 24 bits) en discos DVD-Video y audio de 2 canales en CDs.

Apagado

El decodificador Dolby Pro Logic está desactivado.

Notas:

- En el ajuste de Salida audio anal. Ajuste de altavoz si altavoz C (centr.) o altavoz S (ambie.) está ajustado a Apagado (página 44, 78), el decodificador Dolby Pro Logic no funcionará aunque seleccione Auto u Encendido.

■ Ajuste de altavoz, Distancia altavoz

Con este ajuste puede activar o desactivar los Ajuste de altavoz y Distancia altavoces.

Encendido

Los ajustes Ajuste de altavoz y Distancia altavoces están activados. Estos ajustes se explican en las secciones siguientes.

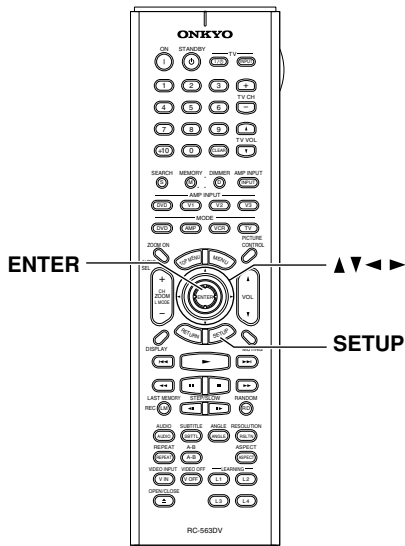
Apagado

Los Ajuste de altavoz y Distancia altavoces están desactivados. Seleccione esta opción si conecta la salida de audio analógico multicanal a una entrada de audio analógico multicanal en un receptor AV que tiene sus propios ajustes de altavoz y de distancia. Seleccionar Apagado supone lo mismo que ajustar Altavoz delantero, C (centr.) y S (ambie.) a Grande, Subwoofer a Encendido y Distancia altavoces a cero.

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

■ Tono de prueba

El tono de prueba se utiliza para ajustar el nivel de cada altavoz (consulte la página 78).



Definir los ajustes de altavoz

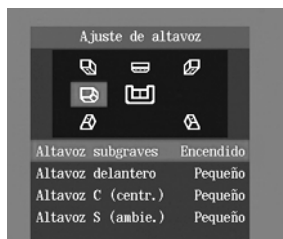
1

Controlador remoto



Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar **Speaker Setting**, pulse el botón [ENTER], utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar **Encendido** y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Tenga en cuenta que si Ajuste de altavoz está en No, estos ajustes no se pueden seleccionar.



2

Controlador remoto



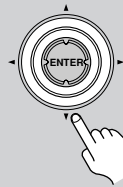
Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar **Subwoofer**, pulse el botón [ENTER], utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para seleccionar una opción y luego pulse el botón [ENTER].

Apagado: Selecciónelo si no utiliza subwoofer.

Encendido (por defecto): Selecciónelo si utiliza un subwoofer.

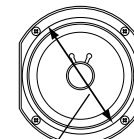
3

Controlador remoto



Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar el **altavoz frontales**, pulse el botón [ENTER], use los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para seleccionar una opción y, a continuación, pulse el botón [ENTER]:

Al ajustar **Speaker Setting**, para altavoces con un diámetro cónico superior a 6-1/2 pulgadas (16cm), especifique **Grande**. Si tienen un diámetro inferior, especifique **Pequeño**. Si utiliza altavoces con certificado THX, especifique **Small** para todos los altavoces.



Diámetro

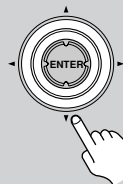
Grande: Selecciónelo si los altavoces frontales son grandes.

Pequeño (por defecto): Selecciónelo si los altavoces frontales son pequeños.

Tenga en cuenta que si el ajuste de altavoz subgraves es No, este ajuste queda fijado en Grande.

4

Controlador remoto



Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar el **altavoz C (centr.)**, pulse el botón [ENTER], use los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para seleccionar una opción y, a continuación, pulse el botón [ENTER]:

Grande: Selecciónelo si el altavoz central es grande.


Pequeño (por defecto): Selecciónelo si el altavoz central es pequeño.

Apagado: Selecciónelo si no utiliza ningún altavoz central.

Tenga en cuenta que si el ajuste **Altavoz delantero** está ajustado a **Pequeño**, la opción **Grande** no se puede seleccionar. Y si el ajuste **Subgraves** está ajustado a **Apagado**, sólo se pueden seleccionar las opciones **Grande** y **Apagado**.

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

5
Controlador remoto



Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar el altavoz S (ambie.), pulse el botón [ENTER], use los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para seleccionar una opción y, a continuación, pulse el botón [ENTER]:


Grande: Selecciónelo si los altavoces surround son grandes.

Pequeño (por defecto): Selecciónelo si los altavoces surround son pequeños.

Apagado: Selecciónelo si no utiliza altavoces surround.


Si el ajuste Subgraves está ajustado a Apagado, sólo se pueden seleccionar las opciones Grande y Apagado.

6
Controlador remoto



Una vez finalizado, pulse el botón [SETUP] para salir del modo de ajustes o pulse el botón izquierda [◀] varias veces hasta acceder al menú principal de ajustes.

2
Controlador remoto



Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar cada altavoz, pulse el botón [ENTER], utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para especificar la distancia desde cada altavoz a la posición de audición y, a continuación, pulse la tecla [ENTER].

Las distancias de los altavoces se pueden especificar en pasos de 1,0 pies (0,3 m).
(El modelo norteamericano visualiza pies; otros modelos visualizan metros).


Altavoz	Intervalo	Valor por defecto
Delantero izquierdo.	1.0–30.0 pies (0,3–9m)	12 pies (3,6m)
Central		
Delantero derecho		
Ambiental derecho		
Ambiental izquierdo.		
Altavoz subgraves		12 pies (3,6m)

Notas:

- Si la distancia entre el altavoz más alejado y el más próximo es superior a 20 pies, se ajustarán automáticamente los valores corregidos y apropiados para el uso del home theater.

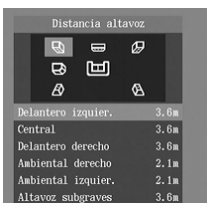
Ajustar las distancias de los altavoces

1
Controlador remoto




Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar Speaker Distance, pulse el botón [ENTER], utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar Encendido y, a continuación, vuelva a pulsar [ENTER].

Cuando Speaker Distance está ajustado a Apagado, estos ajustes no se pueden seleccionar.



Distancia altavoz	
Delantero izquierdo.	3.6m
Central	3.6m
Delantero derecho	3.6m
Ambiental derecho	2.1m
Ambiental izquierdo.	2.1m
Altavoz subgraves	3.6m

3
Controlador remoto




Una vez finalizado, pulse el botón [SETUP] para salir del modo de ajustes o pulse el botón izquierda [◀] varias veces hasta acceder al menú principal de ajustes.

Notas:

- Los ajustes de distancia altavoz no producen efecto en SACD (área multicanal y área de 2 canales) y en DVD-Audio de 196kHz/176.4kHz.

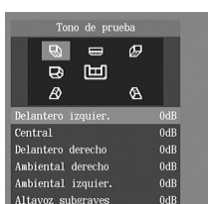
Ajustar niveles con el Tono de prueba

1
Controlador remoto



Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar el Tono de prueba y, a continuación, pulse el botón [ENTER].


Los ajustes del tono de prueba aparecen en la pantalla.



Tono de prueba	
Delantero izquierdo.	0dB
Central	0dB
Delantero derecho	0dB
Ambiental derecho	0dB
Ambiental izquierdo.	0dB
Altavoz subgraves	0dB

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

2
Controlador remoto




Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar cada altavoz, pulse el botón [ENTER], utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para ajustar los niveles y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Cada altavoz emitirá un sonido de prueba cuando los seleccione. Los niveles de los altavoces se pueden ajustar en pasos de 1dB.

Altavoz	Intervalo	Valor por defecto
Delantero izquierdo.	-12dB a 0dB	0 dB
Central		
Delantero derecho		
Ambiental derecho		
Ambiental izquierdo.		
Altavoz subgraves		

No puede ajustar el nivel de los altavoces que estén en Apagado.

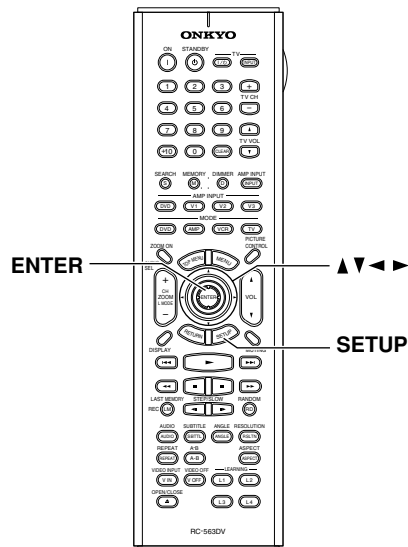
3
Controlador remoto



Una vez finalizado, pulse el botón [SETUP] para salir del modo de ajustes o pulse el botón izquierda [◀] varias veces hasta acceder al menú principal de ajustes.


Ajuste Sincro. AV

Al utilizar el barrido progresivo, es posible que la imagen y el sonido no estén sincronizados. Con este ajuste puede retardar el audio y corregir el problema. Existen tres memorias de ajustes (1, 2, 3) para guardar los ajustes de hasta tres componentes. Las memorias 2 y 3 ya están ajustadas a 50ms, que representa un punto de inicio ideal al compensar el retardo de vídeo causado por un proyector típico con un escalador integrado.




Seleccionar el ajuste de sincronización de AV

1
Controlador remoto




Use los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar setup 1, 2 ó 3 y, a continuación, pulse el botón [ENTER] o el botón derecha [▶].

Los parámetros aparecen en la pantalla.




2
Controlador remoto



Use los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para seleccionar el tiempo de retraso.

Memoria	Intervalo	Valor por defecto
1	0~100ms	0ms
2		50ms
3		50ms



Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

3

Controlador remoto



Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].

Los ajustes se guardarán.

Notas:

- Este ajuste afecta sólo a la salida multicanal analógica. Para retardar el audio de las otras salidas, utilice los ajustes de retardo (es decir, los ajustes Speaker Distance, de distancia de los altavoces) en el receptor AV conectado.
- El ajuste AV Synchronization no produce efecto en SACD (área multicanal y área de 2 canales) y en DVD-Audio de 196kHz/176.4kHz.

Cont. gama dinámi. (sólo Dolby Digital)



Con Dynamic Range Control puede reducir la gama dinámica del material Dolby Digital de manera que puede oír las partes más silenciosas incluso cuando escucha a un nivel de volumen muy bajo, lo cual resulta ideal para ver películas a altas horas de la noche sin molestar a nadie.

Apagado (por defecto)

Se conserva la gama dinámica completa.

Encendido

Se reduce la gama dinámica.

Notas:

- El impacto Dynamic Range Control depende en gran medida del material Dolby Digital que esté reproduciendo, y con algunos materiales es posible que el efecto sea muy pequeño o nulo.
- Este ajuste pasa automáticamente a Apagado al activar el DV-SP1000/DV-SP1000E.

Prepar. audio SACD



Los SACDs tienen dos áreas separadas para guardar pistas de audio, una para audio multicanal y otra para audio en estéreo de 2 canales. Además, los SACDs híbridos tienen una capa extra para que puedan reproducirse en reproductores de CD estándares. Con este ajuste puede determinar cómo se reproducen los SACDs en el DV-SP1000/DV-SP1000E.

Área de 2 canales

Se reproducen las pistas de audio estéreo de 2 canales.

Área multicanales (por defecto)

Se reproducen las pistas de audio multicanal.

Área de CD

Se reproduce la capa de CD de los SACDs híbridos.

Notas:

- Si se selecciona Multi ch Area y se carga un SACD que no contiene área multicanal, se reproducirá el área de 2 canales.

CD Configuración de audio



Este ajuste configura las salidas de audio digital para utilizarlas con CDs o DTS CDs normales.

PCM (por defecto)

Selecione esta opción al reproducir CDs de audio normales.

DTS

Selecione esta opción al reproducir DTS CDs.

Notas:

- Este ajuste se puede definir sólo cuando el ajuste de salida DTS para Salida dig./Dig.1 o 2 está ajustado a "DTS->PCM".

Menú Idioma

(Estos menús varían un poco según el país).

Idioma en pantalla

Con este ajuste puede seleccionar un idioma para los mensajes y menús de configuración en pantalla.

English (por defecto): Inglés.

Français: Francés

Español: Español

Deutsch: Alemán

Italiano: Italiano

日本語: Japonés

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

Idioma menú disco



Con este ajuste puede especificar el idioma que prefiere para los menús de discos DVD-Video. Al reproducir un disco con menús disponibles en varios idiomas, su idioma preferido se seleccionará automáticamente.

Inglés (por defecto)

Francés

Español

Alemán

Italiano

Japnés

Otros

Consulte “Seleccionar otros idiomas” en la página 84

Notas:

- No todos los discos DVD-Video tienen menús en varios idiomas.
- Incluso si un disco DVD-Video tiene menús en varios idiomas, es posible que este ajuste no siempre funcione.
- Si un DVD sólo tiene un idioma para el menú, se utilizará el mismo.
- Con algunos discos DVD-Video puede seleccionar los idiomas desde un menú.

Idioma de audio



Con este ajuste puede especificar el idioma que prefiere para las bandas sonoras. Cuando reproduce un disco DVD-Video con bandas sonoras en varios idiomas, su idioma preferido se seleccionará automáticamente.

Inglés (por defecto)

Francés

Español

Alemán

Italiano

Japoés

Otros

Consulte “Seleccionar otros idiomas” en la página 84

Notas:

- No todos los discos DVD-Video tienen bandas sonoras en varios idiomas.
- Incluso si un disco DVD-Video tiene bandas sonoras en varios idiomas, es posible que este ajuste no siempre funcione.
- Si un DVD sólo tiene una banda sonora, se utilizará la misma.
- Con algunos discos DVD-Video puede seleccionar los idiomas desde un menú.

Idioma subtítulos



Con este ajuste puede especificar el idioma que prefiere para los subtítulos. Cuando reproduce un disco DVD-Video con subtítulos en varios idiomas, su idioma preferido se seleccionará automáticamente.

Inglés

Francés

Español

Alemán

Italiano

Japoés

Sin subtítulos (por defecto)

No se visualizarán subtítulos. Esta opción es útil con discos DVD-Video que muestran los subtítulos por defecto.

Otros

Consulte “Seleccionar otros idiomas” en la página 84

Notas:

- No todos los discos DVD-Video tienen subtítulos.
- Incluso si un disco DVD-Video tiene subtítulos en varios idiomas, es posible que este ajuste no siempre funcione.
- Si un DVD sólo tiene un idioma para los subtítulos, se utilizará el mismo.
- Con algunos discos DVD-Video puede seleccionar los subtítulos desde un menú.

Menú Visualización

Visualiz. pantalla

Con este ajuste puede activar o desactivar los mensajes en pantalla, como “Play”, “Stop”, y “Resume”.

Apagado

Mensajes en pantalla desactivados.

Encendido (por defecto)

Mensajes en pantalla activados.

Color visua. pant.

Con este ajuste puede determinar el color y la temática del Disc Navigator.

Zafiro (por defecto)

Amatista

Perla

Granate

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E--Continúa

Fondo

Con este ajuste puede seleccionar el color del fondo que se visualiza mientras la reproducción está detenida.

Azul**Grisc****Gráficos (por defecto)**

Se utiliza la imagen temática especificada para el ajuste Color viaua. pant.

Protector pantalla

Con Screen Saver puede proteger su televisor contra el efecto de pantalla quemada, que puede producirse cuando se visualiza de forma prolongada la misma imagen en la pantalla.

Apagado

Salvapantallas desactivado.

Encendido (por defecto)

Salvapantallas activado.

Cuando Screen Saver está ajustado a Encendido y se pausa o se detiene durante 15 minutos la reproducción de DVD-Video, DVD-VR o VCD, la función Screen Saver visualiza automáticamente una imagen en movimiento. Si desea desactivar el salvapantallas puede pulsar los botones [▶] o [■].

Notas:

- El salvapantallas también funciona con discos DVD-Audio, SACD, CD, MP3 y JPEG. En este caso, si deja la reproducción en pausa durante cinco minutos, el salvapantallas se activará.

Menú operación

Pausa/Imagen fija



El ajuste Pause/Still determina cómo se visualizan las imágenes fijas al pausar la reproducción y cuando se utiliza la reproducción fotograma a fotograma.

Auto (por defecto)

Se visualiza un fotograma o un campo según el disco.

Cuadro

Se visualiza un fotograma.

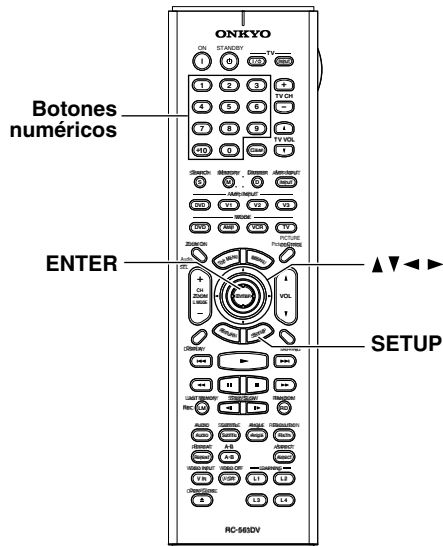
Las imágenes de TV están compuestas por campos y existen dos campos por imagen (*campo*). En general, la opción Frame proporciona la mejor calidad de imagen, aunque en algunos casos la imagen puede aparecer un poco borrosa. Debido a que un campo sólo tiene la mitad de la información, la calidad de imagen será inferior, pero no aparecerá borrosa.

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

Bloqueo de padres

DVD-V

Con la función Parental Lock puede bloquear el acceso a ciertas escenas que los autores han marcado por su contenido no apto para menores.



1
Controlador remoto

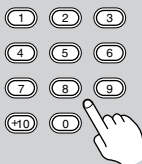


Seleccione Bloqueo de padres
→Encendido y a continuación pulse el botón [ENTER].

Aparecerá la casilla Código seguridad en la pantalla.



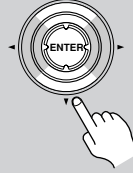
2
Controlador remoto



Utilice los botones numéricos para introducir un código de seguridad de 4-dígitos y a continuación pulse [ENTER].

Aparecerá la casilla nivel en la pantalla.

3
Controlador remoto



Utilice los botones [▲]/[▼] para especificar el nivel de bloqueo paterno de 1 a 8 y a continuación pulse [ENTER].

El bloqueo paterno se ha ajustado.

Los niveles de bloqueo paterno cumplen con la clasificación por edades de películas en los EE.UU. de la forma siguiente:

- Nivel 7: NC-17
- Nivel 6: R
- Nivel 4: PG13
- Nivel 3: PG
- Nivel 1: G

4
Controlador remoto



Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].

Los ajustes se guardarán.

Notas:

- Al introducir un código de seguridad puede utilizar el botón [CLEAR] para borrar números.
- Este ajuste se puede cambiar sólo cuando se detiene la reproducción.
- Cuando haya activado este ajuste y haya establecido un código de seguridad, si desea desactivar el bloqueo paterno o cambiar el nivel, tendrá que introducir el código.
- No todos los discos utilizan el bloqueo paterno. Para más detalles, consulte el estuche del disco.
- Es posible que los discos con bloqueo paterno corten ciertas escenas, las sustituyan con escenas aptas para menores o eviten la reproducción de todo el disco.
- Si olvida el código de seguridad, en lugar de introducir los números, pulse el botón [■] cuatro veces.

Tono conf. remota

Con este ajuste puede activar o desactivar el avisador acústico que confirma la correcta recepción de comandos desde el controlador remoto.

Apagado (por defecto)

Avisador acústico desactivado.

Encendido

Avisador acústico activado.

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

Parada títu./grupo

DVD-V DVD-A

Con este ajuste puede determinar si la reproducción se detiene o no al finalizar el título o grupo que se está reproduciendo actualmente.

Apagado (por defecto)

La reproducción continúa cuando finaliza el título o grupo.

Encendido

La reproducción se detiene cuando finaliza el título o grupo.

PBC

VCD

Este ajuste se utiliza para activar o desactivar PBC (control de reproducción) para los VCDs.

Apagado

PBC desactivado.

Encendido (por defecto)

PBC activado.

Notas:

- La funcionalidad de PBC depende del disco. Consulte los detalles en las notas de la carátula del disco.
- Es posible que algunos VCDs compatibles con PBC no utilicen todas las funciones PBC que permite el DV-SP1000/DV-SP1000E.

Cont. prioritario

DVD-A

Este ajuste determina qué se reproduce cuando un disco DVD-Audio también contiene material de DVD-Video.

DVD-AUDIO (por defecto)

Se reproduce el material DVD-Audio.

DVD-VIDEO

Se reproduce el material DVD-Video.

Desac/Activ. auto.

Con la función Auto Power Off, el DV-SP1000/DV-SP1000E se desactivará automáticamente pasados 20 minutos de inactividad.

Apagado (por defecto)

Función Auto Power Off desactivada.

Encendido

Función Auto Power Off activada.

Menú Preparac. inicial

Este menú aparece automáticamente la primera vez que activa el DV-SP1000/DV-SP1000E. Para más información, consulte "Primera configuración" en la página 43.

Seleccionar otros idiomas

Esta sección explica cómo seleccionar otros idiomas para los menús de disco, el audio y los subtítulos. Debería utilizarse junto con los ajustes de Language descritos en la página 80.

1

Controlador remoto

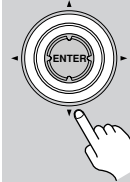


Seleccione Otros en el menú Idioma menú disco, Audio Language o Subtitle menu y a continuación pulse [ENTER].

Aparecen los cuadros del código de idioma.

2

Controlador remoto



Utilice los botones izquierda y derecha [◀]/[▶] para seleccionar los cuadros de código y utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para introducir un código de idioma.

Consulte en la tabla siguiente los códigos para cada idioma.

3

Controlador remoto



Cuando haya acabado, pulse [ENTER].

Configurar el DV-SP1000/DV-SP1000E—Continúa

Lista de códigos de idioma

Utilice esta lista cuando especifique otros idiomas.

Idioma	Código
Japonés	JA
Inglés	EN
Francés	FR
Alemán	DE
Italiano	IT
Español	ES
Chino	ZH
Holandés	NL
Portugués	PT
Sueco	SV
Ruso	RU
Coreano	KO
Griego	EL
Afar	AA
Abkhaziano	AB
Afrikaans	AF
Amárico	AM
Árabe	AR
Asamés	AS
Aymarás	AY
Azerí	AZ
Bashkir	BA
Bielorruso	BE
Búlgaro	BG
Bihari	BH
Bislama	BI
Bengalí	BN
Tibetano	BO
Bretón	BR
Catalán	CA
Corso	CO
Checo	CS
Galés	CY
Danés	DA
Bhutani	DZ
Esperanto	EO
Estonio	ET
Vasco	EU
Persa	FA
Finlandés	FI
Fidji	FJ
Feroés	FO
Frisio	FY
Irlandés	GA
Gaélico escocés	GD
Gallego	GL
Guaraní	GN
Gujarati	GU
Hausa	HA
Hindi	HI
Croata	HR
Húngaro	HU
Armenio	HY
Interlingua	IA
Interlingue	IE
Inupiak	IK

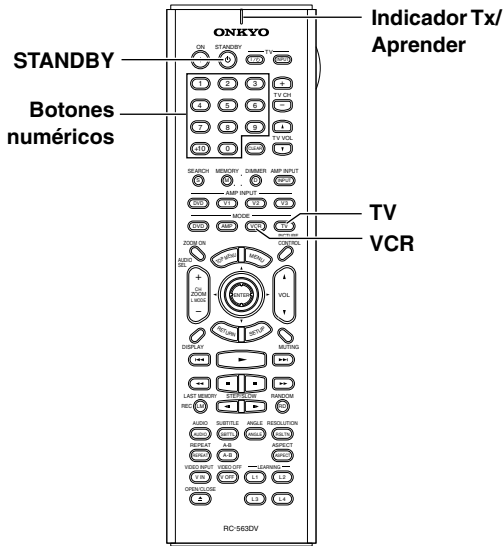
Idioma	Código
Kirghiz	KY
Latín	LA
Lingala	§
Laosiano	LO
Lituano	LT
Letón	LV
Malgache	MG
Maorí	MI
Macedonio	MK
Malayalam	ML
Mongol	MN
Moldavo	MO
Maratí	MR
Malayo	MS
Maltés	MT
Burmese	MY
Naurí	NA
Nepalés	NE
Noruego	NO
Occitano	OC
Oromo	OM
Oriya	OR
Panjabi	PA
Polaco	PL
Pashto	PS
Quechua	QU
Reto-romance	RM
Kirundi	RN
Rumano	RO
Kinyarwanda	RW
Sánscrito	SA
Sindhi	SD
Sango	SG
Serbo-croata	SH
Sinhalese	SI
Eslovaco	SK
Esloveno	SL
Samoano	SM
Shona	SN
Somalí	SO
Albanés	SQ
Serbio	SR
Siswati	SS
Sesotho	ST
Sundanés	SU
Swahili	SW
Tamil	TA
Telugu	TE
Tayic	TG
Tailandés	TH
Tigrinya	TI
Turkmeno	TK
Tagalo	TL
Setchwana	TN
Tonga	TO
Turco	TR

Idioma	Código
Indonesio	IN
Islandés	IS
Hebreo	IW
Yidish	JI
Javanés	JW
Georgiano	KA
Kazaj	KK
Groenlandés	KL
Camboyano	KM
Kannada	KN
Kashmiri	KS
Curdo	KU

Idioma	Código
Tsonga	TS
Tatar	TT
Twi	TW
Ucraniano	UK
Urdu	UR
Uzbequiano	UZ
Vietnamita	VI
Volapuk	VO
Uolof	WO
Xhosa	XH
Yoruba	YO
Zulú	ZU

Controlar otros componentes

Además de controlar el DV-SP1000/DV-SP1000E, el controlador remoto también puede utilizarse para controlar el TV o el VCR. Para hacerlo deberá introducir los códigos de control correspondientes a su TV o VCR. Puede asignar al controlador remoto comandos individuales de otro controlador remoto (consulte la página 91).



3

Controlador remoto



Utilice los botones numéricos para introducir el código de control remoto de 4 dígitos.

Si se acepta el código, el indicador Tx/Aprender parpadea lentamente dos veces.

Si el indicador Tx/Aprender parpadea rápidamente tres veces, el código no se ha aceptado y debería empezar de nuevo desde el paso 2.

Notas:

- El modo Learning se cancelará si no pulsa ningún botón en 30 segundos.
- En algunos casos, es posible que no todos los botones del controlador remoto funcionen de la forma esperada.
- Los comandos que se asignan individualmente para los modos TV y VCR (consulte la página 91) se eliminan cuando se introduce un nuevo código de control remoto.

Introducir códigos de control remoto

Si introduce el código de control remoto correspondiente a su TV y VCR, podrá controlarlos con el controlador remoto del DV-SP1000/DV-SP1000E. Deberá realizar este procedimiento dos veces para introducir los códigos tanto para el TV como para el VCR.

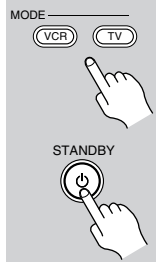
1

Consulte el código de control remoto correspondiente para su TV o VCR.

Consulte la sección "Códigos de control remoto" en la página 87

2

Controlador remoto



Manteniendo pulsado el botón [VCR] o [TV] Mode, pulse el botón [STANDBY] y a continuación suelte ambos botones.

El indicador Tx/Aprender parpadea lentamente una vez y después permanece iluminado.

Controlar otros componentes—Continúa

Códigos de control remoto

Si puede elegir entre dos o más códigos, pruébelos uno por uno y elija el que funcione mejor.

TV	
Fabricante	Código de control
Admiral	1026, 1040, 1062
Akai	1002, 1067
Akura	1045
Alba	1035, 1043
Amplivision	1063
Amstrad	1035, 1067
Amtron	1009
Anam National	1003, 1009
Anitech	1035
AOC	1004, 1005, 1006
Arc en Ciel	1066
Arcam	1063
ASA	1040
Audiovox	1009
Autovox	1040, 1068
Baird	1069
Bang & Olufsen	1040
Baur	1036, 1054, 1055, 1058, 1059, 1068
Beko	1052
Bell & Howell	1010, 1017
Binatone	1063
Blaupunkt	1041, 1042, 1044, 1058, 1059
Boots	1063
Brionvega	1040
Bruns	1040
BSR	1048
Bush	1035, 1043, 1048, 1050, 1053, 1057
Cascade	1035
Celebrity	1002
Century	1040
Cimline	1035, 1043
Citizen	1004, 1006, 1009, 1017, 1022, 1025
Clatronic	1052
Colortyme	1004, 1006
Condor	1052
Contec	1035
Contec/Cony	1007, 1009
Continental Edison	1066
Craig	1009
Crosley	1040
Crown	1009, 1014, 1035, 1052
Curtis Mathes	1001, 1004, 1006, 1010, 1017, 1022, 1025, 1034
Daewoo	1004, 1005, 1006, 1025, 1035, 1053
Daytron	1004, 1006, 1025, 1035
Decca	1067
Dimensia	1001, 1034

TV	
Fabricante	Código de control
Dixi	1035
Dual	1057, 1068
Dumont	1004, 1039, 1040
Electroband	1002
Electrohome	1002, 1003, 1004, 1006, 1008
Elta	1035
Emerson	1004, 1006, 1007, 1009, 1010, 1017, 1025, 1027, 1029, 1033, 1040, 1070
Envision	1004, 1006
Erres	1037
Europhon	1067
Fidelity	1068
Finlux	1039, 1040, 1067
Firstline	1035, 1043, 1048, 1049, 1063
Fisher	1010, 1017, 1052, 1063, 1068
Formenti	1040
Frontech	1045, 1062
Fujitsu	1070
Funai	1009, 1045, 1048, 1070
GE	1001, 1003, 1004, 1006, 1011, 1012, 1019, 1034
GEC	1038, 1063, 1067, 1069
Geloso	1035
Genexxa	1062
GoldStar	1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1025, 1047, 1063
Goodmans	1043, 1053, 1063
Gorenje	1052
Graetz	1062, 1069
Granada	1063, 1067
Grundig	1039, 1041, 1042, 1058, 1059, 1064
Hallmark	1004, 1006
Hanseatic	1060, 1068
Hantarex	1067
HCM	1035
Hinari	1035, 1043
Hitachi	1004, 1006, 1007, 1013, 1027, 1038, 1062, 1063, 1069
Huanyu	1053
ICE	1045, 1063
Imperial	1052
Infinity	1014
Inno Hit	1056, 1067
Interfunk	1055, 1062, 1066, 1069
Intervision	1045, 1063
ITT	1062, 1068, 1069
JBL	1014
JC Penney	1001, 1004, 1005, 1006, 1011, 1012, 1016, 1019, 1022, 1025, 1034
Jensen	1004, 1006
JVC	1007, 1012, 1013, 1015, 1033
Kaisui	1035, 1063
Kapsch	1062, 1069

TV	
Fabricante	Código de control
Kathrein	1060
Kawasho	1002, 1004, 1006
Kendo	1043
Kenwood	1004, 1006, 1008
Kloss Novabeam	1009
Korting	1040
KTV	1009, 1025
LG	1005
Loewe	1014, 1040, 1055
Luxman	1004, 1006
LXI	1001, 1006, 1010, 1014, 1016, 1017, 1034
M Electronic	1035, 1053, 1062, 1063
Magnadyne	1040, 1067, 1068
Magnafon	1067
Magnavox	1004, 1006, 1008, 1014, 1018, 1020
Marantz	1004, 1006, 1014, 1060
Matsui	1035, 1043, 1048, 1050, 1063, 1064, 1067, 1068
Megatron	1006
Memorex	1005, 1006, 1010, 1017, 1035
Metz	1040, 1051, 1058
MGA	1004, 1005, 1006, 1008
Minerva	1039, 1058, 1059, 1064
Mitsubishi	1004, 1005, 1006, 1008, 1040, 1055, 1058
Mivar	1047, 1056, 1067
Motorola	1003, 1026
MTC	1004, 1005, 1006, 1022, 1055
Multitech	1009, 1035
NAD	1006, 1016
NEC	1003, 1004, 1005, 1006
Neckermann	1040, 1041, 1054, 1059, 1060
Nikkai	1045
Nikko	1006
Oceanic	1062
Onwa	1009
Optonica	1021, 1026
Orion	1029, 1043, 1048, 1049, 1050, 1067, 1068
Osaki	1045, 1063
Otto Versand	1036, 1041, 1043, 1054, 1055, 1058, 1059, 1060, 1063
Palladium	1052
Panasonic	1003, 1012, 1014, 1031, 1044, 1046, 1051, 1061, 1062, 1069
Pathe Marconi	1066
Philco	1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1014, 1018, 1040
Philips	1003, 1004, 1007, 1008, 1014, 1018, 1019, 1020, 1037, 1038, 1040, 1053
Phoenix	1040
Phonola	1037, 1040

Controlar otros componentes—Continúa

TV	
Fabricante	Código de control
Pioneer	1004, 1006, 1027, 1062
Portland	1004, 1005, 1006, 1025
Price Club	1022
Prism	1012
Profex	1035
Proline	1049
Proscan	1001, 1034
Protech	1035, 1045, 1063
Proton	1004, 1006, 1007
Pye	1037
Quasar	1003, 1012, 1031
Quelle	1036, 1039, 1054, 1055, 1058, 1059, 1068
Radio Shack	1010, 1017, 1034
Radio Shack/ Realistic	1001, 1004, 1006, 1007, 1009, 1010, 1017, 1021, 1025
Radiola	1037
Radiomarelli	1040, 1067
RCA	1001, 1003, 1004, 1005, 1006, 1008, 1027, 1034
Realistic	1010, 1017, 1034
Rex	1045, 1062
RFT	1040
Roadstar	1035, 1045
Saba	1040, 1062, 1066, 1069
Saisho	1035, 1043, 1045, 1067, 1068
Salora	1062
Sambers	1056, 1067
Sampo	1004, 1006, 1025
Samsung	1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1022, 1025, 1035, 1045, 1047, 1052, 1056, 1060, 1063, 1065
Sansui	1029
Sanyo	1004, 1010, 1017
SBR	1037, 1038
Schaub Lorenz	1069
Schneider	1068
Scott	1004, 1006, 1007, 1009, 1070
Sears	1001, 1004, 1006, 1008, 1010, 1015, 1016, 1017, 1028, 1034, 1070
SEG	1045, 1063
SEI	1036, 1040, 1048, 1067, 1068
Seleco	1062
Sharp	1004, 1006, 1007, 1021, 1023, 1025, 1026
Shorai	1048
Siarem	1040, 1067
Siemens	1041, 1042, 1058, 1059
Singer	1040
Sinudyne	1036, 1040, 1043, 1067, 1068
Solavox	1062
Sonoko	1035
Sonolor	1062
Sony	1002, 1030, 1032, 1036, 1054

TV	
Fabricante	Código de control
Soundesign	1004, 1006, 1009, 1070
Starlite	1009
Stern	1062
Sunkai	1043, 1048, 1049, 1050
Sylvania	1004, 1006, 1008, 1014, 1018, 1020
Symphonic	1009, 1028
Tandy	1026, 1062, 1063
Tashiko	1038, 1063
Tatung	1003, 1063, 1067
Tec	1063
Technics	1012, 1044, 1061
Techwood	1004, 1006, 1012
Teknika	1004, 1005, 1006, 1007, 1009, 1022, 1025, 1031, 1070
Teleavia	1066
Telecaption	1024
Telefunken	1066
Teletech	1035
Teleton	1063
Tensai	1048
Thomson	1066
Thorn	1054, 1055, 1058
Toshiba	1010, 1016, 1017, 1022, 1024, 1039
Totevision	1025
Triumph	1067
Universal	1011, 1019
Universum	1045, 1052, 1058
Voxson	1040, 1062
Waltham	1063
Wards	1001, 1004, 1005, 1006, 1008, 1011, 1014, 1018, 1019, 1020, 1021, 1034, 1070
Watt Radio	1068
Wega	1040
Yamaha	1004, 1005, 1006, 1008
Yoko	1045, 1063
Zenith	1004

VCR	
Manufacturer	Control code
Aiwa	2012, 2046, 2047
Akai	2003, 2004, 2022
Alba	2033, 2041, 2044, 2045, 2047
Anitech	2033
ASA	2034
Baird	2036
Bell & Howell	2007
Blaupunkt	2039, 2042
Bush	2033, 2041, 2044, 2045, 2047
Canon	2010, 2011
Carver	2014
Cimline	2033
Citizen	2008, 2009
Colortyme	2005
Craig	2008
Crown	2033
Curtis Mathes	2001, 2005, 2008, 2009, 2010, 2011, 2023, 2026
Cyrus	2034
Daewoo	2012
Dansai	2033
Decca	2034
Dimensia	2001, 2026
Dumont	2034, 2036, 2037
Elcotech	2033
Emerson	2003, 2010, 2012, 2022
ESC	2043
Ferguson	2035
Finlandia	2034, 2036
Finlux	2034, 2036, 2037
Firstline	2033, 2041
Fisher	2007, 2030, 2036
Fuji	2004, 2010, 2024
Funai	2012
Garrard	2012
GE	2001, 2002, 2008, 2010, 2011, 2023, 2025, 2026
GEC	2034
GoldHand	2033
GoldStar	2005, 2009
Goodmans	2031, 2033
Gradiente	2012
Graetz	2036, 2043
Granada	2030, 2034, 2036
Grandin	2033
Grundig	2029, 2033, 2034, 2039, 2040, 2042, 2044
Harman Kardon	2005
HCM	2033, 2044
Hinari	2028, 2033, 2043, 2044, 2047
Hitachi	2013, 2021, 2025, 2028, 2037, 2038, 2043
Ingersol	2028
Interfunk	2034
ITT	2030, 2036, 2043, 2048

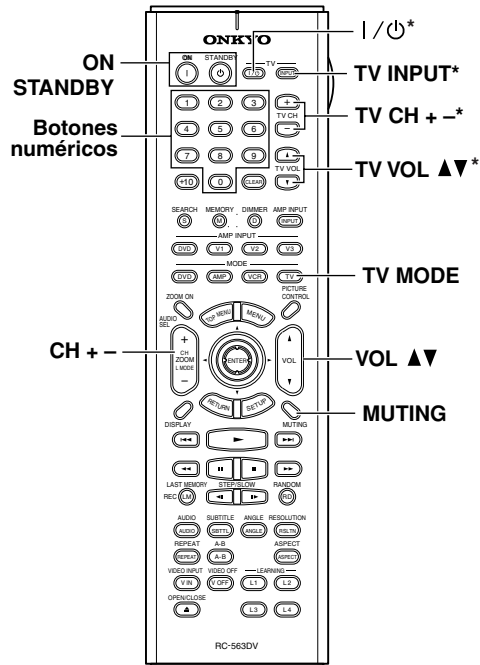
Controlar otros componentes—Continúa

VCR	
Manufacturer	Control code
JC Penney	2005, 2006, 2007, 2008, 2010, 2011, 2013, 2014, 2021
Jensen	2013
JVC	2005, 2006, 2007, 2009, 2032, 2035, 2040, 2048
Kaisui	2033
Kendo	2041, 2046
Kenwood	2005, 2006, 2007, 2009
Kodak	2010
Loewe	2028, 2034
Logik	2028, 2043
Luxor	2030, 2031, 2036
Magnavox	2010, 2011, 2014, 2019, 2020
Marantz	2005, 2006, 2007, 2009, 2010, 2014, 2031, 2034
Matsui	2028, 2041, 2046, 2047
Matsushita	2010
Memorex	2007, 2008, 2010, 2012, 2019, 2030, 2036
Metz	2039
MGA	2022
Minerva	2039
Minolta	2013, 2021
Mitsubishi	2013, 2022, 2032, 2034
Motorola	2010
MTC	2008
Multitech	2008, 2012, 2033
NEC	2005, 2006, 2007, 2009, 2032
Neckermann	2034
Nesco	2033
NOBLEX	2008
Nokia	2030, 2036, 2043
Nordmende	2048
Okano	2046
Olympus	2010
Optonica	2017
Orion	2028, 2041, 2045, 2046, 2047
Osaki	2033
Otto Versand	2034
Palladium	2033
Panasonic	2010, 2011, 2042
Pentax	2013, 2021, 2025, 2037
Pentax Research	2009
Philco	2010, 2011, 2014
Philips	2010, 2014, 2017, 2034, 2048
Phonola	2034
Pioneer	2006, 2013, 2032, 2034
Proline	2044
Proscan	2001, 2002, 2026
Pye	2034
Quasar	2010, 2011
Quelle	2034
Radio Shack	2017
Radio Shack/Realistic	2007, 2008, 2010, 2011, 2012, 2017

VCR	
Manufacturer	Control code
Radiola	2034
RCA	2001, 2002, 2003, 2008, 2010, 2013, 2021, 2023, 2025, 2026, 2027
Realistic	2007, 2008, 2010, 2011, 2012, 2017
Rex	2048
Roadstar	2033, 2043
Runco	2019
Saba	2040, 2048
Saisho	2028, 2041
Salora	2030
Samsung	2008, 2043, 2049
Sansui	2006, 2032
Sanyo	2007, 2008, 2030, 2036
Saville	2047
SBR	2034
Schaub Lorenz	2036
Schneider	2033, 2034
Scott	2015
Sears	2007, 2010, 2013, 2021
SEG	2043
SEI	2028, 2034
Sharp	2016, 2017, 2031
Shintom	2004, 2033, 2036
Shorai	2028
Siemens	2034, 2036, 2039
Singer	2010
Sinudyne	2028, 2034
Sonolor	2030, 2031
Sony	2004, 2018, 2024
STS	2010, 2021
Sunkai	2046
Sylvania	2010, 2011, 2012, 2014
Symphonic	2012
Tandy	2007
Tatung	2034
Teac	2012
Technics	2010, 2042
Teknika	2010, 2012
Telefunken	2048
Thomson	2048
Thorn	2035, 2036
Toshiba	2013, 2015, 2022, 2034, 2048
Totevision	2008
Uher	2043
Unitech	2008
Universum	2034, 2039, 2043
Vector Research	2005, 2006
Video Concepts	2005, 2006, 2022
Wards	2008, 2010, 2012, 2013, 2017, 2021, 2027
XR-1000	2010, 2012
Yamaha	2005, 2006, 2007, 2009
Yoko	2043
Zenith	2004, 2019, 2024

Controlar otros componentes—Continúa

Controlar un aparato de TV

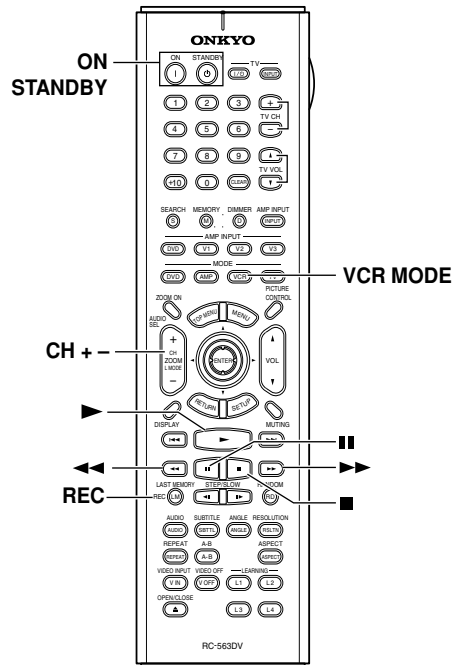


1. Pulse el botón [TV] Mode.
2. Apunte hacia el televisor con el controlador remoto y utilice los botones siguientes (primero debe introducir el código de control remoto correspondiente, consulte la página 86).

[ON], [STANDBY]	Ajustar el televisor a On o Standby.
TV [I/O]*	Ajustar el televisor a On o Standby.
TV [INPUT]*	Seleccionar la entrada del VCR en el televisor
TV CH [+]/[-]*	Selecciona canales en el televisor
TV VOL [▲]/[▼]*	Ajusta el volumen del televisor
Botones numéricos	Para introducir números
CH [+/-]	Selecciona canales en el televisor
[TV] Mode	Selecciona el modo de televisor en el controlador remoto
VOL [▲]/[▼]	Ajusta el volumen del televisor
[MUTING]	Enmudece el televisor

*Los botones marcados con un asterisco pueden utilizarse para controlar un televisor sea cual sea el modo de controlador remoto seleccionado.

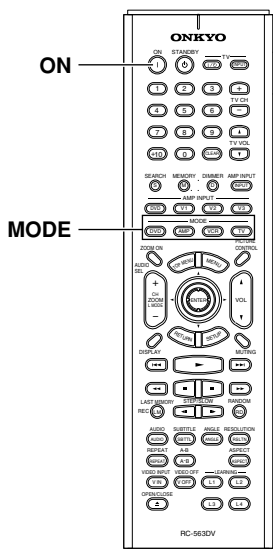
Controlar un VCR



1. Pulse el botón [VCR] Mode.
2. Apunte hacia el VCR con el controlador remoto y utilice los botones siguientes (primero debe introducir el código de control remoto correspondiente, consulte la página 86).

[ON], [STANDBY]	Ajustar el VCR a On o Standby.
CH [+/-]	Selecciona canales en el VCR
[VCR] Mode	Selecciona el modo de VCR en el controlador remoto
[▶]	Inicia la reproducción
[⏸]	Realiza una pausa en la reproducción
[■]	Detiene la reproducción
[◀◀]	Rebobina
[▶▶]	Avanza rápidamente
[REC]	Se utiliza para iniciar la grabación

Controlar otros componentes—Continúa

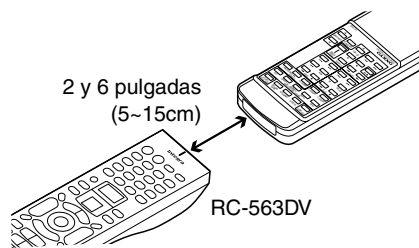


Asignar los comandos de otros controladores remotos

Puede asignar al controlador remoto del DV-SP1000/DV-SP1000E comandos individuales de controladores de otros componentes, y utilizarlos para controlar dichos componentes. Los comandos pueden aprenderse por medio de los botones específicos de aprendizaje—[L1], [L2], [L3] y [L4]—o por cualquier otro botón. Cada botón puede programarse con hasta cuatro comandos, uno por cada uno de los modos del controlador remoto: DVD, Amp, VCR o TV.

Si ha introducido un código de control para un componente (página 86) y algunos botones no funcionan de la forma esperada, también puede utilizar esta función para programar estos botones individualmente.

1 Coloque los controladores remotos de forma que apunten el uno al otro, separados entre 2 y 6 pulgadas (5~15cm).



2 Manteniendo pulsado el botón [DVD], [Amp], [VCR] o [TV] Mode, pulse el botón [ON] y a continuación suelte ambos botones.

El botón MODE y el indicador Tx/Aprender se iluminarán.

3 En el controlador remoto del DV-SP1000/DV-SP1000E, pulse el botón al que desea asignar el nuevo comando.

El indicador Tx/Aprender se apaga mientras se pulsa el botón y se vuelve a encender cuando se suelta.

Utilice los botones específicos—L1, L2, L3, L4—u otro botón.

4 En el otro controlador remoto, mantenga pulsado el botón cuyo comando desea asignar, hasta que el indicador Tx/Aprender parpadee.

Si el comando se asigna con éxito, el indicador Tx/Aprender parpadea lentamente dos veces y a continuación el botón MODE y el indicador Tx/Aprender permanecen iluminados.

Si el indicador Tx/Aprender parpadea rápidamente tres veces, el comando no se ha asignado y debería empezar de nuevo desde el paso 3.

Si el indicador Tx/Aprender parpadea rápidamente seis veces, la memoria del controlador remoto está llena y no se pueden asignar más comandos.

5 Para asignar más comandos nuevos, repita los pasos 3 y 4.

Cuando haya terminado, pulse el botón Mode que pulsó en el paso 2.

Para utilizar el comando asignado, seleccione el modo correspondiente y luego pulse el botón.

Notas:

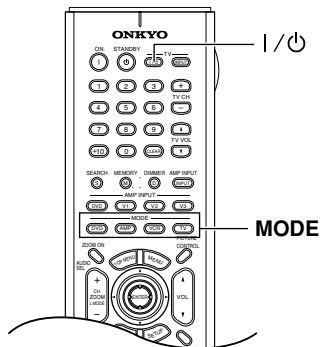
- No se pueden asignar nuevos comandos a los botones siguientes: [LIGHT] y los botones [DVD], [Amp], [VCR] y [TV] Mode.
- El modo Learning se cancelará automáticamente si no pulsa ningún botón en 30 segundos.
- El controlador remoto del DV-SP1000/DV-SP1000E se entrega programado con los comandos necesarios para controlar reproductores de DVD (modo DVD) y receptores AV (modo Amp) de Onkyo/Integra. No obstante, puede volver a programar botones individuales, si fuera necesario. Los comandos originales se pueden restaurar volviendo a ajustar el controlador remoto.
- Para programar un botón al que ya ha asignado un comando, repita este procedimiento. Se sobrescribirá el comando asignado anteriormente.

Controlar otros componentes—Continúa

- Como la mayoría de controladores remotos, el controlador remoto del DV-SP1000/DV-SP1000E utiliza rayos infrarrojos. No pueden asignarse comandos de controladores remotos que no utilicen rayos infrarrojos.
- Cuando se agotan las baterías del controlador remoto, se perderán todos los comandos asignados y deberán asignarse de nuevo, así que guarde el resto de los controladores remotos en un lugar seguro.

Borrar los comandos asignados de un modo

Esta sección explica cómo borrar los comandos asignados de un modo: DVD, Amp, VCR o TV.



- 1 Manteniendo pulsado el botón [DVD], [AMP], [VCR] o [TV] Mode, pulse el botón TV [I/Power] y a continuación suelte ambos botones.**

El indicador Tx/Aprender parpadea lentamente tres veces y después permanece iluminado.

- 2 Pulse de nuevo el mismo botón Mode.**

Si se borran los comandos de modo, el indicador Tx/Asignar parpadea lentamente dos veces.

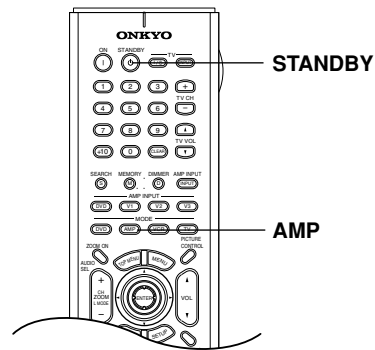
Si el indicador Tx/Aprender parpadea rápidamente tres veces, los comandos no se han borrado y debería empezar de nuevo desde el paso 1.

Notas:

- El modo Learning se cancelará automáticamente si no pulsa ningún botón en 30 segundos.

Borrar los comandos asignados de todos los modos

Esta sección explica cómo borrar los comandos asignados de todos los modos: DVD, Amp, VCR y TV.



- 1 Manteniendo pulsado el botón [AMP] Mode, pulse el botón [STANDBY] y a continuación suelte ambos botones.**

El indicador Tx/Aprender parpadea lentamente cinco veces y después permanece iluminado.

- 2 Pulse de nuevo el botón [AMP] Mode.**

Tarda unos segundos en borrar los comandos. Cuando se han borrado todos, el indicador Tx/Aprender parpadea lentamente dos veces.

Si el indicador Tx/Aprender parpadea rápidamente tres veces, los comandos no se han borrado y debería empezar de nuevo desde el paso 1.

Notas:

- El modo Learning se cancelará automáticamente si no pulsa ningún botón en 30 segundos.

Solucionar problemas

Síntoma	Posible causa	Solución
¿No se activa el DV-SP1000/DV-SP1000E?	El cable de alimentación no está conectado.	Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada (página 41).
	Las interferencias externas afectan a los circuitos internos del DV-SP1000/DV-SP1000E.	Desactive el DV-SP1000/DV-SP1000E, espere cinco segundos y actívelo de nuevo. Si de esta forma no se activa, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, espere cinco segundos, conéctelo de nuevo e intente activar de nuevo el equipo.
¿El DV-SP1000/DV-SP1000E se desactiva solo cuando no lo está utilizando?	La función Auto Power Off desactivará el DV-SP1000/DV-SP1000E automáticamente después de 20 minutos de inactividad.	La función Auto Power Off puede activarse o desactivarse según convenga (página 84).
¿No aparece la imagen?	Se ha seleccionado una fuente de entrada incorrecta en el televisor.	En el TV, seleccione la entrada a la que está conectado el DV-SP1000/DV-SP1000E (páginas 30, 31).
	El cable de vídeo no está conectado correctamente.	Compruebe el cable de vídeo y colóquelo de nuevo si es necesario (páginas 30, 31).
	No todas las salidas de vídeo funcionan con todos los tipos y formatos de disco.	Consulte, en la página 27, los detalles acerca de cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía señales de vídeo desde cada salida.
¿No se escucha el sonido?	Se ha seleccionado una fuente de entrada incorrecta en el amplificador hi-fi o en el receptor AV.	Seleccione la entrada del amplificador hi-fi o del receptor AV a la que está conectado el DV-SP1000/DV-SP1000E (páginas 36, 38).
	El cable de audio no está conectado correctamente.	Compruebe el cable del audio y colóquelo de nuevo si es necesario (páginas 36, 38).
	El amplificador hi-fi o el receptor AV está desactivado.	Active el amplificador hi-fi o el receptor AV.
	Los ajustes Digital Out son incorrectos.	Compruebe el ajuste Digital Out/Digital1 ó Digital2 y corríjalos si es necesario (páginas 74, 75).
	No todas las salidas de audio analógicas y digitales funcionan con todos los tipos y formatos de disco.	Consulte, en la página 28, los detalles acerca de cómo el DV-SP1000/DV-SP1000E envía señales de audio desde cada salida.
¿La imagen se distorsiona de vez en cuando?	El disco está sucio.	Extraiga el disco y límpielo (página 11).
	Está utilizando la función Fast Forward o Fast Reverse.	Puede que se produzca una ligera distorsión de la imagen al utilizar estas funciones. Esto es normal.
¿La imagen es inestable o presenta interferencias?	El DV-SP1000/DV-SP1000E está conectado al televisor a través de un VCR o de otro equipo de vídeo cuyo sistema de protección de copia afecta a la imagen.	Conecte el DV-SP1000/DV-SP1000E directamente al televisor (páginas 30, 31).
¿No puede iniciar la reproducción?	No ha cargado ningún disco.	Cargue un disco (página 45).
	El disco es incompatible.	Cargue sólo discos compatibles (página 9).
	El disco está al revés.	Cargue el disco en la dirección correcta (página 45).
	El disco no está centrado en la bandeja del disco.	Coloque el disco en el centro de la bandeja del disco (página 45).
	El disco está sucio.	Extraiga el disco y límpielo (página 11).
	El disco es compatible con el bloqueo paterno y la función Parental Lock está activada.	Desactive la función Parental Lock (página 83).
¿No puede visualizar el material DVD-Video de un disco DVD-Audio?	Ha seleccionado DVD-AUDIO para el ajuste Priority Contents.	Seleccione DVD-VIDEO para el ajuste Priority Contents (página 84).

Solucionar problemas—Continúa

Síntoma	Posible causa	Solución
¿No puede reproducir la zona multicanal de un SACD híbrido?	El ajuste SACD Audio Setup no es Multi ch.	Seleccione Multi ch en el ajuste SACD Audio Setup (página 80).
¿Los zócalos i.LINK no envían audio SACD?	Es porque el ajuste de salida de i.LINK está ajustado a Off. Si el DV-SP1000/DV-SP1000E está bien conectado a un componente i.LINK y se carga un SACD, el indicador IEEE 1394 parpadeará.	Ajuste la salida i.LINK a On (página 76).
	Los cables de i.LINK no están bien conectados.	Compruebe las conexiones i.LINK y corríjalas si fuera necesario (página 35).
¿Los zócalos i.LINK no envían audio analógico?	Es porque el ajuste de salida de i.LINK está ajustado a On.	Ajuste la salida i.LINK a Off (página 76).
¿No puede acceder a los ajustes Analog Audio Out?	Mientras el ajuste de salida i.LINK está ajustado a On, los ajustes Analog Audio Out Speaker, Speaker Distance y Test Tone no producen efecto y no están disponibles.	Ajuste la salida i.LINK a On (página 76).
¿No se pueden reproducir discos MP3 y JPEG?	El disco no tiene el formato ISO 9660 Level 2.	Utilice sólo discos con formato ISO 9660 Level 2 (página 10).
	El disco no está finalizado.	Finalice el disco (página 10).
¿No puede seleccionar archivos MP3?	No se reconocen los archivos MP3 con una extensión distinta a “.mp3” o “.MP3”.	Utilice la extensión de archivo correcta (página 10).
	El disco MP3 es un disco multisesión.	Sólo pueden reproducirse los archivos de la primera sesión de un disco multisesión (página 10).
¿No puede visualizar archivos JPEG?	No se reconocen los archivos JPEG con una extensión distinta a “.jpg”, “.JPG” o “.JPEG”.	Utilice la extensión de archivo correcta (página 10).
	Sólo es compatible con archivos Baseline JPEG. No es compatible con archivos Progressive JPEG.	Utilice archivos Baseline JPEG (página 10).
	Sólo es compatible con los archivos JPEG con las siguientes relaciones de diferencia brillo/color: 4:4:4, 4:2:2 y 4:1:1.	Utilice archivos JPEG con la relación compatible (página 10).
	El tamaño del archivo JPEG es demasiado grande.	Utilice archivos JPEG de tamaño inferior a 5MB (página 10).
¿Aparece en la pantalla el mensaje “NO PLAY”?	El disco está sucio.	Extraiga el disco y límpielo (página 11).
¿Los botones del controlador remoto no funcionan?	Fluctuaciones en la alimentación y otras anomalías, como por ejemplo la electricidad estática, pueden afectar al normal funcionamiento.	Desactive el DV-SP1000/DV-SP1000E, espere cinco segundos y actívelo de nuevo. Si de esta forma no se resuelve, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, espere cinco segundos, conéctelo de nuevo e intente activar de nuevo el equipo.

Solucionar problemas—Continúa

Síntoma	Posible causa	Solución
¿Los botones del DV-SP1000/DV-SP1000E funcionan correctamente pero los del controlador remoto no?	El controlador remoto no tiene baterías.	Coloque unas baterías nuevas (página 14).
	Las baterías están agotadas.	Cámbielas por unas nuevas (página 14).
	Las baterías están mal colocadas.	Compruebe la colocación de las baterías y colóquelas de nuevo si es necesario (página 14).
	No está apuntando con el controlador remoto al sensor del DV-SP1000/DV-SP1000E.	Apunte con el controlador remoto al sensor del DV-SP1000/DV-SP1000E (página 14).
	Está muy alejado del DV-SP1000/DV-SP1000E.	Intente utilizar el controlador remoto más cerca del DV-SP1000/DV-SP1000E (página 14). El controlador remoto tiene un alcance aproximado de 5 metros.
	Una luz intensa interfiere con el sensor del DV-SP1000/DV-SP1000E.	Compruebe que el DV-SP1000/DV-SP1000E no quede expuesto a la luz solar directa ni a luces fluorescentes. Cámbielo de posición si es necesario.
	Si el DV-SP1000/DV-SP1000E está instalado en un mueble con puertas de cristal ahumado, es posible que el controlador remoto no funcione correctamente con las puertas cerradas.	Abra las puertas o use un mueble con las puertas de cristal normal, no ahumado.

■ Funcionamiento anormal

El DV-SP1000/DV-SP1000E contiene un microprocesador para el procesamiento de señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática puede causar que se bloquee. En el caso poco probable de que esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo. Alternativamente, mantenga pulsada la tecla [■] hasta que aparezca "Reset" en la pantalla (unos 10 segundos).

■ Restaurar los ajustes por defecto

Para reajustar el DV-SP1000/DV-SP1000E a sus valores por defecto, actíVELO y, mientras mantiene pulsado el botón [■], pulse el botón [STANDBY/ON]. Aparece "Initialize" en la pantalla. Cuando el reajuste se ha completado, aparece "Complete" en la pantalla y el DV-SP1000/DV-SP1000E entra en modo Standby.

Especificaciones

Sistema de señal	Modelos para Norte América y Korea:	NTSC
	Otros modelos:	PAL/NTSC
Salida de vídeo compuesto/Impedancia	1,0 V(p-p)/75 Ω sincronización negativa, RCA/phono	
Salida de S-Video/Impedancia	Y: 1,0 V(p-p)/75 Ω sincronización negativa, DIN mini de 4-patillas C: 0,286 V(p-p)/75 Ω	
Salida de vídeo componente/Impedancia	Y: 1,0 V(p-p)/75 Ω PB/PR: 0,7 V(p-p)/75 Ω RCA/phono	
Conector AV (Sólo para Europa)	1,0V (p-p)/75Ω, Euroconector	
Respuesta de frecuencia	DVD-Audio	4 Hz–88 kHz (192 kHz)
	Audio lineal de DVD	4 Hz–44 kHz (96 kHz)
		4 Hz–22 kHz (48 kHz)
	Audio de CD	4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)
Relación Señal-Ruido	112 dB	
Gama dinámica de audio	106 dB	
THD (Distorsión armónica total)	0,002 % (1 kHz)	
Wow y Flutter	Por debajo del umbral de medición	
Salida de audio (digital/óptica)	–22,5 dBm	
Salida de audio/Impedancia (Digital/Coaxial)	0,5V p-p / 75 Ω	
Salida de audio/Impedancia (analógica)	2,0 V(rms) / 320 Ω	
Zócalo HDMI (HDMI OUT)	19-pin	
Zócalo i.LINK	4-pin (S400)	
Alimentación	Modelos para Norte América:	AC 120 V, 60 Hz
	Modelos para Europa:	AC 230-240 V, 50 Hz
	Modelos para Korea:	AC 220-230 V, 50/60 Hz
	Modelos para Asia:	AC 120/220–230 V, 50/60 Hz
Consumo eléctrico	48 W	
Consumo en modo Standby	7,1 W	
Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad)	435 W x 123 H x 374 D mm 17-1/8 x 4-13/16 x 14-3/4	
Peso	12,1 kg 26,7 lbs	
Temperatura en condiciones de funcionamiento	5 °C – 35 °C (41 F – 95 F)	
Compatibilidad con los discos	DVD-Vídeo, DVD-Audio, SACD, DVD-R (Modo Vídeo), DVD-RW (Modo Vídeo/Modo VR), Musica CD/CD-R/RW, Vídeo CD, MP3, JPEG Es posible que el disco que no se haya finalizado correctamente no se pueda reproducir o que sólo se pueda reproducir en parte	

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.onkyousa.com>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.onkyo.net>

ONKYO CHINA LIMITED

Units 2102-2107, Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039



Printed in Japan
I0405-1

SN 29343647

(C) Copyright 2004 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



* 2 9 3 4 3 6 4 7 *